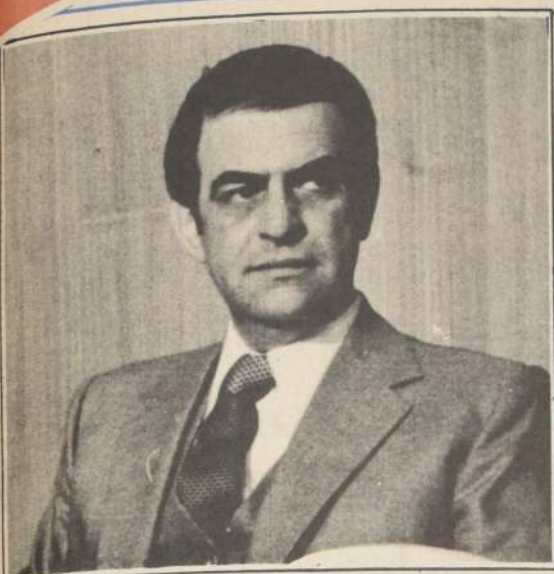




El Ministro del Interior, Sergio Fernández, afirmó ayer que el nuevo sistema imperante en el país impedirá el retorno al caos y a la anarquía existentes en 1973.

Maciza exposición del Ministro del Interior

DESCALIFICADOS "DUROS Y BLANDOS"

- * El Gobierno no se dejará arrastrar por posturas extremas
- * Enérgico rechazo a quienes pretenden instrumentalizar la participación
- * El marxismo ha fracasado en su objetivo, demostrando cuán ajeno es a la realidad chilena
- * Continuará inalterable esquema de progreso económico, paz social y estabilidad democrática
- * No vacilaremos en perseguir a quienes conciben el terror como una forma de imponer ideas
- * Sigue vigente disposición vigésimo cuarta transitoria

(Información en Pág. 16-A)

En retirada el analfabetismo

- El 30% de la educación fiscal está siendo administrada por las municipalidades
- El Ministro de Educación mostró al país el moderno sistema computacional que supervisa el pago de subvenciones escolares

Cinco regiones del país "serán declaradas sin problemas de analfabetismo durante el presente año", anunció ayer el Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy. A estas zonas se agregará también la V Región, donde la campaña de alfabetización alcanzó pleno éxito.

El Secretario de Estado, al dar a conocer el resumen de la gestión ministerial realizada en el último periodo, mostró además, el moderno sistema computacional, mediante el cual se supervisa el otorgamiento de subvenciones escolares, parte integral de la política de descentralización de la enseñanza, llevada a cabo durante 1981.

"La campaña de alfabetización va no se justifica en regiones donde los índices de superación han alcanzado la meta", dijo Alfredo Prieto, agre-

gando luego que las regiones que se encuentran en tal situación son la I, II, XI, XII y XIII.

"En estas zonas el analfabetismo registrado es inferior al 5%, gracias a la campaña realizada para combatirlo—añadió—lo que internacionalmente está considerado como normal. Ahora los esfuerzos serán desplegados en otras regiones".

TOTAL MODERNIZACION

El Ministro de Educación puntualizó que la modernización educacional se ha realizado en todos los niveles de la enseñanza, partiendo por la preescolar, donde se completaron los planes y programas de estudio, tarea nunca antes realizada y que ahora permite dar prioridad a los "más chicos, pues allí se define su desarrollo futuro".

En torno a la enseñanza básica, el Ministro Prieto reiteró una vez más que los nuevos planes y programas aplicados desde el presente año se basan en la "plena confianza dada al profesor, a quien se le está entregando las mejores herramientas", con una aplicación flexible de estas normas generales en un horario altamente adecuado para los menores.

En materia de educación media, manifestó que durante el presente año se está efectuando la modernización, con una completa reformulación de los planes y programas, los que serán ejecutados en 1982.

EDUCACION SUPERIOR

En esta etapa, dijo el Secretario de Estado, se ha realizado una "de las reestructuraciones más importantes de la historia, abriéndose alternativas profesionales antes no conocidas en el país", con la posibilidad de creación de Institutos Profesionales y Académias, además de Universidades privadas, "estableciéndose para ello mecanismos expeditos".

Destacó al mismo tiempo, la interrelación entre este tipo de establecimientos de educación superior, que permitirán al alumno que lo desee una continuidad de sus estudios, pero siempre alcanzando en cualquiera de las instituciones que elija, una preparación profesional. Todo ello, indicó, lleva a abrir caminos para nuevas alternativas a quienes egresan de la enseñanza media.

También agregó que la proyección del nuevo sistema de educación superior es inmensa, toda ella avalada por un sistema especial de financiamiento académico, para quienes no puedan solventar los gastos de su educación, los cuales reciben el Crédito Fiscal Universitario, pagadero a largo plazo y utilizable en las nuevas generaciones que ingresen a la enseñanza superior.

DESCENTRALIZACION

Respecto de los establecimientos básicos y medios transferidos a municipalidades, dijo que este sistema permita

(Pasa a la Pág. 16-A)



El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, dio a conocer los principales logros alcanzados por la modernización de la educación, desde el nivel prebásico hasta la enseñanza superior.

ENAP abastecerá el 45% del consumo nacional

En plena producción de petróleo se encuentra la octava plataforma instalada en aguas del Estrecho de Magallanes, y según informaciones de la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP), su rendimiento permitirá alcanzar volúmenes de producción que signifiquen aportar 45 por ciento del consumo nacional de crudo.

El primero de los pozos de esta oc-

tava plataforma, ubicada en el yacimiento Spiteful, comenzó su producción el martes último, y posteriormente, en forma paulatina, se han ido incorporando nuevos pozos.

Según las informaciones provenientes de Punta Arenas, se calcula que permitirá alcanzar una entrega cercana a los 45 mil barriles por día.

Está visitando Magallanes el geren-

te general del holding de empresas que conforma la ENAP, Ernesto Silva, quien ha sostenido reuniones de trabajo con los ejecutivos zonales, inspeccionando además las labores en la planta y del complejo de Bahía Laredo, así como Posesión, Cerro Sombrero y las principales faenas actualmente en ejecución del proyecto Costa Añura.

"Mal haría si no me refiriese a los propósitos de reordenamiento y reconstrucción que me animan, si al asumir la presidencia no esbozara los requerimientos que atañen a la estabilidad plena de la nación", dijo.

Para resolver el problema "económico financiero que asfixia a la nación", anunció que su gobierno "buscará con la máxima celeridad la normalización de las relaciones internacionales y los acuerdos que sean necesarios con el Fondo Monetario Internacional, logrando de esta forma el encauzamiento de los recursos económicos que tiendan a satisfacer los más

(Pasa a la Pág. 16-A)

Asumió nuevo Presidente boliviano

LA PAZ, 4 Sept. (AP).— El General Torrelío Villa asumió hoy como septuagésimo cuarto presidente en la historia republicana de Bolivia comprometiendo a "presidir el país plenamente consciente de la difícil situación que confronta dentro de una de las más severas crisis morales, económicas y políticas por las que atraviesa la vida republicana de la nación".

El acto de posesión se cumplió en el hall central del Palacio de Gobierno, en presencia de los altos mandos militares, en una sobria ceremonia que se inició con un discurso del comandante en jefe de la Aviación, general Waldo Bernal Pereyra, en el que explicó las razones que impulsaron a la Junta de Comandantes a resignar el

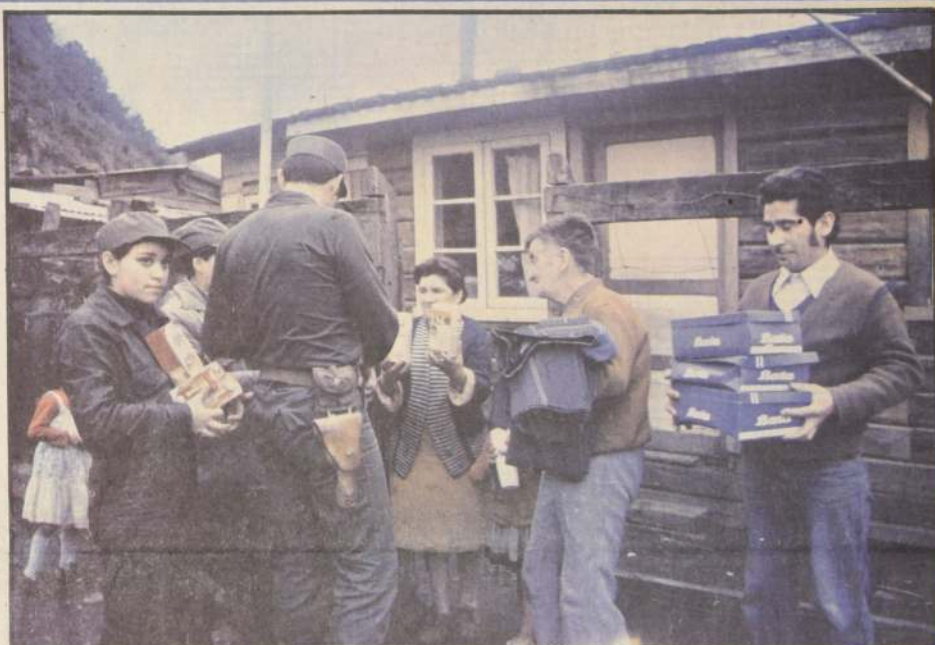
gobierno que asumiera hace treinta días.

Torrelío Villa, un general de 48 años del Arma de Infantería del Ejército, fue designado por la Junta de Comandantes en la madrugada de hoy, después de tres días de intensas deliberaciones dentro de las Fuerzas Armadas.

PLAN DE ACCION

La Junta que lo designó Presidente había asumido el gobierno boliviano el 4 de agosto, tras la renuncia del general Luis García Meza.

Al asumir la presidencia Torrelío Villa esbozó un plan de trabajo destinado a superar los grandes problemas nacionales



AYUDA A LA COMUNIDAD SUREÑA

La lejanía, rigurosidad del clima y permanente aislamiento de los pobladores en Panguipulli, dejó de ser un obstáculo para que la ayuda llegara junto a los operativos cívico militares realizados en la región. Enseres domésticos, artículos de línea blanca y medicamentos, además de servicios asistenciales básicos en salud fueron algunos de los beneficios recibidos por la comunidad sureña en las últimas semanas preparatorias a la celebración del 11 de Septiembre. (Inf. Pág. 4-A).

Más de dos horas dialogaron Videla y el Cardenal Samoré

- El lunes se reunirán nuevamente

Como muy cordial y positiva calificó el Subsecretario de Relaciones Exteriores y jefe de la delegación chilena en la mediación, Coronel Ernesto Videla, la reunión que sostuvo ayer con el delegado del Papa Juan Pablo II, Cardenal Antonio Samoré, y anunció que el próximo lunes habrá un nuevo encuentro.

En conversación telefónica con LA NACION, el Subsecretario manifestó que durante las dos horas que estuvo reunido con el delegado papal se analizó a fondo el proceso mediador. Agregó que también estuvieron presentes los Ministros Cosejeros Patricio Pozo y Fernando Pérez.

Refiriéndose a versiones vaticanas que indican que el proceso de mediación no avanza, el Coronel Videla enfatizó que el propio Cardenal Samoré ha dicho que las fuentes vaticanas no reflejan la realidad. "La mediación está perfectamente bien y sigue su curso normal", dijo.

Consultado sobre cuál es el ánimo del Cardenal Samoré al reanudar las conversaciones, Videla indicó "creo que está con un excelente ánimo, así lo vimos y pienso que le han hecho muy bien las vacaciones pese a que durante ellas no se apartó del tema de la mediación".

Informó que el próximo lunes sostendrá una segunda reunión con el Cardenal Antonio Samoré, a la cual se integrará el embajador especial de Chile en la mediación, Enrique Bernstein.

"El tiempo que permanezca en Roma—dijo— dependerá de los resultados que tengamos. No sé si terminaremos el lunes o si habrá una tercera reunión".

Respecto a su paso por Ginebra, Videla manifestó que la reunión que allí sostuvo con los abogados Prosper Weil y Ian Brownlie fue también muy positiva y de gran utilidad. Agregó que le hicieron entrega de un borrador con antecedentes que se les habían solicitado.

(Pasa a la Pág. 16-A)

Pequeños accionistas

Solicitan un ministro en visita por compra de acciones de CRAV

- Corte de Apelaciones de Santiago decidirá el lunes sobre la materia

El abogado Luis Mackenna Schill, en representación de los pequeños accionistas de la Compañía Refinería de Azúcar de Viña del Mar (CRAV), solicitó la designación de un ministro en visita extraordinaria en el Segundo Juzgado del Crimen de Santiago, para que conozca el proceso por la compra de 6 mil acciones al Fondo Mutuo "La Alborada".

En este tribunal se ventila una denuncia presentada por la Comisión Liquidadora de los Bienes de CRAV y CRAVAL, en la que afirma que el funcionario Raúl Villegas, de CRAV Alimentos (CRAVAL), recibió instrucciones para comprar 6.000 acciones CRAV al Fondo Mutuo "La Alborada" a 42 pesos cada una, con un costo global de 256 mil 620 pesos.

La adquisición fue ordenada con posterioridad a una resolución de la Bolsa de Comercio de Santiago que suspendió la transacción bursátil de estos valores el 4 de mayo del presente año. En consecuencia las acciones de la empresa, que se cotizaban a \$ 36 cada una, a la fecha de su compra, no tenían valor alguno por encontrarse fuera del mercado.

Esta situación configuraría una clara infracción al Decreto Ley 280 que reglamenta las operaciones comerciales del país, en cuyo artículo 11° se estipula que "el que simulare actos o contratos, o utilizare cualquier otro medio fraudulento para alterar la estabilidad de los valores o efectos públicos negociados en las Bolsas de Comercio, sufrirá la pena de presidio mayor en cualquiera de sus grados".

(Pasa a la Pág. 16-A)

65 mineros mueren en explosión

PRAGA, Septiembre 4 (AP).— Una explosión aún no explicada, ocurrida en una mina de carbón cerca de la ciudad de Most, ocasionó la muerte de 65 mineros, informó hoy la agencia noticiosa oficial checoslovaca CTK.

La información indicó que al producirse la explosión, había 105 mineros dentro de la mina de carbón en el norte de Bohemia, y que el personal de emergencia pudo rescatar a 40 de ellos.

El lugar del desastre fue visitado por una delegación encabezada por el Primer Ministro checoslovaco, Lubomir Strougal, y se nombró una comisión gubernamental especial para investigar el accidente, agregó la agencia noticiosa.

El saldo de víctimas fue aún mayor que el del peor accidente minero ocurrido en la reciente historia del bloque soviético, cuando una explosión de gas en Rumania, que se produjo en diciembre de 1980, provocó 49 muertos.

Kojak viene a Chile

El mundialmente conocido actor greco-norteamericano llegará al país el próximo 7 de octubre. Actuará en el programa "Vamos a Ver" y en un nuevo hotel internacional de Santiago.

(Inf. Pág. 3 B)

Asesinado embajador francés en el Líbano

El diplomático recibió impactos de bala en la cabeza, el pecho y el abdomen, al caer en una emboscada que le tendieron tres pistoleros.

(Inf. Pág. 15A)

Exposiciones

GALERIA EL CERRO. Antonia Lope de Bello 135. Cerámica y pintura de Juan Echenique. Hasta el 12 de septiembre.

GALERIA EPOCA. Orrego Luco 50. Pinturas y dibujos de Patricio González y Nancy Riveros.

GALERIA BUCCI. Huérfanos 526. Oleos de Adriano Razeto y dibujos de De Ambrosio, hasta el 12 de septiembre. Tatiana Alamos: pinturas, dibujos, grabados y otros, desde el martes 8 de septiembre.

GALERIA LAWRENCE. Monjitas 625. Oleos de Carmen Hamel.

GALERIA EL CLAUSTRO. Mac Iver 335, local 03. Dibujos de Gonzalo Landea Burchard. Exposición rotativa de escultura chilena actual.

GALERIA SUR. Providencia 1214. Dibujos de Mario Toral para el libro "Mal de amor" de Oscar Hahn.

GALERIA ARTCON. Edificio Las Terrazas, Nueva Providencia 2260, local 178. Esculturas de Alfonsina Moreno.

SALA LOS AMIGOS DEL ARTE. Los Conquistadores 1.700 (Torre Santa María). Oleos de Ruperto Cádiz.

GALERIA MONTMARTRE. San Antonio 65. Pinturas de Magalo. Oleos de R. González. Hasta el 12 de septiembre.

SALA SERGIO LARRAIN. El Comendador 1926 (Campus UC). Grabados de Cristián Benavente. Desde el 7 de septiembre.

SALA BHC. Agustinas 1035, piso 2°. Retrospectiva de Carlos Paz. Hasta el 11 de septiembre.

GALERIA SANTA MAGDALENA. Santa Magdalena 125. Exposición permanente de pintura primitiva.

LA CAPILLA. Alero de Los de Ramón. Avda Las Condes 9889. Oleos de Patricio González Verdugo.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES. Avda Las Condes. "El caballo en el arte". Pinturas, grabados, apertos, etc., referentes al caballo.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. Avda Pedro de Valdivia 133. "Rescate de la pintura chilena".

INSTITUTO CULTURAL DE NUNOA. Avda Irrazaval 4055. Oleos de Lorenzo Domínguez.

INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA. "La expresión artística de 1981". Carlos Donaire, pintura y dibujos. Desde el 10 de septiembre al 2 de octubre.

INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA. Sala Arturo Edwards. Miraflores 123. Exposiciones fotográficas "20 miradas en un charco" y "El universo paralelo", de Juan Meza Lopehandia.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. Parque Forestal "Hard-Edge" exposición de grabados actuales canadienses. "Reencuentro pictórico con Chile", desde el 8 de septiembre.

Ricardo Florsheim:

Exhibe para
San Bernardo

Nacido en Hamburgo Alemania, Ricardo Florsheim inició sus estudios de pintura en Luxemburgo. Llegó a Chile en 1940, donde ingresó a la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile, en Santiago.

Ha efectuado exposiciones a lo largo de todo nuestro país y en Lima, Perú. Tiene obras en la Galería Spiegel de Nueva York, y en la Galería Campo de Ambers, Bélgica, además de varias galerías particulares en Chile. Recientemente presentó una muestra de sus obras en la Sala La Capilla, de los De Ramón, en Las Condes.

Su pintura puede calificarse de expresionista, con gran influencia del movimiento alemán y profundas raíces americanistas. Su dibujo es monumental, sin perder agilidad por esto. Utiliza colores fuertes, pero armónicos.

Ayer inauguró una exposición en la Sala del Club Social de San Bernardo, patrocinada por la 1. Municipalidad y el Rotary Club de esa ciudad. La muestra estará abierta hasta el 15 de septiembre.

Obra teatral
del Papa en
Buenos Aires

Buenos Aires (ANSA).— Se estrenó en la sala del Instituto de Cultura Religiosa Superior, de Buenos Aires, "El taller del orfebre", la obra teatral escrita en la década del '40 por Karol Wojtyla, quien se convertiría varios decenios después en el Papa Juan Pablo II. Esta obra teatral, cargada de sentido profundo, moral y religioso, se ha ofrecido ya en Roma y en la tierra natal del Papa, Polonia. La versión que se da en Buenos Aires es una primicia para América y ha sido debidamente autorizada por el Vaticano. La traducción al castellano es de Anna Rondon Klemensiewicz y la pieza es dirigida por Fernando Heredia, siendo sus intérpretes Carlos Estrada, Erica Wallner, Enrique Fava, Fernanda Mistral, Luis Medina Castro, Susu Pecoraro y Tomy Vilar. La producción es de Jacinto Pérez Heredia, con coordinación del ingeniero Aquilino López Díez. El vestuario es de Leonor Puga Sabaté y la música de Jaime Braide.

Informando sobre los preparativos del estreno, en conferencia de prensa, el presbítero José Luis Duihoug destacó que "El taller del orfebre" es una pieza teatral que plantea una meditación sobre los valores absolutos del amor, tal como vive entre los seres humanos, un valor que se simboliza en el amor matrimonial pero que lleva también, de seguir sendas certeras, al descubrimiento del amor de Dios hacia la humanidad.



Numerosos artistas universitarios han concurrido al Museo de Bellas Artes para entregar sus obras que concursarán en la Segunda Bial de Arte Universitario, organizada por la Universidad Católica y que se presentará en un salón en dicho museo en octubre próximo. El plazo de recepción de los trabajos en pintura, escultura, grabado y dibujo, se cierra al mediodía de hoy en el Museo de Bellas Artes, y en el certamen pueden concursar todos los universitarios aficionados al arte, de cualquier carrera, universidad, academia o instituto profesional del país, y también los egresados de hasta no más de cinco años atrás. En el grabado, un aspecto de la ya nutrida afluencia de obras para esta segunda bial.

Mañana, en el Teatro Oriente, a las 11:30 A.M.

Recital especial de Lionel Party

Uno de los más notables artistas chilenos, el clavecinista Lionel Party, actuará en el Teatro Oriente mañana domingo, a las 11.30 horas.

Considerado por la crítica especializada como uno de los clavecinistas más importantes de la actualidad, Lionel Party se desempeña como profesor de la Juilliard School de

Nueva York y el New York Times en sus críticas del presente año ha sido extraordinariamente elogioso con este intérprete chileno.

Su programa incluye las Variaciones Goldberg de Bach, y la Suite en La de Jean-Philippe Rameau. Las entradas están en venta en el Teatro Oriente.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES
SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 145 a las 11:35 a Buenos Aires y Montevideo; Vuelo 148 a las 21:30 a Miami y Nueva York; Vuelo 116 a las 18:00 a Caracas. **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 116 a las 18:00 a Caracas. **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 979 a las 12:30 a Buenos Aires. Vuelo 900 a las 20:25 a Lima y Nueva York. **LUFTHANSA:** Vuelo 495 a las 07:40 a La Paz, Nueva York y Frankfurt. **ECUATORIANA:** Vuelo 072 a las 8:30 a Quito, Guayaquil y Miami. **LADECO:** Vuelo 100 a las 9:30 a Sao Paulo y Rio. Vuelo 300 a las 15:10 a Asunción. **IBERIA:** Vuelo 996 a las 11:45 a Buenos Aires y Madrid. **VARI:** Vuelo 923 a las 15:00 a Sao Paulo y Rio. **AVIANCA:** Vuelo 083 a las 18:25 a Buenos Aires. **CANADIAN:** Vuelo 423 a las 21:30 a Lima y Vancouver.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 145 a las 19:20 de Nueva York y Miami; Vuelo 148 a las 20:00 de Montevideo y Buenos Aires; Vuelo 157 a las 20:25 de Miami y Panamá. **LADECO:** Vuelo 101 a las 21:00 de Rio y Sao Paulo. **IBERIA:** Vuelo 995 a las 9:30 de Madrid y Buenos Aires. **AEROLINEAS ARGENTINAS:** Vuelo 202 a las 10:05 de Buenos Aires y conexiones de Europa. **BRANIFF INTERNATIONAL:** Vuelo 979 a las 11:55 de Nueva York, Miami y Lima. Vuelo 900 a las 19:25 de Buenos Aires. **CANADIAN:** Vuelo 424 a las 11:40 de Vancouver y Lima. **VARI:** Vuelo 922 a las 13:40 de Rio y Sao Paulo. **KLM:** Vuelo 791 a las 15:00 de Zurich, Lisboa, Rio, Montevideo y Buenos Aires. **AVIANCA:** Vuelo 083 a las 17:35 de Bogotá y Lima.

VUELOS NACIONALES
SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo 094 a las 08:00 a Iquique y Arica; Vuelo 085 a las 09:00 a Puerto Montt y Punta Arenas. **LADECO:** Vuelo 007 a las 08:15 a Concepción y Valdivia. Vuelo 065 a las 08:30 a Iquique y Arica; Vuelo 030 a las 09:00 a El Salvador y Antofagasta; Vuelo 071 a las 13:15 a Puerto Montt y Punta Arenas; Vuelo 051 a las 14:35 a Puerto Montt y Balmaceda. **AERONOR (Cerrillos):** Vuelo 306 a las 10:30 a La Serena, escalas en Valparaíso, Copiapó; Vuelo 042 a las 23:00 a Antofagasta y Arica; Vuelo 080 a las 22:30 a Antofagasta.

LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo 095 a las 14:50 de Arica e Iquique; Vuelo 084 a las 18:05 de Punta Arenas y Puerto Montt. **LADECO:** Vuelo 006 a las 12:30 de Valdivia y Concepción; Vuelo 031 a las 13:55 de Antofagasta y El Salvador; Vuelo 065 a las 15:10 de Arica e Iquique; Vuelo 050 a las 21:10 de Balmaceda y Puerto Montt; Vuelo 070 a las 22:50 de Punta Arenas y Puerto Montt. **AERONOR (Cerrillos):** Vuelo 306 a las 19:30 de La Serena; Vuelo 081 a las 12:20 de Antofagasta.

EMERGENCIAS

Posta Central	393451	AREA NORTE	370011
Ambulancias	394871	Hospital San José	371011
La Cisterna	2224422	Hospital Roberto del Río	37031
Nuñoa	2224422	Hospital Psiquiátrico	
Providencia-Las Condes	490004	CARABINEROS	60151
Quinta Normal	2257216	Prefectura General	133
San Miguel	2224422	Radio patrullas Central	
San Bernardo	591534	BOMBEROS	132
AREA ORIENTE	2256441	Area Metropolitana	581122
Hospital Salvador	41011	La Cisterna	82211
Hospital Calvo Mackenna	41011	INVESTIGACIONES	723025
Instituto del Tórax	495091		
Hospital Pedro A. Cerda	2271251		



TRENES

ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8,30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12,30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14,30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19,10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9,10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10,35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
17,40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21,40	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7,30	Talca	Tren Ord.	Diario
8,30	Concepción	A. Expreso	Diario
9,00	Concepción	A. Salón	Diario
11,15	Talca	A. Ord.	Diario
14,30	Concepción	A. Salón	Diario
15,00	Talca	A. Ord.	Diario
15,15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16,00	Chillán	T. Expreso	Diario
18,00	Chillán	A. Salón	Dgo. a Vier.
18,30	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
18,45	Curicó	A. Ord.	Diario
19,30	Talca	A. Expreso	Diario
20,45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21,00	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
22,00	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
23,00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7,00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7,40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8,15	Concepción	T. Expr. Noct.	Diario
8,50	Valdivia	T. Expr. Noct.	Diario
9,10	Curicó	A. Ord.	Diario
9,25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10,35	Curicó	A. Ord.	Dgos. y Fest.
10,35	Talca	A. Expreso	Días Trabajo
12,15	Chillán	A. Salón	Lun. a Sáb.
12,40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13,45	Chillán	A. Expreso	Diario
16,40	Concepción	A. Salón	Diario
18,05	Talca	A. Expreso	Diario
18,15	Concepción	A. Expreso	Diario
20,20	Talca	A. Expreso	Diario
21,10	Chillán	A. Expreso	Dgos. y Fest.
21,40	Concepción	A. Salón	Diario
22,20	Talca	A. Expreso	Diario

SERVICIOS ESPECIALES:

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes con regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días.

Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes Libertador Bernardo O'Higgins 853 Local 21 Fono 391818 y 30746 Metro Escuela Militar Sur Local 9 Fono: 2282983 Estación Central Fono: 92157 Estación Mapocho Fono: 60923 Auto-Tren Fono: 31814 Equipaje Fono: 91526.



BUSES

TERMINAL NORTE
Amanátegui 920

FLOTA BARRIOS: Salidas diarias a Antofagasta y Chuquibambilla a las 15:00 salón doble piso, y 19:00 bus pullman. Tránsito a Calama, María Elena y Pedro de Valdivia. Fono 81494, oficina 1.

BUSES FICHTUR: Salidas diarias a Copiapó a las 09:00 a Chañaral Antofagasta e Iquique y Arica. Pasajes Huérfanos 1359, fono 725934. Terminal Norte, oficina 28. Conexión internacional a Lima-Perú.

BUSES FLECHA NORTE S.A.: Salidas a Ovalle, La Serena, Valparaíso, Chañaral, Antofagasta, Calama y Chuquibambilla. Lunes, miércoles y viernes a las 10:00. Oficina 10, fono 81437.

FAS CHOPPA: Salidas diarias a La Serena, Coquimbo, Ovalle, Tongoy y Los Vilos, oficina 11, fono 721248.

COSTA BUS: Salidas a Yñía del Mar con prolongación a Quintero cada 15 y 30 minutos. Oficina 6, fono 721366.

INCA BUS: Bus diario a las 21:00 y 21:30 a Valparaíso, Copiapó, Chañaral, El Salvador, Diego de Almagro, Llantá y Potrerillos, local 7, fono 721817.

ARCHIVO DE
LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1814— O'Higgins depone su actitud contraria a Carrera ante el peligro del desembarco de un nuevo contingente realista que venía a combatir a los patriotas y parte al Sur para asumir el mando del Ejército.

1876— Fallece en Santiago Manuel Blanco Encalada, el primero que llevó el nombre de "Presidente de Chile".

1900— Dictación de la Ley de Servicio Militar Obligatorio con el nombre de "Ley de Reclutas y Reemplazos del Ejército".

1911— Fundación de la que es actualmente la Escuela de Enfermería del Servicio Nacional de Salud.

1924— Un movimiento militar incruento derroca al Presidente Arturo Alessandri Palma.

1930— La Subsecretaría de Agricultura, Industria y Colonización pasa a llamarse "Ministerio de Agricultura".

1938— Asonada nazi en Santiago a raíz de la cual murieron 57 de ellos.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1585— Nace el cardenal—estadista francés Richelieu.

1905— Se firma un tratado que puso fin a la guerra ruso-japonesa.

1972— Once atletas israelíes y otras 6 personas son muertas por terroristas árabes en la Villa Olímpica situada en las afueras de Munich con ocasión de la Olimpiada disputada en Alemania Federal.

PENSAMIENTO

El genio es 1% de inspiración y 99% de transpiración. Thomas Alva Edison (1847-1931.)



FARMACIAS

SEMANA DEL 5 AL 12 DE SEPTIEMBRE

PRIMER SECTOR: BALMACEDA—CARDENAL JOSE MARIA CARO—VICUNA MACKENNA—LINEA FERRO-CARRIL CIRCUNVALACION—AVDA. NORTE-SUR—GRUPO "B" ABC N° 7, Ahumada 101; FARRU, Bandera 502; BIO BIO, San Diego 2216; CAMPLA, Carmen 445; INDIANA, Franklin 498; SANTA GEMITA CENTRO, Avda. Libertador O'Higgins 1396; VICTORIA, Lord Cochrane 1396.

SEGUNDO SECTOR: AVDA. NORTE-SUR—BALMACEDA—LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—COMUNAS: QUINTA NORMAL y PUDAHUEL—GRUPO "A" REINA VICTORIA, Nueva Imperial 4408—GRUPO "B" FOSTER, San Pablo 2802; CUMMING, Agustinas 2299; COLON, San Pablo 3310; ROOSEVET, E.E.UU. 1221; QUINTA NORMAL, José Joaquín Pérez 4223; CARRASCAL, Carrascal N° 6008.

TERCER SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS—AVDA. NORTE-SUR—ISABEL RIQUELME—CAMINO A MELIPILLA—COMUNA MAIPU—GRUPO "A" EL MIRADOR, El Mirador 29—GRUPO "B" KENNEDY, Avda. Las Bajas 573; ENO, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 2802; ORION, Avda. Lib. Bdo. O'Higgins 3479; ROJAS, Bascuñán Carmen 1401; PRINCIPAL, Cines de Abril 138.

CUARTO SECTOR: PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—LAS CONDES—BILBAO—GRUPO "B" REUNIDAS, Avda. Providencia 2580; HIRONDELLE, Avda. Providencia 1637; CORDILLERA, Los Militares 6900; CONCORDIA, Manuel Barrios, 4461; UNIVERSO, Avda. Apoyunco 5879; LYON, Avda. Ricardo Lyon 305; TABANCURA, Avda. Vitacura 7588; ORIENTE, Avda. Apoquindo 8025; MANQUEHUE, Luis Pastur 6050.

QUINTO SECTOR: IRRARAZAVAL—BILBAO—BUSTAMANTE—LA REINA—MACUL—GRUPO "B" VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047; PLAZA ZANARTU, Avda. Pedro de Valdivia 5295; LORELEY, Echeñique 6430; AGRICOLA MACUL, Escuela Agrícola 3132; LO PLAZA, Los Olmos 4172; SAN LUIS DE MACUL, San Luis de Macul 5384; MODELO, Avda. Egana 706; FARRU, Avda. José P. Alessandri 1; RADIUM, Manuel Montt 2562; LOS ALMENDROS, Diag. Oriente 4508; LOS CEDROS, Jorge Matte 3945.

SEXTO SECTOR: VICUNA MACKENNA—LINEA FERRO-CARRIL DE CIRCUNVALACION COMUNAS—LA FLORIDA—LA GRANJA—SAN MIGUEL—LA CISTERNA—GRUPO "A" FABIOLA, Manuela Errazuriz 4890; LOS COPIHUES, Avda. La Florida 7012; GRUPO "B" MAMINA N° 2, Gran Avda. José Miguel Carrera 8294; MELEN, DEZ, Castelar 191; JOAO COULART, Avda. Central 0403; VILLA ITALIA, Covarrubias 9441-A; PARIS, Departamento 357; EL DORADO, Manuel Rodríguez 020; Esq. Santa Rosa, LOS OLIVOS, Avda. México 224. Pdo. 40 Gran Avda. GRAN AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera 5693; GALENO, GRAN AVENIDA, Gran Avda. José Miguel Carrera 4311; LA GRANJA N° 3, Briones Luco 04.

SEPTIMO SECTOR: AVDA. SANTA MARIA—COMUNAS: RENCA—CONCHALI—QUILICURA—GRUPO "A" ACADÉMICA, Recoleta 575; GRUPO "B" PISCIS, Avda. Independencia 4302; PIO NONO, Pio Nono 201; SAN PEDRO, Avda. Recoleta 5556; SALOMON SACK, Salomón Sack 885; REYES, Plaza de la Constelación 1213; Torre 2 Local A—Remedios San Cristóbal.

FARMACIAS DE URGENCIA

AHUMADA, Portugal 155; AS, Huérfanos 896; CONCEPCION, San Diego 1126; FARRU-PORTAL, Portal Buñes 495; AHUMADA VICUNA MACKENNA, Avda. Vicuña Mackenna 786; Avda. N° 2, Avda. Independencia 1175; DIECISITE Y MEDIO, Avda. Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, Gran Avda. José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Avda. Irrazaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1170; ARC N° 4, Avda. Las Carretas 2800; BILBAOALTO, Tomás Moro, 1901; GIL N° 2, Avda. La Centenario 999; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Avda. Las Condes 6737; KREBS-APOQUINDO, Avda. Cuarto Centenario 6180; ARC N° 6, Américo Vespucio Sur 75; ARC N° 1, Avda. Vitacura 3920; ABC N° 9, Avda. Vitacura 6195; Local N° 1, ANDRADE OMNIUM, Avda. Apoquindo 4876; REUNIDAS, Avda. Providencia 2012; FARRU, Avda. Pedro de Valdivia 5693; ANDRADE, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 2902; ABC N° 1, Avda. Libertador Bdo. O'Higgins 3333.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Editado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269 teléfono 82222

Cumplimiento de Metas en Salud

El Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera, informó al país que el gasto en el área de su competencia alcanza en el presente año a cuarenta mil millones de pesos.

Esta inversión, sumada a la ya efectuada en años anteriores, significa que actualmente nuestro país ha alcanzado los más altos niveles de salud de toda su historia.

El Ministro Rivera hizo una breve exposición a toda la ciudadanía, sintetizando la labor de su cartera, los avances alcanzados a la fecha y los recursos que se han destinado para brindar atención a todos los habitantes.

Con motivo de la próxima celebración del Octavo Aniversario de la Liberación Nacional, los titulares de las principales Secretarías de Estado están ofreciendo una cuenta pública de la tarea efectuada en el presente año.

En 1975 el Presidente de la República, Augusto Pinochet, aprobó con carácter de obligatorio en su cumplimiento el documento "Objetivo Nacional de Chile", expresándose que los Ministros de Estado responderían del cumplimiento de las directrices expresadas en dicho documento, tanto por su propia acción institucional en las áreas que son de su competencia, cuanto por la gestión que corresponde desarrollar a los servicios de su respectivo sector, sean estos centralizados o descentralizados.

Entre las acciones específicas propuestas en el área de la salud hace seis años, estaba dar prioridad para que la población del país, sin excepción, lograra alcanzar el mayor nivel de salud posible, dando preferencia al programa de nutrición materno-infantil, con el objeto de aumentar las expectativas de vida al nacer, y disminuir los riesgos de la mujer en los estados fisiológicos del embarazo, parto y puerperio.

También se decía en el documento que resumía los objetivos nacionales, que para atender adecuadamente a los sectores marginales, se crearían redes asistenciales destinadas a hacer posible la extensión de los beneficios de los servicios de salud a los sectores periféricos de los centros urbanos y rurales.

Al tenor de las palabras del Ministro de Salud, resulta incuestionable que se han superado las metas que en 1975 fijara el propio Presidente Pinochet. Las cifras y los hechos así lo están demostrando.

Por ejemplo, se ha determinado que anualmente se distribuyan 31 millones de litros de leche y alimentos ricos en proteínas entre la población infantil, a fin de asegurar el desarrollo integral de los niños.

Por otra parte, este año entrarán en funcionamiento 84 nuevas postas, consultorios y hospitales que significan 12 mil 639 metros cuadrados de construcción, ampliándose de esta manera el acceso a la salud de miles de personas.

En otras tan específicas y tangibles como la llevada a cabo en el sector salud, se proyecta el esfuerzo desplegado durante ocho años por todos los chilenos.

La disciplina, el orden y la tranquilidad nacionales han sido los factores que permitieron superar la crisis en que el marxismo sumió a Chile. Muy diferente sería la situación interna actual si las Fuerzas Armadas y de Orden no hubiesen puesto atajo el 11 de septiembre de 1973 al caos y la miseria a que se nos estaba arrastrando.

En estos días en que se celebra el primer aniversario de la aprobación mayoritaria de la Constitución Política del Estado, y el Octavo de la Liberación Nacional, resulta importante y trascendente comparar nuestro pasado con el presente, como una manera de valorizar las conquistas logradas y lo que ellas significan en el desarrollo cotidiano de la ciudadanía.

Alfombra de Krill

(De LA NACION del 5 de septiembre de 1981)

El mundo poco o nada sabía sobre el krill, el pequeño crustáceo antártico, que, "curiosamente", según la expresión empleada por el cable y que era fechada en Oslo, "tapizaba" los australes mares de un lejano país del extremo sur llamado Chile. Era la época de las grandes factorías balleneras flotantes norteamericanas y japonesas, además de las europeas, que en 20 años terminaron con la ballena. Este exterminio, entonces, provocó una proliferación de krill. Treinta años después el hombre sabría mucho más sobre el pequeño crustáceo.

Desde que científicos noruegos calificaron el krill, como "no apto para la alimentación humana" por su peligrosa concentración de fluoruro, los investigadores buscan cómo eliminar este problema. Es lo que han hecho en el último tiempo, a 1981. Otto Christians y Margot Leinemann, del Centro Federal de Investigaciones Pesqueras de Hamburgo, República Federal de Alemania, quienes han publicado recientemente sus "Investigaciones sobre el fluor en el krill". Han utilizado 15 muestras de la Segunda Expedición alemana antártica en 1977-78. En estos momentos prosiguen sus experiencias con krill fresco proporcionado por el barco de investigación pesquera "Walter Herwig", que navegó este año en aguas jurisdiccionales chilenas.

El krill, normalmente alimento de las ballenas, podría proporcionar proteínas baratas y abundantes a todo el mundo, pero para lograr transformar el krill en un alimento para el ser humano se necesitan, hasta donde se conoce ahora, métodos dispendiosos.

El krill tiene una gran concentración de fluor en su caparazón y en sus patas. Al capturarse y morir esta sustancia pasa a la carne y a los humores, especialmente al jugo gástrico. El ser humano puede consumir como máximo 2 miligramos de fluoruro al día. En este caso, entre otros aspectos, es positivo porque ayuda a evitar las caries de los dientes. Sin embargo, en concentraciones de más de 20 miligramos produce alteraciones del crecimiento y en el esqueleto.

Para los científicos todo el problema, nada simple por cierto, consiste en separar la caparazón del krill antes de que el fluor se pase a la carne. Mientras más breve sea el tiempo de dicho proceso desde el momento de la captura, menor será la cantidad de este elemento que se traspaese a la carne. Está comprobado que en sólo nueve horas, desde la muerte del animal, la cantidad de fluor en la carne del mismo se había duplicado.

Para la separación de la caparazón, los alemanes idearon un sistema de centrifugación y vapor. El resultado es una concentración de fluor casi igual al del resto de los animales marinos. Si se quiere eliminar aún más dicha sustancia de la carne de krill, se la puede lavar con ácido cítrico. La desventaja es que queda ácida, sirviendo sólo para productos especiales y no para el consumo general.

La esperanza de lograr un método económico de separación de la caparazón del krill de su carne, están basados ahora en el trabajo con muestras de este crustáceo en estado fresco.

Cartas al Director

Señor Director:

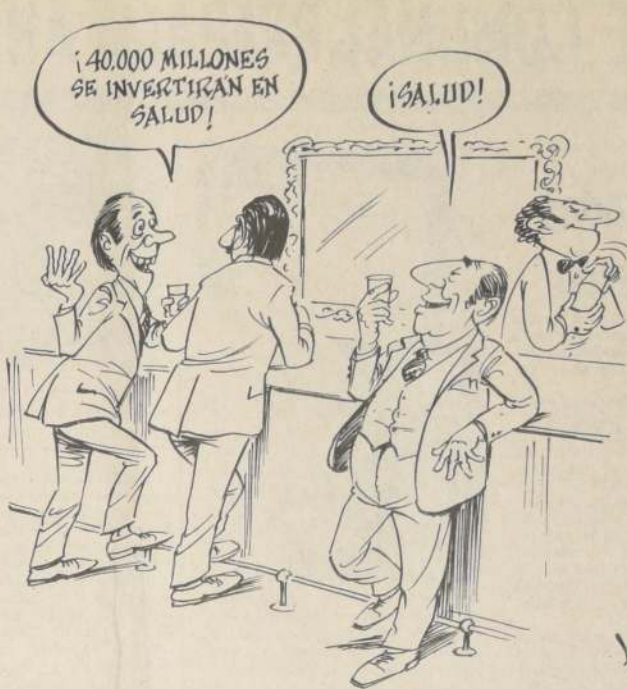
El Valparaíso Paperchase Club celebró sus 11 años de vida con una Paperchase, para el cual contamos con la valiosa cooperación del Diario LA NACION, el que publicó destacadamente sus alternativas, con lo cual contribuyó al éxito y cumplimiento de esa cabalgata.

Por este motivo es que le queremos hacer llegar nuestros agradecimientos y le solicitamos, asimismo, se sirva hacerlos extensivos a las personas encargadas de este trabajo.

Sin duda el publicitar estos eventos no sólo presta un valioso servicio a nuestro Club, sino que estimula y contribuye a dar a conocer el deporte ecuestre que tantos honores ha dado a nuestro país.

Le reiteramos nuestros sentimientos de gratitud y aprovechamos la oportunidad para saludarlo muy atentamente,

Cecilia Ugalde L.
Relacionadora Pública



814 Millones de Analfabetos

Por Kurt KLASSEN

Uno de los asuntos cruciales a que se enfrenta hoy el Tercer Mundo es el de la educación y el éxito de los esfuerzos en marcha para mejorar la calidad de vida en esos países gira en torno de un progreso rápido en el campo de la educación. Pero grandes segmentos de la población del Tercer Mundo aún necesitan ser alfabetizados antes de que puedan aspirar a lograr los beneficios que proporciona la educación. Es impresionante el hecho de que el número de los analfabetos está aumentando en términos absolutos. De acuerdo con un estudio efectuado por la UNESCO, en 1980 había 814 millones de analfabetos de edad superior a 15 años.

De acuerdo con otro informe de la UNESCO, 11 países del Tercer Mundo tienen más de 10 millones de analfabetos, la India tiene el mayor número, 287 millones, siendo Pakistán uno de los 11.

En Pakistán, la proporción de los alfabetizados en relación con la población total fue de 216 por 1.000, de acuerdo con el censo de 1972. Para 1980 este número había aumentado a 240. Pero, sin embargo, Pakistán está en mejor situación que dos países vecinos, Afganistán (120 por 1.000) y Nepal (190 por 1.000).

Históricamente, el analfabetismo en masa en la mayoría de los países del Tercer Mundo es el resultado del retraso del desarrollo bajo el colonialismo. Sin embargo, es más pertinente identificar ahora los factores que son responsables del lento progreso que ha registrado la educación desde que obtuvieron la independencia.

Al obtener la independencia en 1947, Pakistán heredó el sistema de educación que la Gran Bretaña introdujo en el Sur de Asia hace un siglo y cuarto, en vez de los sistemas tradicionales de aprendizaje que en esa época prevalecían en el subcontinente. El nuevo sistema fue comprensiblemente ajustado a las necesidades de consolidar y perpetuar su imperio. En consecuencia cambiaron el escenario integral mediante la introducción del inglés como medio de educación, tratando a la educación como un sector de servicios más bien que como parte integral del desarrollo humano y dando nacimiento a una nueva élite educada, seleccionada de entre los sectores privilegiados, que servía como intermediaria entre la potencia extranjera y la gente común. Esta élite, nutrida por los colonialis-

tas, naturalmente se mantuvo leal al sistema que le permitió nacer, incluso después de que el país obtuvo su independencia y cuando habían cambiado las necesidades y objetivos nacionales.

Esta es la razón por la cual el proceso de reforma y renovación del sistema ha sido tan lento y por la que aún sobreviven vestigios del antiguo sistema. Por ejemplo, el inglés es todavía el medio de instrucción a los niveles superiores. Eso milita en contra de la propagación de la educación y mantiene la inclinación fuertemente elitista del sistema de educación. Las personas educadas en el extranjero o en las instituciones locales occidentalizadas tienen una clara ventaja sobre otros, porque el idioma del Gobierno, de los tribunales superiores y de las organizaciones de negocios continúa siendo el inglés.

La asignación de prioridades en la distribución de recursos es básicamente una cuestión de determinación política. Muchos países del Tercer Mundo no cuentan con excedentes suficientes de fondos, después de que han elaborado los presupuestos para sus necesidades de mantenimiento y para hacer frente a los costos de administración y de defensa.

En Pakistán, por ejemplo, la defensa tiene la más alta prioridad debido a la situación geopolítica del país y un medio ambiente estratégico hostil. A pesar de ello, en años recientes, el gasto público en educación ha aumentado. De acuerdo con las estadísticas oficiales, el gasto público total en educación fue de 163.8 millones de rupias en 1959-60. Un decenio más tarde, en 1969-70, aumentó a 583.7 millones de rupias (10 rupias = 1 dólar). Una gran parte de este aumento fue consumida por la inflación y por un rápido aumento de la población.

La independencia nacional ha desencadenado esperanzas populares crecientes en cuanto a las oportunidades de educación. Incluso sectores de la población tradicionalmente colocados en situación desventajosa están exigiendo el derecho a la educación para sus hijos e hijas. En medio de la situación económica apurada tiene que haber una decisión política importante que asigne una prioridad mucho más alta a la educación y libere una corriente considerable de recursos para la expansión del sistema educativo. Pero tal decisión, de ser tomada, será sumamente lógica.

Problemas de Reagan

Por Chris KERN

El gobierno de solicitar dinero prestado para pagar los gastos actuales. Sin embargo, el rebajar el déficit ha resultado ser una tarea excesivamente difícil.

El programa económico del Presidente tenía como objetivo rebajar los gastos del gobierno, al mismo tiempo que rebajaba los impuestos. La idea consistía en que las reducciones de los gastos equilibrarían, más o menos, las reducciones de impuestos.

Esa es la teoría. Lo que Reagan, aparentemente, no tomó en cuenta fue el elevado costo de conseguir dinero prestado. Las tasas de interés norteamericanas se han mantenido a niveles fenomenalmente altos. Los hombres de negocios que solicitan dinero prestado tienen que pagar alrededor de un veinte por ciento en sus préstamos. El gobierno paga un poco menos que ese porcentaje.

Nadie cuenta con una explicación totalmente satisfactoria del por qué las tasas de interés, que se establecen gracias a las fuerzas del mercado en los Estados Unidos, han permanecido tan elevadas. Sin embargo, no existe duda alguna en cuanto a sus efectos.

Las sociedades elitistas del Tercer Mundo han mostrado renuencia a reconocer que los recursos dedicados a la educación de las masas constituyen la mejor forma de inversión en el desarrollo nacional. Se ha pensado, por ejemplo, que la inversión en la alfabetización de las masas resultará ser improductiva, aun cuando es obvio que la sociedad ganará en términos puramente económicos al elevar el nivel de las técnicas en todas partes.

La presión popular en favor de la universalización educativa se desarrolló en el decenio de los setenta, pero no pudo llegar lejos en vista de la carencia tanto de recursos financieros en el sector público como de la capacitación directiva y administrativa necesarias para proporcionar servicios educativos a una población en expansión.

Incluso en la actualidad, menos del 45% de los niños en Pakistán, de edades comprendidas entre los 6 y los 11 años, están matriculados en las escuelas, aun cuando el promedio para el Tercer Mundo es del 65%. Pero es importante el que continúe el impulso hacia la universalización de la educación, aun cuando a un ritmo lento, y que empiece a ser reconocida la importancia de la educación orientada hacia el desarrollo.

Como la insuficiencia de recursos financieros y las limitaciones en materia de capacitación figuran entre los principales factores que obstruyen la expansión de la educación en los países en desarrollo, la importancia de la ayuda externa para la educación difícilmente puede ser exagerada. Actualmente la ayuda para la educación y la capacitación proporcionada por las naciones industrializadas cubre sólo el 9% del presupuesto total para la educación en los países en desarrollo.

La ayuda para la educación es sólo una pequeña fracción de la ayuda total que el mundo desarrollado da a los países del Tercer Mundo. Representa sólo el 12% de la ayuda oficial que otorgan los miembros de la OCDE (Organización de Cooperación y Desarrollo Económico). Más aún, casi el 80% de esta ayuda tiende a ser asignada a la educación superior. Un aumento en la magnitud de la ayuda para la educación y una mayor asignación al sector primario podrían ayudar a fomentar la universalización de las oportunidades de educación en el Tercer Mundo.

Las elevadas tasas de interés hacen muchísimo más costoso el financiamiento de los déficit presupuestarios por parte del gobierno. Este tiene que pagar un precio bastante alto para conseguir el dinero prestado. Al mismo tiempo, tasas de interés elevadas desalientan el crecimiento económico, porque muy pocos hombres de negocios desean invertir en nuevas capacidades industriales, cuando los préstamos necesarios para esa expansión, son tan caros.

La amenaza de déficit presupuestarios aún más elevados que los anticipados, es lo que ha impulsado a Reagan a considerar aún más proposiciones para reducir los gastos gubernamentales. Hasta ahora los programas militares han estado exentos, en gran parte, de las reducciones presupuestarias del Sr. Reagan. Sin embargo, al aplazar nuevos gastos en este renglón prioritario, es posible que Reagan mejore las perspectivas de que el Congreso acceda, cuando él lo solicite, a aprobar nuevas reducciones políticamente impopulares, en los programas sociales.

Otra Manera

Un fenómeno conocido que se ha discutido desde antaño en sociología, es que en el trato que se efectúa, de cara a cara, en pequeños grupos, uno se comporta de distinta manera que en grupos grandes en los que el otro es un ser abstracto. Se puede explicar este fenómeno indicando que el horizonte cercano es el círculo de visión estrecho y relativamente cerrado que está determinado por el marco básico de los grupos primarios. El horizonte lejano, en cambio, es el círculo de visión abierto, formado por el marco básico de los grupos secundarios.

Los otros están siempre presentes para mí, en sentido positivo o negativo. Mantenemos siempre relaciones, entre nosotros, porque dependemos unos de otros y nos necesitamos. Este trato con los otros se encuentra bajo determinados presupuestos y condiciones, se efectúa dentro de ciertos cánones básicos, que determinan y forman la posición que toma la subjetividad frente a los otros; así como esta subjetividad, a su vez, es formada y determinada por los otros.

El horizonte lejano es el círculo de visión abierto, formado por el marco básico de los grupos secundarios. Dentro de nuestro contexto es importante dejar claramente establecido que hay que diferenciar el comportamiento en estos dos horizontes.

El comportamiento en el horizonte cercano se desenvuelve en gran medida sobre la base de la reciprocidad. El comportamiento en este horizonte es esencialmente una actitud de respuesta y ésta se aprende primariamente por y dentro del trato con los demás.

En el horizonte lejano no es tan decisiva la relación personal inmediata y las constelaciones totales piénsese en el gran campo de la política— parecen ser menos transparentes. La falta de transparencia no es, naturalmente, un indicio que señala que lo que sucede en el horizonte lejano será objetivamente menos importante: al contrario, los resultados de estas totalidades nos afectan a todos.

Las transformaciones de la historia mundial son los elementos constitutivos más importantes dentro del acontecer total. Transformaciones que están determinadas por numerosos factores.

Nuestro comportamiento no se desenvuelve en vías que puedan ser fijadas con claridad. Nuestros modos de pensar cambian. A los actos de comportamiento puramente afectivos les siguen, bajo ciertas circunstancias, reflexiones sobre lo que verdaderamente se debió hacer o sobre lo que ahora se tendría que hacer.

Además hay que considerar que el comportamiento interhumano está continuamente impregnado de referencias objetivas y que pocas veces se agota en referencias puramente personales. Precisamente en el mundo en el que prevalece la administración técnica, se presenta el problema de saber cómo se deben unir entre sí las relaciones personales y objetivas. Continuamente uno se pregunta en qué medida sería posible y responsablemente conveniente la objetivización y despersonalización del trato con los otros.

El saber que yo y los otros son subjetividades cuyas representaciones están determinadas en gran medida por suposiciones calculables, pero nunca fijas con seguridad, es si un saber concreto y me acompaña como la conciencia reflexiva de que los otros y yo "podríamos obrar también de otra manera".

Alfiles...

El gran desafío por el título de campeón del mundo en el juego del ajedrez tendrá lugar en Merano y será la primera vez que se hace en Italia. El acontecimiento se preannuncia como excepcional y parece justificado todo el trabajo diplomático que lo ha precedido.

Merano obtuvo la organización del encuentro mundial, para lo cual debió disputar con las ciudades de Las Palmas y Reykjavik. Karpov indicó claramente que prefería la ciudad española, en tanto Korchnoi se inclinó por la italiana y Reykjavik, en ese orden. Quien tuvo la última palabra en este sentido fue el presidente de la Federación Internacional, Olavson, quien dio el triunfo a Merano.

Hace un mes, la ciudad italiana fue sometida a un minucioso examen de parte de una delegación soviética. La mayor preocupación de la misma era la seguridad. Preguntaron todos los datos relativos a la mala vida local. También se hicieron averiguaciones en lo que se refiere a la radiactividad y al nivel de ruidos, datos meteorológicos y las condiciones sanitarias de la zona.

La delegación también se interesó por el movimiento turístico, la situación política local y la orientación de los medios de comunicación masiva. Todo muy soviético.

En cuanto al lugar en el cual vivirá Karpov, cuya estadía podrá prolongarse hasta tres meses, impresionó favorablemente al grupo de visitantes.

Si bien Karpov está lejos de exigir los caprichos de un Fischer, hasta ahora se sabe que llevará consigo algunos muebles de los cuales nunca se desprende: su cama, la biblioteca de textos de ajedrez, compuesta por siete mil volúmenes, docientos botellas de vodka y una gran cantidad de alimentos envasados. De su delegación, naturalmente, forma parte también un cocinero.

En cuanto a Korchnoi, él sabe va de la hospitalidad de Merano, a la que visitó en diciembre pasado, en ocasión de su encuentro con el alemán Hubner.

El match comenzará el 19 de este mes, un sábado. Vencerá quien primero alcance las seis victorias. Las partidas tablas no cuentan.



"11 de Septiembre"

1.200 familias beneficiadas con obras en San Bernardo

Con una nueva multicancha, que beneficiará a 1.200 familias, cuenta la población Oscar Bonilla inaugurada por el Alcalde de la comuna, Alvaro Vial Valdés, siendo acompañado por miembros del Consejo de Desarrollo Comunal, Unión Comunal de Juntas de Vecinos y otros representantes de la comunidad. La obra fue construida por el municipio sambernardo y viene a cristalizar una gran aspiración de este populoso sector de San Bernardo.

El presidente de la Junta de Vecinos, Gregorio Lazo Arévalo, agradeció el aporte municipal, manifestando que "nuestro mayor anhelo es que esta multicancha sea bien aprovechada, porque de esta forma se está logrando una efectiva participación". El acto culminó con una actuación artística ofrecida por la escuela Oscar Bonilla.

Las actividades continuaron con la entrega de una casa para cuidador en el Centro de Atención Diurna, Los Carolinos, que atiende la Secretaría de la Mujer y que cuenta con 120 menores en situación irregular.

Posteriormente, en horas de la tarde, se procedió a la entrega de las obras para evacuación de aguas lluvias, en el amplio sector comprendido en calle Mallorca, altura del paradero 37, oriente, de la Gran Avenida y que beneficiará directamente a más de 500 familias, no obstante que los favorecidos serán muchos más pues-

to que es una obra que servirá tanto a peatones como vehículos, debido a que impedirá las grandes inundaciones que se producen en este sector de San Bernardo.

En esta oportunidad se contó con la presencia del Gobernador Provincial de Maipo, coronel Eduardo Ibáñez Tillería, del Alcalde, Alvaro Vial y de representantes de la comunidad en general.

El Director de Obras Municipales, Carlos Madariaga, que hizo uso de la palabra en representación de la Municipalidad, dijo que "esto era una gran preocupación de la Municipalidad, ya que sabíamos de los aniegos, pero las obras hay que mantenerlas y ustedes tienen que hacerlas".

Las actividades organizadas por la Municipalidad de San Bernardo como parte de la celebración del aniversario de la Liberación Nacional, culminaron con la entrega de pavimentos de las aceras en calle Urmeneta con Balmaeda, que totalizaron 1.276 metros y, que fueron financiados con aportes de la Municipalidad y de los propios vecinos.

El programa de ayer continuó con inauguración de sede social en Campamento Portales Oriente, a las 10 horas, entrega de juegos infantiles y donación de lana por parte del Comité de Jardines Infantiles y Navidad a las 16 horas en población Cacique Antupillán culminando con una visita a la plaza en construcción Panamericana, a las 12.30 horas.



Las amigdalitis y los trastornos bronquiales son las más frecuentes enfermedades que aquejan a los niños de esta zona y su atención se hizo urgente y necesaria.

San Miguel Instalarán señalizaciones en mil esquinas

Mil esquinas contarán con señalización en San Miguel. Los trabajos entre los que se incluyen semáforos y discos Ceda el Paso, programados por el Departamento del Tránsito, como parte de la celebración del Octavo Aniversario de la Liberación Nacional, se inaugurarán hoy a las 11.00 horas.

Las obras se iniciarán simultáneamente en las calles Santa Rosa, al oriente; Gran Avenida José Miguel Carrera, al poniente; Avenida Lo Ovalle, al sur y Línea de los Ferrocarriles del Estado, al norte.

La Municipalidad para dar solución a este problema, destinó la suma de cuatro millones y medio de pesos. El alcalde de la comuna, Hugo Gajardo, autoridades comunales y del Departamento del Tránsito recorrerán las obras que deberán estar terminadas en la primera quincena de noviembre.

De esta manera se acoge la petición realizada en este sentido por las juntas de vecinos, Carabineros y otros organismos de este sector del Área Metropolitana.

San Miguel, comuna tan populosa como amplia, ha ido incrementando sus logros, tanto en calles, avenidas, centros abiertos, parques y jardines en forma acelerada de acuerdo a las necesidades reales de los pobladores. Por otra parte se han implementado actividades dirigidas hacia los jóvenes de la comuna que han tenido, en los últimos años, amplias jornadas interdisciplinarias para combatir las drogas y el alcoholismo, lo que ha sido recibido por los jóvenes como signo de real preocupación por parte de las autoridades.



Los pobladores de San José de Maipo han tenido la oportunidad de asistir a charlas que, dando su contenido y profundidad, han sido motivo de constantes preguntas a los oficiales de la FACH de las cuales todas han sido contestadas en forma acabada y con una rigurosa base científica.

Más de 2.000 personas han sido atendidas hasta ahora

Panguipulli agradece beneficios de operativo cívico-militar

□ Campaña culmina mañana con entrega de ambulancias, escuela y una posta de primeros auxilios

(Por María Loreto González y Johnny Leppe, enviados especiales)

VALDIVIA. — Más de dos mil personas se atendieron ayer en los distintos pueblos de la zona cordillerana de Panguipulli, donde efectivos del Ejército se encuentran efectuando un gigantesco operativo cívico-militar. Este se inició oficialmente ayer y culminará el próximo domingo cuando el comandante en jefe de la Cuarta División castrense, brigadier general Rolando Figueroa, entregue a los pobladores de esas localidades 3 ambulancias, 3 escuelas, una posta, aparatos de televisión y radio, máquinas de coser y vestuario general.

LA NACION realizó un recorrido por los pueblos beneficiados, informándose de los problemas más agudos que serán tratados por personal especializado, y recogiendo opiniones de los lugareños que acudieron a estos centros de asistencia médica y social.

NELTUME

Toda esta área fue asistida por personal del Batallón Logístico N° 4, al mando del teniente coronel Carlos Brito G. Tras encuestar a toda la población del sector se determinó que las familias de más escasos recursos son 388. Estas se dividen en: 45 en Puerto Fuy; 140 en Remeco y las 203 restantes entre el pueblo de Neltume y el lago del mismo nombre.

En el campo de la salud se detectaron dos tipos de epidemia que afectan más que nada a los niños, éstas son: resfriado, con amigdalitis y trastornos bronquiales y sarna. El lugar más afectado con esta última dolencia es una escuela situada en el Lago Neltume, con 66 alumnos. En este lugar se aplicarán baños desinfectantes y se tomarán las precauciones necesarias para evitar que se repitan los cuadros clínicos.

Según datos proporcionados por el comandante Brito, la Intendencia Regional, a través del Ejército, entregará a esta comunidad una ambulancia, una máquina de coser al único centro de madres que existe en la zona y tres televisores a la escuela de Puerto Fuy. También se colocará en el recinto educacional del Lago Neltume una motobomba extractora de agua y se regalará a los niños equipos de fútbol, ropa y alimentos.

Mencionó al mismo tiempo el comandante del Batallón Logístico que el personal de esa unidad, en forma particular y espontánea, reunió diversas especies, vestuario y útiles caseros, para regalar a los pobladores. La localidad de Remeco, a 14 kilómetros del pueblo de Neltume, será dotada con una posta de Primeros Auxilios, que será atendida por médicos y odontólogos de Panguipulli, que acudirán dos veces por semana al lugar.

"Dentro de las enfermedades más comunes con que nos hemos encontrado aparte de las anteriormente descritas, se encuentra la hipertensión arterial debido a la gran cantidad de gente senil que vive en estos sectores", señalaron los médicos militares con respecto a la atención que han brindado. Agregaron al mismo tiempo que la mayor cantidad de población está compuesta por ancianos y niños. En cuanto a la parte dental, los especialistas indicaron que el estado actual de las personas era mejor de lo que se esperaba y el trabajo sólo se ha remitido a extracciones, tapaduras, curaciones y otras operaciones menores.

OPINIONES

"Yo estoy muy agradecida de estos caballeros que han venido. Fíjese que mi guagüita lloraba todo el día... yo creía que se me moría. La traje para acá y me la mejoraron. No tengo cómo pagarles".

Así se refirió Juana Pulquillanca a la atención que recibió en la escuela de Neltume, cuando llegó a pedir ayuda para su pequeña hija de cuatro meses de edad.

Por otra parte, Luisa Milvilu, de sesenta años indicó que: "Estoy feliz con las cosas que me entregaron. Además mis nietos están cortándose el pelo y después se van a ir a sacar las muelas". Los niños más tarde recibieron varios kilos de leche y alimentos en general.

María Catrileo y Norma Huiquiruca, que llegaron acompañadas de sus hijos, diez en total, puntualizaron que la ayuda que reciben las socorre bastante para soportar el duro invierno. Ellas viven al interior del Lago Neltume, a unos 18 kilómetros del primer centro poblado del sector. Finalizaron diciendo: "Realmente esta es una obra del cielo, ojalá que los militares sigan haciendo estas cosas y no nos dejen abandonados como lo hacían antes esos señores que venían a decirnos cosas bonitas y después no cumplían nada".

CHOSHUECO Y PUÑIR

"Este operativo, combinado, de todas las fuerzas militares de la IV División de Ejército, es sólo uno de los muchos que se desarrollan en esta zona. Y, aún más, mi Regimiento tiene una unidad de acción cívica itinerante,



Pobladores de estas localidades fueron favorecidos entre otras mejoras con tres ambulancias, tres escuelas, una posta, aparatos de TV, radios, etc.

te, que atiende a cinco poblados en el área de Ronihue". Así lo informó el Comandante del Regimiento de Artillería "Maturana", Coronel Alberto Basauri, que, en estos momentos, atiende las necesidades de los pobladores del área de Choshueco y Puñir.

"Este último lugar, ubicado a 32 kilómetros de Panguipulli, en el camino Choshueco, fue hasta hace tres años una instalación del complejo maderero. Hoy sólo quedan unas cuantas casas en pésimo estado y una escuela donde existen 81 niños. El "Maturana" realizará aquí diversos trabajos de reacondicionamiento de viviendas, que incluyan la colocación de vidrios, pinturas y planchas de zinc, para los techos.

En el recinto educacional, se efectúan las mismas reparaciones y todos los menores que asisten a ella recibieron bolsas de alimentos, vestuarios y un buen corte de pelo.

En una antigua posta de Puñir, se instaló una policlínica médico-dental, donde atiende un médico ginecólogo y un dentista. El flujo de personas que requiera de los servicios es de 350 al día, aproximadamente.

La acción social que realiza el Regimiento de Artillería abarca además de Puñir, los pueblos de Ylledo y Choshueco. Se atenderá un total de

122 grupos familiares, lo que da un total de 976 personas, divididas en 366 adultos y 610 niños.

"De un tiempo a esta parte, los dientes de los menores están en mejores condiciones, debido a los programas de alimentación que se han hecho en forma regular. Antes, el principal problema era la desnutrición infantil, lo que acarrea diversas dificultades, siendo una de ellas la caída de los dientes", indicó el dentista de la Unidad "Maturana" que hasta ayer había atendido a más de 450 menores.

En la parte sanitaria, el problema más grave lo representan los cuadros crónicos de bronquitis por el mal cuidado de los resfriados y el constante mal tiempo de la región. La sarna y la pediculosis casi no existen, ya que constantemente se han efectuado labores de prevención.

Para mañana está contemplada la entrega de tres ambulancias y las obras mayores que se han hecho en esta semana. Estas serán donadas por el Comandante en Jefe de la IV División castrense, Brigadier General Rolando Figueroa. Este se trasladará con su plana mayor, temprano en la mañana y recorrerá todos los centros operacionales que se instalaron los días lunes, martes y miércoles de esta semana. Asistirá, también, a esta ceremonia el Alcalde de Panguipulli.



La población de la zona cordillerana en Panguipulli recibió todas las atenciones necesarias para prevenir y detectar enfermedades, tanto en niños como ancianos.

Tren de la Solidaridad realiza operativo social en Melipilla

Convoy con coche-clínica, médicos, dentistas, asistentes sociales y abogados atenderá durante dos días a sectores de escasos recursos.

Programa en adhesión al 11 de septiembre culmina el domingo con masiva "corrida" familiar.

Un "Tren de la Solidaridad", con un coche-clínica e instalaciones médicas viajó a Melipilla, a cargo de un equipo médico-social, con el objeto de prestar asistencia gratuita durante dos días a sectores rurales de escasos recursos en esa provincia de la Región Metropolitana.

La iniciativa forma parte del programa de adhesión de Ferrocarriles del Estado a los festejos nacionales del Once de Septiembre.

El grupo profesional a cargo del tren está compuesto por médicos pediatras, internistas, enfermeras, dentistas, abogados y asistentes sociales, quienes, de acuerdo a encuestas previas realizadas por la Gobernación Provincial de Melipilla, atenderán en sus respectivas especialidades a alrededor de mil personas de escasos recursos, de diferentes sectores rurales del área.

El tren permanecerá, al efecto, durante dos días en Melipilla. Las atenciones se realizarán a bordo del mismo tren y en la estación de Ferrocarriles de la localidad, y se complementarán con prestaciones de otros servicios, como el Metro de Santiago, Identificación y Seguro Social, que destacaron sendos grupos profesionales en especialidades médicas, sociales y legales.

"CORRIDA" FAMILIAR

El programa preparado por Ferrocarriles como adhesión a la conmemoración del Once de Septiembre culminará mañana domingo (6 de septiembre), con una "corrida" familiar, actividad deportiva-recreativa que consiste en una caminata, trote o carrera masiva de cinco kilómetros, para todo competidor.

La prueba, auspiciada por Ferrocarriles, ha sido organizada por el Canal Deportivo Laboral, CANADELA. Está abierta a todo competidor y su objetivo primordial es que se trate de una actividad en familia.

La partida se realizará mañana domingo a las 10 horas, desde Vicuña Mackenna con el puente Nuble, siguiendo por esa arteria y Avenida Matta, hasta el Parque O'Higgins.

No se trata propiamente de una competencia, ya que todos los participantes recibirán un diploma numerado, el que dará opción a diversos premios que se sortearán inmediatamente del arribo a la meta.

Los organizadores han enfatizado la invitación a participar masivamente en familias, dando a la actividad un colorido de fiesta recreativa.

Plaza "Las Palmeras" entregaron en Conchalí

El alcalde de la comuna de Conchalí, Fernando Álvarez, entregó al uso público la Plaza Las Palmeras, ubicada en Avenida Valdivia con El Salto. El recinto recreacional, que significó invertir un millón 500 mil pesos, dispone de jardines, luminarias ornamentales y depósitos de basura.

En la ceremonia efectuada en el lugar, el jefe comunal dijo que dicha obra representa el primer paso de la política municipal, que aspira dotar a Conchalí de una propia personalidad que se traduce en los diversos trabajos que se están entregando a los vecinos. Entre ellos destacó las áreas verdes, que no sólo hermosean sino contribuyen a descontaminar el ambiente.

La inauguración forma parte de las actividades de celebración del octavo aniversario de la liberación nacional. En otras comunas de la Región Metropolitana fueron entregadas diversas obras sociales, un centro abierto "Ernestina Pérez", ubicado en la villa O'Higgins de La Florida, que favorecerá a 102 niños de dos a 6 años del sector poblacional mencionado.

En Las Condes el alcalde Jorge Martínez inauguró la ampliación del Consultorio "Nabel Bravo" que atiende a las familias de los campamentos "Manuel Rodríguez", "Araucarias Verdes" y de la Cooperativa "Apoquindo", "La Cantera", "Patria Joven", y "Tabancura", entre otras.

En Puente Alto la alcaldesa Delia Núñez inauguró 7 sedes sociales ubicadas en distintos sectores de esa comuna, la construcción de esas obras que favorecen a 13 mil personas demandó una inversión de 2 millones de pesos.

Por otra parte se entregaron nuevos juegos infantiles en las plazas O'Higgins y Arturo Prat, cuyo costo fue de 75 mil pesos.

FACH

Ala de abastecimiento culmina operativos en Isla de Maipo

Importante Operativo de Acción Cívica está realizando el Ala de Abastecimiento de la Fuerza Aérea de Chile en la localidad de Isla de Maipo, actuando en conjunto con la I. Municipalidad Comunal.

El programa se inició, prestando atención médica y dental a la población infantil del Campamento "Gacitúa" de la comuna de Isla de Maipo.

También se están realizando charlas educativas a los pobladores abarcando temas tales como: Lactancia materna, Paternidad responsable, Educación sexual y de saneamiento ambiental.

El Operativo de Acción Cívica, efectuado por el Ala de Abastecimiento, finalizará con una ceremonia hoy a las 11.00 hrs., la que será presidida por el alcalde de la I. Municipalidad de Isla de Maipo, José Manuel Matte, acompañado por el Sr. Comandante del Ala de Abastecimiento, coronel de Aviación (T) Dn. Juan Vicoencio Cubillos.

El acto consulta la inauguración del Centro Comunitario, proyectado y construido por el Ala de Abastecimiento de la FACH, en la Población "Gacitúa"; inauguración del Monumento al General Bernardo O'Higgins en la Plaza de Armas; entrega de la remodelación de la plaza y de la primera etapa de los jardines de Avenida Santelices a la comunidad.

MOP

DIRECCION GENERAL
OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a Propuesta Pública para la construcción de la Plaza de Pesaje de Concepción y Plaza de Pesaje de Chaimevida, en el Sector km 9.200 a km 10.700 del Camino Concepción - Bulnes VIII Región.

PRESUPUESTO

\$ 113.400.000,00

TIPO DE CONTRATO

Suma Alzada, con reajuste.

CARACTERISTICAS

Construcción de Plazas y Mejoramiento Vial.

DEL CONTRATO

2ª Categoría Especialidad 1.O.C.

CATEGORIA

3ª Categoría Especialidad 3.O.C.

FINANCIAMIENTO

Fondos Sectoriales.

ANTECEDENTES

A contar de la fecha de la publicación de este aviso en Sección Propuesta, Vialidad, Morandé 59 - 1er. piso, hasta el 23 de septiembre de 1981.

ART. 19 y 20

Hasta el 24 de septiembre de 1981, a las 16 horas en Sección Propuesta.

APERTURA

29 de septiembre de 1981, a las 16 horas en la Oficina del Sr. Director de Vialidad, Morandé 59 - 2º piso.

VALOR DE LOS

\$ 2.400 IVA incluido.

ANTECEDENTES

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PUBLICAS



BARRACA
DE FIERRO

**CARLOS
HERRERA**

PLANCHAS LAMINADAS
EN FRIO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA
CONSTRUCCION

FIERRO REDONDO,
LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS,
RECTANGULARES,
PERFILES, TUBOS,
CAÑERIAS, CANALES,
COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

Informativo previsional N° 8

Las ventajas que tiene un afiliado a una A.F.P

□ Todos los sábados LA NACIÓN entrega a sus lectores una serie de preguntas y respuestas destinadas a disipar algunas dudas con respecto al nuevo sistema previsional. Este cuestionario es otorgado por la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones

Los trabajadores que se han afiliado a una AFP y que tienen derecho al Bono de Reconocimiento están ganando un interés del 4 por ciento al año sobre el monto del bono desde el momento de su incorporación y el anual correspondiente. Los trabajadores que se incorporen más adelante a una Administradora también obtendrán su Bono de Reconocimiento reajustado, pero el interés sólo empezará a correr cuando se afilien a una A.F.P. que elijan. El interés señalado se capitaliza año a año y por lo tanto produce nuevos intereses.

¿Qué ventajas tienen los trabajadores que ya se han incorporado a una A.F.P. respecto a los que aún no lo han hecho?

R.— Además de aumentar su sueldo líquido, los trabajadores que se han afiliado a una A.F.P. y que tienen derecho al Bono de Reconocimiento están ganando un interés del 4% anual sobre el monto del Bono desde el momento de su incorporación y el reajuste correspondiente. Los trabajadores que se incorporen más adelante a una Administradora también obtendrán su Bono de Reconocimiento reajustado, pero el interés sólo empezará a correr cuando se afilien a una A.F.P. que elijan.

El interés señalado se capitaliza año a año y por lo tanto produce nuevos intereses.

¿Cómo pagan los trabajadores independientes incorporados a una A.F.P. la cotización para salud y en qué forma solicitan la atención médica a que tienen derecho?

R.— Los trabajadores independientes pagan la cotización del 4% para Salud en la A.F.P. a la que están afiliados conjuntamente con sus demás cotizaciones.

Los afiliados independientes deben requerir los beneficios de salud con el último comprobante de pago, el que deberá ser el del mes inmediatamente anterior al de la fecha en que se solicite la prestación de salud, que les haya entregado la A.F.P. respectiva.

El documento señalado servirá al afiliado para requerir la atención médica ante los Servicios de Salud (a los que optaron por la Ley 10.383) y para la compra de órdenes de atención para los que optaron por la Ley de Medicina Curativa Libre-Elección (Ley N° 16.781).

¿Cuándo debe pagar el empleador las cotizaciones de sus trabajadores afiliados a las A.F.P.?

R.— Las cotizaciones de los trabajadores dependientes afiliados a la nueva previsión deben ser pagadas por el empleador a la A.F.P. correspondiente o a los Agentes recaudadores autorizados por ella, dentro de los 10 primeros días del mes siguiente a aquel en que se devengaron las remuneraciones, salvo que este día sea sábado, domingo o festivo, en cuyo caso el plazo se prorrogó hasta el primer día hábil siguiente.

Para efectuar el pago señalado el empleador debe deducir y retener las cotizaciones de las remuneraciones de sus trabajadores.

¿Qué ocurre con las cotizaciones que no se pagan oportunamente a la A.F.P.?

R.— Las cotizaciones que el empleador pague con retraso se reajustan de acuerdo al I.P.C. y devengan el interés corriente para operaciones reajustables incrementado en un 50%.

Estos reajustes, intereses y recargos deben cobrarlos las A.F.P.

Los reajustes e intereses, así como el monto de las cotizaciones que sean pagadas después del plazo legal se abonan a la cuenta individual del afiliado. El recargo del 50% sobre los intereses y las costas de cobranzas son de beneficio para la A.F.P.

¿Las Administradoras están obligadas a seguir juicios de cobro de cotizaciones morosas?

R.— Sí. Las A.F.P. deben seguir las acciones tendientes al cobro de las cotizaciones adeudadas, aun cuando el afiliado se hubiere cambiado de Administradora y, en este caso, la nueva también puede intervenir en el juicio de cobranza.

Para este objeto, las A.F.P. deben seguir el procedimiento establecido en la Ley 17.322 que dispone las normas aplicables al cobro judicial de imposiciones por las Cajas e Instituciones de Previsión del régimen antiguo que es un procedimiento rápido y expedito para el cobro de las sumas adeudadas.



Mayor General MASTERSON de EE.UU.

Breves de salud

SIMPOSIO INTERNACIONAL

El segundo simposio internacional de Parasitología se efectuará en Santiago el próximo año. Dicho certamen tendrá lugar entre el 21 y 30 de abril de 1982 y es organizado por la Sociedad Chilena de Parasitología.

Las inscripciones ya están abiertas en la Sociedad Chilena de Parasitología, para participar en las mesas redondas, conferencias y presentaciones de trabajos sobre temas oficiales y libres. Los interesados de provincia pueden hacerlo a la casilla 5277 o al fono 396171.

El comité organizador está integrado por especialistas nacionales y extranjeros. Entre ellos se encuentran los doctores Werner Apt, Amador Neghme, Carlos Pérez, Hernán Reyes, y otros.

CURSO DE REUMATOLOGÍA

Importantes materias sobre reumatología serán abordadas en un curso modular que se dictará en el Hospital San Juan de Dios entre el 31 de octubre y el 30 de noviembre.

Entre las materias que se tratarán se encuentran las enfermedades óseas metabólicas, artritis por cristales, artritis, artritis séptica, laboratorio inmunológico y tratamiento de la artritis reumatoide.

Las clases se efectuarán todos los sábados de las 10 a 11 y desde las 11.30 a las 12.30 horas en el Servicio de Medicina del Hospital San Juan de Dios.

Las inscripciones están abiertas en el hospital mencionado (segundo piso, teléfonos 95470 y 91947).

CONGRESO DE MEDICINA

En Santiago se realizará el IV Congreso de Medicina Interna organizado por la Sociedad Médica. Se efectuará entre el 26 y 28 de octubre con la participación de especialistas nacionales y extranjeros.

Dicho certamen científico será auspiciado por el Ministerio de Salud, la Universidad de Chile, la Pontificia Universidad Católica de Chile, la Academia de Medicina y el Colegio Médico.

Las sesiones se efectuarán en el Hotel Holiday Inn Cordillera y se abordarán importantes temas como nuevas metodías en la detección precoz de hipertiroidismo congénito, hipercalcemias, trastornos del equilibrio ácido básico y los avances en el diagnóstico y tratamiento en el nódulo tiroideo.

CURSOS DE ODONTOLOGÍA

Un curso de post grado sobre periodoncia comenzó a dictarse en la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile con las vacantes totalmente copadas.

Se trata de una jornada de perfeccionamiento sobre "Consideraciones periodontales, entrenamiento de odontología restauradora y prótesis". Entre sus objetivos se encuentran, planificar tratamientos de rehabilitación oral en relación con las condiciones periodontales del paciente.

PINACOTECA
PROSPERO ARAYA



FRENTE IGLESIA SANTA ANA
Exposición permanente de hermosos y finos cuadros de marinas - paisajes - caletas. Telas y marcos todas las medidas y estilos.
Precios especiales a artistas pintores.
Restauramos y enmarcamos Pinturas - Reproducciones - Poster - Acuarelas - Títulos, Certificados, etc.

Catedral 1495
ATELIER DEL PINTOR
García Reyes 146-Stgo.

Realidad nacional impresionó a jefe de Fuerza Aérea de EE.UU.

□ Mayor General Masterson regresó ayer a su país

"Quedamos muy impresionados con la confianza que el pueblo tiene y con la cooperación que existe en este país, lo cual es evidente para la gente que visita Chile", dijo el Mayor General William E. Masterson, Jefe de la División Área Sur, de la Fuerza Aérea Norteamericana, al regresar a su país luego de permanecer en visita oficial de cuatro días en Chile.

En el Aeropuerto Internacional "Comodoro Arturo Merino Benítez", fue despedido por el Comandante del Comando de Combate de la Fuerza Aérea chilena, General de Aviación Juan Pablo González, por el Secretario General de la Institución, General de Brigada Aérea, Sergio Linares y por el Comandante de la Guarnición Aérea de Santiago, General de Brigada Raúl Vargas del Campo.

Antes de abordar el avión Hercules C-130 de la USAF, el visitante recibió los honores correspondientes a su rango, los que le fueron rendidos por un destacamento apostado en la losa del terminal aéreo.

El Mayor General Masterson señaló que su visita fue excelente. "Hemos tenido oportunidad de conocer el estado de la Fuerza Aérea de Chile y recibido una excelente visión del estado de la economía chilena y de las leyes

del trabajo, por parte de los respectivos ministros".

Más adelante, señaló que en sus días de visita tuvo oportunidad de reanudar antiguas amistades con oficiales de la FACH y con otras personalidades del país.

SEGURIDAD HEMISFERICA

Con respecto a la seguridad hemisférica, señaló: "Nosotros, como tam-

bién el Gobierno americano, estamos muy interesados en la estabilidad del hemisferio, es nuestro mayor objetivo. Estamos molesto porque en cierta parte del hemisferio, la estabilidad que creíamos existía no es tal y esperamos que se clarifique y mejore en el futuro".

Sostuvo que Chile no cae en esta inestabilidad, lo que pudo apreciar durante su permanencia en Santiago.

Tres niños chilenos verán el despegue del "Columbia"

□ La NASA los elegirá entre seis candidatos

La Oficina de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación entregó ayer a la NASA la nómina y antecedentes de seis estudiantes de enseñanza media chilenos, de entre los cuales serán seleccionados los tres que viajarán a Cabo Kennedy, en Florida, Estados Unidos, a presenciar el segundo despegue del "Columbia".

El gobierno de Estados Unidos cursó una invitación a todos los países latinoamericanos para que, los respectivos Ministerios de Educación, envíen una lista con seis candidatos, los cuales debían cumplir los siguientes requisitos: edad mínima de 16 años; cursar alguno de los dos últimos años de enseñanza media; tener como mínimo un promedio de notas de 6,1 y haber realizado investigaciones científicas, idealmente relacionadas con la aventura espacial.

El Ministro de Educación chileno prefirió realizar una selección a nivel regional, a fin de dar oportunidades a los estudiantes de provincias.

A través del Departamento de Educación Extraescolar de la misma Secretaría de Estado, se inscribieron 26 estudiantes.

SELECCIONADOS

La NASA deberá ahora decidir cuáles de los seis alumnos seleccionados por el Departamento de Educación Extraescolar irán a Cabo Kennedy el próximo 9 de octubre, donde permanecerán entre 8 y 10 días.

Ya están en poder del organismo internacional los nombres de Nelson Hernán Navarrete Novoa; Freddy Arodi Madrid Sepúlveda y Walter Iván Balboa Ormeño, todos de la IX Región y alumnos del Colegio B-10 de Victoria, quienes han trabajado en investigaciones sobre coherencia,

logrando lanzar hasta el momento cohetes hasta 300 metros de altura.

Los otros tres postulantes son Vitsi María Woldarsky Aragoneses, Angélica Ivon Franco Jorquera, alumnas del Colegio San José de Antofagasta, y Efraín Eduardo Villalobos, del Liceo Diego de Almeyda de El Salvador.

El Ministerio de Educación financiará los pasajes de los tres favorecidos, según la última selección que realice la NASA en los próximos días, y la estado en Estados Unidos será completamente gratuita para los estudiantes, a quienes incluso se les ha organizado un cóctel en compañía de los astronautas del "Columbia", una vez que finalice este segundo viaje de la aeronave espacial.



Próximo despegue del Columbia en Cabo Kennedy. Habrá 3 estudiantes chilenos.

El Colegio de Profesores perfeccionará a 500 socios

"La gestión de perfeccionamiento para el magisterio no estará sólo constituida por acciones sistemáticas impartidas en cursos de estructuras más o menos tradicionales, sino también y, preferentemente mediante un contacto directo y de diálogo con los diferentes estamentos de las unidades educativas, diálogo que se desarrollará a través de charlas, mesas redondas, foros, paneles, reuniones informativas, etc", dijo la presidenta del Consejo Metropolitano del Colegio de Profesores A.G., profesora Juana Araya Rojas al dar a conocer el plan de perfeccionamiento para el segundo semestre del año en curso.

El Seminario de Política Educacional, que se inicia el 21 de septiembre a las 19 horas, en Alameda 2368, será una de las actividades masivas destinadas a 500 profesores del Primer Sector por sesión, reuniones que continuarán hasta el 10 de noviembre para los diversos sectores de la Región Metropolitana, Institutos.

Academias, Junta Nacional de Jardines Infantiles tanto del área fiscal como privada.

Este evento tendrá como finalidad dar a conocer al profesorado los diversos aspectos de la política educacional del actual Gobierno y sus fines entre los cuales se cuenta dar oportunidades de educación y cultura a todos los sectores.

Primera Dama hizo donación a una escolita en Conchalí

□ Entregado establecimiento para 1.300 alumnos en La Cisterna

Una donación de vestuario, zapatos y alimentos, hizo llegar a la escolita particular 243, de la comuna de Conchalí, la Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet.

Este establecimiento es de colaboración educacional de tipo particular e imparte enseñanza básica. A él concurren 650 alumnos de 6 a 15 años.

En una breve ceremonia, la asistente social del gabinete de la Primera Dama, Elena Barrios, explicó a los alumnos y apoderados que la esposa del Jefe del Estado, consciente de las necesidades de esta escuela quiso contribuir, enviandoles vestuario, zapatos y alimentos.

A nombre de los alumnos, agradeció esta entrega la presidenta del Centro de Padres, Nyla Cruz. Asimismo, una pareja de menores envió un ramo de flores a la Primera Dama de la nación.

La escuela es dirigida por Rosalía Pérez Farías y allí los niños reciben enseñanza desde prekindergarten a 8° año básico.

La donación de la esposa del Jefe del Estado consistió en chaquetones y vestones de colegio, blusas, delantales y chalecos, como también zapatos y alimentos.

ESCUELA PARA 1.300 ALUMNOS

Un nuevo establecimiento educacional, con capacidad para mil trescientos alumnos, ubicado en el Paradero 26 de la Gran Avenida, inauguró ayer el Secretario Regional Ministerial de Educación, Herick Muñoz.

La Escuela 590 tiene una superficie de dos mil 372 metros cuadrados y significó una inversión del orden de los 20 millones 600 mil pesos.

Durante la ceremonia, a la que

concurrieron otras autoridades locales, el secretario ministerial señaló que durante los últimos seis años, en el país se han construido mil 23 establecimientos educacionales, que albergan a 395 mil alumnos, mientras que en la Región Metropolitana las obras ascienden a 206, con capacidad para 140 mil 300 estudiantes.

Muñoz, refiriéndose a las obras entregadas dijo: "Esta superior tarea, el Gobierno la realiza porque está convencido que, en la medida de que todos los niños de nuestro país tengan acceso a la educación, se está cumpliendo no sólo con el objetivo prioritario, sino contribuyendo eficazmente a robustecer el sentido de tradición e integración nacional, como también para hacer realidad la igualdad de oportunidades".

Colegio de Periodistas renovará dirigentes

En conformidad a lo dispuesto en los artículos 4° transitorio de los nuevos estatutos y 2° transitorio del D.L. 3.163 de 5 de febrero de 1980 y las instrucciones del Consejo Nacional, se realizarán elecciones en el Colegio de Periodistas de Chile los días 30 de septiembre, 1° y 2 de octubre próximo. Corresponde en estas elecciones renovar, en el caso, totalmente el Consejo Metropolitano que está integrado por 11 Consejeros y el Consejo Nacional, por 10 Consejeros, y un representante del Consejo Metropolitano ante el Consejo Nacional.

Las candidaturas podrán inscribirse en la Secretaría del Consejo Metropolitano.

CASAS DE MADERAS
VIRGO
EMPRESA CONSTRUCTORA
TAGLE, LIRA Y CIA. LTDA.



VIRGO: Le construye su casa en Santiago, campo o playa, de dos, tres, cuatro dormitorios, living comedor con vigas a la vista, baño y cocina desde \$162.000

Créditos Visitenos en: Avda. El Parrón 01180 La Cisterna Fono: 588896, Paradero 21 Gran Avda. a Ochagavía.

Atención de Lunes a Viernes de 9 a 19 horas. Sábados y festivos de 10 a 14 horas



COPIAS DE PLANOS

desde 1923

MAX HUBER LTDA.
MIRAFLORES 250 - FONO 30814-383925
CALLAO 3015 - FONO 285089
MAC IVER 142 - FONO 393535

automotora LA PALMA
IRARRAZAVAL 3350 - FONO 250222

DISTRIBUIDOR OFICIAL

DATSUN **CIDEF**

Crédito directo 1,95 y 3, 19.



Todos los modelos

Facilidades 48 meses sin pie con pie - cuotas fijas
Taza de interés fijo 4 - U.S. \$ 2,25.

Entrega inmediata

General Motors

Chevette 1981
C-10 C-30
Zastava

FURGONES AUTOMOVILES
RECIBIMOS SU VEHICULO

carlos a. hasbun h.
santa rosa 81 - tel. 383348

SANTA ROSA 81 - FONO: 383348
RAMON CARNICER 155 - FONO: 2 221885

Exhibirán maqueta de remodelación de la Plaza Baquedano

El próximo lunes se exhibe para las autoridades del Ministerio de Vivienda y Urbanismo, alcaldes de Santiago y Providencia, el "Proyecto Remodelación Plaza Baquedano", elaborado en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo por las Oficinas Profesionales de la Universidad de Chile.

El proyecto es una proposición para solucionar los problemas viales de ese lugar, fue elaborado por los alumnos del último año de la carrera, siguiendo la política de la Facultad, que trabaja en temas de diseño, urbanismo, reciclaje de inmuebles y edificación que constituyen problemas reales y atinentes.

Los planos y maquetas de este proyecto de Remodelación de la Plaza Baquedano se exhibirán en Marcoleta 250, a las 11 horas.

Caja de Previsión de la Defensa celebrará 66 años

Con la presencia del Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, y los miembros de la Junta de Gobierno, la Caja de Previsión de la Defensa Nacional celebrará el lunes sus 66 años de existencia.

La ceremonia de conmemoración se efectuará en el hall central del establecimiento y a nombre de la institución hablará el Brigadier General Luis Prüssing Seb. En la misma oportunidad se inaugurará el centro dental de la entidad.

La Caja de Previsión de la Defensa Nacional tiene como misión pagar pensiones y otorgar beneficios previsionales, prestando los servicios que comprende el moderno concepto de la seguridad social. Esta cuenta con tres agencias en el país, ubicadas en Valparaíso, Talcahuano y Punta Arenas. La oficina central se encuentra en Santiago.

OPERATIVO DE ACCION CIVICA

El personal de la Subsecretaría de Guerra se encuentra realizando un operativo de acción cívica en la Escuela Básica G-758, ubicada en Rinconada de Chena. La actividad es parte de la conmemoración del octavo aniversario de la Liberación Nacional.

Para los efectos señalados se ha programado realizar actividades de apoyo material y moral a los alumnos y apoderados del establecimiento. Estos consisten en arreglos a la infraestructura, atención sanitaria, implementación de una multicancha y asistencia social y legal.



Brigadier General LUIS PRÜSSING, Vicepresidente de la Caja de la Defensa Nacional.



De izquierda a derecha aparecen la poetisa Magdalena Vial, integrante del jurado; Antonio Sahady, primer puesto en cuenta; Gabriel Miranda, segundo lugar; y el jurado Paulo Cassi.

Premian a escritores de obras infantiles

Los escritores Eugenio Sahady Villanueva y Helga Villagrán fueron los ganadores en los géneros de cuento y poesía, respectivamente, del "Quinto Concurso de Poesía y Cuento Infantil para Autores Adultos", organizado por la Secretaría de Relaciones Culturales de Gobierno.

Los galardonados con los tres primeros lugares y con menciones honoríficas recibieron los estímulos en una ceremonia que se realizó en el Salón Tamarindo del Hotel Holiday Inn.

Durante el acto intervino el Secretario Regional de Relaciones Culturales de Gobierno, Francisco Alcalde, quien destacó la trascendencia de este evento, el cual forma parte de las acciones impulsadas por ese organismo para incentivar los trabajos en esos géneros literarios.

Añadió que esta labor se inició hace cinco años y la respuesta recibida la comprueban las 700 obras que se presentaron en esta oportunidad, procedentes de distintos puntos del país.

Los demás galardonados fueron los autores Gabriel Miranda, quien ocupó el segundo lugar y Pedro Marcondes que obtuvo el tercero, en la categoría de cuento infantil. En esta especialidad recibieron menciones honoríficas Walter Golbachet, José Luis Carrasco y María Cristina Menares.

Por su parte, en poesía infantil se premió en el segundo puesto a Arturo Luis Gómez y Mariano de Sarratea. Las menciones honoríficas correspondieron a Alicia Amor, Moisés Castillo y Julio Abasolo.

Además, recibieron premios los ganadores del evento realizado los años 1979-80 y los alumnos que ilustraron dichas obras, incluidas en la II Antología de Poesía y Cuento Infantil. Estos fueron los estudiantes Felipe Carrión, Mauricio Ibarra, Ricardo Álvarez, Rómulo Aranburu y Abraham Carreño.

Las obras que vencieron este año se editarán en la próxima Antología. Este tercer texto publicará los trabajos ganadores de 1981 y 1982, pues se imprime cada dos años.

Fondos adicionales de Salud para fluoración del agua

Con parte de los fondos adicionales destinados al sector salud se pondrá en marcha lo más pronto posible un programa de fluoración del agua potable que fue interrumpido en 1971.

Las causas de esa interrupción no se especifican en la cláusula respectiva que determina la continuación del proceso. Para llevar a cabo el programa se efectuó la evaluación científica pertinente que duró un año aproximadamente y a través de la cual se exhibieron las ventajas de la fluoración para la preservación bucal.

Este programa, considerado prioritario por la Organización Mundial de la Salud, constituye a juicio de los expertos la forma más eficiente que existe para prevenir el daño odontológico, como asimismo el mejor medio que la población tiene para obtener y mantener una salud bucal satisfactoria.

El proceso de fluoración se hará con sales de flúor que son muy estables. Por esa razón, el Ministerio de Salud reanudaré el programa con la mayor prioridad.

APLICACION

El Ministerio de Obras Públicas será el encargado de aplicar el programa en tres etapas. Estas estarán a cargo del Servicio Nacional de Obras Sanitarias (SENDOS), la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias (EMOS) y la Empresa de Obras Sanitarias de la V Región (ESVAL).

COSTOS

Con 62 millones de pesos entregados por el Consejo Social de Ministros se llevará a la práctica la aplicación de sales de flúor al agua potable, para prevenir las caries, como se ha podido comprobar en otros lugares donde se ha efectuado la experiencia.

Escalón Escuelas de Oficiales encabezará la Parada Militar

El Escalón Escuelas de Oficiales, integrado por la "Escuela Militar del Libertador General Bernardo O'Higgins", la "Escuela Naval del Capitán Arturo Prat", la "Escuela de Aviación del Capitán Avalos" y la "Escuela de Carabineros del General Carlos Ibáñez del Campo", iniciará el desfile en homenaje a las glorias del Ejército, en la tradicional "Parada Militar", el próximo sábado 19 de septiembre, en la elipse del Parque O'Higgins.

Este será el único escalón que estará formado para rendir los honores correspondientes al Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, cuando haga su llegada para presenciar la tradicional presentación castrense.

Detrás del Escalón de Escuelas de Oficiales desfilará el Escalón Armada Nacional integrado por Marinería e Infantería de Marina, luego de los cuales seguirá la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea y el Regimiento de Artillería Antiaérea de Colina.

Simultáneamente al paso del Escalón de la FACH sobrevolarán la pista del desfile escuadrillas de los aviones más modernos con que cuenta la Institución, entre los cuales se cuenta "El Pillán", que fuera diseñado en Chile y los aparatos de instrucción CASA-101.

Posteriormente hará su entrada la Escuela de Carabineros con su personal femenino integrado por oficiales y suboficiales y Carabineros de la Prefectura General de Santiago.

Los encargados de cerrar el desfile serán los propios homenajeados, con destacamentos de honor de las Unidades de la II División de Ejército —de Guarnición en la zona central del país— y el Escalón del Comando de Institutos Militares.

La II División de Ejército formará con destacamentos de los Regimientos Buin, Maipo, Yungay, Tacna, Puente Alto, Lautaro, Guardia Vieja y Colchagua. El Comando de Institutos Militares estará representado por destacamentos de honor de la Escuela Auxiliar Femenina del Ejército, en el cual debutarán las conscriptas que ingresaron durante el presente año. También tomarán parte la Escuela de Suboficiales, Escuela de Infantería, Escuela de Telecomunicaciones, Escuela de Blindados y Escuela de Montaña.

En último término desfilarán la Escuela de Paracaidistas y Fuerzas Especiales del Ejército, quienes formarán con tenida de mimetismo y su tradicional boina negra.

Como es habitual, el Comandante en Jefe de las Fuerzas de Formación será el Comandante de la Guarnición



La marinería en un desfile de 19 de septiembre.

de Ejército de Santiago, Brigadier General Carlos Morales Retamal.

REVISTA PREPARATORIA

La revista preparatoria del desfile tendrá lugar el próximo miércoles 16. A las 15 horas de ese día llegará a la elipse del Parque O'Higgins el Ministro de Defensa Nacional, Teniente General Carlos Forestier Haensgen, quien dará el visto bueno y hará las correcciones de lo que se va a presentar tres días después ante el Presidente de la República.

Previamente, el martes 15, el Jefe de las Fuerzas revisará a todos los escalones que tomarán parte en el desfile.

Los ensayos previos que hará la Escuela Militar están programados para los días 8, 9 y 10. Hoy se preparará el escalón FACH y la Escuela de Aviación Capitán Avalos.

ESCALON NAVAL

Al mando del Comandante de la Aviación Naval, Contralmirante Ernesto Huber Von Appen, estará el Escalón Naval que desfilará el próximo 19 de septiembre en la elipse del Parque O'Higgins.

Según se informó, la Escuela Naval Capitán Arturo Prat Chacón desfilará al mando de su director, Capitán de Navío Claudio Figueroa Pla.

Asimismo, participarán efectivos de marinería al mando del Capitán de Navío Mario Ibarra Valenzuela y las fuerzas de Infantería de Marina irán comandadas por el Capitán de Navío I.M. Carlos Blanlot Kerbenhard.



Efectivos de la Fuerza Aérea de Chile desfilarán hoy en la elipse del Parque O'Higgins como parte de su preparación para la Parada Militar 1981.

SERVICIO DE SALUD

Llama a Concurso de:

JEFE SECCION CONTABILIDAD Y PRESUPUESTO GRADO 13° EUS

REQUISITOS:

- Título Contador Auditor o Contador General.
- 5 años de experiencia; deseable: experiencia en el manejo de Contabilidad y Presupuesto en Salud
- Los establecidos en el DFL. 338/ 60 y DFL. 90/77

Enviar Curriculum Vitae y foto tamaño carnet a:

CASILLA N° 77-TALCAHUANO

FECHA RECEPCION ANTECEDENTE:

LUNES 21 DE SEPTIEMBRE DE 1981

UNIVERSITARIAS

BIOQUIMICA Y PERIODONCIA

Dos cursos, uno de Bioquímica y otro sobre Periodoncia comenzarán en la Facultad de Odontología de la Universidad de Chile, conforme al programa elaborado por el Instituto de Post-gradó de dicho plantel. El primero de ellos versa sobre algunos aspectos actuales de bioquímica de interés odontológico, en el cual se describirán los componentes químicos de las estructuras orales y las transformaciones normales y patológicas que éstas experimentan.

CURSO PARA EJECUTIVOS

Hasta mañana estarán abiertas las inscripciones para el "Programa para ejecutivos en comercialización", organizado por el Departamento de Administración de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile. El curso, que se desarrollará entre el 14 de septiembre y el 10 de diciembre, tiene por objeto entregar una completa visión de la función comercialización y de las principales herramientas que deben utilizar los ejecutivos para hacer frente a un mercado nacional cada vez más dinámico, y poder abordar con mayor éxito los mercados internacionales.

REACTORES NUCLEARES

Con la conferencia del profesor Heinz Neuburg, del Departamento de Química de la Universidad de Chile, quien trabajó durante varios años para la Comisión de Energía Atómica de Canadá, se iniciará este lunes 7 el Seminario de Ingeniería Química, correspondiente al Semestre Primavera 1981, que organiza el citado Departamento académico.

Los atentados contra el interés laboral serán severamente sancionados

Declaraciones del Ministro Kast, en relación con situación de trabajadores forestales

CONCEPCION.— La realización de una política de estricto control con un equipo fiscalizador de la propia Secretaría destacó el Ministro del Trabajo, Miguel Kast, al poner término a sus actividades en esta ciudad.

El Secretario de Estado enfatizó especialmente que el Gobierno y el Ministerio del Trabajo se encuentran profundamente interesados en neutralizar y castigar prácticas que atenten contra los intereses del sector laboral, destacando en particular que se han venido atendiendo denuncias de los subcontratistas del frente forestal.

"El Ministerio ha estado preocupado, después de recibir variadas denuncias, de controlar abusos en sectores forestales muy apartados y existe la plena seguridad de que una vez que se afine una estrategia, en el mes de diciembre, ya la posibilidad de incurrir en tales faltas será bajísima", precisó el Ministro.

Sin embargo, señaló que el Gobierno está preocupado también de atender el conjunto de los controles por posibles abusos de los empresarios y que al respecto, inclusive se mejoró notoriamente las remuneraciones del equipo fiscalizador del Ministerio, para que ello repercuta en mejores condiciones de operatividad de los controles.

El Ministro sostuvo una reunión con representantes de la Corporación Chilena de la Madera, CORMA, celebrada en el Club Concepción.

También celebró aquí una reunión con todos los alcaldes de Concepción y Arauco para darles a conocer algunos instructivos sobre la forma de operar en el pago del subsidio familiar para todos los niños hijos de padres cesantes y no mayores de cinco años.

Industria de PERSIANAS



\$810 el mt² CON IVA e INSTALACION INCLUIDA

- Rieles para Cortinas
- Papeles murales Colowall
- Revestimiento para pisos \$475 mt²

Precios especiales a REPARADORES Atención a Provincia SOLICITE SU REPRESENTANTE

Sta. Isabel 0186

casi esq. Seminario

fono: 2224822 - Stgo.

Edwards 654

fono: 52885 - Valpo.

RENATEX

ALFOMBRAS MURO A MURO



NO INFLAMABLES IMPORTADAS DE U.S.A.

GRAN SURTIDO INSTALACIONES RAPIDAS

DESCUENTOS ESPECIALES POR ROLLOS COMPLETOS

ROBERTO ESPINOZA 856 FONO 722238

CONDELL 1422 FONO 2226157

H.C.P.

Ampliamos o reparamos casas, oficinas, industrias

Si Ud. tiene que hacer ampliaciones o reparaciones en su casa, oficina, industria o taller, con nuestro personal especializado, nos encargamos de todo el trabajo.

Poseemos técnicos madereros que nos permiten realizar trabajos de mucha calidad. Estamos a disposición de dueños de casa, comerciantes, etc.

Cierros y cerros de todos tipos INSTALADOS

H.C.P.

CARLOS VALDOVINOS 1299 FONOS: 53626 - 569108

Un millón de personas han admirado la FUENTE DE AGUA DEL EDIFICIO "UNICENTRO" Huérfanos frente al Cine Rex LAS MAS ALTA DEL MUNDO

32 Mts. de altura 204 Filos de agua 100 Lts. por seg. en movimiento NO DEJE DE VERLA



Diseñada, Proyectada y construida por GERMAN HOLZAPFEL Y CIA. LTDA.

con la asesoría técnica de PEM: FOUNTAIN-CANADA

BOMBAS G.H.C. SANTA ELENA 1508

VISITE DE DIA O DE NOCHE LA FUENTE DE ALAMEDA LAS REJAS

Santiago de Chile.
Sábado 5 de Septiembre de 1981

Tarjeta de invitación a reunión con el Jefe del Estado mantiene vigencia

Para el miércoles 16 de septiembre fue postergada la reunión de trabajo del Presidente de la República con los tres mil dirigentes sindicales de todo el país.

La postergación obedece al deseo del propio Presidente de que los dirigentes estén en conocimiento del día 11 de septiembre a todo el país.

La Secretaría de los Gremios pone en conocimiento de los dirigentes que asistirán ese día que dicha reunión se celebrará a las 10.00 horas. El acuerdo de los dirigentes se hará por la vía de la Secretaría de los Gremios. A las 9.00 horas y deberán presentar la tarjeta de invitación que les fuera entregada oportunamente, la cual mantiene su vigencia.

Los cuasimodistas peregrinarán al Santuario de Maipú

Los cuasimodistas de las parroquias de la Arquidiócesis de Santiago, peregrinarán mañana al Santuario Nacional de Maipú, bajo el lema "Virgen del Carmen, abrenos la misericordia de Cristo".

Esta peregrinación se realiza desde el año 1975. Es el resultado de un largo período de reflexión y preparación de los diferentes Cuasimodos de la zona central, asesorados por párrocos y por el equipo pastoral del Santuario de Maipú.

Los participantes se reunirán a las 11.00 horas en 5 de Abril y Pajaritos, para dirigirse luego al templo en su tradicional procesión de sus cabalgaduras y carruajes adornados con gran colorido.

En la entrada al templo, el conjunto folklórico Good Year, les ofrecerá un esquinazo.

La peregrinación culminará a las 12.00 horas con una misa en el mismo santuario.

Dos por ciento ofreció ENACAR a trabajadores

CORONEL.— Un aumento general de un 2 por ciento sobre las remuneraciones actuales ofreció la Empresa Nacional del Carbón, ENACAR, a los 3 primeros sindicatos que en la tarde de ayer recibieron la respuesta a respectivas peticiones económicas formuladas en el marco de la negociación colectiva.

Según informó Luis Badilla, la respuesta de la ENACAR está contenida en un amplio documento que consta de 35 cláusulas con 21 anexos. El director laboral recordó que el sindicato que preside el N° 5 ex Industrial de Schwager, había solicitado un 54 por ciento de aumento global, incluido el IPC.

Similar respuesta a la obtenida por el Sindicato N° 5 también recibieron en la tarde de ayer los sindicatos de Empleados y Metalúrgico de Schwager. El conjunto de las 3 agrupaciones suma alrededor de 800 operarios de la industria.

Luis Badilla informó por otra parte que el documento entregado hoy por la empresa será sometido a amplia discusión con los abogados de cada sindicato que negocian en forma individual.

Compañía de Teléfonos Inauguran nuevas rutas de Discado Directo Distanto

A partir de las cero horas de hoy, los suscriptores de Santiago de la Compañía de Teléfonos de Chile podrán comunicarse con Punta Arenas marcando el código 061 y luego el número al que desean llamar. Por su parte, los que quieran contactarse con Chuquicamata, deberán marcar el 083.

Esto será posible gracias a la inauguración de nuevas rutas de Discado Directo Distanto (DDD) que incluyen ciudades del norte, centro y sur.

Por su parte, los suscriptores de Valparaíso podrán usar también el DDD para llamar a Antofagasta, Calama, Chuquicamata y San Antonio. Para comunicarse con las tres primeras ciudades nortinas deberán marcar primero el código 083, mientras que para comunicarse con San Antonio tendrán que marcar el 0302.

Los suscriptores de Concepción utilizarán este sistema para comunicarse con Chillán marcando el 042, a Los Angeles el 043 y a Temuco el 045. A través de este Discado Directo Distanto, los usuarios de La Serena se contactarán con Copiapó mediante el código 052, mientras que a Antofagasta, Calama y Chuquicamata, anteponiendo los dígitos 083.

También desde hoy, los calameños se comunicarán directamente con Santiago discando el código 02 y luego el número al que desean llamar.

Día del Trabajo en Estados Unidos

Con motivo de celebrarse el primer lunes de septiembre el Día del Trabajo en los Estados Unidos, se informa que en esa fecha la Embajada de ese país en Santiago, el Consulado y el Servicio de Cultura y Prensa y demás dependencias de la misión norteamericana permanecerán cerradas.



Obras por más de 20 millones de pesos en 30 campamentos y lugares públicos, establecimientos educacionales y otros, realizó la Municipalidad de Quilicura con motivo de las celebraciones del Octavo Aniversario del Gobierno. El alcalde, teniente coronel (R) del Ejército, Ricardo Muñoz Salas inaugura las obras del Campamento "11 de Septiembre", ubicado frente a la Plaza de Armas local, que alberga a 120 familias con cerca de mil 500 personas que fueron beneficiadas con instalaciones de postes, electrificación, relleno y perfiles de calles y pasajes, instalaciones domiciliarias, entrega de alimentos, vestuarios, medicamentos y atención médica—dental.

20 millones de pesos invirtió Quilicura en operativos sociales

La suma se destinó a 30 operativos cívico-militares, con motivo de la celebración del Octavo Aniversario de la Liberación Nacional

Obras de beneficio a los sectores más necesitados de la población por veinte millones de pesos realizó la Municipalidad de Quilicura en treinta operativos cívico-militares programados con motivo de las celebraciones del Octavo Aniversario de la Liberación Nacional, que se conmemora el próximo 11 de septiembre.

Así lo dio a conocer el alcalde de la comuna, teniente coronel de Ejército (R), Ricardo Muñoz Salas, quien inauguró ayer las obras de infraestructura de los campamentos San José y "11 de Septiembre" donde viven en conjunto, cerca de tres mil personas de escasos recursos.

En ambos lugares, personal del Ejército, Fuerza Aérea, de la Municipalidad de Quilicura, SERVIU y CHILECTRA, junto a la decidida colaboración del voluntariado femenino, dotaron a la población de postes de alumbrado eléctrico, instalación de líneas de energía, de tableros domiciliarios, luminarias públicas, perfilados, relleno de calles y pasajes.

Asimismo, se entregaron alimentos, vestuario, asistencia social, médico-dental, medicamentos y materiales de construcción a los pobladores, quienes trabajaron mano a mano con las autoridades locales para lograr un mejoramiento sustancial de su nivel de vida.

CAMPAMENTO "11 DE SEPTIEMBRE"

En la entrega de las obras de infraestructura al campamento "11 de Septiembre", donde viven ciento veinte familias con cerca de mil quinientas personas, el alcalde Muñoz Salas señaló a los pobladores que todas las iniciativas del Gobierno se canalizan hacia los chilenos de escasos recursos.

"La Municipalidad de Quilicura, dando cumplimiento a estos designios, dijo, ha programado dentro de sus múltiples actividades, especialmente obras destinadas al arreglo, mejoramiento y mejoramiento de la infraestructura de los campamentos del lugar. El campamento "11 de Septiembre", que lleva el nombre de esa gloriosa fecha que en pocos días más vamos a conmemorar, ha sido considerado dentro de esos planes, y

es por eso que inauguramos la instalación de catorce postes de alumbrado, de setecientos metros lineales de cables eléctricos, tableros, luminarias, perfilado de calles y pasajes con tres mil metros cuadrados de estabilizado y revisión de instalaciones eléctricas domiciliarias.

"Es para el alcalde que habla—concluyó—motivo de íntima satisfacción poder hacer entrega de estas obras en beneficio de ustedes que viven en este campamento. Y esto no se va a terminar aquí, recalco, ya que seguiremos desarrollando operativos mes a mes, durante todo el año, porque ustedes pobladores, con su interés por progresar, con su leal colaboración, junto a las autoridades, están posibilitando el engrandecimiento de nuestra querida patria".

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

El vasto programa de actividades desplegado por la Municipalidad de Quilicura, con motivo del próximo aniversario de la Liberación Nacional comprende torneos deportivos, entrega de implementos a establecimientos educacionales, plantación de trescientos árboles, inauguración de plazas de juegos infantiles, de monumentos a próceres de nuestra patria en lugares públicos y festivales musicales para los pobladores.

Hoy, desde la Plaza Quilicura, saldrán sesenta taxis con unos trescientos menores de la comuna a diversos lugares históricos como Chacabuco y Til Til, mientras que mañana se entregará la copa "11 de Septiembre" al equipo ganador de la competencia de fútbol, en tanto que en los torneos artísticos y de la canción se adjudicarán a los ganadores los trofeos denominados "Guitarra de Oro", "Guitarra de Plata" y "Guitarra de Cobre".

Finalmente, el operativo central de la zona, ubicado en el campamento "El Sauce", culminará el próximo miércoles 9 de septiembre con una ceremonia que contará con la presencia de autoridades de Gobierno, oportunidad en la cual los pobladores recibirán, además de todos los servicios enumerados anteriormente, la pintura de sus casas y una sede comunitaria de setenta y dos metros cuadrados.

El martes habrá 278 nuevos chilenos adultos nacidos en muy diversos países

Doscientos setenta y ocho personas nacidas en más de treinta diferentes países, se convertirán en chilenos el martes próximo, a las 10 de la mañana cuando reciban sus respectivas cartas de ciudadanía en ceremonias que se efectuarán simultáneamente en las intendencias de las doce Regiones y, en Santiago, en la Sala 2 del Edificio Diego Portales.

En esta última ceremonia se investirá con la ciudadanía de esta tierra a 140 personas, mientras que en la I Región se hará lo propio con 27; en la II, con 28; en la III, con 3; en la IV, con 5; en la V, con 36; en la VI, con 4; en la VII, con 6; en la VIII, con 10; en la IX, con 1; en la X, con 11; en la XI, con 6 y, en la XII, con 8.

La ceremonia en la Sala 2 del Edificio Diego Portales será presidida por el Ministro Subsecretario del Interior, General de Brigada Aérea (J), Enrique Montero Marx, el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Carol Urzúa Ibáñez y otras altas autoridades.

El mayor grupo de estos próximos chilenos, considerados por origen, lo forman los nacidos en Argentina, siguen luego los oriundos de países árabes—principalmente Palestina y Jordania—y, en tercer lugar, se ubican personas oriundas de Bolivia.



Una entrevista con el Ministro Secretario General de Gobierno, Brigadier General Julio Bravo Valdés, sostuvo ayer el piloto chileno Eliseo Salazar. El destacado deportista agradeció las reiteradas muestras de apoyo recibidas de parte del Supremo Gobierno y la constante preocupación que ha tenido el Presidente de la República por el desarrollo de su carrera deportiva. Por su parte, el Ministro Bravo instó al corredor de automovilismo a seguir superándose para alcanzar un sitio definitivo dentro del ranking mundial.

Si el Presidente determina otorgar aguinaldo, éste será materia de ley

Si los estudios solicitados por el Presidente de la República arrojan como resultado la posibilidad de otorgar un aguinaldo de Fiestas Patrias al sector público, el Ejecutivo deberá enviar un mensaje a la Junta Legislativa para que ésta lo apruebe.

Así lo señalaron a "La Nación" fuentes de gobierno, indicando que como este tipo de estudios se envía absolutamente fundamentado y es de carácter social, si el mensaje llega a la Junta Legislativa éste sería aprobado rápida e inmediatamente.

Sin embargo, cabe reiterar que el

mensaje presidencial solamente se generará si es factible otorgar el mencionado aguinaldo, de lo cual informará el mismo Mandatario, entre los días 11 y 12 del mes en curso, tal como el mismo adelantó el jueves último.

PROYECTOS

Respecto del proyecto que deroga el Decreto Ley número 964, de 1975, sobre arrendamiento de bienes raíces urbanos y a cuyo estudio se abocó durante la presente semana la III Comisión Legislativa, donde se encuentra

radicado, se conoció que el mencionado Decreto Ley no sería derogado en su totalidad.

Por el contrario, se mantendrá parte del articulado que norma el sistema de arrendamientos, como así mismo se implementarán otros aspectos.

Finalmente y en cuanto al proyecto de ley que deroga disposiciones contenidas en el Decreto Ley número 1.014, de 1975, que establece el sistema de sorteo mensual de boletas de ventas y servicios, cuyas indicaciones estudia la IV Comisión Legislativa, ya carecería de validez el mantenerlos.

Anomalías en funcionamiento de buses interprovinciales

50 por ciento de las máquinas revisadas presentaba serias deficiencias técnicas

Una serie de anomalías en el funcionamiento del servicio que prestan los buses interprovinciales detectó el secretario regional ministerial de Transportes, Mauricio Mena Cruzat, en una visita sorpresiva realizada al mediodía de ayer al terminal de buses Santiago, ubicado en Alameda Bernardo O'Higgins 3848.

El recorrido en ese centro rodoviario lo efectuó acompañado de un ingeniero civil del Ministerio, Andrés Portales, dos inspectores del servicio y dos efectivos de Carabineros.

Dicha comitiva revisó 18 máquinas, de preferencia las que estaban a punto de salir, y en esta tarea dejó suspendidos los viajes de siete de ellas. Entre las sanciones figuran 3 por mal funcionamiento de tacógrafos; 2 por no presentar la revisión técnica al día; 1 por parabrisas trizado y una por neumáticos lisos.

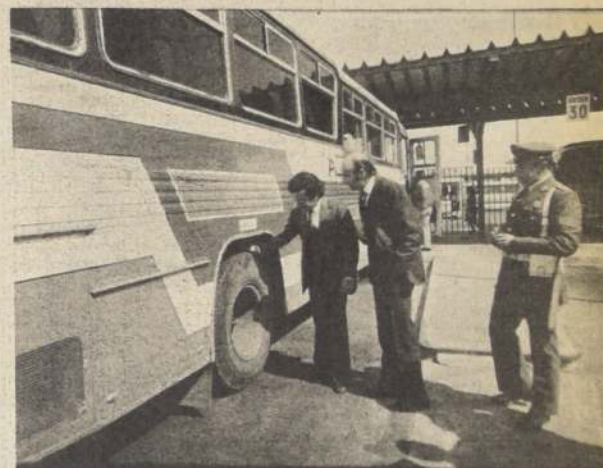
En cuanto a las máquinas que no tenían su revisión técnica se descubrió que una de ellas portaba permiso condicional de una planta revisora de Curicó denominada "Jaime Reyes y Compañía" en circunstancias que no funcionaba el freno de mano del vehículo.

Al respecto el personero manifestó que se haría una investigación que conduciría a la suspensión de dicho centro, ya que no se puede exponer la vida de un pasajero al otorgar un permiso cuando se corre el riesgo de que el sistema de pedal falle.

ACCIDENTES

La autoridad ministerial manifestó que hacía este recorrido personalmente porque ya se acercan los días feriados en que la gente comienza a usar los buses para viajar a distintos puntos del país en forma masiva y que lo ideal era asegurar el mejor confort al usuario y una mayor seguridad.

Dijo que aunque el control era semanal y estricto en este terminal y en



El subsecretario regional ministerial de Transportes, Mauricio Mena y el ingeniero Andrés Portales miden la profundidad de los surcos del neumático de este bus, en una visita de revisión técnica sorpresiva realizada ayer al Terminal Santiago.

los otros dos que existen en Santiago, los empresarios y conductores incurrieran a veces en omisiones importantes como fueron las detectadas durante el recorrido.

Agregó que "se ven pocos accidentes por fallas mecánicas ya que existe una supervisión constante en este sentido, pero que las grandes tragedias en donde hay que lamentar pérdidas humanas son en el 90 por ciento de los casos, por fallas humanas".

Consultado sobre la causal de este problema señaló que en oportunidades los empresarios incurrieron en infracciones al no respetar el horario de trabajo de los conductores y recargarlos con excesos de viaje, razón por la cual muchas veces la fatiga es la causante de graves accidentes.

REVISION

La revisión técnica practicada al azar en distintas máquinas consideró la profundidad de los neumáticos, el funcionamiento del motor, las luces, frenos, el tacógrafo y el perfecto estado de los parabrisas y accesorios de primeros auxilios, indispensables para el recorrido de estos vehículos.

Los inspectores solicitaban a cada conductor la hoja de revisión técnica de la máquina la cual debía coincidir con el número de motor, situación que estuvo bien en todos los casos registrados.

Por su parte, los conductores del terminal plantearon al personero la clasificación que deben tener las máquinas para usar tacógrafos: decir un cartón que registra la velocidad que desarrolla el vehículo durante la marcha; las paradas que tiene y si sube a bordo a algún pasajero sin mencionarlo luego a la empresa.

TACOGRAFO

Mauricio Mena les manifestó que el uso de este aparato de control dependía del año del motorizado, aplicándose especialmente en las máquinas de once mil kilos hacia arriba y cuyo mo-

tor tenga una velocidad igual o superior a 170 caballos de fuerza. Señaló también que hay distintas modalidades y existen tacógrafos que duran 24 horas, así como otros cuya aplicación es para siete días.

Les recalco a los conductores que era su obligación guardar el cartón de registro durante un mes y que en caso de accidente este sería un factor determinante para deslindar responsabilidades.

El personero indicó que este recorrido forma parte de un amplio programa de exigencias a los empresarios de buses para que pongan a disposición del público maquinarias en buenas condiciones. Agregó que la supervisión está dentro del marco de normas internacionales, las cuales son complementadas con la labor que realiza Carabineros en carretera, controlando velocidad y flujo de pasajeros, también en forma sorpresiva.

EXCESO DE TRABAJO

Por su parte, un conductor que pidió no identificarse, a cargo de un bus interprovincial que viajaba entre Lota y Santiago, manifestó que estaba suspendido de sus funciones porque se había negado a salir a ruta nuevamente, viniendo recién trasnochado desde el sur. Indicó que este nuevo trabajo le requería partir a las 9.15 de Santiago y regresar en la noche a la capital, trabajando dos días continuados sin dormir.

Esta inquietud se le hizo saber al secretario regional ministerial quien manifestó que ante estas actitudes estaba la Inspección del Trabajo para que los empresarios no abusaran de los conductores.

Al finalizar su visita a este terminal, Mauricio Mena Cruzat, señaló que junto a los inspectores seguirían revisando el flujo de buses y los controles técnicos de ellos en el Terminal Borja y en el Terminal Norte de Santiago, en donde ellos trabajan más de cincuenta empresas interprovinciales.

Santiago

Edificio para cinco Juzgados del Crimen

El Ministerio de Vivienda llamó a propuesta pública para construir un edificio de mil 922 metros cuadrados, el que se albergará a cinco juzgados del crimen de la comuna de Santiago, obra que será levantada en la esquina de Avenida Pedro Montt y Alamos, contiguo a la ex Penitenciaría, actual Centro de Readaptación Social.

El financiamiento se hará mediante convenio suscrito entre el Ministerio de Justicia y el Servicio Metropolitano de la Vivienda y Urbanismo y con precio fijado por este último organismo.

El llamado a propuesta específica que las obras deberán quedar terminadas en un plazo máximo de 210 días corridos.

La presentación de ofertas y proyectos se atenderá el día 14 de octubre próximo de 11.30 a 12.00 horas, en la Sala de Consejo del SERVIU Metropolitano, en calle Arturo Prat número 48, tercer piso.

Nueva renta imponible para asegurados independientes

En mil ciento cincuenta y cinco pesos (\$ 1.155) fue fijada la renta mensual imponible que deberán cotizar los asegurados independientes al Servicio de Seguro Social a contar del 1° de agosto de 1981, sin perjuicio de que puedan efectuar imputaciones en forma voluntaria, por una renta hasta un 10 por ciento superior a la indicada.

Asimismo, a partir del día 1° de agosto de 1981, fue fijada en la suma de \$ 1.155 la renta mensual imponible de los asegurados voluntarios.

Para los asegurados independientes quedó establecida la siguiente escala de rentas imponibles por categorías (actividades) por la que deberán cotizar mensualmente a partir del 1° de agosto de 1981.

CATEGORIA	HOMBRES		MUJERES	
	RENTA MINIMA	RENTA MAXIMA	RENTA MINIMA	RENTA MAXIMA
Primera	\$ 2.686	3.466	2.143	3.466
Segunda	2.143	2.686	1.692	2.143
Tercera	1.692	2.143	1.155	1.692
Cuarta	1.155	1.692	578	1.155

NOTICIERO ECONOMICO

Llega misión comercial textil de Estados Unidos

Una misión comercial norteamericana de Textiles para Vestuario visitará Santiago entre el próximo lunes 7 y el 10 de septiembre, con objeto de conocer el mercado chileno, dar a conocer sus productos y nombrar representantes en Chile.

La misión viene auspiciada por la Asociación de Distribuidores de Textiles (TDA) y el Departamento de Comercio de los Estados Unidos, y está integrada por doce industriales textiles norteamericanos. Encabezando el grupo viene J. Wallace Kaine, director ejecutivo de la Asociación de Distribuidores Textiles de Nueva York.

Los miembros de esta misión atenderán a los industriales chilenos para darle a conocer las muestras de sus textiles y contestar a las consultas que les sean formuladas, desde el lunes 7 de septiembre, a las 14 horas, hasta el jueves 10, a las 12 horas, mañana y tarde, en el Salón Tamarindo del Hotel Galerias Holiday Inn, Moneda y San Antonio.

La Asociación de Distribuidores Textiles Inc. está formada por 250 compañías. Asiste activamente a sus miembros fomentando el comercio y el intercambio, y mantiene informados a sus socios sobre los últimos adelantos en la industria textil. El señor Kaine ha sido director ejecutivo de la Asociación por más de siete años.

Antes de venir a Santiago, la misión textil visitó Caracas y Ciudad de Panamá.

Aguinaldo de \$5.000 es una solicitud

El Director del Presupuesto, Martín Costabal, manifestó ayer que la información aparecida en un diario —que no es LA NACIÓN— en orden a que se otorgaría un aguinaldo de \$5.000 a cada funcionario público, era una solicitud planteada por grupos de trabajadores y no un acuerdo

del Gobierno.

Añadió que desconoce cómo se había determinado esa cifra, y demás elementos manejados por la Agrupación de Empleados Fiscales, para establecer dicho monto como aguinaldo para el personal de la Administración Pública. Dicha organiza-

ción laboral de trabajadores fiscales envió una solicitud al Presidente de la República, pidiéndole el otorgamiento de dicho aguinaldo. Argumentando razones de ingresos de remuneraciones para fundamentar tal petición.

Repuntan los metales

LONDRES, Septiembre 4 (AP).— Los precios del oro y de la plata aumentaron en las primeras operaciones de hoy en los mercados europeos de metales preciosos, mientras que el dólar declinó.

Corredores dijeron que tanto la caída del dólar como la fuerza de los metales se debieron en parte a las nuevas maniobras del Pacto de Varsovia cerca de Polonia. Habitualmente, los metales preciosos constituyen un refugio para los inversores en épocas de tensión internacional.

Las dificultades del dólar también fueron atribuidas a expectativas de menores tasas de interés norteamericanas.

El oro abrió en Londres a un promedio de 442,50 dólares la onza troy, en alza del nivel de los 435,50 de ayer a última hora. Pero la toma de ganancias quitó unos dos dólares cuando corredores fijaron el precio matutino de 440,50.

La plata se operó en esta capital a 10,02 dólares la onza, comparada con los 9,725 de ayer, y a casi un dólar más de lo que se cotizó al iniciarse la semana.

En Zurich, el principal centro del oro en Europa, el metal precioso costó un promedio de 441,50 la onza, en alza de los 437,50 dólares de ayer.

Entretanto, el dólar bajó aún más en medio de la pesadéz estival. Tasas de la moneda estadounidense de hoy temprano respecto a las principales divisas en Europa, comparadas con las de ayer al cierre:

2.4215 marcos alemanes occidentales (2.4235).
2.1000 francos suizos (2.1200).
5.8105 francos franceses (5.8225).
2.6830 florines (2.6900).
1.211,75 libras (1.213,65).
1.1974 dólares canadienses (1.1942).
La libra esterlina declinó levemente al cotizarse a 1,8460 dólares, comparada con los 1,8482 de ayer a última hora.
Anteriormente en Tokio el dólar, que ayer había cerrado a 229,40 yen, hoy lo hizo a 230,35, mientras que en Europa hoy costó 230,25 yen.

Directivos en LAN

La renuncia de los delegados del Gobierno ante la Línea Aérea Nacional, encabezados por su vicepresidente Carlos Lathrop quedó oficializada ayer con la publicación de los respectivos decretos del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

El primero de ellos expresa que se acepta la renuncia a contar del primero de agosto de los siguientes delegados de Gobierno en LAN: Jorge Luis Mislej Musalem, representante

del Ministerio de Economía; Vivian Smith de Maira, y Alvaro Donoso Barros, representantes de la CORFO; y Héctor Hugo Castro Rubio, representante del Ministerio de Transportes.

El cuerpo legal señala que se nombra a contar de la misma fecha a sus reemplazantes, a saber: coronel del Ejército Arturo Varela Altamirano, como representante de la República; coronel del Ejército Enrique Yávar Mar-

tin, como representante del Ministerio de Transportes; teniente coronel del Ejército Enrique Álvarez Kladt, como representante de la CORFO; y Luis Alejandro Fuentealba Meier, como representante del Ministerio de Economía.

Otro decreto acepta la renuncia presentada por el vicepresidente de LAN, Carlos Lathrop Desmadryl, y nombra en su lugar a Jorge Patricio Sepúlveda Cerón.

Fijan valor de la Unidad de Fomento

La Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, fijó el valor de la Unidad de Fomento para los días comprendidos entre el 10 del presente y el 9 de octubre próximo: la tabla es la siguiente:

Septiembre:	10	1.201,94	Pesos	27	1.210,09	Pesos
	11	1.202,42		28	1.210,57	
	12	1.202,89		29	1.211,05	
	13	1.203,37		30	1.211,53	
	14	1.203,85		1	1.212,02	
	15	1.204,33		3	1.212,50	
	16	1.204,81		4	1.212,98	
	17	1.205,29		5	1.213,46	
	18	1.205,77		6	1.213,95	
	19	1.206,25		7	1.214,43	
20	1.206,73	8	1.215,39			
		9	1.215,88			

Delegan facultades en Impuestos Internos

Diversas facultades fueron delegadas por el jefe de la Decimoquinta Dirección Regional Metropolitana Santiago Oriente de Impuestos Internos, en los respectivos funcionarios a cargo de las divisiones de fiscalización, resoluciones y jurídica.

Igual determinación se adoptó en la Quinta Dirección Regional de este servicio, con sede en Valparaíso.

La delegación de facultades está contemplada en resoluciones que tienen su origen en el artículo 20 de la ley orgánica del Servicio de Impuestos Internos, y tiene como objetivo dar mayor expedición a los trámites tributarios.

"El objetivo de mi visita a la X Región es verificar con las autoridades regionales, el desarrollo y marcha de los proyectos en cuyo financiamiento participa el Banco Interamericano de Desarrollo conjuntamente con el Gobierno", dijo el representante del BID, Johann A. Schmälzle, agregó que participará en los actos de celebración del vigésimo séptimo aniversario de la Universidad Austral en Valdivia.

PROGRAMA DE AGUA POTABLE RURAL CON SENDOS

El representante Schmälzle señaló que el BID está contribuyendo al financiamiento de varios proyectos llamados a tener un positivo impacto.

Más de 350 participantes

El lunes comienza convención de la industria porcina

Asiste Subsecretario de Agricultura y presidente de la SNA

Con la asistencia del Subsecretario de Agricultura, Luis Simón Figueroa del Río y del presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Germán Riesco, se inaugurará este lunes 7 de septiembre, a las 9.30 horas, la Primera Convención Nacional de la Industria Porcina, organizada por la Cooperativa de Productores de Cerdo, CERDOCOOP. Este evento que se desarrollará en el recinto de la Fisa en el Parque Cerrillos, reunirá a todos los industriales del sector porcino que están interesados en lograr un aumento del consumo per cápita de la carne de cerdo.

Paralelamente a esta Convención se inaugurará la EXPOCERDO en la que participarán más de 50 expositores, todos relacionados con el sector, tales como fabricantes de cecinas, productores de insumos, industriales y otros.

Uno de los objetivos de este evento es aunar esfuerzos entre productores de cerdos, fabricantes de cecinas, industriales de mataderos y proveedores para "romper algunos mitos" que existen en el público consumidor, tales como el consumo invernal, el peligro de la triquinosis y la mala presentación que tiene la carne de cerdo ante el público.

Esta Convención contará con la presencia de destacados expositores nacionales e internacionales sobre temas de candente actualidad del sector, como "Situación Actual de la Peste Porcina en Chile", "Panorama Nacional de la Producción porcina", "Comercialización y Criterios de Evaluación de calidad de la Carne", etc. Entre los invitados extranjeros figura el doctor Pedro Goenaga, Magister en Genética de Argentina, William Brown de Estados Unidos y Gerrit Kleijn de Holanda. El doctor Brown se encuentra desde el martes en Chile y ha recorrido diferentes criaderos, mataderos y fábricas de cecinas para imponerse de la realidad porcina nacional.

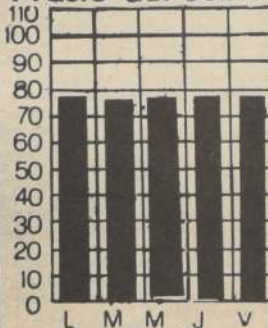
PARTICIPANTES

El interés por esta Convención ha sido bastante grande, ya que hasta el jueves en la tarde había alrededor de 350 participantes inscritos y se espera que el número aumente el fin de semana.

El objetivo fundamental —según manifestó el secretario de este evento, José Antonio Massanes— es buscar soluciones entre los sectores interesados y lograr que la carne de cerdo aumente su consumo y llegue a niveles como los que existen en países europeos y en Estados Unidos. Agregó que el "mito estacional" es algo más que nada de tradición en Chile, ya que en países como Brasil y Argentina, el cerdo se consume en igual proporción en épocas de calor. Para ello es fundamental una buena campaña publicitaria y por este motivo, otro de los temas que se tratará en la Convención es referente a la Publicidad.

Esta Convención se inaugurará a las 9.30 horas con el discurso del Subsecretario de Agricultura, Luis Simón Figueroa del Río y del presidente de CERDOCOOP, Antonio Ferrer. Posteriormente a las 11 horas se procederá a la inauguración de la ExpoCerdo para continuar con la exposición del primer tema: "Panorama Nacional de la Producción Porcina", a cargo del doctor Alejandro Skoknic, profesor de Porcinotecnica de la Universidad de Chile. Luego disertará el doctor Federico Pérez de Arce, de la División Agropecuaria del S.A.G. sobre "La Situación Actual de la Peste Porcina en Chile". Lo novedoso es que después de cada exposición, los presentes podrán participar en un foro relativo al tema.

Precio del cobre



78,47 centavos de dólar la libra
Precio promedio del mes: 78,00 centavos
Precio promedio del año: 80,51 centavos

El BID verifica avance de proyectos en la X Región

Representante en Chile está visitando Valdivia

económico social en la X Región, entre los que se destacan los préstamos concedidos para ejecutar la segunda etapa del Programa de Agua Potable Rural, la cual se termina el presente año, siendo su ejecutor el Servicio Nacional de Obras Sanitarias (SENDOS). El mencionado préstamo permitirá dotar de agua a 150 comunidades rurales distribuidas desde la IV a la IX Región. De este total 17 localidades corresponden a la X Región. Dichas localidades son: Cancun, Coihue, Alerce, Estación Mariquina, Pelichuquín, Liqueñe, Huellahue, Follico, Tegualda, Casma, Pichirropulli, Vivanco, El Cruce, Los Pellicos, Caleta Mehuin, Choshuenco y Entrelagos.

Agregó Schmälzle que actualmente está iniciándose la tercera etapa con un costo de 33,2 millones de dólares y con la cual se beneficiarán 220 localidades en todo el país, de las cuales 19 están ubicadas en la X Región, duran-

te el período 1981-82 se construirán 4 en la X Región, que son: Cañitos del Río Frío, Malalhue, Loncofuro y Huellahue y el resto de las 19 durante 1983-84.

PROGRAMA DE SALUD RURAL

Al referirse al programa de salud rural, el representante del BID, dijo que dicho programa comprende a nivel nacional la construcción y equipamiento de siete hospitales rurales, trece clínicas rurales y 195 postas rurales. A la fecha se han concluido 3 hospitales y 4 clínicas.

A nivel de la X Región el programa contempla la construcción del hospital de Chaitén (Continental), actualmente en construcción cinco consultorios ubicados en Lago Ranco, San Pablo, Entrelagos, Maulín y San José de la Mariquina y 49 postas rurales,

de las cuales se han iniciado 26 en las comunas de Puerto Montt, Aconcagua, Chaitén, Quemchi y Chonchi.

Se espera que más del 90 por ciento de estas obras estén prestando servicios a principios de 1982 para el beneficio de la población rural de la X Región.

UNIVERSIDAD AUSTRAL

En el sector de educación, dijo Schmälzle, el BID ha colaborado en la materialización del Plan Decenal de Desarrollo de la Universidad Austral, contribuyendo al financiamiento de la construcción y equipamiento de la Biblioteca Central, el Laboratorio de Ciencias Básicas, el Laboratorio Silvoagropecuario y el Instituto de Ecología, estos cuatro edificios a un costo total de 11,7 millones de dólares. Han permitido absorber la demanda de la población joven de esta zona del país, estamos asistiendo al feliz y exitoso término de este esfuerzo conjunto que ayudará al desarrollo de la región, especialmente en sus aspectos agropecuarios.

PROGRAMA OBRA VIAL

El representante Schmälzle continuó hablando sobre el Plan de Reconstrucción de Puentes que consiste en la sustitución de 123 puentes en mal estado, localizados en las Regiones VIII, IX y X, de este total 85 correspondieron a la X Región, de los cuales 46 ya están totalmente terminados y dados al tráfico, el resto, 39, que constituyen la tercera serie de obras, quedarán terminadas a principios de 1982.

RECONSTRUCCION CARRETERA LONGITUDINAL

Schmälzle también se refirió a la reconstrucción de la Carretera Longitudinal por el Ministerio de Obras Públicas, entre Puerto Montt y La Serena, cuyo costo asciende a US\$ 386 millones, que incluye un préstamo de BID por US\$ 161 millones aprobado en julio pasado. Las obras comprenden 13 tramos, de los cuales a la X Región corresponden Choroy—Río Bueno—Valdivia, además, forma parte del mismo el By-Pass de la Cuesta de Lastarria, las propuestas para los tramos Choroy—Río Bueno y el By-Pass Lastarria se recibirán el 1 de octubre próximo, esperándose iniciar las obras antes de finalizar el presente año.

La totalidad de las obras de reconstrucción entre Puerto Montt y La Serena estarán terminadas en 1985.

PROGRAMA INDUSTRIAL Y TURISTICO CON CORFO

Más adelante el personero del BID comentó los alcances de otro préstamo otorgado por la institución, destinado a cooperar en el financiamiento de proyectos de carácter industrial y turístico.

Schmälzle dijo que estaba muy satisfecho de la respuesta de la X Región a ese programa y en especial el turismo por la gran potencialidad que tiene la región en el desarrollo de ese sector. Mencionó que existen varios proyectos en estudio como son el hotel de Puerto Varas, el de Puyehue y el de Antillanca, los cuales vendrían a solucionar el problema de escasez de habitaciones hoteleras de categoría centros turísticos.

Explicó que con los fondos de este préstamo del BID, los interesados en la creación o expansión de industrias complejos turísticos, pueden importar maquinaria y equipos, los intereses de estas operaciones son relativamente bajos y los plazos y demás condiciones establecidas por CORFO, que es el organismo ejecutor, son también convenientes.



El BID llevará sus beneficios a la hermosa ciudad de Valdivia.

Toman parte en él trece expositores

Pabellón británico en FISA 81 aumenta su capacidad

El pabellón británico en la Feria Internacional de Santiago 1981 será casi dos veces más grande que el del año pasado y tomará parte en él un total de 13 expositores, de acuerdo a lo informado en la embajada de ese país en Santiago.

En la muestra británica se incluirán herramientas de carpintería industrial, maquinaria de oficina, loza, cecinas eléctricas, bicicletas y equipos industriales, entre otros.

Entre los expositores se encuentran: Ata Grinding Processes, de cancheros neumáticos portátiles; I. D. Baret & Co. Ltd. con artículos de metal, latas pintadas y bandejas; Belling & Co. Ltd. de artículos eléctricos para cocinar y Carreras Rothmans Ltd. cigarrillos.

Al mismo tiempo una serie de expositores han comprometido su regreso debido al éxito alcanzado en 1980. Además, como ha ocurrido en años anteriores, la Cámara de Industria de Birmingham nuevamente coauspiciará el pabellón británico, conjuntamente con el British Overseas Trade Board. Ambas organizaciones están esperanzadas en tener éxito en un mercado que les es muy interesante.

MISION COMERCIAL

Por otra parte, por cuarta vez consecutiva, visitará nuestro país la Misión Comercial organizada por la Cámara de Comercio e Industria de Birmingham, la que estará representada por 18 encargados de firmas británicas.

La llegada de la delegación se espera para el 11 de octubre y permanecerá en Chile hasta el 17 de ese mismo mes. También visitarán Concepción y Valparaíso.

El director del grupo empresarial es Mr. Eric Stanley Holland, del Armistage Shanks Group Ltd.

En general, se trata de empresas relacionadas con: fibras sintéticas e hilados, textiles en general, artículos de vidrio, ingeniería de precisión, exportadores y vendedores de libros y maquinaria óptica.

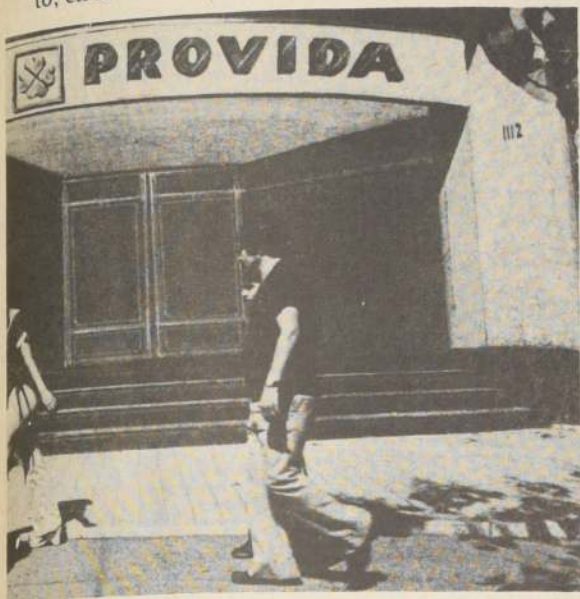
Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VAR. DIARIA
		(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(\$)	(%)
ACCIONES							
ANDINA	2.000	11.200	5,60	5,60	5,60	5,60 N	0,00
BANCHILE	90.000	189.000	2,10	2,10	2,10	2,10 T	-3,40
BME	302.012	4.378.168	14,50	14,50	14,50	14,50 T	-1,70
BIO-BID	30.000	24.000.000	480,00	480,00	480,00	480,00 T	-1,70
CARTONES	10.000	402.000	40,20	40,20	40,20	40,20 T	-0,70
CERVEZAS	8.000	704.000	88,00	88,00	88,00	88,00 T	0,00
CHILE	125.060	2.626.260	21,00	21,00	21,00	21,00 T	-10,00
CHILEMAR	120.781	2.174.058	18,00	18,00	18,00	18,00 T	-0,70
CHOLGUAN	14.500	65.250	4,50	4,50	4,50	4,50 V	0,00
CIC	49.000	88.200	1,80	1,80	1,80	1,80 T	-0,20
CLUBUNION	1	14.500	14.500,00	14.500,00	14.500,00	14.500,00 T	0,00
CCIA	3.000	522.000	174,00	174,00	174,00	174,00 T	0,00
COLOSO	20.654	516.350	25,00	25,00	25,00	25,00 T	-10,00
CONCHATORO	100.000	856.000	8,56	8,56	8,56	8,56 T	-1,70
COPEL	72.506	3.770.312	52,00	52,00	52,00	52,00 T	-1,70
COPIAPO	10.000	30.000	3,00	3,00	3,00	3,00 T	-1,70
CTI	15.800	31.600	2,00	2,00	2,00	2,00 T	-1,70
ELECTRICID	19.627	204.121	10,40	10,40	10,40	10,40 T	-1,70
EPERVA	69.400	2.013.100	29,00	29,00	29,00	29,00 T	-1,70
FISALEN	20.000	10.000	0,50	0,50	0,50	0,50 T	-1,70
FORESTAL	500	520.000	1.040,00	1.040,00	1.040,00	1.040,00 T	-1,70
GAS STGO	5.000	35.000	7,00	7,00	7,00	7,00 T	-1,70
INDO	142.100	1.708.075	12,50	11,75	12,00	12,00 T	-1,70
INDUS	30.870	1.234.800	40,00	40,00	40,00	40,00 T	-1,70
INFONSA	1.061	57.294	54,00	54,00	54,00	54,00 T	-1,70
LIQUISUE	14.400	115.880	8,00	8,00	8,00	8,00 T	-1,70
LUCCHETTI	91.000	205.700	2,30	2,30	2,30	2,30 T	-1,70
MADERAS	17.500	50.750	2,90	2,90	2,90	2,90 T	-1,70
MELON	12.150	18.983	1,56	1,56	1,56	1,56 T	-1,70
MUEBLES	118.000	531.000	4,50	4,50	4,50	4,50 T	-1,70
PIZARRERO	98.700	1.695.600	18,00	17,00	17,50	17,50 T	-1,70
PRINCESA	17.000	20.400	1,20	1,20	1,20	1,20 T	-1,70
SIEMEL	41.472	194.664	4,70	4,50	4,60	4,70 T	-1,70
SUDAMERIC	15.500	279.000	18,00	18,00	18,00	18,00 T	-1,70
TABACOS	14.116	466.708	33,00	33,00	33,00	33,00 T	-1,70
TARAPACA	10.000	30.000	3,00	3,00	3,00	3,00 T	-1,70
TELEFONOS	7.377	176.798	24,50	23,75	23,97	23,75 T	-1,70
VAPORES	234.338	2.477.708	11,00	10,30	10,57	10,30 T	-1,70
TOTAL ACCIONES		52.423.979					
TOTAL GENERAL		62.700.207					

(*) = SOCIEDADES CUYO ACTIVO TOTAL ESTÁ CONFORMADO AL MENOS EN UN 50 % POR ACTIVOS DE CARÁCTER FINANCIERO
(**) = RENTABILIDAD REAL ANUAL IMPLICITA EN EL PRECIO MEDIO. SOLO SE DA A TÍTULO MERAMENTE INFORMATIVO Y NO COMPROMETE A LA BOLSA SU CÁLCULO.

Fiscalía Económica desestimó la denuncia presentada por PROVIDA

- Organismo señaló que "no hay bases para considerar que algunas AFP trasgredan la ley por cobrar comisiones bajo el costo de operación"
- Situación debe ser analizada luego de un mayor tiempo
- La ley no prohíbe cobrar una comisión bajo el costo, en forma temporal



La Fiscalía Nacional Económica desestimó la denuncia presentada por la Administradora de Fondos de Pensiones PROVIDA, en el sentido que "las bajas comisiones cobradas por otras AFP atentan contra la libre competencia".

La Comisión Resolutiva de la Fiscalía Nacional Económica determinó que —por ahora— no existe base para estimar que algunas Administradoras de Fondos de Pensiones estén cobrando comisiones inferiores a sus costos con el único fin de "sacar de la competencia" a otra entidad previsional.

El abogado de la Comisión Antimonopolios, Rubén Mera, señaló que el acuerdo de la Comisión Resolutiva da respuesta a la denuncia presentada por la Administradora de Pensiones PROVIDA, que en su oportunidad señaló ante el alto organismo que "al ponerse en marcha el nuevo sistema previsional, se han conocido las comisiones que cobran las diversas administradoras, algunas de las cuales son cercanas a cero y no guardan —por lo tanto— relación con los costos, lo que tendería a afectar la libre competencia en el mercado, a más de inducir a error al público". La denuncia presentada señalaba que dicha situación era "grave", y pedía que la Fiscalía investigara las políticas de precios aplicadas por las entidades, que impartiera las reglas a las cuales deben ajustarse tales políticas y "procediera a la revisión de la legislación vigente sobre la materia".

Posteriormente, la misma entidad reiteró su preocupación por la situación, agregando que "ella tiende a producir la concentración de la industria en pocas manos". Junto a esto, PROVIDA resolvió rebajar a cero el monto de sus comisiones a contar del primero de agosto pasado, haciendo presente que ello era "sólo transitorio y no reflejaba el costo de operación por la administración de cada cuenta del afiliado".

RESOLUCION

La Comisión Resolutiva, luego de investigar los antecedentes y consul-



Waldo Ortúzar, Fiscal Nacional Económico.

tar al Ministerio del Trabajo y a la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones, señaló que "el mecanismo de operación para el cobro de comisiones de las Administradoras de Fondos de Pensiones prevé la posibilidad de que cada una de ellas fije libremente el monto de dichas comisiones, sin otra limitación de que ellas sean uniformes para todos los afiliados". Añade que "dicho mecanismo contempla también la posibilidad de que dichas comisiones puedan establecerse sobre la base de diversas alternativas".

Por otra parte, en la resolución de la Comisión se indica que "las comisiones que supuestamente están bajo el costo que representan los gastos de administración, podrían verse compensadas con la comisión anual por la mantención del saldo de las cuentas. Lo anterior parece verse confirmado si se examinan los cuadros de comisiones cobradas por las diversas administradoras que se han publicado en la prensa, de los cuales aparece que aquellas administradoras que no cobran nada o poco a título de comisiones periódicas, tienen un alto cobro por el mantenimiento del saldo anual de las cuentas y viceversa".

NO HAY PROHIBICION LEGAL

Agrega que no está expresamente prohibido por la ley que temporalmente una Administradora pudiera cobrar comisiones periódicas bajo el costo, y estando ello compensando por el cobro anual por el mantenimiento de los saldos, puede estimarse que una política de esta especie puede deberse más bien a una táctica de mercado que a una preconcibida política de precios predatoria".

El abogado Mera indicó que "también la Comisión Resolutiva estimó que, dado el poco tiempo transcurrido desde que entró en vigencia el nuevo Sistema de Pensiones, no resulta posible emitir un pronunciamiento definitivo sobre la actuación de las entidades previsionales en relación con la fijación de sus comisiones, y las fijaciones dadas hasta ahora obedecen a diferentes enfoques estratégicos-comerciales, como lo sostiene la Superintendencia de Administradoras de Fondos de Pensiones. Añadió que "la ley fija claramente las pautas sobre las cuales juega la libertad para fijar las comisiones por parte de las Administradoras de Pensiones".

Añadió el abogado de la Fiscalía que el dictamen de la Comisión Resolutiva es claro al decir que en este momento no existen antecedentes suficientes para estimar una transgresión a la ley. Además, no procede impartir reglas a las cuales deban ajustarse las Administradoras y tampoco no es legalmente permitido que una Administradora de Fondos de Pensiones pueda rebajar el monto o renunciar al cobro de las comisiones devengadas.

ECONOMIA La Nación /9A

COMENTARIO ECONOMICO

Chile: economía sin inflación

por Manuel José Gamonal

En los últimos días se han dado a conocer una serie de variaciones de indicadores sectoriales y macroeconómicos, que han clarificado la situación nacional con respecto a las aprensiones —recesivas manifestadas por algunos sectores.

El principal de esos índices es el de Precios al Consumidor, IPC, el que en los ocho primeros meses del año ha variado en 7,4 por ciento con respecto a diciembre de 1980. Como restan cuatro meses para que concluya 1981 y considerando que se trata de un período de abundancia de alimentos y en especial de aquellos que tienen mayor incidencia en el indicador referido, hay que concluir que el IPC, en este año, debería estar en el orden del 12 por ciento o menos.

Es decir, el Índice de Precios al Consumidor en 1981 será menor de la mitad de lo que varió en 1980.

En el análisis de estos indicadores, lo que importa —y sin necesidad de mayor explicación— es la tendencia en el mediano y, sobre todo, largo plazo. Esta indica que en el segundo semestre y aún, en los últimos ocho meses del año, la inflación muestra un comportamiento a la reducción. Es posible afirmar que este fenómeno ha sido controlado y las cifras que se registran son absolutamente manejables y posibles de convivir con ellas.

Se ha cumplido, sin duda, uno de los grandes objetivos de la política económica, que, una vez alcanzado en plenitud, permite una más eficiente y por lo tanto más justa redistribución de la riqueza. Y que además pone a todos en igualdad de condiciones frente a los precios.

La inflación, que puede ser considerado como un impuesto en el hecho, resta capacidad de pago a los ingresos de todos, pero afecta en mayor medida, y como consecuencia natural, a los que ganan menos. Por ese carácter regresivo socialmente, es que el Gobierno ha luchado denodadamente contra este fenómeno económico y lo ha vencido.

También se ha informado acerca del aumento de la construcción de viviendas en el primer semestre; del crecimiento experimentado por la producción y las ventas industriales —en cuyo caso coinciden ambos indicadores, 3,2% provocando desazón en algunos inadvertidos o carentes de conocimientos o información—; del aumento productivo del sector agropecuario; del repunte habido en la cuenta de ingreso de créditos vía artículo 14 y otros índices igualmente positivos.

NO HAY RECESION

De todo lo anterior queda claro que en Chile no hay recesión, ni la hubo. Puede registrarse, en el segundo semestre, un menor crecimiento, pero no un estancamiento o disminución de la actividad real. Pero para referirse a ello habrá que esperar que concluya el período. Cualquier cosa previa puede ser precipitada y poco técnica.

Además, la existencia de 1.700 millones de dólares ingresados como créditos del exterior en siete meses, comparado con 1.800 millones recibidos en todo el año 1980, señala que la confianza en Chile se mantiene inalterable.

Conviene acotar que no debe temerse el adeudamiento, como algunos que afirman con pavor enfrentamos la deuda externa más alta de la historia. En primer término esto no se ajusta a la verdad y luego lo que importa es la capacidad de pago y no el nivel de crédito suscrito.

El crédito externo es ahorro que el país no es capaz de generar, pero que puede utilizarse para su expansión, tal como está ocurriendo ahora en Chile. No es razonable tenerle miedo.

Reagan resta efecto a la tasa de interés

WASHINGTON, Sept. 4 (ANSA). — En una entrevista a la revista financiera "Fortune", el Presidente Reagan declaró explícitamente ser favorable a una baja de las tasas de interés EE.UU., aunque minimizó su efecto sobre la caída de la Bolsa de Nueva York y negó que esto refleje una desconfianza en su plan económico.

Tras haber subrayado que sus nuevas medidas incentivan a si quiera comenzar a hacer sentir los efectos en cuanto comenzaran a ser aplicadas recién en octubre, Reagan afirmó que sin embargo ya se ve "un efecto psicológico inicial", con un desbordante optimismo destinado a acelerar después de octubre.

"La gente advertirá imprevistamente que pagará un poco menos de impuestos, comprenderá que al año siguiente pagará menos aún, y el mundo de los negocios comenzará a reactivarse", dijo Reagan. "Los incentivos al ahorro crearán más fondos en el mercado de capitales, y entonces comenzaremos a ver los efectos".

Respecto de la crisis bursátil, Reagan admitió que una parte de la culpa se debe a las altas tasas de interés, y dijo que "está dispuesto a decir" que sería favorable a tasas más bajas; pero agregó: "No podemos dictar la política monetaria al Federal Reserve Board", que es la autoridad competente e independiente del gobierno.

Inclusive, sin embargo, respecto de la baja bursátil, Reagan pareció atribuirlo principalmente a las expectativas: "Si las cosas comienzan a florecer un poco, (los operadores) quieren saltar a bordo", y de esa manera —destacó Reagan— Wall Street puede efectivamente contribuir a realizar sus mismas previsiones.

Reagan debió por otra parte confiarse no tanto a las reacciones de la Bolsa como a las de los dirigentes de la industria que —destacó— demuestran optimismo, anunciando planes de reforzamiento de sus plantas. "Creo en esencia no tomar Wall Street como un buen crítico o metro de medida" respecto de las perspectivas de la economía del país, concluyó Reagan que, por un "lapsus-linguae" que el mismo lo definió, quizás, llamándolo "freudiano", había confundido en un momento dado el centro de los negocios neoyorquinos de Wall Street con "Broadway", la calle del espectáculo.

Por dictamen de Comisión Preventiva

Hasta hoy puede apelar la directiva de la ACF

- "Calificado como un arbitrio contra la libre competencia", conducta de la entidad rectora del fútbol puede —si se estima— sancionarse

Hasta hoy sábado tiene plazo la directiva de la Asociación Central de Fútbol para apelar ante la Fiscalía Nacional Económica del dictamen emitido por la Comisión Preventiva del organismo, en el que se señaló que "la Asociación Central de Fútbol debe abstenerse de ejecutar cualquiera acción destinada a impedir las transmisiones de fútbol por televisión".

La Comisión calificó en la oportunidad como un "arbitrio que tiende a impedir la libre competencia en el ejercicio de las actividades comerciales" la conducta de la ACF para impedir que la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile transmitiera en directo partidos de fútbol internacional en los mismos horarios correspondientes a la competencia local.

De acuerdo a lo señalado por el abogado de la Comisión Antimonopolios, Rubén Mera, la Asociación Central de Fútbol puede reclamar del fallo ante la Comisión Resolutiva del organismo. Si no lo hace, se entenderá que acepta la disposición ya dictaminada.

Cabe recordar que la Comisión Preventiva acordó además solicitar al Fiscal Nacional Económico, Waldo Ortúzar, que formule el correspondiente requerimiento ante la honorable Comisión Resolutiva, a fin

de que ese organismo, en conformidad con las atribuciones que le otorga el artículo 17 de la Ley Antimonopolios, aplique las sanciones que proceda.

ABEL ALONSO

Por otro lado, el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Abel Alonso, poco antes de su partida a España —donde establecerá contactos con dirigentes a cargo de la organización del Mundial de Fútbol 82— señaló que mientras esté fuera de Chile no tomará ninguna actitud contra la televisión.

CUERO Y CALZADO

Por otra parte, el abogado de la Fiscalía, Rubén Mera, señaló que en el curso de este mes la Comisión Resolutiva del organismo dará a conocer el fallo definitivo respecto a la denuncia presentada por empresas del cuero y del calzado contra los dirigentes laborales de la confederación de trabajadores que agrupa a ese sector.

Diversas empresas indicaron ante la Fiscalía Económica las "sospechosas similitudes que tenían los distintos proyectos de contratos colectivos presentados por los trabajadores en el curso de las negociaciones".



Abel Alonso, presidente de la Asociación Central de Fútbol.

Según esas mismas empresas, eso constituía "una abierta transgresión de la ley antimonopolios".

El estudio de la Comisión Resolutiva "se llevó a cabo en un tiempo bastante largo", señaló el abogado Mera, ya que incluía una gran cantidad de investigaciones y antecedentes. Las empresas afectadas no sólo son de Santiago, sino que también de diferentes regiones del país.

El experto indicó que "la semana pasada se hizo lo que se denomina "vista de la causa" y en el curso de los próximos quince días se hará pública la resolución respectiva".

Movimiento bursátil

Base 30 Dic. de 1980 = 100

	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
RUBROS			
Bancarias y Financieras	92.81	92.70	+0.12
Agropecuarias y Forestales	127.14	127.15	-0.01
Mineras	108.12	108.12	+0.00
Industriales	68.40	69.58	-1.70
Servicios Varios	80.40	81.38	-1.20
SUB RUBRO INDUSTRIALES			
Alimenticias y Bebidas	81.89	83.15	-1.52
Construcción	93.95	94.84	-0.94
Productos Diversos	60.40	62.09	-2.72
Metalmecánicas	47.24	47.92	-1.42
Pesqueras	50.03	51.45	-2.76
Prod. Químicos	78.94	78.94	+0.00
Textiles y Vestuario	90.81	90.81	+0.00
SUB RUBRO SERV. VARIOS			
Comerciales y Distrib.	74.70	74.70	+0.00
Inv. e Inmobiliarias	116.32	116.75	-0.37
Marítimas y Navieras	59.16	62.74	-5.71
Servicio Público	69.44	70.77	-1.88
Seguros	136.82	136.82	+0.00
I.G.P.A.	81.49	82.23	-0.90
I.P.S.A.	68.79	69.88	-1.56
Instrumentos Transados			
Oro Amonedado	3.379.561.00		2.20
Instrumentos Renta Fija	6.896.667.00		4.48
Brokers (en rueda)	52.423.979.00		34.08
TOTAL GENERAL	91.114.539.00		59.24
	153.814.746.00		100.00

Instrumentos transados

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	4 Septiembre 1981	7 Septiembre 1981
CAR SERIE "E"	13.645953	13.661969
CAR SERIE "F"	2.599902	2.602953
***** INSTRUMENTOS MONETARIOS *****		
PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO
ORO 100	150	1.670.400
ORO 100-E	150	1.650.803
ORO 20	3	7.500
ORO 20-E	4	9.256
ORO 50	8	36.000
TOTAL MONETARIOS		3.379.561
***** INSTRUMENTOS RENTA FIJA *****		
BHFF-00180	110	125.354
BHFF-10380	880	902.610
BHFF-10480	1.940	2.121.136
BHFF-10680	800	637.738
TOTAL RENTA FIJA		6.896.667

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sep. 80 \$	1° Ago. 81 aun vigente \$
Asignación Familiar	286.40	309.31	401.98
Asignación Movilización	255.43	275.88	358.51
Asignación Alimentación	312.61	337.62	438.77
Sueldo Vital Mens. Stgo	823.01	888.85	1.155.15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694.67	3.990.24	6.222.85
Ingreso Mínimo de Referencia			5.185.71
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200.00	1.300.00	1.300.00
Salario Imponible Agric.	2.958.28	3.194.92	Derogado
Mín. Imp. Emp. Casa Part.	2.638.14	2.847.03	4.447.39
Unidad Tributaria Agosto			2.097.00
Cuota de Ahorro Corvi (10 de Agosto al 11 de Septiembre)			50.50

Unidad de Fomento

Valor de ayer:	\$ 1.200,30
Valor de hoy:	\$ 1.200,53
Valor de mañana:	\$ 1.200,76

Monedas de oro

De cien pesos	\$ 11.116
De cincuenta pesos	\$ 5.558
De veinte pesos	\$ 2.264

COSPELES DE ORO

De cien pesos	\$ 10.914
De cincuenta pesos	\$ 5.457

FUENTE: Banco Central



En este sector del mineral de Chuquicamata ocurrió el accidente que costó la vida a tres operarios de una empresa contratista, que fueron aplastados por derrumbe de rocas.

Aprehendida asesora del hogar que simuló asalto a residencia

La mujer denunció que había sido violada por un delincuente que además robó diversas especies, pero fue descubierta

Oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos de la policía civil, BIA, detuvieron en las últimas horas a una asesora de hogar que simuló un atraco en casa de sus patrones, apoderándose de dinero y especies por un valor cercano a los cincuenta mil pesos.

La mujer, identificada como Sonia Edith Bastidas, de 23 años de edad, a mediados del pasado mes destruyó sus ropas, desordenó varias habitaciones y se apropió de algunas especies de relativo valor y de dinero, por un total de 53 mil pesos y, cuando llegaron sus patrones les contó, en tono dramático, que un desconocido había ingresado a la residencia a viva fuerza, que la había violado, robando además varios objetos.

Los dueños de casa comunicaron de inmediato el hecho a Investigaciones, iniciándose las pesquisas tendientes a dar con el presunto delincuente.

Sin embargo, los sistemáticos interrogatorios a que fue sometida la asesora del hogar, la hicieron caer en reiteradas contradicciones, descubriéndose finalmente que todo era una farsa.

Luego de confesar el delito, los oficiales de la BIA que realizaron la diligencia recuperaron algunas de las es-

pecies sustraídas, las que fueron puestas a disposición del Magistrado del Vigésimo Tercer Juzgado del Crimen de Santiago junto con la detenida.



La asesora del hogar Sonia Edith Bastidas, de 23 años, fue detenida por oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos, por ser autora del atraco que afectó a la residencia de sus patrones.

Profecía minera cobró otras tres víctimas en Chuquicamata

Decenas de trabajadores han muerto en este mineral en accidentes ocurridos el 5 y 4 de septiembre de 1937, 1957, 1967 y 1981

CHUQUICAMATA (Especial para LA NACIÓN). — Por cuarta vez en la primera semana de septiembre se registra un accidente fatal en este mineral, afectando en esta oportunidad a tres obreros de la empresa contratista "VETHA", los que fueron sepultados por toneladas de rocas que se desprendieron por las vibraciones que provocó el paso de un tren.

Las tres víctimas fatales, identificadas como Ernesto Núñez Cortez, Pedro Pastén Alenciel y Diomiris Cortez Bórquez, de 38, 22 y 28 años de edad, respectivamente, ejecutaban trabajos de ampliación para la planta termoeléctrica de Chuquicamata, junto a la falda de un cerro, del que se derrumbaron centenares de toneladas de tierra y piedras, que cubrieron completamente a la cuadrilla.

Los cadáveres fueron rescatados al cabo de cuatro horas de esfuerzos coordinados de personal de Carabineros, de empleados del Hospital Roy H. Glover y del Departamento de Prevención de Riesgos del Mineral y trasladados hasta el Departamento de Medicina Legal del centro asistencial local, en medio de la consternación de centenares de mineros que vieron así, cumplida, por cuarta vez, la dramática profecía de la primera semana de septiembre.

EL RESCATE

Los trabajos de excavación para rescatar los cadáveres fueron dramáticos, ya que en un momento se pensó que eran más de diez los atrapados bajo las toneladas de rocas y circularon innumerables nombres de presuntas víctimas, ya que esas personas habían sido vistas, poco antes de las 16 horas del jueves, faenando en el túnel de la ampliación de la central.

Los centenares de trabajadores que cooperaron en el rescate emplearon desde palas de mano, hasta gigantes excavadoras mecánicas, incluyendo perforadores neumáticos y todos los elementos disponibles en este moderno centro minero.

Los restos de las tres víctimas fueron sacados alrededor de las 19.50 horas, efectuándose de inmediato el proceso de identificación de los cadáveres, tarea que estuvo a cargo de personal médico de la División Chuquicamata de Codelco y de Carabineros.

"PRIMERA SEMANA DE SEPTIEMBRE"

Para los cortidos mineros de Chuquicamata no fue una sorpresa este accidente, ya que en tres oportunidades anteriores se había cumplido esta vieja creencia, que dice que en la primera semana de septiembre, específicamente el día 5, se produce un accidente con consecuencias fatales... sólo que esta vez se adelantó por algunas horas.

Los accidentes anteriores ocurrieron los días 5 de septiembre de los años 1937, 1957 y 1967, ocasiones en que explosiones prematuras de grandes cantidades de dinamita dejaron decenas de operarios muertos.

La mayor de las tragedias del mineral de Chuquicamata se produjo el fatídico día de 1957, cuando hizo explosión una carga gigantesca de amoníaco, destinada a abrir un nuevo escalón, provocando la muerte de 22 mineros, dejando heridos a más de cien.

La Sección Tronadura de Codelco, División Chuquicamata, tenía programado para hoy sábado, a las 10 horas, una romería al cementerio de Calama y un oficio religioso en el templo del mineral en recuerdo de los caídos en los polvorazos de 1937, 1957 y 1967. Estos actos de homenaje —según se informó— serán cumplidos tal como se planificaron, sólo que ahora se agregará el de los funerales de las nuevas víctimas de la mina.

Corte de Apelaciones

Agitador será condenado por Ley de Seguridad del Estado

El ministro sumariante José Valenzuela Zúñiga resolvió acusar formalmente al ex estudiante de la Universidad de Santiago, Eugenio Rivas Mancilla, por infracción a la ley de Seguridad del Estado.

En día pasado, la Fiscal de la Corte de Apelaciones recomendó sobreseer temporalmente al acusado, luego de estudiar el expediente, en donde se consignó que el ex universitario participó en una manifestación relámpago el pasado 17 de julio, ocasión en que un grupo de personas lanzó una bomba molotov a la vía pública y repartió volantes con consignas del proscrito P.C. a los espectadores del incidente.

Igualmente, resultaron destruidas las vitrinas de un supermercado ubicado en calle Exposición; además, de producirse diversos daños menores en el local con ocasión del disturbio.

Rivas Mancilla fue detenido por Carabineros, y posteriormente el Ministerio del Interior presentó un requerimiento en su contra ante la Corte de Apelaciones pidiendo su procesamiento por infracción al artículo 6º, letra "a" de la Ley de Seguridad del Estado.

En esa oportunidad, fue designado Ministro Sumariante José Valenzuela Zúñiga, quien encargó reo al acusado y lo envió detenido al Centro de Readaptación Metropolitana (ex Penitenciaría). La defensa de Rivas Mancilla consignó ante el tribunal informes médicos que certifican que su defendido padece de diversos trastornos siquiátricos.

Por su parte, el dictamen del juez instructor especifica que los cargos se encuentran completamente acreditados, y, que por consiguiente, el reo debe ser condenado en virtud de la disposición legal citada que sanciona a "los que provocaren desórdenes o cualquier otro acto de violencia destinado a alterar la tranquilidad pública".

Corresponde ahora, al abogado José Luis Ramacciotti presentar los descargos del caso y al Abogado del Interior, adoptar la diligencia contraria.

Cumplidos estos trámites, el ministro Valenzuela Zúñiga procederá a dictar sentencia de primera instancia.

SINTESIS POLICIAL

PIRQUINERO MURIO EN DERRUMBE

VALLENAR. — Un pirquinero falleció en las últimas horas del jueves, al derrumbarse el pique donde efectuaba extracción de mineral, 95 kilómetros al norte de esta ciudad.

El accidente ocurrió a las 18:30 horas en los instantes que Guillermo Aguirre, de 42 años de edad, se encontraba a más de doce metros de profundidad en un socavón de la mina "Faro" y sorpresivamente el terreno cedió, aplastando al trabajador, que falleció en forma inmediata.

La denuncia fue presentada a Carabineros de esta ciudad por el transeúnte de minerales Walter Evans Miranda, el que llegó hasta la mina "Faro" a buscar material minutos después de producido el derrumbe.

Los restos del pirquinero fueron levantados por funcionarios de la policía uniformada, previa orden del Magistrado del Primer Juzgado del Crimen de ValLENAR, y trasladados hasta el departamento de Medicina Legal del hospital local.

DELEGACION POLICIAL VISITA ZONA NORTE DEL PAIS

SANTIAGO. — Una delegación de oficiales del Instituto Superior de Carabineros efectuó una gira por diversas localidades de la zona norte invitada por los respectivos Secretarías Regionales de Planificación y Coordinación, SERPLAC.

El grupo está integrado por 10 oficiales alumnos de policías extranjeras y de seis oficiales alumnos de Carabineros.

Los extranjeros provienen de la policía de Perú, Honduras, El Salvador, España, Paraguay, Uruguay y Brasil.

La delegación, presidida por el teniente coronel Luis Espinoza Henríquez, se ha impuesto, mediante entrevistas, de los diversos planes de desarrollo regional de la Primera, Segunda, Tercera, Cuarta y Quinta Regiones.

DETENIDO CUARTETO QUE ATACÓ A UN OBRERO

LA CALERA. — Después de una semana de intensas diligencias, personal de la policía civil de aquí logró tener al cuarteto de desconocidos que la noche del 28 del mes pasado golpearon y dejaron gravemente herido a un obrero, luego que se negara a proporcionar un cigarrillo.

El informe de investigaciones, señala que el mencionado día transitaba por el centro de la ciudad el gonzalo Arpoldo Hormazábal Barrientes, de 44 años de edad, en dirección a su residencia particular, cuando sorpresivamente fue interceptado por cuatro individuos.

El grupo solicitó al garzón un cigarrillo, quien respondió que no tenía, por lo que fue "asaltado" por los antisociales, uno de los cuales lo golpeó con una piedra en la cabeza, lanzándolo al pavimento donde los restantes lo golpearon con punta de pies.

Consumada la agresión, los facinorosos huyeron, en tanto que el herido era trasladado por particulares al hospital local; el cuarteto fue detenido ayer e identificados como Larry Bernal Brito, José Donoso Tapia, Carlos Olivares Lillo y Juan Oyarzún, quienes fueron puestos a disposición del Tribunal de turno.

MENOR ASFIXIADO POR BOLETO DE UN AUTOBUS

VALPARAISO. — Asfixiado por el boleto de un bus dejó de existir en momentos que ingresaba a la posta infantil, un pequeño de cuatro meses en este puerto.

El insólito caso se produjo en las últimas horas del jueves, cuando el citado centro asistencial llegó Juan Oyarzún Oyarzún, de 27 años de edad, domiciliado en el cerro La Cruz, solicitando la urgente atención de un facultativo para su hijo de meses Ronald Machuca Oyarzún, que estaba moribundo al atragantarse con un boleto de micro.

El médico de turno pese al escaso tiempo hizo lo humanamente posible por salvarle la vida no logrando el propósito, ya que el boleto obstruía la tráquea, impidiendo el paso del aire, con las consecuencias ya señaladas.

ANCIANO FALLECIO POR ENFRIAMIENTO

VALPARAISO. — Por causas naturales —enfriamiento— y no por la intervención de terceros dejó de existir un anciano cuyo cuerpo fue encontrado tendido en la vía pública en un sector de un barrio en la parte alta de la Avenida Argentina en este puerto.

Se trata de Delfo Gutiérrez Sánchez, de 69 años de edad, cuyo cadáver fue ubicado por particulares en el pasaje Barrera, número 65 en Cerro O'Higgins, de donde fue trasladado a la morgue del Hospital Buren, donde los médicos del citado instituto, informaron que el hombre había perecido de frío.

GRAVE ESTUDIANTE ATROPELLADO

VIÑA DEL MAR. — En grave estado se encuentra en la Asistencia Pública de esta ciudad un estudiante que fue atropellado por un automóvil de conductor se dio a la fuga.

Los hechos se registraron en el minuto internacional, sector La Palmita, en los momentos en que el estudiante de 15 años de edad, Mauricio Marchant Naranjo, transitaba en una recepción a su casa ubicada en las canchales por el costado derecho de la calzada, siendo impactado por un automóvil color rojo, cuyo conductor se dio a la fuga.

20% DCTO. DE TODITO!!

INDUSTRIALES-GIGANTES
GRUAS-CAMIONES-AUTOS
Firestone - Bridgestone
Good Year y otros
Importados y Nacionales
NUEVOS-RECAUCHADOS
Y DE OCASION

¡¡VEA!!

SUPERMERCADO DEL NEUMATICO
AV. ESPANA 72 -
Fonos: 98548-97305



IMPORTADORA
Y COMERCIAL
SUIZA LTDA.



RELOJES

CASIO CITIZEN
SEIKO ORIENT
ENCUENADORES DUPONT
PORCELANAS CAPODIMONTE
CRISTALES VAL ST. LAMBERT
MURANO, SEVRES

REGALOS
AHUMADA 254
L. 34
FONO 710806



SILLA DE PASEO
SILLA DE PASEO COCHES CUNAS CUNAS CORRALES
ANDADORES SILLAS PARA COMER BAÑOS
MUDADOR SILLAS DE AUTO
FABRICA DE RODADOS
INFANTILES



chaplin

VENTAS POR MAYOR
SORRENTO 3268
NUNUA (MACUL AL 2.500 hacia la Cordillera)
FONO: 2211555
SANTIAGO

ARTICULOS DE FABRICACION
ESPECIAL A PEDIDOS
(LICENCIA OPALINE)

NATALYS N° 1
PROVIDENCIA 1952

NATALYS N° 2
SAN DIEGO 910

NATALYS N° 3
EDIFICIO OMNIBUS

APOQUINDO 4900 L-16

Un muerto y un lesionado grave dejó incendio en Viña del Mar

VALPARAISO (Especial para LA NACIÓN). — Un anciano inválido pereció carbonizado y su mujer sufrió lesiones graves, a consecuencias de un incendio que destruyó la vivienda en que habitaban situado en el sector alto de Viña del Mar.

El siniestro estalló a las 11.10 horas de ayer, al parecer a raíz del calentamiento de una estufa a parafina, en uno de los dormitorios del inmueble de material ligero situado en el Pasaje Uno N° 2829, de Forestal Alto, propiedad de Juan Hidalgo Hidalgo, de 70 años de edad.

Las llamas, que se propagaron rápidamente, atraparon a Juan Hidalgo, que se encontraba postrado en su cama ocasionándole la muerte, en tanto que su conyuge, identificada como Juana Frez, de 68 años, logró ser rescatada por vecinos y voluntarios de bomberos.

La situación fue controlada completamente poco después del mediodía, por personal de tres compañías del Cuerpo de Bomberos de la Ciudad Jardín, evitando así que el incendio afectara a las restantes viviendas —también de material ligero— del sector las que fueron evacuadas preventivamente.

La sobreviviente que sufrió principio de asfixia y quemaduras en diversas partes del cuerpo, fue trasladada hasta la Asistencia Pública local, donde quedó internada en observación.

Los restos calcinados del anciano fueron levantados por orden del Magistrado del Primer Juzgado del Crí-

men de Viña del Mar y enviados al Departamento de Medicina Legal del hospital local.

Peritos del Departamento de Estudios Técnicos del Cuerpo de Bomberos realizaban, al cierre de esta edición, la investigación correspondiente a fin de determinar el origen preciso del incendio.



Entre los escombros de la modesta vivienda fueron encontrados los restos calcinados de su propietario, Juan Hidalgo, el que no alcanzó a escapar de las llamas, pues estaba postrado.

Alfombras Importadas Muro a Muro

- NO INFLAMABLES
- ANTIESTÁTICA
- CON TRATAMIENTO SCOTCHGARD
- GARANTIA DE COLOR Y BRILLO PERMANENTE 14 mm. DE ESPESOR FABRICADAS BAJO LAS RIGIDAS NORMAS DE ESTADOS UNIDOS DE NORO AMERICA.

- CORTINAS DE MADERA
- PUERTAS PLEGABLES
- CORTINAS DE ALUMINIO
- CORTINAS DE TOTORA

PERSIANAS

"FOREVER"

Atención a Provincia

SOLICITE SU REPRESENTANTE

Sta. Isabel 0186

casí esq. Seminario

fono: 2224822 - Stgo.

Edwards 654

fono: 52885 - Valpo.

dimacril
dimacril
dimacril

INDUSTRIA DE LETREROS LUMINOSOS

SANTA ROSA 446
FONO 2220319 TGO.

ACRILICOS
LUMINOSOS Y
MARQUESINAS

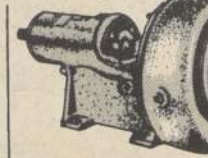
SECUENCIOMETROS
AUTOMATICOS

CREDITOS
FINANCIADOS

DENTRO Y FUERA
DE SANTIAGO

REPARACIONES

BOMBAS
PARA
AGUA
TODO TIPO



MOTOBOMBAS ELECTRICAS,
BENCINA Y DIESEL

MONOFASICAS TRIFASICAS
MULTICELULARES CENTRIFUGAS
AUTO ASPIRANTES

POZO PROFUNDO CON MOTOR SUMERGIDO
ACERO INOXIDABLE

ATENCION PERMANENTE
SERVICIO REPUESTOS

NUEVO HIDROSTOP MODULAR

GERMAN HOLZAPFEL

Y CIA. LTDA.

SANTA ELENA 1508

Interrogados detectives ex integrantes de COVEMA

Diligencia fue cumplida por el Ministro Alberto Echavarría en la Corte de Apelaciones

El ministro sumariante Alberto Echavarría interrogó, ayer en la tarde, a diversos funcionarios policiales, entre ellos, al ex jefe de la Brigada de

Homicidios, José Opazo, y al ex jefe de la Brigada Investigadora de Asaltos (BIA), Eduardo Rodríguez, quienes prestaron declaraciones por más de dos horas en la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones, lugar de trabajo habitual del instructor del proceso.

Asimismo, desfilaron ante el ministro Echavarría, los funcionarios de la policía civil Erick Concha, Ernesto Escarote y otros tres cuyos nombres no fueron proporcionados, e involucrados en el COVEMA. Las diligencias efectuadas se relacionan con la reapertura de la investigación judicial, dispuesta por el mismo magistrado, luego que la Fiscal de la Corte de Apelaciones, recomendó iniciar nuevamente la indagación "por encontrarse numerosas diligencias inconclusas".

La causa se relaciona con un requerimiento del Ministerio del Interior, por infracción a la Ley de Segu-

ridad del Estado, luego que fue descubierta, en julio de 1980, una ilegal organización de funcionarios de Investigaciones denominada "Comando de Vengadores de Mártires" (COVEMA), creada a raíz del asesinato del comandante Roger Vergara, Director de la Escuela de Inteligencia del Ejército. La clandestina agrupación se estructuró a una docena de personas, entre ellas, al estudiante de periodismo de la Universidad Católica, José Eduardo Jara, quien falleció a las pocas horas de ser puesto en libertad.

Igualmente, la armería Nancy Ascueta, también raptada por el COVEMA, sufrió diversos apremios ilegítimos, delito por el cual se encuentran declarados reos los jefes de Investigaciones, Opazo y Rodríguez, en un proceso seguido en el 6° Juzgado del Crimen, e independiente del de Seguridad del Estado.

Ambos son sustanciados por el Ministro Echavarría.



El Ministro Alberto Echavarría, instructor del proceso del COVEMA, interrogó a un grupo de funcionarios de Investigaciones en la Corte de Apelaciones.

Esclarecidos robos de cables telefónicos por dos millones

Capturado ladrón y sus principales reducidos

Un delincuente habitual que consiguió robar cerca de dos millones de pesos en alambres telefónicos y sus dos principales reducidos fueron aprehendidos por oficiales de la Decimosexta Comisaría Judicial de Investigaciones — San Bernardo — y puestos a disposición de la justicia del crimen.

Los antisociales que permanecen reclusos en el establecimiento carcelario de esa comuna son Pedro Sagardía, de 28 años de edad, José Valenzuela, de 27 y Segundo Octavio Bello, de 23.

El detenido Sagardía según lo estableció la diligencia policial, se trasladaba en horas de la madrugada hasta los caminos de menos afluencia de público, siempre dentro de la comuna de San Bernardo, donde premunido de alicates cortantes escalaba los postes de redes telefónicas, cortando sus extremos en ambos tramos.

Posteriormente, una vez consumado el delito, trasladaba los cables hasta las viviendas de Valenzuela y Bello, quienes se encargaban de comercializar el alambre entre vendedores del ramo a precio mucho más bajo de los reales.

La captura del trío permitió a la policía la recuperación de más de 40 kilos del material, la incautación de los elementos utilizados en la comisión del delito y por consiguiente el esclarecimiento de robos por un monto aproximado a los dos millones de pesos.

Tanto los implicados en los delitos como las especies recuperadas fueron puestas a disposición del Primer Juzgado del Crimen de San Bernardo.

Detenidos cinco activistas por repartir panfletos subversivos

Cinco activistas que repartían panfletos de carácter subversivo fueron detenidos anoche por funcionarios de Carabineros y puestos a disposición del Ministerio del Interior.

Los sujetos, que no fueron identificados por la policía, fueron aprehendidos a las 20.10 horas en la esquina de las calles Bandera y Compañía, cuando lanzaron centenares de volantes con leyendas injuriosas para con las autoridades de Gobierno y las Fuerzas Armadas.

En poder de los subversivos — que manifestaron ser estudiantes universitarios — se encontraron decenas de panfletos, los que repartirían en otros sectores del centro de la capital.

Los arrestados fueron conducidos hasta el cuartel de la Primera Comisaría de Carabineros, lugar donde permanecerán por un plazo máximo legal de cinco días, al término de los cuales el Ministerio del Interior podría presentar un requerimiento en su contra.

DESTROZOS EN AFP

Por otra parte, un grupo de sujetos que lanzó consignas de carácter subversivo anoche en el sector céntrico de la capital, destruyó los ventanales del local de una administradora de fondos de pensiones, situada en el Paseo Huérfanos 1025.

El hecho ocurrió a las 20.05 horas, cuando un grupo de aproximadamente 30 personas se reunió en ese paseo peatonal y luego de lanzar consignas injuriosas para con las autoridades de Gobierno, rompió los vidrios de los ventanales de la AFP "San Cristóbal" que se había instalado recientemente en ese lugar.

Los antisociales se dieron a la fuga en diversas direcciones ante la presencia de personal de Carabineros. En este incidente no se registraron detenidos.

Presos individuos que asaltaron a un taxista

Luego de robarle sus efectos personales y el dinero recaudado, lo despojaron de su vehículo

Dos individuos que la madrugada del lunes último atracaron al taxista Benjamin Navarrete fueron arrestados por oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos — BIA — y puestos a disposición del Cuarto Juzgado del Crimen de San Miguel.

Se trata de Luis Nelson Montenegro, de 26 años y Juan Carlos Sánchez, de la misma edad, ambos sin antecedentes policiales en la Asesoría Técnica de Investigaciones.

Los detenidos abordaron la máquina del afectado frente a la Quinta de Recreo "La Posada de Maipú", situada en Lo Espejo, y solicitaron ser conducidos hasta una calle en el interior de la población José María Caro.

Una vez en el lugar, premunidos de armas cortantes, intimidaron al chofer obligándolo a hacer entrega del dinero recaudado para luego conminarlo a descender del vehículo. Acto seguido emprendieron la fuga abandonando horas más tarde el taxi en la intersección de Avenida General Velásquez e Iquique, luego de robar el taxímetro electrónico.

Efectuada la denuncia, los oficiales de la Brigada Investigadora de Asaltos — BIA — practicaron múltiples diligencias logrando establecer la participación en el delito perseguido tanto de Sánchez como Montenegro.

La captura del dúo permitió la recuperación de todas las especies las que junto a los antisociales fueron enviadas al tribunal competente.

Carabinero redujo a tiros a delincuente

Un delincuente habitual que atacó a un carabinero de servicio cuando intentó detenerlo fue herido a bala a las 19.55 horas de ayer en la esquina de Avenida Apoquindo con Cuarto Centenario, en la comuna de Las Condes.

Los hechos ocurrieron cuando un funcionario de la policía uniformada que cumplía el servicio de punto fijo en el centro comercial "El Faro de Apoquindo" se percató que de un microbús descendieron tres individuos que hulan luego de perpetrar un robo a bordo del vehículo.

El policía les ordenó que se detuvieran pero uno de ellos, identificado posteriormente como Arturo Garay Mellase, abalanzó sobre el carabinero para agredirlo, pero este reaccionó rápidamente haciendo uso de su arma de reglamento logrando herirlo en la ingle.

Arturo Garay fue conducido al Servicio de Urgencia del Hospital El Salvador donde quedó internado — bajo fuerte custodia — con una herida de bala sin salida de proyectil, de carácter grave.

El delincuente detenido tiene ficha en la Asesoría Técnica de Investigaciones por "lanza y monrreo" y existían dos órdenes de aprehensión en su contra.

Los otros dos antisociales que lograron darse a la fuga — están identificados y se estima que serán capturados en las próximas horas.

Breves regionales

POSTERGAN ELECCION DE PORTUARIOS

VALPARAISO. — Los actos eleccionarios para completar seis cargos en la directiva del Sindicato Uno de Empleados de la Empresa Marítima de Chile, "EMPORCHI", por renuncia de sus titulares sólo se realizará después de Fiestas Patrias.

Así lo dio a conocer a ORBE en este puerto el secretario de organización de la entidad gremial Jorge Gadal. Agregó que los días 14 y 15 del presente mes tendrán lugar reuniones informativas de las bases portuarias para preparar el acto.

Al mismo tiempo, en la fecha mencionada, se debe renovar parte del directorio del sindicato dirección de "EMPORCHI", también por renuncia de parte de sus titulares.

SE MANTIENE HORARIO PARA COMERCIO

VALPARAISO. — Alexis Orfali, presidente de la Asociación Gremial de la Cámara de Comercio Detallista de Valparaíso, informó que los comerciantes de la comuna descartan toda posibilidad de innovaciones al actual sistema de horarios, por lo que se continuará con la doble jornada de trabajo y el cierre del sábado en la tarde.

El alto dirigente de los comerciantes porteños, expresó que a raíz de este sondeo se desechó la idea de llevar adelante una encuesta similar a la efectuada hace semanas cuando se auscultó la posibilidad de abrir el sábado en la tarde, obteniendo como resultado una rotunda negativa, en orden a consultar, en esta ocasión, sobre la jornada única.

FALLECIO MADRE DE CONOCIDO ACTOR

CURICO. — Víctima de insuficiencia renal falleció ayer en la unidad de tratamiento intensivo del hospital local, Otilia Salazar viuda de Vega, madre del conocido actor de radio y teatro, Alirio Vega. Anoche se ofició una misa de réquiem en la parroquia matriz de esta ciudad.

Sus restos fueron llevados hasta Temuco, su ciudad natal, donde será sepultada en el cementerio de esta capital regional.

ESPAÑOL EXPERTO EN VINOS VISITA ZONA PFNQUITA

CONCEPCION, septiembre. ORBE. — Para sostener reuniones con representantes hoteleros de la zona de Concepción llegó hoy a la ciudad el experto español en vinos José Puig, quien viene a dar una demostración práctica sobre utilización de los caldos en esos establecimientos comerciales.

Se aprestaba a reunirse con dueños de hoteles en el "Centro Español", donde habría una sesión especial para catar caldos y una conferencia sobre el tema. José Puig es representante de la empresa "Torres" y recorre diversos países realizando una tarea similar de promoción y empleo de los vinos.

MAS DE TRES MILLONES DE DOLARES HA PRESTADO "CORFO" EN CONCEPCION

CONCEPCION. — Tres millones 173 mil dólares ha concedido en préstamos en lo que va del presente año y hasta el mes de agosto, la Corporación de Fomento en toda el área de las provincias de Concepción, Arauco, Nuble y Bío Bío.

De acuerdo a un informe evacuado por esa repartición, los créditos han sido designados a financiar proyectos del sector privado, que también en este instante mantiene un conjunto de solicitudes para otra cantidad de dos millones 800 mil dólares.

Del total de la cifra asignada hasta ahora un cuarenta y seis por ciento ha sido requerido por representantes empresariales del sector agrícola y forestal, y un cincuenta y cuatro por ciento al sector industrial y pesquero, señaló el respectivo informe.

DESTINAN FONDOS PARA CAMINOS

PUERTO MONTT. — Fondos sectoriales hasta por seis millones 998 mil 600 pesos, fueron destinados para ejecutar trabajos de rehabilitación del camino de Osorno a Bahía Mansa, en la X Región del país.

En esta vía de Osorno a la costa de esa provincia, será mejorada la carpeta de rodado y se harán varios trabajos de saneamiento y las propuestas serán abiertas el 17 del presente, a las 11.00 horas, en la Secretaría de Obras Públicas de la X Región, ubicada en calle Rancagua N° 203, cuarto piso, Puerto Montt.



La reunión mensual de trabajo, que todos los meses se realiza entre el Alcalde, Francisco Bartolucci, y los dirigentes de la Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Valparaíso, se efectuó en el Gabinete del Jefe comunal. En ella se analizaron los avances experimentados en obras ejecutadas en beneficio de sectores poblacionales, y sus proyecciones hacia el futuro.

Este año

Más de siete mil jóvenes postularon a la Armada

VALPARAISO. — Siete mil 012 jóvenes postularon este año a la Armada Nacional a través del concurso único de admisión realizado a mediados del mes de julio pasado.

Así lo dio a conocer a ORBE el jefe de la división "Selección", Capitán de Fragata Humberto Sciacaluga Cave, de la Dirección de Instrucción de la Armada.

Agregó que los exámenes para seleccionar a los futuros alumnos de las Escuelas de Grumetes, de Infantería de Marina y de Artesanos Navales, se realizaron en nueve sedes desde Iquique a Punta Arenas.

Dijo el oficial, "La postulación nacional, registrada en este concurso fue cercana a los siete mil 500 jóvenes, de los cuales participaron, en definitiva en las pruebas seis mil 922". En cada una de las sedes rindió exámenes el siguiente número de postulantes:

Iquique, 88; Antofagasta, 126; Coquimbo, 189; Viña del Mar, mil 698; Santiago, mil 750; Talcahuano, dos mil 349; Temuco, 328; Puerto Montt, 325 y Punta Arenas 139.

PROCESO DE SELECCION

Del total de participantes en el concurso pasarán a la segunda etapa solamente tres mil. Esta fase se iniciará el próximo 21 de diciembre con una duración de tres días.

Los preseleccionados serán informados directamente por correo, a partir de mediados del mes de octubre, desde la misma Dirección de Instrucción de la Armada, organismo responsable del proceso de selección.

En la tercera y última etapa, que se desarrollará entre el 5 y 9 de enero de 1982, participarán aproximadamente mil 200 jóvenes, después de la cual, se darán a conocer las listas con los postulantes seleccionados que deberán ingresar a las escuelas el domingo 7 de febrero de 1982.

Finalmente, se dio a conocer que el concurso de admisión para las escuelas matrices de gente de mar, es el único en su tipo que realiza la Armada Nacional.

Los exámenes de la primera etapa vienen efectuándose en el mes de julio de cada año, para el ingreso en el mes de febrero del año siguiente, sistema que permite realizar los diversos exámenes con mayor tiempo y avanzar el proceso de selección con grupos de postulantes menos numerosos, en las etapas finales.

Moderno sistema radial integrará a sectores apartados de I Región

IQUIQUE.- Con la presencia del intendente de la I Región, brigadier general Juan Guillermo Toro Dávila, se realizó la ceremonia inaugural de la nueva sala de radio de la Gobernación de Iquique. La sección, a cargo del funcionario Aristides Herrera, cuenta con modernos equipos marca Skanti, de fabricación holandesa y que logran comunicarse con 31 pueblos del interior.

Entre las características del equipo figura una banda corrida que permite conectarse con otros equipos de radiocomunicación existentes en esa zona.

El primer contacto radial fue con los habitantes del pueblo de Lirima, quienes señalaron a las autoridades sus agradecimientos por la habilitación de equipos de comunicación que les permitirán conectarse diariamente con la capital regional.

La máxima autoridad de Tarapacá, por su parte, envió un saludo muy especial a los habitantes de Lirima expresándoles que guarda gratos recuerdos de su visita a esa localidad. Manifestó además sus deseos de que este sistema de comunicación cumpla las metas para las cuales fue creado y que en forma paulatina se vayan alcanzando los logros que el Supremo Gobierno, la región y la provincia se han fijado para los pueblos del interior.

PREPARATIVOS PARA LA SEMANA DEL SALITRE

Una exposición de índole documental y que incluye fotografías del monumento que se levantará en el Parque del Salitre de Iquique se inaugurará en breve en la capital de la I Región y se refiere a la Semana del Salitre que se celebrará a fines de año. Así lo informaron los organizadores de esta festividad quienes agregaron

que otro de los actos programados consiste en un tour en ferrocarril por las antiguas estaciones de este medio de transporte que desempeñó un importante papel en la explotación del nitrato.

El conjunto escultórico que se proyecta erigir es obra del artista y Premio Nacional de Arte Samuel Rojas y está destinado a recordar al trabajador pampino.

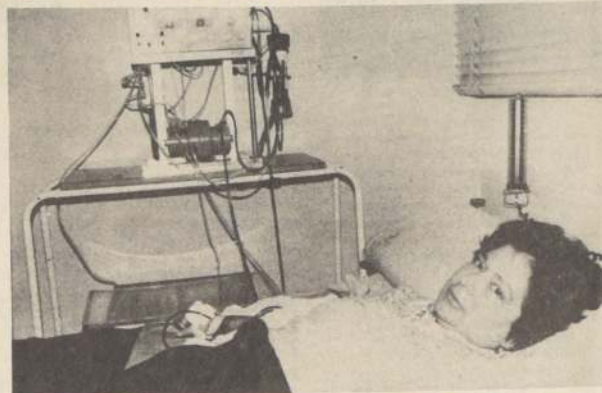
CELEBRARON ANIVERSARIO DE LA I REGIÓN

Con ocasión del día aniversario de la creación de la I Región, el Secretario Regional del Ministerio de Educación, abogado Carlos Rojas Labra expresó al intendente de Tarapacá,

brigadier general Juan Guillermo Toro Dávila su más profundo y sincero reconocimiento por su designación para este cargo.

El abogado Rojas Labra señaló además que los secretarios regionales ministeriales encuentran en el intendente el más claro ejemplo de trabajo, esfuerzo, dedicación y de abnegado espíritu, valores que, dijo, "tratamos de llevar como ejemplo en nuestra misión". Agregó que los integrantes del gabinete ministerial sienten admiración por los importantes logros alcanzados en la región.

El intendente Toro Dávila recibió también numerosas otras congratulaciones con motivo de celebrarse un año más de existencia jurídico-administrativa de la región.



En excelentes condiciones calificaron los médicos el estado de la paciente Ernestina del Fierro, de 53 años, que el jueves fue sometida a un trasplante renal donado por su hermano, de 46 años.

Favorablemente se recupera la trasplantada de riñón en Viña

□ La paciente, Ernestina del Fierro, a menos de 24 horas de la intervención, comenzó a recibir alimentación por vía oral

VIÑA DEL MAR.— Como en "excelentes condiciones" califica el boletín oficial el estado de Ernestina del Fierro Gárate, que el pasado jueves fue sometida a trasplante renal en el hospital "Gustavo Fricke" de esta ciudad.

Como donante en esta oportunidad actuó el hermano de la paciente, Guillermo del Fierro Gárate, de 46 años, el que también según se informó se encuentra en perfecta condición postoperatoria.

Ernestina del Fierro desde hace 11 meses sufría de insuficiencia renal

crónica y debía ser sometida a diálisis cada tres días, por lo que, según expresó antes de ser intervenida, "me encontraba prisionera a una máquina, sin poder hacer una vida completamente normal".

BOLETIN MEDICO

El boletín médico emitido en la mañana de ayer en el hospital y que lleva la firma de su director Jorge Bartolucci Johnston, expresa que "el curso post-operatorio de la paciente Ernestina del Fierro Gárate ha sido

muy favorable y sin complicaciones, obteniéndose desde el primer momento una respuesta satisfactoria del riñón trasplantado".

Debido a tales condiciones, se agrega, "desde el día de hoy (viernes) reiniciará su alimentación por vía oral".

En el último párrafo del mencionado boletín se señala expresamente que "se ha programado mantenerla en la unidad de cuidados intensivos hasta el martes de la próxima semana, fecha en que se entregarán nuevos antecedentes a los medios de comunicación, si lo requieren".

Programa de títeres y mimos en Valparaíso

VALPARAISO: Un verdadero éxito está resultando el programa de títeres y mimos que organiza la Secretaría Ministerial de Gobierno con la Ilustre Municipalidad de esta ciudad como complementación de los cursos de capacitación vecinal.

En los clubes deportivos se presentan funciones artísticas culturales para niños de 6 a 12 años de edad, con el fin que comiencen a incentivar en la participación de la vida vecinal.

En el cerro El Litre, unidad vecinal 17, se programó la primera jornada para 130 niños.

La segunda función se desarrolló también en el cerro El Litre para la unidad vecinal N° 63-A.

Próximamente, habrá funciones similares en las unidades vecinales 18, el día 26 del presente; en la unidad vecinal N° 15, el día 3 de octubre; y en la unidad vecinal N° 19, el día 10 de octubre.

La coordinación de este programa está a cargo de Juan Candia de la Hoz, de la Secretaría Regional Ministerial de Gobierno.

En Valparaíso

Carta de nacionalidad recibirán 19 extranjeros

VALPARAISO.— En una ceremonia interna que tendrá lugar en la Gobernación, diecinueve ciudadanos extranjeros residentes en nuestro país recibirán su carta de nacionalización.

El acto será presidido por el Gobernador, Hernán Sepúlveda Gore y su esposa, Adriana González de Sepúlveda.

La nómina de los ciudadanos extranjeros que se nacionalizarán el día 9 del presente, a las 11 horas, es la siguiente: Oscar Dogmac Ramos, Pa-



Un verdadero éxito se logró con el plan piloto de función de Títeres y Mimos de la Secretaría de Gobierno, como complementación del programa de participación vecinal. 130 niños del cerro El Litre gozaron de estas horas de recreación y cultura.

lestino; Carlos Juan Rismondo Paravic, argentino; Alexandra Markov Popov, yugoslava; Inés Fierro Cabrera, boliviana; Luis Adolfo Fernández Ramírez, uruguayo; Ricardo Alejandro Thebault Villanueva, argentino; Claire Tok Abud, siria; Enrique Ercilla Ayestaran, español; Pablo Palacios Maceda, boliviano; María Etelva Lucatorno, argentina; Manuel Dal Davis Ellas, argentino; Henriette Nakad Hauatt, libanesa; Antonio Aznar Aradais, español; Orlando Enri-

que González Daniel, cubano; Margarita Brígida Heavey Torney, argentina; Isabel Martínez Sánchez, panameña; José Aquiles Mazzuchelli Mazzuca, argentina; Norma Elba Coto Gianotti, argentina y Antonio Fernández Martín, español.

DOCENTE INVITADO A LA OEA

El profesor Fernando Acevedo Bonzi, Decano de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Católica de Valparaíso, viajará a Estados Unidos, invitado por el New México Institute of Mining and Technology y por la organización de Estados Americanos.

El citado docente, quien además se desempeña en la Escuela de Ingeniería Bioquímica de la UCV, hará una visita de carácter técnico a instalaciones industriales y se entrevistará con investigadores del campo de lixiviación bacteriana.

Durante su estadía, el profesor Acevedo tomará contacto con el Dr. Arpad Torma, Decano de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Nueva México.

Esta visita forma parte del proyecto de tecnología metalúrgica de la OEA, y está destinada principalmente a establecer futuros intercambios académicos entre las distintas universidades cuya investigación está relacionada con el campo de la lixiviación bacteriana.



Con modernos equipos Skanti, de fabricación holandesa, cuenta la sala de radio de la Gobernación de Iquique, con lo cual podrá comunicarse con 31 pueblos del interior. En el grabado, el Intendente Juan Guillermo Toro Dávila visita las instalaciones.

En Villa Alemana Programan un operativo de ayuda a familias de escasos recursos

VILLA ALEMANA. Con un amplio operativo en que participarán 25 instituciones de voluntarios y de servicios, la comuna de Villa Alemana conmemorará el octavo aniversario de la Liberación Nacional.

La información fue proporcionada por el alcalde de la comuna, Raúl Bustamante, que enfatizó con el operativo que beneficiará a no menos de mil pobladores.

El operativo cívico social, se iniciará a las 8 horas con una misa de campaña en el Salón de Honor del Municipio donde participarán representantes de todos los organismos que actuarán en el operativo. A las 9 horas los voluntarios se trasladarán a la cancha de fútbol de la población Rosquist, donde se centrará el operativo que beneficiará a pobladores de la mencionada unidad vecinal, a las poblaciones "El Peumo" y "Diego Portales".

En la oportunidad se entregará atención médica, sanitaria, de peluquería y además el Servicio de Seguro Social regularizará y conocerá los problemas de pensiones. De igual manera, el Registro Civil, procederá a las inscripciones de nacimientos y regularización de matrimonios.

INAUGURACIONES

El mismo día 11, también se procederá a la entrega por parte de la Municipalidad, de cuatro sedes de junta de vecinos y de centros de madres, siendo los beneficiados, las poblaciones "Rosquist", "El Peumo", "Diego Portales" y "Villa Isabel". Asimismo en la población Rosquist se entregará a los pobladores una plaza pública con áreas verdes definidas.

ENTREGA DE MODULOS

El día 10, la Municipalidad procederá a entregar a once familias de escasos recursos módulos de emergencia.

Los beneficiados son familias que luego de un estudio del departamento social de la Municipalidad, se optó por solucionar su problema habitacional.

Se inició entrega de viviendas en X Región

PUERTO MONTT.— El Ministerio de Vivienda, inició la entrega de 240 casas en la Región de los Lagos, según informó el Departamento de Relaciones Públicas de la Secretaría de Estado.

La entrega de estas viviendas comenzó en la ciudad de Ancud en la provincia de Chiloé, en una ceremonia que contó con la asistencia de autoridades comunales y provinciales y representantes de la Secretaría Regional de Vivienda y Urbanismo.

En la ocasión se entregaron 66 unidades básicas levantadas en la población "General Oscar Bonilla". Mañana, en la ciudad de La Unión, provincia de Valdivia, se hará entrega de otras 60 unidades de tipo básico ubicadas en el sector 2 del conjunto habitacional "Llollehye".

El próximo martes 8 vecinos de Los Alamitos recibirán otras 40 viviendas en la localidad de San Pablo en la provincia de Osorno; ese mismo día se entregarán otras 40 viviendas en la localidad de Entrelagos.

Finalmente el día miércoles 9, otras 32 casas serán distribuidas a los habitantes del sector de Lanco, en Valdivia.

CENTROS COMUNITARIOS

La Municipalidad entregará en el curso de la próxima semana, los centros comunitarios que construye en las Juntas de Vecinos Número Tres, Cuatro y Quince.

Se cumple así la primera etapa de un amplio programa de construcción y reparaciones de sedes comunitarias, destinado a dotar de dichas instalaciones a todas las unidades vecinales de la comuna.

Además, se está preparando la entrega para los mismos días, del recinto del Jardín Infantil de Población Mirasol, transformado ahora en Centro de Atención Diurna, el que será entregado a la Secretaría de la Mujer, de la Provincia de Llanquihue.

A estas entregas asistirán las autoridades de la provincia y la comuna.

Marítimos recibirán la devolución del aporte al Fondo de Viviendas

VALPARAISO.— El dinero acumulado por el 5 por ciento, que corresponde a un aporte para la fundación de viviendas de los trabajadores marítimos, se encuentra debidamente cautelado y las cuentas están lo suficientemente claras para entregar un estado completo, en cualquier momento.

La declaración la formuló el gerente de operaciones de relaciones industriales de la Cámara Marítima, Diego Sepúlveda Lagos, quien agregó que la devolución podría realizarse sin ningún problema, de acuerdo a como se determine por los interesados.

En relación a lo anterior se informó al Subsecretario de Previsión Social, por parte de representantes de la Cámara Marítima, en el sentido de que la claridad de las cuentas es absoluta, pudiendo ser revisadas y procederse a la devolución de los dineros acumulados, tal como lo determina la nueva legislación laboral que modificó el sistema de los contratos colectivos.

Los marítimos según explicó Diego Sepúlveda, podrán hacer uso del dinero que les corresponde, en forma individual o colectiva, para los fines que se había contemplado, recibiendo los montos actualizados, lo que significa un mayor beneficio para todos y cada uno de los trabajadores.

Las empresas o agencias navieras que no están afiliadas a la Cámara, deberán disponer los valores correspondientes en la misma forma y por similares cantidades como lo hicieron los socios de la Cámara Marítima a

partir de 1975. Se estima que las empresas o agencias navieras que deberían entregar los aportes correspondientes, son cerca de 25.

Funcionarios de la Superintendencia de Seguridad Social, viajaron unos días a Valparaíso reuniéndose con los personeros de la Cámara Marítima, revisando y aclarando la situación encontrándose la Asociación Gremial que agrupa a los navieros en situación de entregar los fondos correspondientes a la autoridad previsional.

La identificación de los trabajadores que recibirán el dinero, o el monto correspondiente a lo que ellos aportaron y a lo que resulta de descuentos del 5 por ciento, se estima que será posible con las cartillas de la Caja de Previsión donde se registran las aportaciones.

El total de lo recolectado puede obtenerse a través de las planillas de posiciones que depositan los empresarios dentro de los plazos legales otorgados por disposiciones reglamentarias a los empleadores.

Cálculos estimativos revelaron que el fondo, que sube de los 10 millones de dólares, brindaría a los trabajadores marítimos entre 15 mil a 470 millones de pesos.

Actualmente el equipo fiscalizador del Ministerio del Trabajo, que encabeza el ingeniero comercial Juan Pedro Undurraga, realiza estudios para cumplir con la devolución de los fondos, fijándose un calendario de devoluciones, en cada sector, a la brevedad.



La voluntaria del Comité Pro Nutrición y Desarrollo Ruby de Neumann, recibe de manos de la Sra. Margarita Riofrio de Merino, la medalla que la distingue por diez años de servicio en este voluntariado femenino de Viña del Mar.

Diez años de lucha contra el flagelo de la desnutrición

□ Nuevo aniversario del Comité Pro-Nutrición y Desarrollo

VIÑA DEL MAR.— Con la asistencia de la Sra. Margarita Riofrio de Merino, celebró su décimo aniversario, el Comité Pro Nutrición y Desarrollo de esta ciudad, que preside la Sra. Alicia Riofrio de Gómez Lobos.

El acto que se desarrolló en el club de Viña del Mar contó también con la presencia de la esposa del Intendente, Julie Davenport de López; la Secretaria Ministerial de Gobierno, Eugenia Garrido de Vargas; el asesor adjunto para América Latina de la Fundación para la Alimentación y la Agricultura, FAO, Antonio Botello, personeros de la salud y voluntarios.

En esta oportunidad la FAO obsequió a esta organización femenina un vehículo para el mejor cumplimiento del programa de "Huertos rurales y caseros", que comenzó a desarrollarse como plan piloto en la comuna de Valparaíso hace dos meses. El asesor adjunto de este organismo para América Latina, Antonio Botello, hizo la entrega oficial a la presidente regional Alicia Riofrio.

Por su parte Alicia Riofrio al agradecer este valioso obsequio que fue complementado, con otros elementos audiovisuales para apoyo en la capacitación, se refirió a la trayectoria de este Comité que nació en Viña del Mar hace diez años prestando atención y apoyo en policlínicas periféricas, consultorios, centros de madres y sectores vecinales altos.

Ahora, desde hace dos meses, el voluntariado inició una nueva etapa en su tarea: incentivar los huertos rurales y caseros, como una forma de enseñar

a reducir los costos económicos de la vida familiar en esta acción de desarrollar la tierra.

Gracias al apoyo de la Municipalidad de Viña del Mar, que les facilitó una sala para el funcionamiento del Comité; al Departamento de Planificación y Jardines, que les otorgó un espacio en el vivero municipal para que tengan un stock de semillas de plantas hortícolas han dado comienzo a este programa que parte de la capacitación y desarrollo de las voluntarias en Quintero.

El voluntariado al impartir capacitación en huertos rurales y caseros entrega las primeras semillas a las dueñas de casa, las que se comprometen a devolverlas más adelante que sirvan para otras comunas y se inicie el programa.

Cabe señalar que el Comité de Nutrición funciona exclusivamente con el aporte mensual que hacen las voluntarias.

En representación del Suplemento, la Secretaria Ministerial Eugenia Garrido de Vargas, hizo al Comité por este nuevo aniversario instándolas a continuar en esta tarea de preparar al grupo para un mejor aprovechamiento de los alimentos y de la tierra, laborando a la grandeza de esta que busca en todos los campos progreso y desarrollo.

Las voluntarias recibieron premio y distinción por 10,5 y 3 años de entrega abnegada a esta tarea de educar a la mujer chilena en el campo de la nutrición.

Autorizadas las fondas en Angol

ANGOL (Hilda Pizarro Bertin, corresponsal).— La alcaldesa de Angol, María Inés Pérez Reydet, dio a conocer lo relacionado con la celebración de las próximas Fiestas Patrias, específicamente la instalación de fondas.

Ha autorizado su funcionamiento desde las 17.30 horas del 17 de septiembre, en que serán inauguradas oficialmente, hasta las 24 horas del día 19 de septiembre.

UBICACION

Las ramadas quedarán ubicadas en terrenos de la Avenida "Dionisio Bullock", en el sector de la Tercera Etapa de la Población Alemana, como se ha hecho en años anteriores.

Se autoriza también la venta de comestibles y bebidas alcohólicas en las fondas y ramadas.

El valor de la instalación de cada tendido se cobrará de acuerdo al establecido en la Ordenanza Local de Derechos Municipales.

La recepción de solicitudes para la instalación de la Municipalidad, a cargo de la Inspección de Patentes Comerciales de la Municipalidad, en el respectivo decreto se establece que queda estrictamente prohibido la venta de bebidas alcohólicas a menores de edad; Carabineros y inspectores municipales velarán por el cumplimiento de lo dispuesto por el alcalde.

En cuanto al programa oficial será entregado a la prensa la próxima semana.

Chile, 5 de Septiembre de 1981

Con el estado de emergencia amenaza Kania a Solidaridad

□ Ultimátum del gobierno polaco está destinado a evitar huelga de trabajadores de la radio y televisión. El organismo sindical inicia hoy su congreso bajo la presión de las autoridades gubernamentales y las maniobras militares y navales soviéticas

destacado realizador cinematográfico Andrzej Wajda y al compositor Krzysztof Penderecki.

También se enviaron invitaciones a distinguidos académicos y líderes partidistas locales, así como a líderes sindicales de todo el mundo, incluso del bloque soviético.

MANIOBRAS SOVIÉTICAS

MOSCU, 4 Septiembre (AP).— Los soviéticos iniciaron hoy maniobras militares y navales en la región occi-



Kania



Walesa

dental de la nación y en el Mar Báltico que calificó de readiestramiento, según Radio Moscú, aunque diplomáticos occidentales señalaron su coincidencia con el primer congreso de la federación sindical polaca Solidaridad que se inicia mañana en la ciudad portuaria de Gdansk, sobre el Báltico.

En días recientes Solidaridad fue severamente criticada por la prensa del bloque soviético, presuntamente por tratar de establecer una oposición política contra el Partido Comunista gobernante.

Los soviéticos no dieron a conocer la cantidad de tropas que toman parte en las maniobras cerca de Polonia. Según el Acuerdo de Helsinki de 1975, el Pacto de Varsovia y la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) se comprometieron a especificar la cantidad de tropas involucradas en aquellas maniobras en las que intervengan más de 25.000 soldados.

El Ministro de Defensa soviético, Dimitri F. Ustinov, que integra el Politburó gobernante del Partido Comunista soviético, ejerce el comando de los ejercicios, informó la prensa estatal.

Por su parte, Radio Moscú, que dijo que los reservistas que intervienen en las maniobras lo hacen sólo con el propósito de "readiestramiento", indicó que el diario "Izvestia" describió ayer las maniobras como "nada extraordinario", y que sólo interviene una "fuerza limitada".

"El periódico llama la atención sobre los maliciosos rumores acerca del ejercicio que difunde la prensa occidental, los que tienen la intención de intimidar a los europeos occidentales con una "amenaza soviética", agregó la versión radial.

QUEJA DE EE.UU.

WASHINGTON, 4 Septiembre (AP).— Los Estados Unidos se quejaron hoy públicamente de que la Unión Soviética —contrariamente a sus obligaciones contractuales— rehusó divulgar el número de sus tropas participantes en importantes maniobras militares en Europa Oriental.

Los funcionarios norteamericanos no llegaron a expresar directamente preocupación ante la posibilidad de que las maniobras estén dirigidas a intimidar al movimiento sindical independiente Solidaridad de Polonia o a preparar una intervención militar en ese país.

No obstante, dijeron que todo ejercicio militar cerca de la frontera polaca plantea la posibilidad de que se procure una intimidación.



PARIS. Estos son los carteles publicitarios que tienen envuelta a la población francesa en una polémica. La foto superior muestra el que apareció el jueves y en el que se prometía mostrar a la modelo totalmente desnuda. El otro apareció ayer y la leyenda dice "Avenir, la agencia de carteleros publicitarios que cumple sus promesas". (Radiofotos AP)

Prorrogan uso de bases navales y aéreas españolas por EE.UU.

MADRID, 4 (AP).— Los negociadores españoles y norteamericanos acordaron extender el uso por parte de los Estados Unidos de bases aéreas y navales en España, hasta el año próximo, mientras se realizan las negociaciones con vistas al ingreso de este país en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), informó el gobierno español.

El Ministerio de Relaciones Exteriores anunció al concluir ayer la quinta ronda de conversaciones que los negociadores debían pedir a sus respectivos gobiernos que aprobaran una prórroga de 8 meses del tratado que expira el 21 de septiembre.

Agrega que se procura la extensión debido a la complejidad de las negociaciones "y teniendo en cuenta la intención del gobierno español relacionada con su adhesión a la Organización del Tratado del Atlántico Norte".

El acuerdo sobre las bases da acceso a 10.000 efectivos norteamericanos a la base aérea de Torrejón, en las afueras de Madrid, a la base aérea de Zaragoza, en el nordeste de España, y a la base naval de Rota, cerca de Cádiz, en el sur de España.

Fuentes diplomáticas españolas dijeron que las conversaciones se estancaron en lo referente a los aspectos militares del "Tratado de amistad y cooperación", y que los funcionarios norteamericanos consideraron que sería prematuro concluir un nuevo tratado bilateral mientras no se decidiera la cuestión de la entrada de España en la OTAN.

El Parlamento tiene previsto iniciar el debate sobre la OTAN a fines de septiembre y el Primer Ministro centrista Leopoldo Calvo Sotelo confía en la aprobación del ingreso a ese cuerpo a pesar de la oposición socialista y comunista.

Asumió el octavo gobierno constitucional portugués

LISBOA, Septiembre 4 (DPA).— El Octavo Gobierno Constitucional portugués, que preside Francisco Pinto Balsemão, tomó hoy (ayer) posesión ante el Presidente de la República, Antonio Ramalho Eanes.

El nuevo gobierno es el segundo liderado por Pinto Balsemão, 44 años, Presidente del Partido Social Demócrata, que dimitió el pasado 10 de agosto tras críticas internas de su propio partido.

En su discurso, Pinto Balsemão anunció que el nuevo ejecutivo procederá a la revisión de la legislación de trabajo y subrayó que la situación económica "exigirá algunos sacrificios en el futuro más próximo".

"El gobierno está plenamente consciente de las graves dificultades económicas que tiene que enfrentar", añadió Pinto Balsemão, que dijo que su ejecutivo las asume "responsable y deliberadamente".

"Venir el desafío de la recuperación económica, resaltar el reformismo social y fomentar la participación política democrática" son los principales objetivos del gobierno de Pinto Balsemão, el octavo hasta ahora desde la "Revolución de los Claveles".

El Presidente Ramalho Eanes manifestó su confianza política en el Primer Ministro y añadió que "no se han cumplido muchas de las promesas y exigencias de la democracia".

Ramalho Eanes subrayó que los

Carteles publicitarios conmocionan a franceses

PARIS, septiembre 4 (AP).— Una serie de grandes carteles publicitarios en esta capital y en varias ciudades importantes del país ha desatado una ola de protestas por parte de elementos defensores del feminismo y comentarios de todo tipo entre el público. El revuelo amenaza con arrastrar incluso al propio gobierno.

La imagen de una mujer, ataviada con una gran sonrisa y un minúsculo traje de baño de dos piezas, apareció el lunes pasado en centenares de carteleros, con una leyenda que prometía que "El día de septiembre me quitaré el sostén".

La publicidad no mencionaba ningún producto, pero el micrófono siguiente la imagen de la misma modelo —esta vez con el pecho descubierto— anunciaba: "El cuatro de septiembre me quitaré el resto".

La reacción fue inmediata: artículos periodísticos, noticias por radio y televisión y comentarios populares tuvieron el mismo tema, "El cartel". El Movimiento para la Liberación de la Mujer dijo que era "escandaloso" y "otro ejemplo de la explotación de las mujeres", y el Ministerio para los Derechos de la Mujer indicó que podría emitir un comunicado. El nuevo gobierno socialista se comprometió en favor de la igualdad de derechos para la mujer.

Pero el director de la oficina que controla la publicidad en Francia, Raymond Haas, dijo que los carteles no violaban ninguna pauta de su organismo, ya que el nudismo es una cuestión de gusto individual.

Entretanto, la agencia de publicidad que organizó la campaña se dispuso a revelar su último cartel de la serie, que muestra la imagen de la mujer sin vestimenta alguna, de espaldas a la cámara, con una leyenda que dirá: "Avenir, la compañía de carteles que mantiene su promesa".

El presidente de la empresa dijo acerca del revuelo causado: "La campaña ha tenido hasta ahora un éxito increíble. No creo que haya habido antes nada parecido. En cuanto a la desnudez, no tiene nada de vulgar. La pose no es erótica... y no puede ofender a nadie a menos que se trate de una cuáquero o un mormón. Después de todo, vivimos en una civilización occidental. Este país no está regido por ayatollahs".

Listo informe para reunión de OTAN sobre euromisiles

BRUSELAS, Sept. 4 (ANSA).— Con la reunión de Oberammergau, en Baviera, el grupo de alto nivel, un organismo de la OTAN encargado de preparar las negociaciones sobre los euromisiles, prácticamente concluyó sus trabajos, aprobando por unanimidad un informe sobre las condiciones de las negociaciones.

Al finalizar la reunión, que tuvo lugar el 2 y 3 de septiembre, un alto funcionario del Pentágono declaró esta mañana en Bruselas: "El informe será ahora transmitido a los Ministros de Defensa de los países OTAN, que lo discutirán en octubre en Escocia, en la reunión del Grupo de Planificación Nuclear de la Alianza Atlántica (NPG)".

Fuentes norteamericanas manifestaron el aprecio del gobierno de Washington por el "alto grado de unidad entre los aliados" que se manifestó durante los trabajos de grupo, presidido por Richard Perle, vicesecretario de Estado de Defensa de los EE.UU.

Las mismas fuentes confirmaron que el Pentágono está por hacer público un informe sobre el empeño militar soviético (la instalación de los SS20, los misiles tácticos de medio alcance para afrontar los cuales la OTAN recurrirá a los Cruise y Pershing, los SS20 son actualmente 250).

Sudáfrica expulsada de sesión de las NN.UU.

NACIONES UNIDAS 4 (AP).— La Asamblea General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), por una votación de 117-22, expulsó hoy a la delegación de Sudáfrica de la sesión especial de emergencia sobre África Sudoccidental, (Namibia).

Estados Unidos se opuso a esta acción y seis naciones se abstuvieron de votar. Esta es la cuarta vez desde 1974 que Sudáfrica es expulsada de la Asamblea General.

La asamblea de 154 naciones votó con anterioridad 113-24 con seis abstenciones, en favor de no permitir a la delegación sudafricana que hablara ante la asamblea antes del voto sobre su expulsión.

El embajador norteamericano Kenneth Adelman dijo, tras votar en contra de la expulsión, que a Estados Unidos le preocupaba que esa acción haría aún más difícil los actuales esfuerzos occidentales para lograr una solución al problema sobre Sudáfrica Occidental, territorio al que la ONU llama Namibia.

La sesión de emergencia fue convocada por las naciones de África negra para protestar el dominio de Sudáfrica en Namibia, iniciado desde el fin de la primera guerra mundial, a pesar de que la ONU anuló su mandato.

Estados Unidos, junto con Gran Bretaña, Francia, Alemania Occidental y Canadá, tratan de mediar en una transición pacífica hacia la independencia de Namibia.

El bloque africano de estados en su mayoría de gobiernos negros, comenzó ayer la iniciativa de expulsar a Sudáfrica, con lo que demoró un día el debate de la sexta sesión especial de emergencia que debatirá la intervención sudafricana en el sur de Angola.

El Vaticano no comenta la versión que involucra a la KGB en atentado a S.S.

LONDRES, 4 Septiembre (AP).— Los funcionarios vaticanos se negaron hoy a comentar la versión de la televisión británica de que la policía secreta soviética KGB podría haber respaldado el intento de asesinato del Papa Juan Pablo.

Una fuente vaticana dijo a The Associated Press: "No podemos añadir un elemento de seriedad (a la versión) con una reacción".

En un programa periodístico de la televisión independiente Thames de Londres titulado, "TV Eye", se afirmó anoche que el motivo de la posible implicación de la KGB en la defensa del Papa del movimiento laboral independiente polaco Solidaridad.

Otro factor, se dijo en el programa, fue que en los momentos del atentado en la Plaza de San Pedro, el 13 de mayo, el Papa estaba por anunciar una visita a Polonia para administrar la extremaunción al cardenal Stefan Wyszyński, que agonizaba. Esto habría subrayado los vínculos de Polonia con la Iglesia —frente al ateísmo comunista— en momentos de gran tensión política.

En el programa se atribuyó a Francesco Mazzola —ex Viceministro de Seguridad Interna del Gobierno del ex Primer Ministro italiano Arnaldo Forlani— haber dicho: "El motivo de un asesinato debe venir sólo de esa parte

del mundo", el bloque comunista. Se informó que Mazzola estaba de vacaciones en Cerdeña y no formuló nuevos comentarios.

Mehmet Ali Agca, un turco de 23 años prófugo de la justicia de su país, fue también convicto en julio en Italia por el intento de asesinato contra el Papa y cumple una condena de cadena perpetua en un establecimiento de máxima seguridad cerca de Roma.

Sin embargo, el lunes, Nicolò Amato, que representó al estado en el proceso de Agca, dijo a Thames, que las investigaciones continúan en plenitud en busca de posibles cómplices.

En el programa se dijo que Agca pasó varios meses el año pasado en Bulgaria, donde se reunió con un individuo implicado en el contrabando de armas a Turquía.

La policía turca no comentó la versión sobre la posible participación de la KGB en el atentado contra el Papa pero fuentes policíacas señalaron a The Associated Press que no podían explicarse cómo Agca, oriundo de un distrito rural de Anatolia pudo sobrevivir prófugo sin la ayuda de cómplices.

La Unión Soviética proveyó ayuda moral y material a millares de militantes izquierdistas en su lucha contra la derecha entre 1975 y 1980 en Turquía, dijeron las fuentes.

Mitterrand visitará Israel

PARIS, Septiembre 4 (ANSA).— "La negociación sobre el Medio Oriente no debe convertirse en un privilegio de los Estados Unidos o de la Unión Soviética", afirmó el Ministro francés de Relaciones Exteriores, Claude Cheysson, según el cual la gran contribución por aportar a esta negociación es permitir "a los países y a los pueblos del Medio Oriente tratar ellos mismos sus propios problemas".

Respondiendo a preguntas planteadas por Radio "Europa Uno" Cheysson confirmó después que el Presidente François Mitterrand visitará Israel: "Así lo anunció, y él tiene la costumbre de respetar sus compromisos".

El Ministro de Relaciones Exteriores francés no dijo sin embargo cuándo se efectuará esta visita después de la que Mitterrand hará a Arabia Saudita, que será el primero de una serie de viajes oficiales del Jefe de Estado francés al exterior.

Mitterrand podría ir a Israel en su último día de viaje a Jordania. Para noviembre ya está previsto un viaje a Argentina.

Según el semanario de la comunidad judía-francesa "Tribune Juive" el viaje de Mitterrand a Israel se efectuará cuando el "momento sea favorable".

No fue tanto el encuentro en Beirut entre Cheysson y el líder de la Organización para la Liberación de Palesti-

na (OLF), Yasser Arafat, que determinó el actual malestar entre Francia e Israel, ya que "se trató más de un símbolo que de una importante etapa de la política francesa", escribe "Tribune Juive", para el cual los verdaderos obstáculos son los tres puntos de la política de Begin aceptados también por la oposición: "Rechazo de reconocer a la OLP, indivisibilidad de Jerusalén, capital del estado judío y rechazo de volver a las fronteras de 1967".

En su declaración a "Europa Uno", Cheysson también dijo que el objetivo de su reciente viaje a Jordania, Liba-

Padre Arrupe ya puede abandonar la clínica

ROMA, Septiembre 4 (ANSA).— Padre Pedro Arrupe, preposito general de los Jesuitas, está mejor y los médicos decidieron esta mañana que puede dejar la clínica "Salvatore Mundi" en la que se encuentra internado desde el pasado 7 de agosto, es decir desde que sufrió una trombosis cerebral en el aeropuerto romano de Fiumicino, al regreso de su viaje a Filipinas.

En los próximos días el jefe de los jesuitas volverá a la casa generalicia de la Orden, cerca de la Plaza de San Pedro, aunque las fuentes oficiales de la Compañía de Jesús mantienen la reserva acerca de la fecha de retorno, que por otra parte parece ser inminente.

Padre Arrupe, que hace algunos días recibió la visita en clínica del Cardenal, Secretario de Estado, Agostino Casaroli, se verá obligado, según se supone, a dejar la guía de la Orden, que asumió el 22 de mayo de 1965, cuando fue elegido por unanimidad como vigésimo octavo sucesor de San Ignacio de Loyola. El próximo 14 de noviembre cumplirá 74 años.

Obra de teatro verá el Papa el próximo lunes

CASTELGANDOLFO, (ROMA), Sept. 4 (ANSA).— Después del filme sobre su vida el Papa asistirá al teatro el lunes por la tarde en la villa de Castelgandolfo a una "Sagrada representación" que en el antiguo patio de la villa pontificia pondrá en escena "La leyenda de Catalina de Siena". Se trata de un trabajo teatral de don Raffaele Lavagna que recientemente concluyó en Roma en la Basílica de San Pablo la celebración por el sexto centenario de la muerte de la santa venerada por el mismo Papa en Siena como patrona de Italia.

El "misterio sacro" será representado por la "Compañía de la Comedia" que ya presentó en Spoleto, en el Festival de Dos Mundos, las "Florecillas" de San Francisco. La dirección del drama correrá por cuenta de Leandro Bucciarelli que en el pasado fue director para la lectura en el Vaticano de la comedia de Carol Wojtyla "El taller de orfebre" en presencia del Papa. Serán admitidos a la representación además de los más cercanos colaboradores del Papa los habitantes de Castelgandolfo e invitados especiales.



Sudáfrica desmiente una nueva incursión en Angola

JOHANNESBURGO, Septiembre 4 (AP).— Radio Mozambique dijo hoy que Sudáfrica ha emprendido una nueva ofensiva contra Angola, pero un portavoz militar sudafricano calificó esa versión de "ridícula propaganda".

La emisión radial, captada aquí, dijo que "fuentes oficiales angoleñas" informaron que la nueva acción militar se produjo a unos 240 kilómetros al norte de la frontera con África Sudoccidental. Mozambique, al igual que Angola, es una ex colonia portuguesa que cuenta con un gobierno marxista.

Por su parte, la agencia noticiosa oficial angoleña ANGOP no mencionó hoy una nueva ofensiva, pero indicó que el Ministerio de Defensa de Angola dijo que 11.000 soldados sudafricanos ocupan una provincia meridional.

Anteriormente se había informado que el 24 de agosto unos 4.000 soldados sudafricanos se internaron unos 96 kilómetros en territorio angoleño, en una misión para hallar y destruir bases de guerrilleros nacionalistas

negros de la Organización del Pueblo de África Sudoccidental (SWAPO). SWAPO, cuyos guerrilleros tienen sus bases principalmente en Angola, lucha desde hace 15 años contra Sudáfrica para lograr la independencia de África Sudoccidental (Namibia).

Sudáfrica dijo que retiraba sus tropas tras haber dado muerte a casi 400 soldados angoleños y guerrilleros de SWAPO, aunque no anunció fechas para ese retiro. Periodistas extranjeros que visitaron lugares donde se produjo la lucha opinaron que ya se completó el retiro de las fuerzas sudafricanas.

La agencia ANGOP, en versión captada en Lisboa, dijo que casi la totalidad de la provincia meridional de Cunene, así como su capital, Ngiva, fueron ocupadas por fuerzas sudafricanas respaldadas por numerosos vehículos blindados y tanques.

CONFIRMAN INFORMACION

PRETORIA, Sudáfrica, Septiembre 4 (AP).— El Gobierno sudafricano confirmó hoy que sus fuer-

zas dieron muerte a dos soviéticas durante la invasión del sur de Angola pero tildó de "propaganda ridícula" una versión oficial angoleña sobre una nueva ofensiva sudafricana.

Entretanto y de acuerdo con el "New York Times", fuentes oficiales norteamericanas indicaron en Washington que, según la información de que disponían, Sudáfrica se retiraba de territorio angoleño.

La agencia South African Press Association atribuyó a funcionarios sudafricanos haber dicho que las autoridades soviéticas fueron notificadas sobre todas las muertes de soviéticas producidas durante la invasión de la semana pasada.

Un vocero de la fuerza de defensa dijo que numerosos soviéticos participaron en un combate durante la invasión sudafricana de Angola iniciada el 24 de agosto.

"Algunos de ellos (los soviéticos) murieron y uno fue capturado. En el calor de la batalla fueron muertas dos rusas que vestían uniformes militares y viajaban en vehículos militares", agregó el vocero.



Un búfalo muerto aparece en la desértica zona de Kuanda Lu-bango donde se realizaron los combates entre tropas sudafricanas y angoleñas, durante la penetración que hicieron las primeras a territorio de Angola. (Radiofoto AP).

Desórdenes en El Cairo por el masivo arresto de opositores

EL CAIRO, Septiembre 4 (LATIN REUTER).— La policía egipcia disparó hoy gases lacrimógenos para dispersar a miles de musulmanes ortodoxos que avanzaban hacia la Catedral copta de esta ciudad para protestar contra el arresto de musulmanes activistas.

Las dificultades comenzaron después de las oraciones del viernes en la mezquita Al-Nour (Luz) cuando estudiantes universitarios y otros musulmanes de línea dura, convergieron por la calle Ramsés, al este de El Cairo, en dirección a la Catedral.

A unos cien metros de sus muros, la policía comenzó a disparar andanadas de gases lacrimógenos. Muchas personas cayeron sobre el pavimento y otras dieron media vuelta y escaparon.

La manifestación siguió a un operativo del gobierno contra extremistas religiosos, en el que 550 personas fueron arrestadas en las últimas 48 horas, incluyendo líderes de la Hermandad Musulmana, predicadores y otros militantes islámicos.

El izquierdista Partido Unionista Progresivo (PUP) dijo que la policía clausuró hoy su sede. A través de un comunicado el PUP informó que efectivos policiales irrumpieron esta madrugada en las oficinas y confiscaron mimeógrafos, máquinas de escribir y papeles.

LISTA DE DETENIDOS

El pequeño partido, que no tiene representantes en el Parlamento distribuyó ayer listas de los detenidos. Las oficinas estaban bajo vigilancia hoy y las puertas habían sido selladas con lacre.

La marcha de protesta comenzó después que los oradores en la mezquita Al-Nour pidieron al Presidente Anwar Sadat la liberación inmediata de los musulmanes detenidos. "Es una vergüenza para Egipto", gritó uno a través de un megáfono.

Al iniciarse la marcha se fueron agregando musulmanes que habían estado orando en otras mezquitas y una gran columna se dirigió lentamente hacia la Catedral. Los automovilistas coptos abandonaban sus vehículos y se sumaban a la manifestación.

La policía antimotines, que estaba apostada en las calles laterales, intervino a continuación.

El Presidente Sadat citó a los directores de diarios orientados por el gobierno, a su casa en un suburbio de El Cairo para discutir el tratamiento que la prensa había dado a los hechos.

Mañana el Presidente hablará en una sesión conjunta del Parlamento y anunciará nuevas medidas para reducir la tensión entre los musulmanes extremistas y la minoría copta cristiana, luego de los violentos incidentes registrados este verano.

Detenido ingeniero ruso que intentó buscar asilo

MOSCU, septiembre 4 (UPI).—

Un ingeniero soviético que hace una semana superó la guardia soviética para penetrar en la Embajada norteamericana fue detenido ese mismo día y es mantenido en prisión, dijo hoy su madre.

Natalya Nazarova dijo que ella y su hijo Vasily, de 54 años, fueron rodeados por cinco policías pocos minutos después de abandonar el viernes la Embajada, donde expusieron durante tres horas sus quejas personales.

La señora Nazarova, de 74 años, dijo que fue detenida durante varias horas ese día en una comisaría de Moscú y luego regresó a su casa del suburbio de Solnechnogorsk, donde vive con su hijo.

De acuerdo con la mujer, Vasily fue detenido y acusado de varios delitos, aunque agregó que ignoraba cuáles eran éstos.

También dijo que su hijo se encuentra en la prisión de Butyrka, donde será juzgado.

Nazarov y su madre dijeron a los periodistas que fueron a la Embajada

norteamericana a denunciar malos tratos sufridos por Vasily, de profesión ingeniero, quien fue amenazado con perder su trabajo.

Nazarov dijo que cuando su madre trató de defenderlo fue golpeada por extraños. Los diplomáticos norteamericanos les dijeron que no podían hacer nada por ellos y les pidieron que abandonaran la legación.

AVISO EN OTRA SEDE

MOSCU, septiembre 4 (ANSA).— Nuevo incidente en una Embajada occidental en Moscú, una mujer soviética trató hoy sin éxito de penetrar en la Embajada francesa con sus dos hijos, un niño de siete meses y una niña de seis años. Los policías soviéticos de guardia ante el ingreso de la sede diplomática la bloquearon. La niña logró, sin embargo, escapar a los milicianos y logró penetrar en la Embajada, donde dijo que su madre habría querido pedir ayuda para emigrar a Francia.



Ciudadanos de Corea del Sur trasladan muebles por las calles de la ciudad de Mokpo, lugar azotado por el tifón Agnes, que ha ocasionado 27 muertes y dejado sin hogar a 28 mil personas (Radiofoto AP)

La RFA continuará la ayuda a países pobres

PARIS, Septiembre 4 (DPA).— La República Federal de Alemania seguirá ayudando a los 31 países más pobres del mundo, pero es absolutamente necesario que ellos se ayuden más a sí mismos, declaró hoy (ayer) el Ministro Federal Alemán de Ayuda al Desarrollo, Rainer Offergeld, en la conferencia de la ONU que se ocupa de esta ayuda, en París.

"La ayuda al desarrollo solamente tiene una eficacia duradera en los países que intensifican su propia ayuda", destacó el ministro alemán, quien subrayó que Bonn duplicó entre 1977 y 1980 la ayuda a dichos países, de 500 a casi 1.000 millones de dólares, y este año serán 1.300 millones de dólares.

Offergeld resaltó que la República Federal de Alemania es, en el plano bilateral, el país que más ayuda concede a los países más pobres del mundo.

El ministro alemán desestimó, sin embargo, la exigencia de los países en desarrollo y del "Grupo de los 77" de que los países industriales dediquen a la ayuda el 0,15 por ciento de su producto social bruto, argumentando que Bonn no puede comprometerse a fijar un tanto por ciento a causa de la difícil situación presupuestaria de la República Federal de Alemania.

Permiten arrestos a discreción en Irán

- Una simple llamada basta para detener a una persona en ese país
- Repercusiones por atentado que costó la vida a Mohamed Ali Rajai

ANKARA, Sept. 4 (UPI).— El Presidente de la Corte Suprema de Irán, dijo hoy que las fuerzas de seguridad tienen autorización para arrestar a cualquiera persona en la investigación de los asesinatos del presidente y primer ministro, según informó radio Teherán, escuchada en Ankara.

El Ayatollah Abdolkarim Mousavi-Ardebili, que es miembro del consejo presidencial que gobierna a Irán, rehusó revelar detalles sobre las detenciones producidas desde la explosión que dio muerte el domingo al presidente Mohamed Ali Rajai y al primer ministro Mohammed Javad Bahonar.

INDICIOS CLAROS

El vocero gubernamental, Behzad Naba'i, dijo ayer que entre los arrestados se encontraban algunos empleados del primer ministro, en cuyas oficinas ocurrió la explosión, y que el grupo guerrillero Mojahideen Khalq era el principal sospechoso.

Mousavi-Ardebili dijo que un equipo investigador de los asesinatos "puede llamar, y si lo estima necesario, en algunos casos arrestar a cualquiera como acusado, cómplice, agente o informante", y agregó que esto "ya está hecho".

Manifestó asimismo que "más de un indicio claro se ha encontrado" en las investigaciones que se han efectuado hasta el momento, pero no dio más detalles.

De acuerdo con los iraníes exiliados, los resultados de esta investigación podrían reflejarse en la política futura hacia los grupos armados que tratan de derrocar el régimen.

El Ayatollah Ruhollah Khomeini hizo un llamado esta semana para ablandar la lucha contra los oponentes, pero esto fue ignorado por otros dirigentes que buscan medidas más energéticas contra los disidentes.

Los guardias revolucionarios mataron a 10 disidentes ayer en Teherán, y otros 55 fueron ejecutados después de los asesinatos de Rajai y Bahonar.

El primer ministro, Ayatollah Mohammed Reza Mahdavi-Kani prometió reforzar el sistema de seguridad, pero urgió el miércoles a otros dirigentes que evitaran criticar a la policía, o culpirla por los asesinatos.

El consejo presidencial gobernante tiene un plazo de 50 días para llamar a nuevas elecciones. Hasta el momento no hay candidatos, aunque el miembro del consejo y presidente del Parlamento, Hashemi Rafsanjani, es considerado como un posible contendor.

Excavaciones en Jerusalén provocarían crisis política

JERUSALEN, Septiembre 4 (LATIN-REUTER).—La Suprema Corte israelí rechazó hoy (ayer) una orden emitida por el Ministro de Educación Zerulun Hammev, de suspender temporalmente los trabajos arqueológicos, en el sitio de la controvertida ciudad de David, en el sector antiguo de Jerusalén.

La decisión de los tres magistrados constituye un serio revés para Hammer y podría provocar una crisis en el gobierno de coalición del Primer Ministro Menachen Begin.

El ultraderechista Partido Agudan, cuyo apoyo es necesario para Begin en el Parlamento, demandó ayer un cese total de los trabajos arqueológicos en el lugar.

Los rabinos ultraortodoxos, sostienen que la excavación para desenterrar la Ciudad Bíblica del Rey David, se realiza en el lugar de un cementerio judío medieval, y acusaron a los arqueólogos de profanar tumbas.

Los jueces emitieron un dictamen en favor de los arqueólogos, quienes afirman en forma unánime que jamás ha habido un cementerio en ese lugar. El director del proyecto, Yigal Shilo, dijo después del veredicto que la excavación será reanudada el domingo.

Los magistrados instruyeron a Hammer para que en los próximos 10 días exponga las causas por las cuales la orden de permitir las excavaciones no puede ser permanente.

Contradictorias versiones de la guerra Irán-Irak

BEIRUT, 4 (ANSA).— Versiones totalmente contrastantes dieron hoy fuentes de Irán e Irak sobre una batalla que el 1 y el 2 del corriente tuvo lugar entre los dos países en la región de Kermanshar (Oeste de Irán).

Según la agencia iraní "INA", la batalla fue "la peor derrota" de los iraníes desde que comenzó la guerra un año atrás, pues, habiendo desencadenado ellos la ofensiva, perdieron 5.000 hombres y 136 tanques y vehículos blindados. Irak, agrega la fuente, tuvo 70 bajas.

Radio Teherán dijo, por su parte, que Irán perdió sólo 23 efectivos, dio muerte a 200 iraquíes y reconquistó un sector de territorio que controlaba Irak.

Banco de la RFA en China

PEKIN, Septiembre 4 (DPA).— El "Deutsche Bank Ag" inauguró hoy una representación en Pekín, siendo ésta la primera representación de un banco alemán en China.

Según las leyes chinas, actualmente sólo se pueden abrir representaciones en Pekín y no filiales.

Actualmente existen por lo menos 15 representaciones de bancos extranjeros en China. Luego del Deutsche Bank, están gestionando la instalación de una representación en la capital china el "Dresdner Bank" y el "Commerzbank".

El "Deutsche Bank" participa en el financiamiento y desarrollo de una cuarta parte del comercio actual entre Alemania Federal y la República Popular China.



El ex presidente Carter durante la visita que realizó a China, muestra a un grupo de niños una fotografía que él les tomó con una cámara Polaroid. (Radiofoto AP)

Kuwait pide reunión de emergencia de la OPEP

KUWAIT, Septiembre 4 (AP).— Kuwait trata de concertar una reunión de emergencia de la Organización de Países Exportadores de Petróleo a fin de resolver las diferencias de precio entre sus miembros, dijo hoy un diario de Kuwait.

El diario "Al-Rai Al-Am" citó fuentes no identificadas de la industria para decir que una reunión de ministros petroleros de los trece miembros de la OPEP se efectuaría durante los últimos diez días de septiembre.

En una reunión ministerial especial efectuada el mes pasado en Ginebra, los miembros de la OPEP no pudieron convenir en un precio básico unificado para todos los productores. Hoy día, los niveles oscilan entre los 32 dólares por barril del petróleo saudita y los 40 dólares que cobran algunos países africanos.

El diario dijo que un anuncio formal sobre la próxima reunión de la OPEP será formulado en Kuwait a mediados de septiembre, y que en esa ocasión se darán a conocer la fecha y el lugar precisos del encuentro.

AMENAZA

Funcionarios kuwaitíes han dicho que la continuada diferencia de precios amenaza la existencia misma de la OPEP en vista del actual excedente petrolero.

La organización no ha logrado unificar sus precios desde 1979. El diario atribuye a las mismas fuentes la declaración de que el ministro petrolero kuwaití, Ali Khalifa Al-Sabah, se entrevistó hace tres días con su colega saudita Ahmed Zaki Yamani.

Fuentes kuwaitíes dijeron que los sauditas respaldarían el llamamiento a otra reunión de la OPEP, pero que insistirían en los 34 dólares por barril como precio base.

Otros productores de la reunión de Ginebra rehusaron rebajar sus precios a ese nivel.

Arabia Saudita tiene la mayor influencia sobre la OPEP porque su producción de crudos equivale a la mitad del petróleo de la organización.

PETROLEO HINDU

NUEVA DELHI, Septiembre 4 (AP).— El gobierno indio anunció hoy que halló nuevas reservas de petróleo y gas en el Mar Árabe cerca de sus mayores yacimientos submarinos en explotación.

El Ministro de Petróleo P. C. Sethi dijo en el Parlamento que el nuevo sector, denominado B-57, se halla a unos 85 kilómetros al noroeste de Bombay. Explicó que un pozo experimental produjo unos 1.000 barriles diarios pero no calculó el total de las reservas.

Pruebas en el Pacífico con misiles realizará la URSS

MOSCU, 4 Septiembre (ANSA).— La Unión Soviética efectuará experimentos misilísticos del 7 al 25 del corriente en una zona del Pacífico situada a unos mil kilómetros al norte de Hawaii occidentales, notificó hoy la agencia soviética "TASS".

Los experimentos, puntuales, tendrán lugar en "un centro" con radio de 150 millas marítimas, centro a 34 grados y 30 minutos de latitud norte y 178 grados y 18 minutos de longitud oeste.

La Unión Soviética, sigue la vía aérea, ruega a los países que tienen bases aéreas y marítimas en el Pacífico, que tomen medidas para evitar las seis a las dieciséis locales por día 7-26 del corriente sus medios se hallen en la zona.

En los dos meses últimos, la URSS anunció repetidas veces que iba a efectuar experimentos con misiles en el Pacífico, pero luego los anuló, dijo considerablemente por razones que no se conocen.

ACUSACIONES

MOSCU, Sept. 4 (UPI).— Moscú dijo hoy que las autoridades de los Estados Unidos no impiden los ataques contra los ciudadanos y activistas soviéticos.

La radio se refirió a una bomba que dañó el vehículo, y a otras dos que fueron desarmadas antes que pudieran estallar.

Agregó que estos ataques eran de la Liga de Defensa Judía, y "las autoridades norteamericanas están en contra del terrorismo, pero tratan de evitar los crímenes sionistas".



Ronald Reagan.

Schmidt con enviado de Presidente Reagan

BONN, 4 Sept 81 (DPA).— El del Gobierno de Bonn, Helmut Schmidt, recibió hoy en Bonn al Comodoro de Seguridad de Ronald Reagan, Richard Allen, para sostener un intercambio de impresiones.

Allen se ha entrevistado también con representantes gubernamentales y de la oposición. Con el Ministro Exterior, Hans Dietrich Genscher, Allen sostuvo una conversación una hora acerca de cuestiones nacionales de interés común. Enfatizando la situación de los preparativos para las negociaciones sobre el tratado de prohibición de cohetes.

Posteriormente, Allen tomó en una conferencia germano-estadounidense en Bad Godesberg, el tema del "neococonservadurismo" de los Estados Unidos y sus posiciones en la alianza Atlántica, que se puso de relieve que los Estados Unidos están dispuestos a seguir un "curso duro", del cual Reagan y que para los aliados europeos sólo queda una alternativa, la de la OTAN y la vuelta de los Estados Unidos a su aislamiento, por lo que encontrar una base común de cooperación. Estados Unidos está dispuesto a asumir su rol de superpotencia a todos los niveles.

En la conferencia tomaron parte personalidades alemanas y estadounidenses.

Piden aclarar detención de dos religiosos franceses

RIO DE JANEIRO, Septiembre 4 (ANSA).— La Embajada de Francia en Brasil envió en las últimas horas dos emisarios a Belem —Pará de Brasil— para aclarar las circunstancias en que fueron apresados sacerdotes franceses.

Los padres Aristides Camilo y cisco Gouriou fueron detenidos en una zona rural de la Amazonia, en el interior del Estado de Pará, por presunta "incitación al uso de armas" a los labriegos de tierras que recientemente fueron otorgadas a los indígenas.

Los dos sacerdotes franceses fueron detenidos, y mantenidos en custodia, por la policía federal, que los acusa por presunta violación de la ley de seguridad nacional.

Entretanto, la Comisión Regional Norte II de la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil (CNOB), divulgó anoche una declaración de solidaridad para con las víctimas de la región en conflicto y denunció la "violencia intimidatoria" contra la población de Sao Paulo.

México evalúa su política exterior

Santiago de Chile.
Sábado 5 de Septiembre de 1981

MEXICO D.F., 4 (AP).— El Canciller mexicano Jorge Castañeda mantendrá hoy una reunión con los representantes del país ante los diversos organismos internacionales, para hacer una evaluación de la política exterior de México, dijo la Cancillería.

Durante la reunión, que se prolongará hasta el domingo, Castañeda y los embajadores harán, además del análisis de la política exterior del país, una revisión de las iniciativas propuestas por México ante la comunidad internacional, y un examen de las emprendidas por otros países que afectan de alguna manera a México.

El análisis que hagamos de la situación predominante en los foros mundiales nos permitirá afinar aquellos puntos que puedan incrementar la congruencia, para mejorar la coordinación de la política exterior de México, dijo Castañeda al iniciar la reunión.

La política exterior mexicana ha sido duramente criticada en los últimos días por gran parte de los países latinoamericanos, luego que México y Francia dieron a conocer el 28 de agosto un comunicado en el que ambas naciones otorgaron su reconocimiento oficial al grupo guerrillero Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) y a la agrupación política Frente Democrático Revolucionario (FDR), organizaciones opositoras a la Junta de Gobierno de El Salvador.

Por otra parte, la Cancillería mexicana dijo que el Canciller Castañeda sostendrá hoy una conferencia de prensa, en la que aparentemente reafirmará la posición de México ante los grupos izquierdistas salvadoreños.

Tembor en Los Angeles

LOS ANGELES, 4 (AP).— Un fuerte temblor sacudió hoy la zona de Los Angeles y se sintió en el centro de esta ciudad durante unos 15 segundos, pero no se informó de inmediato de daños ni víctimas.

El sismo se sintió también hasta en Santa Bárbara, a 144 kilómetros al noroeste, y San Diego, a 200 kilómetros al sur de Los Angeles.

Algunos residentes de Santa Bárbara calificaron al temblor como el más fuerte de los últimos tres años.

Ayer se habían sentido dos temblores en Julián, California, y un sismólogo del Instituto de Geología dijo que habían sido de 4,0 y 3,8 grados de la escala de Richter. Su epicentro fue calculado a 6,5 kilómetros al noreste de Julián, en la falla de Elsinore.

Con 45 programas esperan revivir Pacto Andino

BOGOTÁ, Septiembre 4 (AP).— Los países del Pacto Andino decidieron fijar un plazo de noventa días para poner en marcha 45 programas y decisiones del Acuerdo de Cartagena, que hasta ahora han sido ignorados.

Esta es la única fórmula para reactivar el proceso de integración, afirmó Edgar Moncayo, presidente colombiano de la Comisión Mixta del Acuerdo de Cartagena, máximo organismo político del Pacto Andino, que hoy concluyó cuatro días de deliberaciones.

Edgar Millares, Ministro de Integración de Bolivia, manifestó que la única forma de "darle credibilidad y confianza al Pacto Andino" es cumplir estrictamente con los compromisos adquiridos.

Una de las causas del desequilibrio comercial que se presenta entre algunos de los socios de la integración es el incumplimiento de algunas de las determinaciones, dijeron allegados a la reunión, celebrada en Paipa, población a 250 kilómetros al este de Bogotá.

La Comisión Mixta volverá a reunirse en Caracas el mes próximo para revisar el cumplimiento de los programas de integración, dijo Moncayo.

También se firmará allí el Protocolo de Caracas, en el cual se fijarán los plazos para poner en vigencia los programas industriales y el arancel externo común.

El Protocolo de Arequipa había fijado el 31 de diciembre de 1980 como fecha límite para poner en marcha la programación y el arancel, pero debido a la crisis que afectó al Pacto Andino durante más de un año, el plazo venció sin que se cumpliera ni ampliara el pacto.

Miami invadido por los "Cocadólars"

RIO DE JANEIRO, Septiembre 4 (ANSA).— Está ocurriendo una verdadera invasión de "cocadólars" (cocadólars) en Miami (EE.UU.) a raíz de lo que ocurrió con los "petrodólares" en Londres.

Edificios enteros están cambiando de dueño, y las relaciones de cambio que el Banco de Santa Cruz de la Sierra (Bolivia) son tan intensas que el Banco de Santa Cruz de la Sierra "banco" según los especialistas, que abren una agencia en Miami recientemente.

Tal es el comentario que según la página de economía y finanzas de "O Globo", trascendió de una conversación mantenida ayer por el Ministro de Hacienda, Hernán Galveas y el presidente del Banco Central, Carlos Prío, en Brasilia, con representantes de bancos extranjeros.



Un policía lleva detenido a Isom Denver Jr. luego que fuera arrestado y acusado de intentar asesinar al Presidente Ronald Reagan. El joven será mantenido por ahora en la prisión estatal de Baltimore (Radiofoto UPI)

Estudian nuevo estatuto político para Argentina

BUENOS AIRES, 4 (AP).— El Ministro del Interior, General Horacio T. Liendo dijo que está en proceso de estudio y elaboración el nuevo estatuto de los partidos políticos, que definió como "paso fundamental hacia el gran objetivo de dejar establecida una democracia estable, fuerte y eficiente".

Sin embargo, Liendo dijo que no tenía "aun un plan de acción del año 1984", cuando le consultaron qué opinaba sobre la petición de la Unión Cívica Radical para que en ese año se convoque a elecciones generales.

El Ministro del Interior hizo estas declaraciones anoche en un programa televisivo que se difunde en la provincia de Córdoba, asegurando que: "Estamos en camino hacia la institucionalización y en su momento habrá un cronograma político comprensivo del año 1984".

Dentro de tres años vence el período del Presidente Roberto E. Viola, quien asumió el 29 de marzo pasado tras ser designado directamente por los tres comandantes en jefe de cada servicio armado que forman la Junta Militar, máximo órgano del Estado, desde que las Fuerzas Armadas asumieron el poder político el 24 de marzo de 1976 tras destituir al gobierno peronista.

ELECCIONES GENERALES

El Partido Radical que fue el primero en ser invitado al diálogo político que ha convocado el gobierno, planteó formalmente ante el General Liendo, que es el interlocutor oficial, su aspiración de que en 1984 se llame a elecciones generales, se levante el estado de sitio y se permitan las actividades partidarias, prohibidas al igual que las sindicales desde el golpe de estado.

Asesinado el embajador de Francia en el Líbano

Primeras versiones lo atribuyen a un comando iraní

BEIRUT, 4 (AP). Tres pistoleros tendieron una emboscada y dieron muerte hoy al Embajador francés Louis Delamare con balazos a la cabeza, al pecho y al abdomen, dijo la policía.

Un médico del hospital Barbir dijo que el embajador murió de sus heridas a los 15 minutos de llegar allí.

No hubo reclamaciones directas de responsabilidad por el atentado. La agencia oficial iraquí dijo empero que un grupo pro-iraní reclamó responsabilidad, pero no pudo confirmarse tal versión, Irak está en guerra con Irán.

Fuentes libanesas dijeron que la policía investigaba la posibilidad de que un grupo iraní fuese responsable.

El vocero policial, que declinó ser identificado, dijo que el diplomático de carrera de 59 años de edad, padre de cinco hijos, fue abatido a balazos cuando regresaba a su mansión por parte de tres pistoleros con una ametralladora y dos pistolas.

BEIRUT, Septiembre 4 (ANSA).— El coche empleado por el comando que asesinó esta mañana al embajador francés en el Líbano Louis Delamare pertenece a una organización filo-iraní, según declaró a la agencia de prensa iraquí "INA" una fuente palestina.

Según el informador de la "INA", un grupo que se define "Grupo Suicida Hussein" estaría detrás de la operación. Este grupo, añadió la citada fuente, cometió ya diversas acciones análogas.

El comando que asesinó a tiros de ametralladora al diplomático francés, mientras éste se trasladaba de la Cancillería a su casa en coche, iba a bordo de una "BMW" blanco. El atentado no fue todavía reivindicado.

Policía bonaerense desconoce secuestro de dos peronistas

BUENOS AIRES, 4 Sept. (DPA). Puede alcanzar insospechadas derivaciones el secuestro registrado en la tarde del miércoles, de los dirigentes "peronistas" Julio Barbaro (39) y Juan Carlos Gallego (44) por dos individuos que adujeron pertenecer a la Policía Federal "obedeciendo órdenes superiores".

Las autoridades policiales se apresuraron a difundir un comunicado en el cual, implícitamente, se alegaba desconocer ese procedimiento y, entre otras cosas, se ponía en boca de familiares de los raptados instrucciones que les habían dictado los dos presuntos policías.

Empero, directivos del "movimiento de intransigencia peronista" al que pertenecen Barbaro y Gallego, desmintieron que en el lugar del secuestro — una oficina en pleno centro de Buenos Aires —, se encontraban en el momento del hecho esos familiares, sino otras cuatro personas de dicho movimiento político.

Incautan veinte toneladas de marihuana frente a Nueva York

EAST HAMPTON, Nueva York, 4 Sept. (AP).— Las autoridades federales incautaron un barco de un pesquero, un yate, cuatro balsas motorizadas y cerca de 20 toneladas de marihuana, tras una persecución a gran velocidad frente a las costas de la Isla Long Island en este Estado.

La tripulación del pesquero de 25.50 metros, una nave colombiana con nombre falso que llevaba a bordo unas 17 toneladas de marihuana, estaba integrada por ocho colombianos y un norteamericano, que figuran entre los 33 arrestados a las 03.30 de la madrugada de ayer bajo diversos cargos de contrabando, formulados por el Servicio de Guardacostas, la Administración Contra Drogas y la policía local.

Las otras tres toneladas, indicaron autoridades, provenían de un yate de 13 metros de eslora, que fueron descargadas por un grupo de hombres en cuatro balsas. Tan pronto llegaron a la playa, la carga fue colocada en un camión.

Fue en ese momento que los oficiales actuaron y arrestaron a 21 hombres. Al aproximarse la embarcación del Servicio de Guardacostas, el yate "Unapplied Time" y el barco pesquero comenzaron a alejarse, perseguidos por dos cruceros y un avión bimotor de los Guardacostas.

El yate fue detenido frente a la isla Gardiner, alrededor de las 06.30, y los tres integrantes de su tripulación fueron arrestados.

Poco después el presunto "barco madre" pesquero se vio obligado a detenerse frente a esa isla, y fue remolcado de regreso.

Posteriormente a los arrestos se halló equipos electrónicos de control por radar y de comunicaciones, dijo la policía.

Francia no responderá a declaración conjunta emitida sobre El Salvador

Uruguay se suma a la condena expresada por varias naciones latinoamericanas

PARIS, Septiembre 4 (AP).— El Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia dijo que no responderá a la posición de los países latinoamericanos, expresada por el Canciller venezolano Luis Alberto Zambrano Velasco, sobre la declaración franco-mexicana relativa a El Salvador. "Si recibimos una nota, sobre esa toma de posición de (esos) países de América Latina, nosotros responderemos, pero no podemos hacerlo sobre la base de tener conocimiento (de esa posición) sólo a través de la prensa", dijo un portavoz del Ministerio en la habitual conferencia de prensa de los viernes.

Se estima en el Ministerio que la declaración mexicana-francesa sobre El Salvador no trata de interferir en los asuntos internos de ese país, sino llamar la atención acerca de la situación estancada de esa lucha, que causa tantas víctimas.

Lo expresado en esa nota común, indicó el portavoz, es precisamente que se busque una solución pacífica y democrática en la que participen todas las fuerzas del país.

IMPORTANTES DECISIONES

TEGUCIGALPA, Septiembre 4

Suspendida exposición armamentista en Panamá

PANAMA, Septiembre 4 (AP).— El gobierno panameño guardó hoy total silencio acerca de la cancelación de la Exposición Latinoamericana de la Seguridad Nacional, programada para la primera quincena de noviembre próximo en un centro local de convenciones.

Fuentes de la presidencia de la república y de la Guardia Nacional se abstuvieron de contestar preguntas de periodistas sobre el tema. El canciller Jorge Illueca dijo en Nueva York el miércoles que la exposición había sido cancelada y recordó que el presidente panameño Aristides Royo había reafirmado su posición contra el armamentismo en dos reuniones de presidentes de la región bolivariana realizadas en 1980 en Riobamba, Ecuador, y en Santa Marta, Colombia.

El evento es organizado por la firma norteamericana Cahners Exposition Group de Chicago y está programado para los días 10 al 13 de noviembre próximo.

PRESENCIA DE LATINOAMERICANA

Cincuenta altos oficiales de los ejércitos de una veintena de países latinoamericanos han sido invitados por la firma organizadora a la exposición.

Panamá declinó en febrero pasado la sede de la reunión decimo-cuarta del Consejo de los Ejércitos Americanos (CEA), programada para fechas cercanas a las de la exposición. Se publicó entonces que la declinación de la sede era "por razones económicas" y se dijo que el fallecido comandante de la Guardia Nacional, general Omar Torrijos, había tomado la decisión tras consultas e información sobre el costo de la reunión anterior del CEA, en noviembre de 1979 en Bogotá, Colombia.

Otra razón invocada fue la no participación de Panamá en unas maniobras de entrenamiento para defensa del Canal de Panamá que fueron ejecutadas a comienzos de este año por el comando sur del ejército de los Estados Unidos.



¡PARA TODOS LOS CAMINOS!
HANKOOK
NEUMÁTICOS IMPORTADOS

¡BAJO PRECIO!
¡LARGA DURACION!

Convencionales y Radial
Metálicos
TODAS LAS MEDIDAS

Manufacturado por:
HANKOOK TIRE MFG. CO. LTD.

Representante en Chile

HANKOOK CHILE LTDA.
SAN ANTONIO 378
OF: 706
FONO: 392232-398892
Y DISTRIBUIDORES EN TODO CHILE

(AP).— El Canciller hondureño, coronel César Elvir Sierra, dijo hoy aquí que "América Latina adoptará nuevas e importantes decisiones" para condenar la actitud franco-mexicana de reconocer como "fuerzas políticas representativas" a los grupos izquierdistas de El Salvador.

NOTAS EN LA PRENSA

PARIS, Septiembre 4 (AP).— El matutino "Le Figaro", bajo el título de "Diez países de América Latina acusan a Francia tras la declaración franco-mexicana sobre El Salvador", cita párrafos principales de la nota opuesta a la declaración en que ambas naciones reconocen a las fuerzas que luchan contra la Junta de Gobierno de El Salvador.

El artículo también alude al aplazamiento del viaje del Ministro del Interior venezolano, que debía venir a Francia a fines de este mes, y dice: "Así, la declaración común franco-mexicana provoca remolinos en la diplomacia francesa no había previsto".

"Al haber suscrito ese texto, a pedido de México", agrega "(el Ministro de Relaciones Exteriores) Claude Cheysson deseaba primeramente dar un nuevo impulso a una cooperación (con México), que se extendería incluso al campo político. En ese espíritu, México y Francia contribuirían a la búsqueda de una solución pacífica a una guerra civil que ya ha causado en El Salvador 30.000 muertos".

DECLARACION DE HERRERA

CARACAS, Septiembre 4 (ANSA).— El Presidente venezolano, Luis Herrera Campins, manifestó hoy su esperanza de que las relaciones de Venezuela no se deterioren con México y Francia, aunque la actitud de esos dos países es "realmente intervencionista", al reconocer a la guerrilla salvadoreña como fuerza representativa, hablando en la ciudad de Maracaibo, Estado Zulia.

URUGUAY SE SUMA A LA CONDENA

MONTEVIDEO, 4 Sept. (UPI).— Uruguay se convirtió hoy en el undécimo país que condena oficialmente a México y Francia por su reconocimiento a la guerrilla salvadoreña como interlocutor válido para una solución negociada del conflicto de El Salvador.

En una declaración oficial, la Cancillería uruguaya calificó hoy la actitud de Francia y México como un acto

de "injerencia foránea" en los asuntos internos salvadoreños.

Una primera crítica provino de Argentina, Bolivia, Paraguay, Chile, Honduras, Guatemala, República Dominicana, Venezuela y Colombia, que suscribieron una declaración conjunta sobre el tema.

Brasil se sumó posteriormente a las condenas, calificando la actitud franco-mexicana como "un peligroso precedente en la diplomacia internacional".

Noruega por el contrario, dio su apoyo al reconocimiento de la guerrilla salvadoreña por considerar que "es un paso en la dirección correcta hacia la búsqueda de la paz en El Salvador".

MEXICO RECHAZA LA ACUSACION

MEXICO, (D.F.), 4 Sept. (AP).— El Canciller mexicano Jorge Castañeda dijo hoy aquí que México rechaza la afirmación hecha por nueve países latinoamericanos de que "ha decidido intervenir en los asuntos internos de El Salvador".

Dijo que "propiciar el acercamiento entre los representantes de las fuerzas políticas salvadoreñas en lucha a fin de que se restablezca la concordia en el país y se evite toda injerencia en los asuntos internos de El Salvador no es intervenir, sino lo contrario".

El pasado 28 de agosto, los Gobiernos de México y Francia emitieron un comunicado en el que reconocen oficialmente a los grupos izquierdistas salvadoreños, Farabundo Martí y Frente Democrático Revolucionario como "fuerzas políticas representativas".

Los Gobiernos de Argentina, Bolivia, Chile, Guatemala, Honduras, Paraguay, República Dominicana, Venezuela y Colombia, en un comunicado emitido el miércoles pasado, consideraron la posición franco-mexicana como un acto de intervencionismo en los asuntos internos de El Salvador.

CONFERENCIA EPISCOPAL

SAN SALVADOR, 4 Sept. (AP).— La Conferencia Episcopal de El Salvador condenó hoy el reconocimiento que Francia y México brindaron al Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional y al Frente Democrático Revolucionario como una fuerza política representativa y aseguró que se trata de una actitud intervencionista.

Incidente en la frontera de Colombia y Venezuela

BOGOTÁ, Septiembre 4 (AP).— Unidades de la Guardia Nacional de Venezuela dispararon hoy contra una lancha colombiana e hirieron a un policía en la región fronteriza del Guainía, informó la policía.

La lancha fue atacada cuando atravesaba el Cavo de Maroa, en territorio venezolano, un paso obligado hacia el río Tambo, en donde está ubicada la población colombiana de Amanabe, dijo el coronel José Hugo Tirado, comandante de la policía en el departamento del Meta.

El policía herido fue identificado como Campo Elías Martínez, quien en compañía de varios civiles que iban en la lancha fueron llevados arrestados a Puerto Ayacucho, Venezuela, por las unidades de la Guardia Nacional venezolana, agregó el coronel Tirado.

Trascurrió que el policía se encuentra en estado grave por lo que fue conducido a Caracas.

El coronel Tirado explicó que el paso de embarcaciones colombianas por el Cavo de Maroa es habitual y forzoso, por lo que, sostuvo, el ataque fue injustificado. Señaló además que el policía y los civiles que ocupaban la lancha no ofrecieron ninguna resistencia ni respondieron al ataque armado de la patrulla de la Guardia Nacional.

IMPORTADORA
Ramsey
MR

CALZADO DE SEGURIDAD

Importación Directa de Uruguay



Características

- 1.- PUNTA DE ACERO, soporta un peso de 2.000 kgs.
- 2.- PEGADO DE SUELA, resistente hasta 45 kgs. de presión (al despegue)
- 3.- CUERO, resistente a la tracción (IUP 6) 3.52 kg / mm2 ph 3.50
- 4.- SUELA DE P.V.C. tipo oruga antideslizante resistente al aceite, soldado directamente sobre el calzado a 200° C de temperatura
- 5.- OJALES Y REMACHES inoxidables
- 6.- FORRO ACOLCHADO

PRECIO
\$ 950
+ IVA



IMPORTADORA
Ramsey
SALVADOR LAMA L.
MORANDE 723 F. 61637 • SANTIAGO

Descalificados... (Viene de la Pág. 1-A)

El Gobierno tiene plena confianza en que el nuevo sistema político del país, asentado en bases profundas y serias y que van en beneficio de todos los chilenos, impedirá el retorno del caos, la anarquía y la intranquilidad existente antes del 11 de Septiembre de 1973.

Este pensamiento fue dado a conocer ayer por el Ministro del Interior, Sergio Fernández Fernández, durante una reunión-almuerzo de trabajo que sostuvo con los integrantes de la Agrupación de Reporteros de Moneda en su gabinete del Palacio de Gobierno, con el objeto de efectuar un análisis de la labor llevada a cabo por esa Secretaría de Estado, en el presente año.

En la sesión, donde se trataron todos los temas sin reservas, con franqueza y en un ambiente de camaradería y respeto, el Jefe de Gabinete afirmó también que el Gobierno no se dejará arrastrar por posturas extremas, es decir ni por los inmovilistas ni por los apresurados, a la vez que fue enfático en señalar que no se aceptarán calificativos como "duros" o "blandos", "creados por quienes tradicionalmente se mecen al compás de los vientos políticos formales".

Al referirse a la nueva estrategia política, económica y social que se está aplicando en el país, el Ministro Fernández señaló que ella produce un cambio de enorme trascendencia y que los chilenos están advirtiendo día a día los efectos positivos de estas medidas. "Por ello, puntualizó, cada día va siendo más difícil que alguien se atreva a volver atrás, a volver al pasado reciente en materia política, con toda su amarga realidad del caos, anarquía y desorden".

Asimismo, dijo que el Estado ve con gran optimismo y con renovada fe que el octavo aniversario de la Liberación Nacional y la conmemoración del primer año desde que se llevó a cabo el Plebiscito, en que la ciudadanía aprobó mayoritariamente la Nueva Constitución Política del Estado, Chile avanza con renovados bríos por la senda del progreso, de la libertad y de la justicia, todo dentro de un marco de seguridad, que es un derecho de todos los chilenos.

Entre las tareas prioritarias a la que está abocado el Gobierno el Ministro Fernández señaló que las mismas se pueden resumir en el reforzamiento del crecimiento económico; la continuación en el impulso a las siete modernizaciones sociales, que buscan en lo fundamental fortalecer la libertad personal y permitir que la conjunción de ambas labores produzca el consenso social mínimo indispensable para lograr la estabilidad democrática.

"La nueva institucionalidad, aseveró, tiene en su audacia creadora la fuerza para reencontrarse con las raíces de nuestro ser nacional. No trata de llegar a una democracia formal, con los defectos por todos conocidos, sino de alcanzar una democracia real".

"No aceptamos, siguió diciendo, calificativos como aperturistas o no aperturistas, duros o blandos, creados por quienes tradicionalmente se mecen al compás de los vientos políticos formales. Continuaremos progresando en el camino de la nueva institucionalidad, con el espíritu de un go-

bierno de autoridad fuerte, justa y equilibrada, que progresa en forma prudente, pero real.

RECESO POLITICO

En el mismo orden de cosas el Ministro Fernández reiteró que el Gobierno adoptará todas las medidas necesarias para resguardar el receso político, tanto en lo que se refiere a los partidarios como a los adversarios.

"En estos ocho años, dijo el Jefe de Gabinete, el Gobierno logró su afianzamiento y cada vez con mayor vigor y más fuerza está creando las condiciones necesarias para aplicar gradualmente el establecimiento de la nueva Institucionalidad. Hoy vemos con extraordinario optimismo el grado de desarrollo del país y cómo se acrecientan en la base los valores libertarios, de seguridad, progreso y justicia".

Conjuntamente dijo que actualmente no se hace diferencia alguna entre militares y civiles, ya que las personas se catalogan según su capacidad e idoneidad, y que por ello hay apertura a la civilidad, en tanto que afirmó que las tres obras más importantes llevadas a cabo en estos ocho años son el reestablecimiento y el afianzamiento de la paz y del orden, el impulso de las modernizaciones y la creación de la nueva Institucionalidad.

Al referirse a la expulsión de los tres agitadores del mes pasado, Fernández señaló que esta era una medida de orden interno y que por lo tanto en ella nada tenían que intervenir los organismos internacionales, a la vez que informó que la Disposición transitoria vigésimo cuarta de la Constitución Política del Estado continuará vigente por un período de seis meses, al igual que el Estado de emergencia, renovado por 90 días, ya que, aseguró, ellos son métodos legales destinados a asegurar el orden y la tranquilidad ciudadana.

Asimismo, indicó el jefe de cartera que el Gobierno es muy respetuoso de las organizaciones legalmente constituidas y que, por ello, el Estado no interviene en las decisiones tomadas por dichas entidades, en tanto que al referirse a la Iglesia puntualizó que las autoridades están interesadas en mantener relaciones muy cordiales con esa institución.

INSTRUMENTALIZACION

Por otra parte, el Ministro del Interior destacó la participación ciudadana, señalando que en ella el municipio cumple un rol decisivo, encauzando las aspiraciones de los cuerpos intermedios de la comunidad.

"Concebimos, dijo, claramente la participación a través del voluntariado y organizaciones vecinales mediante los municipios. No aceptamos que personas o grupos pretendan adueñarse de ella, para instrumentalizarla y servir a sus fines particulares. Nuestro anhelo es que cada chileno participe, integrándose en las organizaciones comunitarias establecidas por la ley, para que así se transforme en un elemento vivo del quehacer nacional".

Respecto del plebiscito realizado el 11 de septiembre de 1980 el Secretario

de Estado recordó que desde la puesta en vigencia de la Nueva Constitución han surgido sectores minoritarios que han pretendido impugnar las disposiciones transitorias. "Debe decir, explicó, que ellas forman parte integral de la Constitución y son plenamente coherentes con su integridad".

A la vez aseveró que el país y todos los chilenos pueden estar orgullosos del éxito alcanzado, aclarando que el Gobierno no sólo busca el desarrollo material, sino también la evolución espiritual.

"Naturalmente, agregó, los eternos detractores han pretendido que la Carta Fundamental que hoy nos rige no es democrática, lo cual es absurdo, tanto por la esencia de sus disposiciones, como por haber sido aprobada por más del sesenta y siete por ciento del pueblo chileno. Esto no lo entenderán jamás aquellos que viven postulando las viejas fórmulas institucionales, que demostraron ser inadecuadas para preservar la democracia y propender hacia una sociedad libre y progresista".

EL TERRORISMO

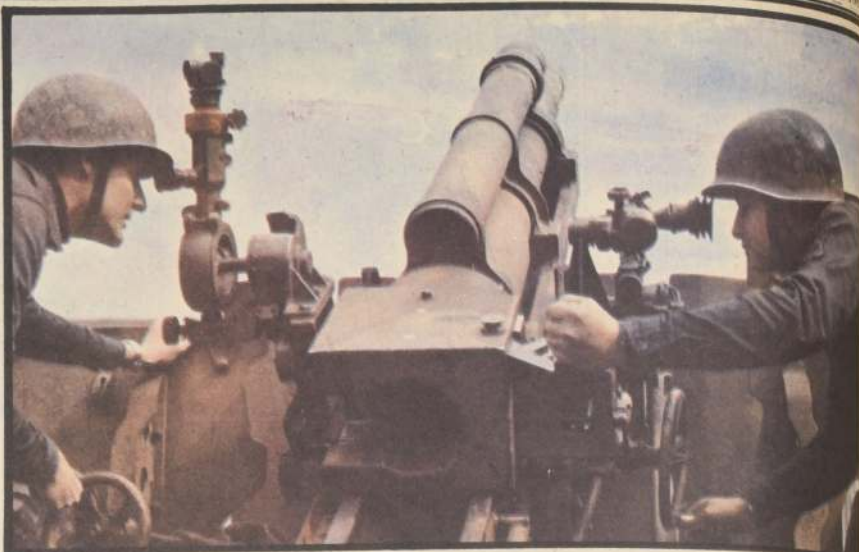
En cuanto al terrorismo Fernández recordó que recientemente el Gobierno pidió la formación del Consejo de Guerra para procesar a los autores de más de 40 atentados, señalando que este hecho representa no sólo la aplicación de disposiciones legales, sino una clara, rotunda y definitiva demostración de que el Estado no vacilará en perseguir en forma implacable a quienes conciben el terror como una forma de imponer sus ideas.

"Debo ser también claro para señalar que se pidió un Consejo de Guerra, porque estamos en guerra —como lo están todos los chilenos— contra el terror y la violencia, de allí que no habrá dudas a la hora de reprimir, a través de todo el ordenamiento legal, tanto a sus responsables como a sus cómplices. Entre estos últimos incluímos a quienes, impulsados por móviles políticos, por ingenuidad y otras falsas consideraciones, se prestan, directa o indirectamente, a colaborar con quienes definimos como enemigos de la patria".

Con relación al Plan Social Fernández destacó que en el presente año se elevó a 200 millones de dólares los fondos destinados a brindar recursos y atención extraordinaria a los sectores en extrema pobreza, señalando que de esta forma se lucha concretamente y sin demagogia, contra la miseria, buscando elevar el nivel de vida de los chilenos. "El Gobierno, dijo, asigna máxima prioridad a la batalla contra la pobreza".

Finalmente se refirió a la agresión marxista, indicando que la misma se ha hecho más cruenta desde que se aprobó la Carta Fundamental del Estado, afirmando que, no obstante, el marxismo ha fracasado en su objetivo, con lo que ha demostrado cuán ajeno es la realidad chilena.

Terminó diciendo el Ministro Fernández que, en este aspecto, organismos de fachada como la Coordinadora Nacional Sindical no obedecen a una auténtica preocupación de carácter gremial y que, muy por el contrario, se trata de una estrategia que persigue la alteración de los programas económicos y sociales del Gobierno".



El dominio de las matemáticas es fundamental para el manejo de las armas de artillería. Por ello el oficial de reserva del Tacna debe tener una profesión relacionada con ellas.

El reservista, uno de los pilares básicos de la defensa nacional

- ☐ Hoy se celebra en todo el país el día de este personaje anónimo, pero vital en caso de guerra
- ☐ El Regimiento de Artillería Tacna, es el único que posee instructores militares que pertenecen al personal de reserva

Con diversas ceremonias a lo largo de todo el país, las tres ramas de la Defensa Nacional celebrarán hoy el Día del Reservista, personaje que en caso de un conflicto bélico, adquiere vital importancia en la preservación de la soberanía territorial.

El personal de reserva proviene, principalmente, del servicio militar obligatorio, sumándose a éstos los ex cadetes y ex miembros de las Fuerzas Armadas. A partir de esta premisa se realiza la selección del contingente, basada, en primera instancia, en los antecedentes personales de cada individuo. Posteriormente, el que decide entrar debe cumplir los requisitos que se le exigen, tales como asistencia a los cursos de instrucción militar y de materias netamente castrenses.

Dentro del escalafón de reserva se contemplan oficiales y suboficiales, siendo la edad tope para los primeros de 45 años, en tanto que para los segundos es ilimitada, ya que cuenta más prepararlo y recibe educación especializada.

REGIMIENTO TACNA

Uno de los centros de reservistas

más dinámico, es el Regimiento de Artillería Tacna. Allí confluyen, dos veces por semana y en distintos turnos, todos aquellos que viven en la jurisdicción de esa unidad castrense y que han sido seleccionados para integrar el cuerpo de voluntarios del Ejército.

Actualmente se imparte en dicho recinto un curso para aspirantes a oficiales de reserva. Este comenzó en abril y finaliza en diciembre. Asisten a él personas de distintas profesiones, relacionadas con las matemáticas, puesto que en la especialidad de artillería éstas son fundamentales para la instrucción.

El Centro de Personal de Reserva del Tacna, fue creado en abril de 1975 y agrupa a más de 100 oficiales. Su Comandante es el mayor Eduardo Carrasco, quien es enfático en declarar: "El oficial de reserva es la continuación del Ejército en la vida civil".

"El núcleo de instrucción de reservistas tiene vida propia. Posee sus instalaciones dentro del cuartel y es el único en Chile cuyos instructores son también de reserva" agregó el mayor

Carrasco. Los alumnos aprenden primeramente, el uso teórico y práctico de las armas tácticas de artillería, su manejo y técnica. Reciben clases de logística, balística, topografía y etc.

Se les prepara, además, para tomar resoluciones de importancia, si así fuera necesario. Por otra parte, existe una legislación bastante completa acerca de los deberes y obligaciones que se deben cumplir, siendo la primera de ellas la concurrencia a las clases y las facilidades que tiene el empleador para que los reservistas vayan a los centros de instrucción.

Una vez que egresan, los oficiales pasan a integrar las unidades de movilización y los que se han destinado se convierten en instructores, esto, según explicación del mayor Carrasco, es una garantía obtenida por los años que tienen de fundación y por el carácter de sus profesiones civiles.

De que continúa la carrera, se ascenderá hasta el grado de mayor, siempre será destinado a aquellas unidades que pertenezcan al sector de habita.

Cinco mil pobladores más serán dueños de su tierra

- ☐ Ministro René Peri asistirá el próximo lunes a la ceremonia principal, donde se otorgarán 220 títulos de dominio a pequeños propietarios de San Vicente de Tagua Tagua

Un total de 2.881 títulos de dominio entregará durante este mes, el Ministerio de Bienes Nacionales, a pequeños propietarios agrícolas rurales de las Regiones VI, VII, VIII y X. Estos se incluyen en el programa fijado para el presente año, el cual contempla también la regularización de otros dos mil, en octubre próximo.

La ceremonia principal se realizará este lunes a las 10.30 horas, en San Vicente de Tagua Tagua, presidida por el titular de esta Cartera, René Peri, quien asistirá acompañado del Subsecretario Jorge Calderón.

En esta oportunidad se otorgarán 220 títulos a familias de ese lugar. Ese mismo día, otros 90 pobladores de Cabrero y Yumbel, VIII Región, recibirán estos documentos, al igual que en San Juan de la Costa, X Región, donde se entregarán 300 escrituras de propiedad.

TITULOS ENTREGADOS

De acuerdo al calendario fijado, el jefe del Departamento de Títulos de este Ministerio, Patricio Yory, entregó ayer mil escrituras en Cauquenes, VII Región. Estas regularizaciones correspondieron a 650 predios de aptitud forestal, con una extensión aproximada de seis hectáreas. Los restantes 350 correspondieron a centros poblados de esa localidad.

Otros 83 pobladores de Huanhualla y Quilimarí, IV Región recibieron ayer estos documentos que los acreditan como los dueños legales de su tierra.

Por otra parte, este beneficio también alcanzará a 78 familias de Coirón, provincia de Choapa, en la IV Región quienes contarán desde hoy con estas escrituras de propiedad.

OTROS SANEAMIENTOS

Según los planes estipulados el otorgamiento de títulos continuará el martes próximo. En esta ocasión recibirán sus títulos 31 pobladores de Huanpilla, IV Región; 90 en Chiguayante, VIII Región y 260 en Lomas Coloradas de la misma Región.

El miércoles siguiente 50 pequeños propietarios de Dichato, VIII Región y 66 de Andacollo, en la V Región también serán los dueños legales de su tierra. Asimismo, en las localidades de Quellón 75 propietarios recibirán sus títulos de dominio. Lo mismo que 50 pobladores de Carén, en la IV Región.

El Ministerio de Bienes Nacionales otorgó ya el miércoles pasado 225 títulos a pobladores de Achao, en la X Región, además de otros 63 en Lambert, en la IV Región.

Para octubre se contempla la regularización de la tenencia de la tierra de dos mil pequeños propietarios. Se beneficiará así a 800 pobladores de la IV Región, 400 de la VI y a 800 de la X Región.



El Ministro de Bienes Nacionales, René Peri Fagerstrom, entregará a la VI Región para entregar 220 títulos de dominio a pobladores de San Vicente de Tagua Tagua.

En retirada... (Viene de la Pág. 1-A)

acercar el proceso educativo a la comunidad, haciéndola participar directamente en él.

A la fecha, se ha traspasado aproximadamente el 30 por ciento de la educación fiscal a las municipalidades. Ello significa que un total de 2.388 establecimientos son administrados por 124 corporaciones edilicias a lo largo de todo el país. Dichos planteles imparten educación a un número estimado de 800 mil alumnos, donde trabajan 30 mil profesores y funcionarios.

"Los resultados de esta gestión son superiores a los preestablecidos con el máximo de optimismo", dijo Prieto.

La meta, añadió, es que la educación sea impartida por la vía de las municipalidades y organismos privados, reservándose al ministerio su labor supervisora y normativa.

SUBVENCIONES

"Pero para asegurar la calidad de la enseñanza y su acceso a todos los niños chilenos manifestó el Ministro de Educación— se requiría de un meca-

nismo financiero, ya que todo el sistema cuenta con recursos centralizados". El otorgamiento de tales recursos se estableció por la vía de la subvención a establecimientos particulares gratuitos, en vigencia desde el presente año, "para asegurar el derecho que tiene la familia de escoger la educación de sus hijos. Así hemos generado un enorme desarrollo en la educación particular subvencionada".

En 1980 se crearon 83 colegios, y el presente año 330, principalmente en sectores donde viven personas de escasos recursos, "lo cual era nuestra intención", puntualizó.

Para que el sistema de subvenciones opere objetivamente y en la forma más completa posible, se computarizó en mayo recién pasado toda la información que para el otorgamiento de estos aportes se requiría.

Cada región envía boletines mensuales, con el número de escuelas, alumnos, asistencia, cursos y otros datos, que llegan al Departamento de Computación e Informática del Ministerio, dirigido por Rosa Sepúlveda. Estos datos se procesan en la Oficina

de Digitación, y se traspasan a cassettes, para luego llevarlos a una cinta y desde allí a una consola que la ingresa al computador, cuyos terminales están siendo completados cada día con toda la información necesaria, conteniendo al mismo tiempo, datos esenciales para el pago de sueldos del profesorado.

Proximamente serán ingresados al Computador datos sobre los colegios particulares no subvencionados, a modo de información.

Alfredo Prieto, luego de un recorrido por el Departamento de Computación, indicó que es absolutamente necesario que se conozca el control que actualmente se ejerce en el sistema, y las modernas fórmulas utilizadas para ello.

En la oportunidad acompañaron al Secretario de Estado la Superintendente de Educación, María Teresa Infante; Máximo Neira, Director de Presupuesto del Ministerio; Hernán Carvallo, Gerente General de IBM de Chile y Alberto Cariola, Gerente General de IBM para el sector público.

Señaló que el viaje de la delegación chilena al Vaticano tuvo como finalidad agilizar el proceso de mediación, reanudando los contactos con el delegado papal luego del período de vacaciones europeo.

Sostuvo que no se trata de una nueva etapa en el proceso, sino que es la misma que se sigue desde que el Santo Padre hizo entrega de la propuesta a ambos Gobiernos.



LA PAZ.— El general Celso Torrelío Villa en los momentos de prestar el juramento de estilo como Presidente de Bolivia. (RADIOFOTO UPI).—

Solicitan... (Viene de la Pág. 1-A)

El proceso se encuentra en manos de la magistrada subrogante, Susana Vidal Fuentes, quien impartió una orden amplia de indagación a la Brigada Investigadora de Delitos Económicos (BRIDEC). En el documento mediante el cual se presentó la denuncia, el pasado miércoles, señala que esta anomalía fue descubierta cuando el funcionario Raúl Villegas consultó a la Comisión Liquidadora sobre la modalidad de pago del préstamo (de 256 mil pesos) otorgado por el directorio de CRAVAL para adquirir las acciones. El Pleno de la Corte de Apelaciones, que se reúne en las primeras horas de la tarde del lunes próximo, deberá decidir sobre la petición efectuada por el abogado Mackenna en nombre del "Comité de Pequeños Accionistas de CRAVAL".

Asumió... (Viene de la Pág. 1-A)

apremiantes requerimientos financieros públicos y privados".

En materia internacional, reiteró los principios de respeto a la no intervención y autodeterminación de los pueblos. "Estamos al lado de los pueblos que, como nosotros, contribuyen a llevar adelante la interdependencia económica y el establecimiento de un principio de equidad para los precios de nuestras materias primas", señaló.

Anunció que su Gobierno "mantendrá con firmeza los postulados de

la integración andina, amazónica y de la Cuenca del Plata".

Ratificó también como el "anhelo más claro, objetivo, permanente e irrenunciable" de Bolivia la "reivindicación marítima, principio que mantendrá el gobierno como parte del espíritu nacional".

TOQUE DE QUEDA

LA PAZ, 4 Sept. (AP).— El Gobierno presidido desde hoy por el General Celso Torrelío Villa anunció esta noche que el toque de queda y to-

das las medidas de orden interno puestas por el régimen del General Luis García Meza el 17 de julio de 1980 continúan vigentes.

Un comunicado de la Secretaría de Informaciones de la Presidencia anunció que "toda disposición legal emanada del Poder Ejecutivo en función de la vigencia no sea derogada, tiene vigencia. Por lo tanto, el toque de queda y otras disposiciones dictadas desde el 17 de julio de 1980 están vigentes mientras el Gobierno no ponga o reglamente lo contrario".

Santiago de Chile,
Sábado 5 de Septiembre de 1981

Cuerpo B

APOGEO, CRISIS Y RENACIMIENTO del Ballet Nacional Chileno

- Lleva este arte a los rincones más apartados del país
- En numerosas giras ha sido aclamado en varios países del continente
- Después de muchos años sin poseer un lugar donde ofrecer sus obras, hoy dispone del gran escenario de la Sala O'Higgins, de la Escuela Militar
- Sus principales maestros y pioneros recuerdan los comienzos del grupo artístico

Por Lily Peralta

Fotografías de Joaquín Donoso

La danza, armonía y movimiento unidos a una técnica depurada, ha llevado a las más apartadas zonas de nuestro territorio nacional, en una labor anónima y silenciosa, un puñado de jóvenes valores que integran el Ballet Nacional Chileno. A través de un programa de extensión cultural que se ha venido cumpliendo año tras año, han mostrado sus coreografías en escenarios improvisados, arriba en la cordillera, en las salitreras y anivel del mar.

Desprovido de un teatro donde mostrar su repertorio, el Ballet Nacional Chileno, dependiente de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, guiado por su directora Nora Arriagada, durante estos últimos años, de igual forma, ha desarrollado esforzada labor en giras y funciones educativas en el teatro IEM y en el extranjero. Ha abarcado, por tanto, todo tipo de público: jóvenes, adultos, conocedores, hasta personas que jamás habían presenciado una función de ballet.

Pese a todos los inconvenientes que acarrea para un cuerpo de baile no tener sala donde ofrecer presentaciones, su directora, con el apoyo de la Universidad, ha batallado sin descanso, logrando formar un grupo de bailarines que se ha propuesto transformar el Ballet Nacional Chileno en "una entidad que dará que hablar".

Integrado por bailarines muy jóvenes, egresados de la Escuela de Danzas de la misma Universidad, encauzado por entusiastas maestros, bajo la atenta mirada del ex bailarín, maestro y fundador de la entidad, Ernst Uthoff —quien aún da toques artísticos a las creaciones del ballet— desarrolla diariamente un apretado horario de trabajo prepa-

rando obras que muy pronto ofrecerá a nuestro público.

Hoy ensayan con más tesón que nunca y los invade el optimismo; con la reciente inauguración y puesta en marcha de la Sala O'Higgins de la Escuela Militar, ya cuentan con un escenario. Y, a comienzos de año, fruto del aporte de cada integrante, bailarines y maestros, además de la labor dedicada de la coreógrafa Bessie Calderón, estrenaron, con gran éxito de público, el ballet "Cascanueces", el cual repondrán para la próxima Navidad.

En la actualidad, cumplen apretadas sesiones de ensayos en el octavo piso de la Facultad de Artes, preparando, a toda máquina, un repertorio de cinco obras que bailarían en la inauguración del teatro de Antofagasta, el próximo 11 de septiembre, exactamente en una semana más.

Pero la carta que jugarán con más entusiasmo y cariño será la reposición del ballet que ha triunfado en Chile y en el mundo, en el cual participan todo el cuerpo de baile, la Orquesta Sinfónica de Chile, el Coro Sinfónico, además de cantantes solistas, tal es el ballet oratorio *Carmina Burana* con coreografía de Ernst Uthoff, que presentarán los primeros días de octubre en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar. En aquél destacan las primeras figuras nacidas de la Facultad y consideradas promisorias en el campo de la danza, tales como Rosita Celis, Cecilia Reyes, Jorge Ruiz, Eduardo Zayas y tantos otros que dan vida a esta pieza de ballet que ha hecho impacto en cada una de las ocasiones en que ha sido estrenada.

Hito en la historia

El Ballet Nacional Chileno, hoy compuesto por 28 bailarines, fue fundado a iniciativa de Domingo Santa Cruz, decano de la Facultad de Bellas Artes de la U. de Chile, en los años 40, pues tenía la inquietud de formar un grupo de danza chileno y de acuerdo a las más avanzadas técnicas europeas. Para ello, en octubre de 1941, creó la Escuela de Danza, para la cual contrató a tres de los más destacados elementos del Ballet Jooss: Ernst Uthoff, Lola Botka y Rudolph Pescht, los que con el apoyo de Andrée Haas, que poseía la escuela de baile privada más importante del país en esos años, lograron iniciar las clases en 1941.

Ernst Uthoff, quien vive hace 40 años en Chile junto a su esposa Lola Botka, recuerda esa época con nostalgia: "Me vine a Chile en el año 1940 con mucho entusiasmo a formar bailarines. Pienso que en ese entonces nadie imaginó que formaríamos un cuerpo de baile que contaría con gran éxito en cada una de sus presentaciones. Bailamos en óperas tales como "Rigoletto", "La Traviata", "Aída" y tomamos parte en el primer centenario de la Universidad de Chile con la ejecución de "Capricho Vienés" y "Sueño de la ópera Sayeda. Agrega que el primer gran espectáculo completo de ballet se llevó a efecto en el año 1945 con el estreno de "Coppelia", de Leo Delibes, con coreografía original realizada por Uthoff, primer coreógrafo y director del Ballet Nacional.

"Así nació el Ballet Nacional Chileno, con unidad de estilo y que fue tomando importancia pues actuábamos a teatro lleno", dice Uthoff. Pero el maestro no descuidaba detalle y el ballet recibía entrenamiento clásico y también técnicas de danza moderna. En esa misma época se contó con la presencia de la profesora rusa Mme. H. Poliakova y el maestro norteamericano Charles Dickson, experto en ballet clásico. Este variado aprendizaje posibilita a la compañía a representar diferentes piezas de danza, de diversos coreógrafos extranjeros y nuevos valores chilenos tales como Patricio Bunster, Malucha Solari y Octavio Cintolesi.

Las coreografías de Uthoff



El bailarín sueco Weit Carlsson junto a Rosita Celis en un momento del ballet "Cascanueces" que se estrenó este año en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar.



Patricio Bunster, director del Departamento de Danzas y coreógrafo estable del Ballet Nacional Chileno. (1968)

Ernst Uthoff, coreógrafo y fundador del Ballet Nacional Chileno.

Figuras destacadas en la historia del ballet que dieron lucimiento a los diferentes montajes son: Virginia Roncal, Patricio Bunster, Alfonso Unanue, Malucha Solari, María Ele-

Nora Arriagada: Directora esforzada

Nora Arriagada, actual directora del Ballet Nacional Chileno, quien ingresó al grupo profesional en 1946 y se desempeña en este cargo desde abril de 1974, pese a muchas dificultades que ha debido enfrentar desde que asumió, tiene el mérito de haber logrado reencauzar el Ballet Nacional, recreando un repertorio y entrenando un grupo de jóvenes bailarines que se encuentran aptos para participar, como en los mejores tiempos, en obras de envergadura.

"Desde que ingresé a este cargo creo que mi único mérito fue lograr mantener vivo el Ballet Nacional Chileno. Recibí al cuerpo de baile totalmente desintegrado, muchos habían emigrado, otros se retiraron y tuve que desplegar un gran esfuerzo para formar un nuevo ballet con lo que restaba", dice con modestia.

Cuenta que toda la actividad fue encauzada hacia la extensión a provincias, de norte a sur de Chile, además el público de Santiago no los conocía. "A lo más dábamos una o dos funciones en el Teatro Victoria o en el Municipal. Lo más valioso estuvo encauzado hacia los estudiantes, pues realizábamos funciones para ellos en el teatro IEM".

Orgullosa cuenta que desde 1973 hasta hoy ha logrado reunir valiosos elementos nacionales de la danza formados en la Escuela de la Facultad. "No me quiero conformar con esto, también me interesa traer gente de afuera. Para ello este año contraté dos bailarines argentinos y en estos días acaban de llegar tres más que, pienso, aportarán mucho a la Compañía".

Destaca como gran logro la producción del ballet "Cascanueces", que con la guía de la coreógrafa Bessie Calderón, ofrecieron este año en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar. "Hoy por fin disponemos de un teatro y podemos presentar obras grandes, lo que antes nos estaba vedado. Es por ello que preparamos con entusiasmo

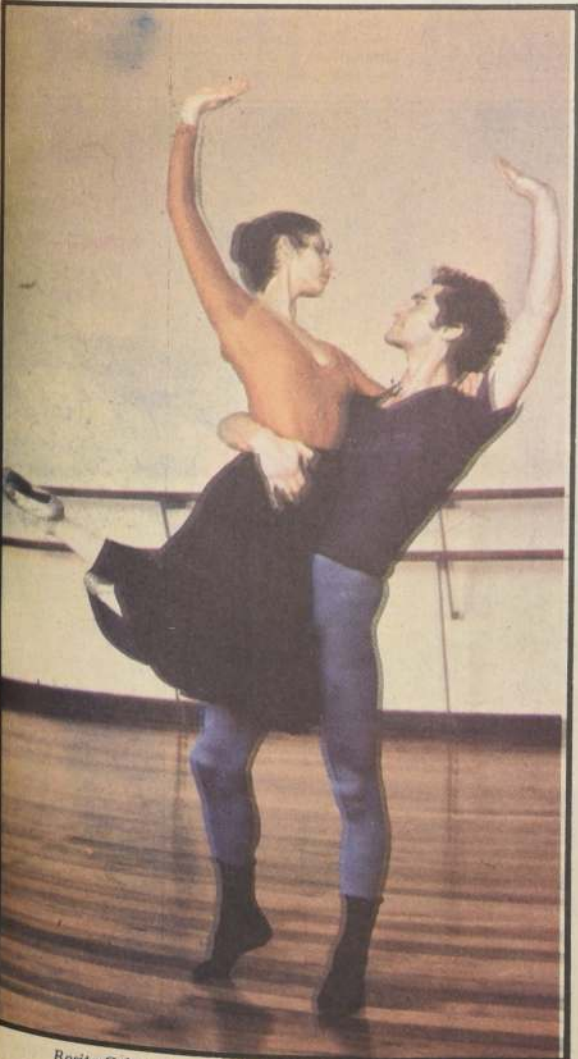


Nora Arriagada, actual directora del Ballet Nacional chileno.

"Carmina Burana", dice. Y agrega que pese a ello en la temporada 1980 dieron el ballet "Espartaco", "Laberinto", con coreografía de Fernando Beltrami, y la "Leyenda del Mar".

Durante estos últimos años ha traído a Chile coreógrafos desde el extranjero, como es el caso de Michael Uthoff, hijo de Ernst Uthoff, quien está radicado en Estados Unidos. "Michael Uthoff montó el año 1978 la pieza "Un-Still Life", "Antumalal" y

(Pasa a la Pág. 2-B)



Rosita Celis y Jorge Ruiz promisorias figuras del Ballet Nacional, durante un ensayo de "Carmina Burana" de Uthoff que reestrenarán en octubre.

Apogeo...

(Viene de la Pág. 1-B)

en 1979 vino por segunda vez y montó "Canciones de una Caminante".

Cuenta que en esta misma época Fernando Beltrami montó "Eros", "Concierto" y el estudio "Leyenda del Mar". Además surgen otras obras neoclásicas para el ballet y también danzas contemporáneas, tales como el "Homenaje a Marta Graham", montada por Gaby Concha.

Otras obras que han dado lucimiento al cuerpo de baile, confidencia, son "Los Cuatro Músicos Viaje-

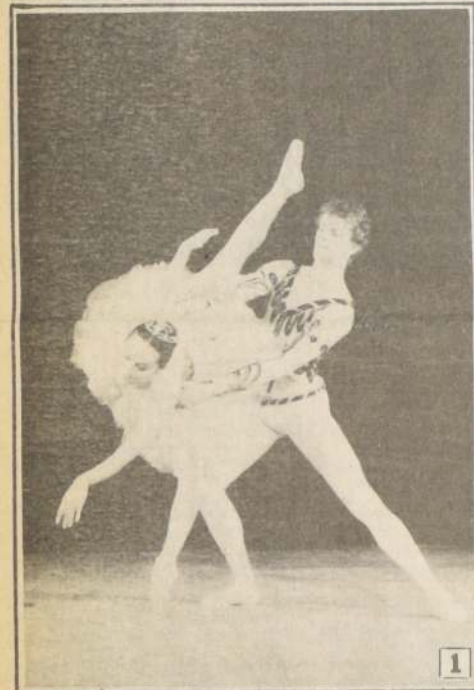
ros", de Joachim Frowin, y las piezas de Rob Stuit "Medio Ambiente", "La Vida de Rosa" y "Ensembles". A éstas se suman sus creaciones como "Origen y Evolución de las Danzas Cortesanas" (obra didáctica) y "Escenas del 1.800", pequeño ballet de sólo 13 minutos. "Además remontamos obras más grandes como "Carmina Burana", "Calauacán" y "Catrala Desciende" afirma.

Con suave sonrisa asegura que, a su juicio, el Ballet Nacional Chileno vive

hoy un momento muy positivo: "Estamos al amparo de la Universidad; contamos con un Decano que nos da gran apoyo; tenemos, por fin, un teatro y todas las posibilidades están dadas para buscar elementos, coreógrafos y bailarines que realmente aporten a nuestro grupo de baile". Agrega que a esto solo resta trabajar para conquistar al público del cual les interesa todos los estratos: el aficionado, el conocedor, los estudiantes y los escenarios al aire libre.



"CARMINA BURANA" (1977).



1



2



3

El sello de Uthoff

Las figuras promisorias del Ballet Nacional Chileno de hoy, como Rosita Celis, Jorge Ruiz y Cecilia Reyes, concuerdan en afirmar que deben mucho a la labor de los destacados maestros y coreógrafos que han pasado por el cuerpo de baile desde sus inicios. Y en la actualidad alaban la labor de la coreógrafa invitada Bessie Calderón.

"No podemos negar que todos llevamos el sello del maestro Uthoff", dice Cecilia Reyes, quien recuerda con cariño la influencia que tuvo en su carrera cada uno de sus maestros. "En cuanto a mi trabajo en estos últimos años creo que mi participación en el ballet "Cascanueces" donde bailé junto al sueco Weit Carlsson, a comienzos de año, ha sido lo más grande que he realizado hasta el momento". Agrega que a futuro ve como un interesante desafío su actuación en el "Carmina Burana" que se estrena el próximo mes.

Por su parte Jorge Ruiz, también formado en la Escuela de Danza de la Facultad de Artes, y con contrato en el Ballet Nacional desde el año 1974, alaba la labor de Rod Stuit, quien montó dos obras en las cuales lo eligió como solista, consiguiendo el Premio de la Crítica como primer bailarín con la pieza "La Vida de Rosa". También celebra las creaciones de Patricio Bunster y el "Carmina Burana" de Uthoff, al cual le tiene especial estimación pues ya ha interpretado dos roles en esa pieza en estos años. "El de más exigencia que he debido representar es el papel del bufón que es muy de mi agrado", dice con orgullo. Y añade que este año hará el papel de doncel. Su meta es perfeccionarse en forma paralela como maestro de baile. Para ello sigue clases de Método con la coreógrafa Bessie Calderón.

Rosita Celis, confiesa estar desde hace 16 años junto al ballet. Se inició en la Escuela de Danza y luego se integró con contrato al Ballet Nacional. Revela que siempre admiró el estilo, las obras, el repertorio más moderno que clásico que imperó desde siempre en este cuerpo de baile. "Sentía que yo podía aportar

y entregar mucho de mi misma en esta danza", dice. Confiesa que le tocó vivir una época de gran actividad junto al ballet. "En 1956 se hacían temporadas en el Municipal, se representó el gran éxito "La Mesa Verde" y se realizaban giras por el país". Recuerda que en ese entonces Patricio Bunster sembró la semilla logrando cosechar coreógrafos nacionales tales como Fernando Beltrami y Rob Stuit. También destaca la labor del maestro Uthoff.

Haciendo un paralelo Rosita Celis dice que en los primeros tiempos el Ballet Nacional perteneció a los grandes solistas de trayectoria y experiencia, pero hoy se está sembrando valores nuevos. "Están surgiendo solistas que se han formado en nuestro medio y son netamente chilenos".

Tanto Rosita Celis como Jorge Ruiz y Cecilia Reyes, miran el futuro con gran optimismo pues piensan que hoy cuentan con una formación adecuada, se dan las condiciones para montar obras de más peso y con trabajo aseguran que harán del Ballet Nacional Chileno "un cuerpo de baile que dará que hablar".

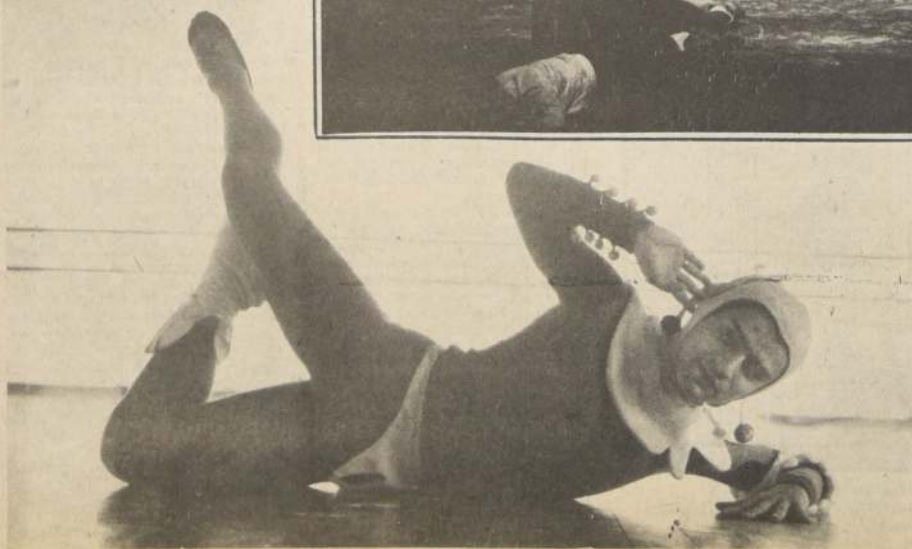


Kurt Jooss, coreógrafo de "La Mesa Verde" que ganó el primer premio en el Festival Internacional de París (1932).

1 Weit Carlsson y Cecilia Reyes en el papel de la Reina de los Confitos en el ballet "Cascanueces". (marzo 1981)

2 "Espartaco" ballet con coreografía de Jaime Pinto, contó con la participación de Rosa Celis y Arturo Peralta.

3 "Los Equilibristas" escena del ballet "Alotria", bailado por María Elena Aránguiz y José María Uribe. (1954)



Escena de la taberna del ballet "Carmina Burana", en versión del año 1977.

Renato Peralta, caracterizado como El Bufón, personaje clave del ballet "Carmina Burana" con coreografía de Ernst Uthoff y vestuario de Thomas Reeser, que repondrá el Ballet Nacional Chileno, a comienzos del mes de octubre, en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar. Tres bailarines varones se preparan en estos momentos para interpretar el importante rol. Ellos son Agustín Alfaro, Renato Peralta y Arturo Peralta.



Escena de la Primavera del ballet "Carmina Burana"

Graciela Gilberto: bailarina y maestra

La maestra y ex bailarina Graciela Gilberto, formada junto a Ernest Uthoff, primer director y fundador del Ballet Nacional Chileno, ayudante y brazo derecho del maestro, tiene bajo su responsabilidad la enseñanza del "Carmina Burana" a los jóvenes bailarines que lo recrearán el próximo mes en la Sala O'Higgins. "El Carmina Burana significa algo muy especial para mí. Me inicié en 1953 bailándolo y al dejar mi carrera de bailarina también finalicé con esta misma pieza".

Y agrega que hoy se desempeña como maestra, enseña "Carmina...", en Chile, y no sólo eso, sino que en la Temporada 1982 acudirá a los Estados Unidos donde tiene contrato para reponer en ese país esta misma pieza.

Graciela Gilberto no sólo ha dedicado su vida al ballet sino que ha puesto su alma en ello. "Desde que me inicié como bailarina siempre sentí curiosidad no sólo por bailar sino que por guiar, aprender más allá, enseñar y marcar los pasos a mis compañeras". Cuenta que durante toda su vida ayudó en los ensayos.

Bailarina y profesora de educación física, revela que de igual forma hoy se siente realizada en su labor de

maestra. "He dictado clases en la Escuela de Danzas de la Universidad —donde me formé— y también de Técnica Académica o Clásica con el mismo entusiasmo".

Se muestra agradecida de sus maestros y recuerda con aprecio al profesor ruso Eugenio Valukin con el cual aprendió el método Vaganova y se perfeccionó. Sonriendo, revela en voz baja que se apasionó tanto con la danza, que jamás ejerció su carrera de profesora de educación física.

Sus ojos se iluminan cuando habla de Ernest Uthoff que para ella es lo más importante que pudo ocurrir al ballet: "El maestro Uthoff fue el impulsor de la danza en Chile y ha formado generaciones de bailarines y coreógrafos. Su obra no sólo ha tenido éxito en nuestro medio (el "Carmina Burana" provocó 16 alzas de cortina en 1953 cuando se estrenó) sino que también en el extranjero".

Otra de sus cualidades como profesional es su memoria para retener las piezas de ballet, las cuales antes de la creación del video, sólo quedaban registradas en la memoria de sus protagonistas. "Mucho me ha ayudado la facilidad que tengo para retener los pasos de danza, pues muchas piezas hermosas se han perdido porque nadie las recordaba", dice.

Esta facilidad le ha ganado la ayudantía junto al maestro Uthoff quien la comprometió llevándola, en 1978, a reponer "Carmina Burana" a los Estados Unidos. En 1979 lo remontó una vez más, con el éxito acostumbrado, y también lo hará en 1982.

En cuanto a su labor actual junto a los jóvenes valores del Ballet Nacional Chileno, se muestra muy satisfecha con el significado de su entrega: "Los bailarines son todos gente muy joven, formada en nuestra Escuela de Danza. Para mí es renovador enseñarles cada rol de Carmina que muchos de ellos no han visto nunca", dice añadiendo que todos son muy receptivos y lo que es más importante, son capaces de aprender el trabajo fino, delicado que implica un buen desempeño en la danza.

Cuenta también que todo el elenco posee capacidad de superación pues la idea es entregar algo más que técnica: "Nos interesa producir una atmósfera en el público, entregar sentimiento".

A su juicio, la Compañía experimenta hoy un repunte en su actividad y desarrollo. Ello lo atribuye a que ha sido muy positivo el que en la actualidad se cuente con un teatro donde ofrecer presentaciones. "No hay que olvidar que durante mucho tiempo sólo teníamos posibilidad de hacer extensión en las Regiones, ya que en Santiago no ofrecíamos funciones".

Debido a su estrecho contacto con los bailarines asegura, con propiedad, que el nivel de todos es muy promisorio lo que da mucha esperanza. "Son profesionales con una formación homogénea, producto de una escuela que tiene una línea y hay unidad de trabajo entre ésta y el Ballet mismo".

Elly Griebel, Jefe del Departamento de Danzas, trabaja muy unida al Ballet Nacional en pro de una meta común, lo que es muy positivo", dice.

"Nuestra tarea por ahora es constante, estamos abocados a retomar obras de valor en la danza. Y nuestra gran misión es reconquistar al público presentándole obras atractivas y entregando lo mejor de nuestras capacidades", finaliza.

Autores jóvenes se imponen en semifinal de "Chilenazo"

"Noticiero Crónico", de Oscar Andrade; "Y todo por un curanto", de Osvaldo Leiva; y "Lamento de Mujer", interpretada por el Dúo Libra fueron los tres temas seleccionados en la última emisión de "Chilenazo", que se enfrentarán el próximo jueves para determinar al ganador del mes. La decisión del jurado de descalificar a la canción de Clara Solovera "Como el Aromo", defendida por Patricio Renán, no fue unánime pues José María Palacios y la investigadora folklórica Margot Loyola insistieron que esta creación debió quedar clasificada.

A juicio de la folclorista, el estribillo de "Como el Aromo" tenía una cosa muy española y "característica de la tonada, además el estribillo era vibrante y con una melodía muy chilena y con mucha gracia", a pesar de reconocer que Clara Solovera debió escribir "un poquito más".

Por su parte, los periodistas Italo Passalacqua, Yolanda Montecinos y el escritor Enrique Lafourcade, coincidieron en que la canción de Clara Solovera no tenía méritos suficientes. "Yo no la dejé porque encuentro que la letra es pobrísima y eso es alarmante porque una canción no puede ser sólo un estribillo, por muy bien estructurado que éste se encuentre", señaló, finalizando el programa, Passalacqua.

Patricio Renán consultado al respecto dijo: "Cosa curiosa, ella me contó que tenía la impresión que no íbamos a clasificar, era una tincada y resultó. Claro está, que no era porque dudaba de su canción, sino por cosas adversas... nunca he podido saber en este ambiente artístico cómo es la onda, además yo estoy incurriendo en este género desde el año pasado solamente".

Luego agregó, visiblemente dolido, que le parecía extraño que el jurado no votara. "Es media rara esa onda y no me inspira mucha confianza, pero no desconfío de nadie, aunque considero que debería mantenerse la lógica y calificar a cada uno de los temas, pues me parece extraño que eso sea un secreto entre ellos".

En todo caso, indicó Renán, "creo, humildemente, que no ha sido por falla personal. ¿Qué más partido podía sacarle a una creación tradicionalista, con una temática tierna y muy romántica?", reconociendo que esta

situación "no amilana a la gran compositora, pero le da razón para pensar muchas cosas...". Finalmente, el artista felicitó a Oscar Andrade y "me alegro por él, pues es un valor joven que, indudablemente, no hace el folklore tradicional de Clarita Solovera".

DOS PREMIOS

Margot Loyola puntualizó al final de "Chilenazo" que era imperativo instituir dos premios: uno en el género internacional y otro para el folklore.

"Debe haber dos premios y rogaria que lo dijera, pues en esta competencia, como en todas, la canción chilena es la que pierde pues es tradicional y muy simple, realizada por el pueblo en un trabajo colectivo, anónimo y espontáneo. Entonces, ellos siempre simplifican y los compositores son los encargados de enriquecer en la forma y en la música ya que, finalmente folklorizan y en esto, el pueblo es único".

En contraposición a lo dicho por la investigadora, la periodista Yolanda Montecinos fue enfática en afirmar que aquello no era necesario porque "el folklore tiene que enriquecerse y aquí estamos buscando la canción chilena, no una canción del pasado, sino del presente y con proyección futura".

Reiterando la idea de la profesional, Italo Passalacqua señaló que el programa conjuga lo popular con lo folklórico. "Popular en el sentido de que la creación sea de 1981 y folklórica porque debe tener elementos identificables con nosotros. No es necesario, por tanto, entregar dos galardones pues en ese caso la diferencia debería hacerse entre lo pasado y lo actual", dijo el periodista, quien manifestó que es imprescindible que las canciones se identifiquen con la gente joven "que es la que construye la música de aquí para adelante".

Finalmente, el director del programa, Alfredo Lamadrid, señaló al respecto que "Chilenazo" es un espacio de "música chilena y ésta la hacen los chilenos y no argentinos, peruanos o franceses". Además, explicó que "Noticiero Crónico" es la "creación de un joven chileno y, por lo tanto, es válida su presencia en la competencia y si Margot Loyola le va a buscar una raíz folklórica, indudablemente, a lo mejor no existe".

Como corolario, el animador Jorge Rencoret explicó que este no es "un programa folklórico, sino uno chileno, dentro del cual ocupa un lugar importante el folklore".

Como corolario, el animador Jorge Rencoret explicó que este no es "un programa folklórico, sino uno chileno, dentro del cual ocupa un lugar importante el folklore".



Para Margot Loyola se hace imperativo instituir dos premios para la competencia, pues, por ejemplo, "Noticiero Crónico", pertenece al género internacional.



Patricio Renán aún no consigue clasificar para la final de "Chilenazo", una canción de Clara Solovera.



Jorge Rebel y Verónica Hurtado ofrecieron una selección de temas de "los locos años 30".



María Creuza

"Es muy importante para mí regresar siempre a Chile"

María Creuza es una de las figuras más relevantes de Brasil. Su canción "Vocé Abusó" la dio a conocer mundialmente dentro del nuevo estilo de bossa nova. Esta es su cuarta venida a Chile y no lo hacía desde mayo del año pasado. "Dieciséis meses ausente por eso no dudé en volver cuando tuve la oportunidad de hacerlo. Tal como todos los cantantes, necesito estar presente para que la gente no me olvide. Chile es una plaza artística que me interesa muchísimo, por tanto, realizar algunas actuaciones aquí era de fundamental importancia", comentó María Creuza.

Ella viene promocionando su nuevo disco, "Seducción", donde muestra su reciente innovación musical. "Ofrezco en esta oportunidad un nuevo sonido basado en percusión y electrónica. Esto es un pequeño vuelco a lo que hago, aunque conservo el toque romántico que me ha caracterizado durante toda mi carrera. Además, no podría hacer otra cosa porque estos ritmos son los que me hacen vibrar hasta el alma", explicó la cantante carioca.

UN ÉXITO IRREEMPLAZABLE

"Vocé Abusó" es una canción que no ha podido ser reemplazada por ningún otro tema grabado por María Creuza. "Esto se debe a su letra y música sencilla. Una vez más se comprueba que las sofisticaciones no son siempre gusto del público. En la actualidad, interpreté canciones de su misma calidad, pero no tienen ese respaldo que obtuvo "Vocé abusó", indicó.

Explica que tiene mucha confianza en el tema "Déjame en Paz" que interpretó en la grabación de "Noche de

Gigantes", pues posee una rica temática y calidad musical que puede contar con el apoyo del público.

En cuanto a sus recuerdos de Chile, manifiesta que no olvida su participación en el Festival de Viña del Mar, donde fue aclamada masivamente. "Si todo resulta como tengo planeado, espero estar como jurado el año que viene. No existe nada oficial al respecto, porque debo organizar mi calendario de trabajo todavía", agrega.

CINE POR PRIMERA VEZ

María Creuza debutará en el cine por primera vez. Será la protagonista de un filme basado en un libro de Jorge Amado. Comentó que en la actualidad se hace el guión y se busca el co-protagonista. "Todavía no tiene título. El actor Antonio Pitaga posiblemente me acompañe, pero esto hay que oficializarlo. El argumento cuenta la historia de una cantante que lucha por alcanzar la popularidad, pero sus sueños quedan en el camino, pues los inconvenientes son mayores que las posibilidades ofrecidas", explicó la artista.

Aclaró que ésta no es la historia de su vida, porque ella alcanzó la fama que tanto anhelaba y se realizó profesionalmente.

JAPÓN E ITALIA

La cantante brasileña señala estar muy satisfecha de su incursión en Japón, donde ya impuso cinco long play y la música es aplaudida y premiada. "He actuado allá con bastante éxito. El público vibra con mis canciones y pareciera ser que definitivamente se depositó una semilla artística", comentó.

María Creuza señala haber actuado en Italia junto a la estrella Ornella

Actor herido con pistola de utilería

En el interior del arma se dejó la baqueta metálica usada para limpiarla

CARACAS, 4 Sept. (AP).— El actor venezolano Marco Ertedgui, de 21 años, se encontraba en grave estado después de ser herido en pleno escenario de un disparo de un arma de utilería, en el interior de la cual se había dejado por error la baqueta metálica usada para limpiarla, dijo la policía.

Según la versión, en la parte culminante de la obra venezolana "Eclipse en la Casa Grande", Ertedgui debía ser abatido por un disparo con un viejo fusil por una actriz. Al sonar el disparo, Ertedgui, como estaba previsto, se desplomó. Pero la actriz que debía acercarse a ayudarlo, vio que sangraba profusamente.

La policía dijo que fue a través del pecho de lado a lado. La policía interrogó a los actores, al utilero y otros testigos y calificó el suceso, ocurrido el miércoles último, de accidental.



MARÍA CREUZA tiene tres hijos. Está casada con el compositor Antonio Carlos, autor del tema "Vocé Abusó".

Balón en un programa de la RAID, titulado "El poder de la mujer". "Fue muy exitoso hasta el punto que la prensa me dedicó grandes espacios. Estoy muy feliz por ello", puntualizó.

La artista permanecerá en Chile hasta el diez de septiembre. Realizará dos presentaciones en un centro nocturno y grabará un programa para "Sábados Gigantes". Enseguida, regresará a Brasil, donde permanecerá tres meses, promocionando su disco "Seducción".

El anfitrión del espectáculo fue el actor cómico Danny Kaye quien, quien se disfrazó de turista de diversas nacionalidades para recordar la presencia de la inmensa cantidad de público que visita continuamente el parque en sus 25 años de funcionamiento.

"Disneylandia" fue creado en 1957 y con motivo de este acontecimiento se adhirieron al homenaje Michel Jackson, Adam Rich, The Osmonds, quienes montaron sketches musicales recorriendo los diversos lugares de atracción para niños y adultos. Cierren el espectáculo de conmemoración un Coro Internacional de Niños y la banda musical de jóvenes "The Royal Cavaliers".



Cumpleaños de Disneylandia



Minnie y Mickey, la famosa pareja de ratones de Disneylandia y otros personajes creados por Walt Disney estarán presente este domingo en las pantallas de Canal 13.

Con motivo del vigésimo quinto aniversario del parque de entretenimientos norteamericano "Disneylandia", Canal 13 ofrecerá el próximo domingo, a las 12.10 horas, todas las alternativas de la celebración con los personajes creados por Walt Disney, entre ellos, "Mickey", "Donald", "Tribilín", "Pluto" y otros.

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19.30 hrs. "No hay burlas con el amor", de Pedro Calderón de la Barca. \$ 250. Estud. \$ 50. Convenios \$ 125. Dirección: Fdo. Cuadra.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412) 19.15 hrs. "La niñamadre", de Egon Wolf. \$ 250. Alta \$ 150. Estud. e Inst. \$ 100. Con Jael Unger.

CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES. Alonso Ovalle 1465 (711948) 19.30 hrs. "Gabriela", de J. Marchant Lázcano. \$ 250. Estud. \$ 80. Convenios \$ 100. Con Alicia Quiroga.

CAUPOILICAN. San Diego 840 (85912) (82437) 15.15, 18.30 y 21.30 hrs. "Circo Nazionale D'Italia Orlando Orfei". Países \$ 2.500. Platea \$ 300. Niños \$ 300. Alta \$ 300. Niños \$ 200 y Popular \$ 150. Niños \$ 75.

CIRCO DE LOS BOCHINCHEROS. Av. Kennedy y Luis Carrera. 15, 17.30 y 19.30 hrs. "Tío Memo, Puchero y el Clan de los Bochincheros". \$ 300 a \$ 50.

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.15 hrs. "La remolenda", de Alejandro Sieveking. \$ 300. Estud. \$ 100. Con Alberto Vega, Anita González. Dirección: Héctor Noguera.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "El Mirón malo a Patria". \$ 200. Con atracciones internacionales, festival de nodistas, 8 strip tease, vedettes, J. Franco.

INST. CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 850 (383185) Descanso.

INST. CHILENO DE CULTURA HISPANICA. Providencia 927 (747420) 20 hrs. "El automotorgo", de Manuel Callegos. \$ 80. Estud. \$ 40.

INST. CHILENO-FRANCES. Miguel Claudio 209 (2235604) 19.30 hrs. "Antígona", de Jean Anouilh. \$ 100, socios \$ 100, Estud. \$ 60.

INST. CHILENO-NORTEAMERICANO. Moneda 1467 (63215) Descanso.

KAFFEE ULM. Alameda 151 Interior. 19.30 hrs. "El cateo de la laucha". \$ 180. Estud. \$ 120.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19 hrs. "La mar estaba serena", de Ictus. \$ 350. Con Delfina Guzmán, Nisim Sharim, Maite Fernández, Roberto Poblete, Malucha Pinto y Carlos Genovese.

LA CIGARRA. Seminario 141 (2226793) Los Muleros. 21.30 hrs. y 23.30 hrs. "Ríase sin vergüenza". \$ 400.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407) Salón Filarmónico 19.30 hrs. "Alamos en la azotea", de Egon Wolf. \$ 250. Estud. \$ 80, con Ana María Palma, Tennyson Ferrada, Mario Lorca, Paz Irarrázaval. Dirige: Jaime Vadell.

PETIT REX. Huérfanos 725 (31143) 19.30 y 22 hrs. "La señorita Julia". \$ 250. Estud. \$ 50. Socios amigos del arte \$ 100, con Diana Sanz.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Con la madrastra a la rastra". \$ 300. Con: Mino Valdés, Mónica Val, Wendolyne, Daniel Vilches, Natalie Lamour, Eduardo Thompson.

QUEEN'S DISCOTHEQUE. Apoquindo 5002. Liliana Ross, y Exequiel Lavanderos, en "Rose". Con: Peggy Cordero.

SANTA ROSA. Raúl Labbé 13501. Lo Barnechea. 19.30 hrs. "A la Mary se le vio el Poppins", de La Feria. \$ 200. Estud. \$ 70.

UNIVERSIDAD CATOLICA. Jorge Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "El gran teatro del mundo", de Pedro Calderón de la Barca. \$ 300, convenios 50 % Estud. \$ 70. Con Alejandro Castillo, Carlos A. Muñoz, Héctor Noguera. Dirección: Raúl Osorio.

YELLOW PUB. Providencia 2124 (2234129) Jueves a sábado: "Los 7 pecados capitales". Con: Isabel Sunnah, Violeta Vidaurte y Pedro Villagra.

CINES

ALFIL. Alameda 778 (35375) Hor. Pel.: 11.45, 13.30, 15.25, 17.20, 19.15 y 21.00 hrs. "Una leyenda de amor" (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Hor. Pel.: 12.00, 14.05, 15.55, 17.45, 19.35 y 21.20 hrs. "Las mujeres son cosas de guapos" (Jorge Porcel y Coco Legrand) (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 12.00 hrs. "Superman II Parte" y "King Kong" (Men.) \$ 80. M. y M. \$ 50.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 hrs. "El humanoide" (Richard Kieve) y "Juntos son dinamita" (Bud Spencer) (men) \$ 60.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555) Desde las 11.30 hrs. "Halcones de la noche" (Lindsay Wagner) (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 12.30 hrs. "Cómo eliminar a su jefe" (Jane Fonda) (14) \$ 90.

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13.15 hrs. "Las artes marciales de Bruce Lee" (Lee Wuan Lung) y "Honor de guerra" (Bud Davis) (18) \$ 50.

CITY. Agustinas 1022 (66607) Desde las 11 hrs. "El resplandor" (Jack Nicholson) (18) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735) Desde las 14 hrs. "Susana quiere perder eso" y "Actos impuros a la italiana" (21) \$ 80. M. y M. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Hor. Pel.: 11.30, 13.40, 15.35, 17.30, 19.25 y 21.20 hrs. "Ahora me toca a mí" (18) \$ 100. M. y M. \$ 70.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488).

Desde las 13.00 hrs. "La puerta del cielo" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 12 hrs. "Vestida para matar" (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) desde las 12.30 hrs. "Peor Pan" y "El último vuelo del Arca de Noé" (men) \$ 90.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11.00 hrs. "Más allá del Arcoiris" (Dick Van Dyke) (21) \$ 100. M. y M. \$ 70.

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11.00 hrs. "La esfinge" (Lesley Anne Down) (14) \$ 100. M. y M. \$ 60.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "La casa de Ireno" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30797) Hor. Pel.: 11.20, 13.10, 14.45, 16.30, 18.10, 19.55 y 21.35 hrs. "Una mujer de segunda mano" (21) \$ 120. M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Adios Bruce Lee" y "Lucha a muerte" (21) \$ 70.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 12.30 hrs. "Ahorra mi nombre es Nadie" (14) \$ 80. M. y M. \$ 60.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Las variaciones del amor" y "El hombre del río profundo" (Me Me Lay) (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Desde las 11.00 hrs. "Socorro, me persigue una virgen" (21) y show con strip tease en vivo \$ 80 V. y S. función trasnoche a las 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "El carnaval del terror" (Elizabeth Beeridge) (18) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 hrs. "Cuentos eróticos" (Joanna Fommi) (21) \$ 100. M. y M. \$ 60.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12 hrs. "Yo te amo" (Sonia Braga) (21) \$ 100. M. y M. rebajas.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs. "La chicharra" (Vivian Lisi) y "Pasión" (Ma. José Cantudo) (21) \$ 60. Mier. \$ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "La Rosa" (Bette Midler) y "El hereje, exorcista 2" (Linda Blair) (18) \$ 60. J. y V. rebajas.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "La menor de edad" (Gloria Guida) e "Italia en pijama" (Edwige Fenech) (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666) 15, 18.30 y 21.30 hrs. "Furia de titanes" (Lawrence Olivier) (Men.) \$ 120.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761) Hor. Pel.: 12.00, 13.55, 15.45, 17.35, 19.25 y 21.15 hrs. "La gran pelea" (14) (Jackie Chan) \$ 120. M. y M. \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687) Desde las 11 hrs. "Pecado de familia" y "Escándalo" (Franco Nero) (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 16.30, 19.15 y 22 hrs. "El cantor de jazz" (Neil Diamond) (14) \$ 100 y \$ 120.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287992) 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Yo te amo", (Sonia Braga) (21) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Una puerta al cielo" (18) \$ 120 y \$ 150. M. y M. \$ 100.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16, \$ 120, 19.00 y 22.00 hrs. "La esfinge" (Frank Langella) (14).

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "La jaula de las locas I Parte" y "La jaula de las locas II Parte" (Ugo Tognazzi) (21) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345) 16.30, 19 y 21.45 hrs. "Cómo eliminar a su jefe"

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846) 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Las mujeres son cosas de guapos" (Coco Legrand y Moria Casan) (18) \$ 120 y \$ 150. M. y M. \$ 100.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16.00, 19.00 y 22.00 hrs. "Yo te amo" (21) \$ 100.

SALA LILA. Vitacura 6780. (2242466) 16.30 y 22 hrs. "Ahorra me toca a mí" (14) \$ 120 y \$ 150. M. y M. \$ 100.

SALA VERDE. Vitacura 6780. (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "La gran pelea" (Jackie Chan) (14) \$ 120 y \$ 150. M. y M. \$ 100.

SECTOR GRAN AVENIDA-SAN DIEGO

PRAT. San Diego 2119 (50754) Desde las 14 hrs. "La conspiración de los chinos" y "La furia del boxeador chino" (18) \$ 50.

SECTOR ALAMEDA-SAN PABLO

ALESSANDRI. Alameda 2879 (98846) Desde las 11.30 hrs. "La novia" (Gloria Guida) y "La mujer de mi padre" (Femi Bensusi) (21) \$ 60.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Fiebre de noche de verano", "Falso orgullo" y "Una fuerza de uno" (21) \$ 40.

SECTOR RECOLETA

CHILE. Recoleta 2104 (77876) Desde las 14 hrs. "La colegiala enloquece a los profesores", "La ciudad de las mujeres" y "Película sorpresa" (21) \$ 40.

Su fin de semana radial

EL CONQUISTADOR

La programación de música selecta de la emisora ofrece hoy, a las 15 horas, "Sinfonía N° 1", de Bach; "Sinfonía N° 6 Patética", de Tchaikovsky y "Serenata K. 381 para instrumentos de viento", de Mozart. Posteriormente, a las 17 horas, transmitirán "La Sinfonía N° 4 Italiana", de Mendelssohn y "La Sinfonía N° 1", de Brahms.

A las 15 horas del domingo se incluirán la "Obertura 1812", de Tchaikovsky; "Sinfonía N° 40", de Mozart y "Septimínio para violín, viola, clarinete, corno, fagot, cello y contrabajo", de Beethoven y "Concierto para dos pianos y orquesta", de Bach.

Para la tarde dominical y los amantes de la música culta continúan los espacios con el "Concierto N° 2 para piano y orquesta", de Chopin y "Sinfonía N° 2" de Brahms.

CHILENA

Mañana, a las 13.05 horas, presentará un especial con el conjunto nacional "Los Jaivas", cuyos integrantes se encuentran radicados en Francia. Su reciente visita reactivó su popularidad y luego de su grabación en Machu Picchu retornarán para ofrecer un recital de despedida en el Teatro Oriente. El programa incluirá su historia artística, su primera grabación titulada "El Volantín", realizada en 1971 en forma independiente. El equipo responsable de la emisión del programa está integrado por Federico Godoy, locución, Sergio Villanueva y producción de Juan Castro Gómez.

PUDAHUEL

Hoy, a las 9.00 horas, el animador del programa juvenil de televisión "Música Libre", Andrés "Coto" Espinoza, presenta una selección con las canciones de mayor éxito en el ámbito internacional. Luego, a las 15 horas, Peter Cook conduce el programa "Los Super Stereo Hits". Finaliza el espacio con un recital efectuado en Japón por el afamado conjunto rockero "Deep Purple".

SAN CRISTOBAL

Mañana, a las 10 horas, la orquesta de Werner Müller presentará sus interpretaciones más destacadas en percusión. Luego, a las 12 horas, transmitirán un recital en vivo de la orquesta y coro de James Last, efectuado en el Royal Albert Hall de Londres.



BRIGITTE AUBE.



Embajador Enrique Bernstein invitado de Noche de Gigantes

Diez son los invitados que participarán en la grabación del programa "Noche de Gigantes", que Canal 13 transmite hoy a las 21.30 horas. Enrique Bernstein, Embajador Especial ante la Medición Pápal, fue uno de los personajes más interesantes del espacio, pues proporcionó antecedentes desconocidos sobre la personalidad del Santo Padre y algunos pormenores sobre el diferendo entre Chile y Argentina.

"Uno de los momentos más tensos ocurrió el 22 de diciembre de 1978, cuando estos dos países estuvieron en peligro de guerra. La figura del Pontífice abrió un camino de solución y en esta senda nos encontramos. Chilenos y argentinos no quieren un conflicto bélico y en esto estamos empeñados", afirmó el diplomático.

Señaló que uno de los aspectos que más le impactan de Juan Pablo II es su personalidad radiante de simpatía, sencillez y humildad. "Tiene un carisma especial. Su sola presencia llena a quienes tenemos la posibilidad de conocerlo. Eso se debe al estrecho contacto que tiene con Dios. Es un verdadero Pastor del mundo", puntualizó Enrique Bernstein.

MUCHO RUIDO Y POCAS NUECES

La nota simpática la constituyó Renée Rich, quien es la bailarina de continuidad de "Sábados Gigantes". Es norteamericana, radicada en nuestro

país desde hace un año y medio. Su visión de Chile y de los chilenos le permitió estar en el "set" de entrevistas de Don Francisco.

"Aquí los hombres son muy piropeadores, pero a la hora de los hechos no pasa nada", señaló la simpática entrevistada en medio de una carcajada general.

Explicó que en Estados Unidos esto no se estila, porque allá se habla menos pero se hace más. "Una va por la calle y alguien la invita a comer, al cine o a la piscina sin más ni más, en cambio aquí, esto no sucede. Sólo se limitan a decir guagüita, mijita y otras cosas...", comentó Renée Rich, casada con un médico chileno.

Victor "Tiburón" Contreras fue otro de los invitados por su record mundial de cruzar el estrecho de Gibraltar en tres horas 27 minutos y algunos segundos. Confesó ser un nadador amateur. Practica seis horas diarias en aguas cuyas temperaturas pocas veces ascienden los 7°C. Su protección se basa exclusivamente en colocarse grasa de automóvil sobre el cuerpo.

"Mi meta es cruzar el Canal de la Mancha, ubicado entre Inglaterra y Francia. Esto permitirá inscribir el nombre de Chile en el libro de oro donde se perpetúan los record mundiales. Para esto me estoy preparando y el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, está dispuesto a ayudarnos en el financiamiento de esta empre-

sa", explicó el "Tiburón" Contreras, cuya profesión es ser electricista de la Universidad Católica de la V Región.

EXPLORADOR

Luis Peña es un típico explorador. Conoce la mayor parte del mundo, todo nuestro país y ya recorrió más del millón de kilómetros en diversos vehículos. Su experiencia, motivación y conocimiento de los distintos lugares y civilizaciones le permitió participar en "Noche de Gigantes".

Roberto Cantoral es un compositor y cantante mexicano. Su mayor éxito lo constituyó la canción "Reloj" que hizo popular Antonio Prieto y Arturo Gatica hace algunos años.

En el plano musical participaron la cantante norteamericana Nancy Amas, la francesa y reina de belleza, Brigitte Aube y la brasileña María Creuza, cuyo mayor éxito es "Bosé Abusó", o "Usted Abusó".



TIO - JUAN
RESTAURANT
SALON - COMEDOR
COMIDAS CHILENAS
Y ESPAÑOLAS

Menú Ejecutivo
Entrada Plato de Fondo
y Postre \$ 160
Perniles Arrollados
Prietos Longanizas
Caracoles a la Madriñera
Arroz a la Valenciana
Congrio a la Vasca
Angulas al Pil Pil
Parrilladas.

MONJITAS 721-2° PISO
FONO 32617-SANTIAGO

Órdenes para banquetes
Convenio con instituciones

REINA DE BELLEZA

Brigitte Aube es una cantante francesa que participa hoy en el programa "Noche de Gigantes". Tiene a su haber ocho títulos de belleza que los acumula desde los 12 años de edad. En esa época se consagró en Niza como "Miss Modelo", luego fue "Miss Francia" y su último galardón lo obtuvo en Ecuador cuando la consagraron como "Miss Turismo".

Los contratos de publicidad llegaron, pero su interés por la música le permitieron incursionar en el disco. Durante 1979, edita en París cinco "long play" que ascienden en los rankings musicales.



Vestidos y trajes sport

Vestidos de cóctel y buzos de fiesta
Además vestidos y blusas
norteamericanas

Ventas por mayor:

Fábrica Teatinos 446

VENTAS AL DETALLE

Boutique Club 96

CENTRO: HUERFANOS 1023
PROVIDENCIA: EDIFICIO LAS
TERRAZAS LOCAL 41

teleprogramas

CANAL 5

- 13.45 CARTA DE AJUSTE. "Música orquestada".
- 14.00 IDENTIFICACION
- 14.01 REINO ANIMAL EN CRISIS. Historia real de gente que da su vida en defensa de los animales que están en peligro de desaparecer.
- 14.30 PRINCIPE DINOSAURIO. Aventuras. Hoy: "NESSI V/S DINOSAURIO".
- 15.00 I CINE TRIPLE ACCION. "MACISTE EN LA CORTE DEL GRAN KHAN". Filme de aventura y suspense. Actuaciones de Gordon Scott, Yoko Tani, Helena Chancel.
- 16.50 II CINE TRIPLE ACCION. "LOS MARCIANOS TIENEN DOCE MANOS". Seres misteriosos de otros planetas nos espían recorriendo el cielo sobre nosotros, mandados por el espíritu de la "gran mente", quien envía hasta nosotros a X1, X2, X3 y X4, llegando a Washington el 15 de junio de 1964. Ciencia ficción.
- 17.20 III CINE TRIPLE ACCION. "DIAS DE GLORIA". Filme bélico. II Guerra Mundial. Rusia invadida por tropas del Tercer Reich. La resistencia asalta a las fuerzas invasoras creando el desconcierto dentro de las líneas alemanas. Reparto: Gregory Peck, Tamar Toumanova, Lowell Gilmore, María Palmer, Don McGuire, dirige Silvan Simon.

- 20.00 CRONICA 5. Noticias.
- 20.30 DEPORTEVISION.
- 21.30 SUPER CINE: "HELENA Y LOS HOMBRES".
- 23.15 CRONICA 5. Noticias.
- 23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pienovi
- 23.45 IDENTIFICACION Y CIERRE.

CANAL 7

- 09.45 CARTA MUSICAL
- 10.00 CLUB 700. Programa religioso
- 10.30 CLUB P.T.L. Programa religioso.
- 11.30 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Ofrecemos el resumen de los programas de la semana.
- 12.30 EL CABALLO DE HIERRO. Serie de aventuras en el oeste.
- 13.30 LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS. La obra del gran novelista Julio Verne, llevada a la pantalla chica en dibujos animados.
- 14.00 KIMBA. Dibujos animados.
- 14.30 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Dibujos animados. Ofrecemos completo el capítulo presentado durante la semana, con la historia de la cultura islámica.
- 14.55 GASPARDIN. Dibujos animados.
- 15.20 PORKY. Dibujos animados.
- 15.45 CLUB CLUB. Entretenimiento para los niños.
- 16.10 TOM Y JERRY. Dibujos animados.
- 16.40 LA MOLE. Dibujos animados.
- 17.05 UN MINUTO EN LA MODA.

- 17.10 EL HOMBRE NUCLEAR. Serie de ciencia ficción, aventuras. Drogas experimentales en chimpancés, provocan reacciones de increíble fuerza en los animales y... en el doctor que creó a este Hombre Nuclear. Con Lee Majors, Richard Anderson.
- 18.10 EL CASTILLO COLDITZ.
- 19.00 COLUMBO. Serie policial. Con Peter Falk en el rol estelar.
- 20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.
- 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
- 21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL. "HALELUYA TRAIL". Con Burt Lancaster y Lee Remick. Western. También se le conoce con el título de "COMO CASI SE PERDIO EL OESTE".
- 23.00 CONCIERTO DE PIANO.
- 23.30 300 MILLONES. Música, deportes y reportajes del mundo hispano y sus 300 millones de habitantes.
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 11

- 11.05 CARTA DE AJUSTE
- 11.30 MUSICA SERIA. Hoy: "Suite N° 4 en Re Mayor de Johan Sebastian Bach. Concierto para Oboe y Orquesta de Doménico Cimarrosa. Concierto

- para Oboe y Orquesta de Antonio Vivaldi. Dirección Dietfried Bernet.
- 12.30 FESTIVAL DE LOS NIÑOS.
- 13.30 TARDE FAMILIAR DE SABADO
- 13.35 PINOCHO.
- 14.00 EL LLANERO SOLITARIO. Caricaturas del famoso personaje del Oeste americano.
- 14.30 LASSIE. Aventuras juveniles.
- 15.00 TARZAN. Hoy: "LA PIEDRA COLOR AZUL CIELO". (Aventuras). Con Ron Ely y Manuel Padilla Jr.
- 16.00 PATRULLA DEL DESIERTO. Hoy: "UN MOMENTO DE TREGUA".
- 16.30 TODO EN FAMILIA.
- 17.00 TOQUE DIABOLICO. Hoy: "LAS FANATICAS". Serie de suspense. Con Anthony Quayle, Vic Morrow y Alfred Sandor.
- 17.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR. Hoy: "EL FANTASMA". (Ficción). Con Richard Basehart y David Hedison.
- 18.30 AVANT PREMIERE. Con los comentarios de Yolanda Montecinos. Hoy: "LAS HIJAS DEL CAZADOR". Año 1972. Con: Buddy Ebsen, Karen Valentina, Sandra Dee y Lief Erickson. En el Oeste americano, dos rancheros se disputan un valle. El Gobierno de Washington ha fijado un plazo para formalizar las reclamaciones de tierra y los que cuentan con una familia numerosa tienen más opción para conseguirla.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 EL TIEMPO.

- 21.25 EL PLANETA DE LOS SI-MIOS II. Año 1970. (Ciencia ficción). Con Charlton Heston, James Franciscus y Kim Hunter. Dirección Ted Post. "Continuación". Un astronauta al llegar a un planeta descubre que éste es la Tierra pero 2.000 años después que al partir de Cabo Cañaveral. La encuentra destruida por una guerra nuclear y dirigida por los simios...
- 23.30 CINE DEL RECUERDO. Hoy: "LA COMPANIA GANADERA CULPEPPER". Año 1972. (Western). Con: Gary Grimes, Billy Green Bush, Luke Askew, Bo Hopkins y Geoffrey Lewis. Dirección Rick Richards. En el Oeste americano, un muchacho vivía solo con su madre. Un día compra un revólver y se va a una compañía de ganado hacia el Norte de los Estados Unidos. El muchacho ignoraba lo que era la violencia y todo el mundo ideal que él se había imaginado de los vaqueros se le derrumba...
- 00.30 TIERRA DERECHA. Hípica
- 01.05 CIERRE.

CANAL 13

- 8.30 CARTA DE AJUSTE. Temas del L.P. Chile en el Arpa de Alberto Rey.
- 9.00 TELEDUC 81. Programa de educación a distancia que imparte la Universidad Católica de Chile. (2° semestre) Con

- los siguientes cursos: "El niño y la escuela"; "¿Cómo aprenden matemáticas los niños?"; "Expresión escrita"; "Matemáticas: Algebra". Conducción de Hernán Antillo.
- 11.00 DETRAS DE LA ESCENA. Documental conducido por Jonathan Winter.
- 11.25 LA MUSICA DEL HOMBRE. Hoy: "LO CONOCIDO Y LO DESCONOCIDO". Yehudi Menuhin ilustra este programa con reminiscencias de Kreisler y Enesco, con composiciones de Gershwin y con música de jazz que interpreta la banda Dixieland junto al trompetista Luis Armstrong.
- 12.10 EL PEQUEÑO VAGABUNDO. Las aventuras de un pastor alemán.
- 12.40 DEPORTES ESPECTACULARES. Todo el acontecer deportivo en los Estados Unidos y en distintas partes del mundo.
- 13.15 EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES. Documental.
- 13.45 SABADOS GIGANTES. Con la conducción de Don Francisco. Dirección Arturo Nicoletti y Reynaldo Sepúlveda.
- 20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir
- 20.30 TELETRUCE. Noticias con César A. Santis. Comentarios con Raúl Prado y el tiempo con Gina Zuanic. Noticias internacionales vía satélite.
- 21.30 NOCHE DE GIGANTES. Con Don Francisco. Dirección Regis Bartizaghi.
- 24.00 CINE DE MEDIANOCHE.

Restaurant

CLUB GRAN AVENIDA

Albacora
Chorros Zapatos
Angulas al Pil Pil
Criadillas
Centollas
Langostas
Carnes
Pescados
Mariscos Frescos

MENU BAILABLE
Pisco Sour
Loco Mayo
Lomo con Agregado
Ensalada surtida
Helados Café
1/2 Santa Carolina

OSTRAS
ESPECIALES DE EXPORTACION

\$ 680
Incluidos IVA
y Porcentajes

Reservas
Fono: 516563 - 517918
Gran Avenida 5067.
Paradero 11.

castrodonoso

Casimires Ingleses
Telas Marzotto 100% lana peinada

Franelas \$999mt
Tweeds 899
Escoceses 799

castrodonoso

Moneda 950 - Fonos 718769 - 710324
Bucarest 25 - Bandera 627 - Fono 85312

(Aire acondicionado)

DISCOTHEQUE
GRILL-BAR

La Cle

• INTIMO
• ELEGANTE

APERITIVO
DESDE LAS 12 A.M.

San Martín 98 Esq. Moneda
Fono: 88972-Santiago.

Jorge Inda Guzmán tras la sexta Polla

Tras el sexto logro en una Polla de Potrillos va el preparador Jorge Inda Guzmán que presenta a Sólo Mío en dicho clásico de Blanco Encalada, mañana por la tarde.



JORGE INDA GUZMAN, siempre triunfador, luce una de las tantas copas obtenidas en su brillante carrera. Busca el sexto galardón en la Polla con Sólo Mío.



JORGE INDA, HIJO. Presenta a Caminero, que luce gran condición para este clásico de 1.700 metros.

Naguilán, Coihueco, Maporal, Forzoso y Un Adiós han sido sus ganadores en años anteriores. Con respecto a la media docena que puede entregarle el hijo de Scelto que guiará Leopoldo Cornejo, el popular "Tío" Jorge expresó que "está pasando por un gran momento y cuando está bueno, se puede esperar cualquier cosa de él. Por algo es propio hermano de Un Adiós".

Más adelante, y consultado sobre sus últimas actuaciones, el Tío dijo que "tuvo una baja en el invierno, típica de los Scelto. De aquí para adelante, el caballo será otra cosa. Es cierto, además, que tiene una atropellada corta, cuestión que impresionó bastante en su debut y en su primer triunfo. Además, las carreras largas las fuimos a correr al Hipódromo Chile. Ahora la cosa es distinta. Puede ser una bonita sorpresa".

Con respecto a sus mejores ganadores de Polla, el Tío Jorge no duda al señalar a MAPORAL, el hijo de Calificado y Toinette, no sólo por su campaña pistera sino por lo que ha sido, posteriormente, en el elevage nacional. Líder de los reproductores y padre de sementales.

Sobre Leopoldo Cornejo, Jorge Inda agrega que "Polo conoce muy bien a Sólo Mío, con él ha hecho sus mejores carreras, de tal suerte que confío en su conducción. En cuanto a los rivales, no hay caballo fijo. Todos son enemigos y todos llegan en gran estado. Los enemigos chicos son los más peligrosos en este tipo de carreras", concluyó Jorge Inda Guzmán. Sólo Mío llega con un cotejo de 1.400 metros que recorrió en 1.26 con 12 3/5 de final.

CAMINERO

Por su parte, el entrenador Jorge Inda Meyer, hijo del anterior, presenta a Caminero, un hijo de Caminito que luce los colores del Stud "Haras San Luis de Futrono", su criador.

Sobre las posibilidades de triunfo del nieto de Ghirlaia y la anotación del mismo en este clásico, Inda Meyer manifestó: Su reaparición en 1.300 metros fue muy buena (sexto en condicional que ganó Silencio) porque lo hacía después de 3 meses. Ha sido preparado para esta carrera y su cotejo de 1.41 para la milla me dio confianza para presentarlo. Lo cotejó Mario Alvarez, jinete que lo iba a correr siempre y cuando Barraqueño no fuera de la partida, afortunadamente Pablo Castillo aceptó conducirlo".

Luego agregó "mi caballo es rápido y parejo, por lo que pienso puede llegar muy bien a distancia. En los cotejos mantiene el mismo ritmo. Esta carrera será muy rápida porque todos han estado marcando tiempo en sus trabajos. Nuclear, Saint Mesme, en general, todos buscan la mejor condición física para ganar la carrera y, antes, seguir a Madrás que debe ser el puntero indicado. Creo que los caballos de la carrera son Saint Mesme, Malleco, Forki y el mío", declaró Inda Meyer que, de paso, enfrenta por primera vez una Polla de Potrillos. Su fe es ilimitada y tiene la esperanza de una buena figuración, y ¿por qué no la victoria?

Mantienen medidas sanitarias contra la anemia en el Club

Mediante una circular fechada ayer viernes, el Administrador del Club Hípico, Pedro Guzmán Álvarez, ha reiterado a los profesionales de ese centro la necesidad de seguir manteniendo las medidas sanitarias (y reforzarlas) para combatir eficientemente la anemia infecciosa equina.

Como se recordará, los dos últimos muestreos en el recinto de Blanco Encalada han resultado NEGATIVOS y esa limpieza es la que quieren mantener las autoridades.

El texto de las medidas que se aplican en Blanco Encalada y las recomendaciones a los preparadores, son las siguientes:

1.— Se permitirá la entrada y salida de los caballos F.S. de carreras a este Hipódromo sólo los días martes y jueves de cada semana.

2.— Se exigirá la entrega del Certificado Negativo al Test de Anemia Infecciosa emitido y firmado por el S.A.G. con plazo máximo de vigencia de 30 días. Este deberá ser entregado a los Srs. Porteros o al Sr. Inspectores de Corrales.

3.— Solicito a los Srs. Preparadores la entrega del movimiento de caballos de sus corrales (entrada y salida) al Sr. Inspectores de Corrales dentro de las 24 horas, siguientes para poder realizar los exámenes necesarios para que este servicio tome las medidas que crea necesarias.

4.— Recabar a los Srs. Preparadores la necesidad imperiosa de utilizar material esterilizado y desechable para los inyectables que coloquen en los Studs, como también la mantención más higiénica posible de sus corrales. Debo recordar, además, que está prohibido el uso de espulines u otro elemento lacerante ya sea en trabajos como en carreras.

5.— Realizar periódicamente en el curso del año, desinfecciones y desinsecciones de todos los corrales del Club Hípico de Santiago.

Agradeceré a los Srs. Preparadores, Propietarios y Criadores que colaboren respetando las medidas sanitarias que se han tomado en beneficio de la Sanidad General de F.S. de carreras para ahorrarles inconvenientes y molestias a ellos mismos.

Luis Muñoz en Miramia

MIRAMIA vuelve a la pista del Club Hípico para disputar los 1.800 metros del Clásico República Federativa del Brasil, sobre 1.800 metros, el próximo domingo 13 y la conducción de Luis Muñoz. Así lo informó su entrenador Enrique Fuentes, agregando que también Milagros estará en dicha cita, pero sin confirmar jinete.

Otra postulante a los \$ 300.000 de dicho clásico es Marisma, pensionista de Juan Bta. Castro que coteja mañana pos pista de carrera con Sergio Vera. Igualmente, Cifra se apronta para llegar en la plenitud de sus formas.

JUAN SILVA

Excelente mes ha tenido el preparador Juan Silva. Totalizó diez triunfos y de paso comenzó septiembre con la capicúa de Córcega y Don Búfalo el miércoles. Pero, informó que Ser Buena dio por finalizada su campaña y será llevada al haras La Capilla donde debe ser presentada a Boid Mint.

PACHITA

Pachita, hija de Chairman Walker que adiestra Jorge Inda Guzmán para los colores del haras Tarapacá, igualmente podría ser de la partida en el clásico del trece ya que ha estado aportando en buena forma y su última movida fue de 29 segundos y tres quintos para 500 metros con Mario Alvarez en su dirección.



MARIOTTE, a quien vemos ganando el clásico Oakland sobre Refinada y Moliere, debutará en la arena ante Estaca y Lugareña.

Delfín Bernal

"La distancia le acomoda a Otoñal"

Luego de la última presentación de OTONAL, en la que tuvo una serie de tropiezos ingresando a la tierra derecha, Delfín Bernal, su preparador, cree en que puede tener un buen desempeño en la Polla de Potrillos que se disputa este domingo en el Club Hípico.

LA NACION conversó con el trainer quien dijo al respecto: "La carrera se ve difícil y señalar algo antes de ella se torna muy complicado porque uno no se puede adelantar a los hechos. Lo único que sé es que la distancia le debe favorecer enormemente a mi pupilo y por ello es que tengo mucha fe en él".

En la última carrera sufrió un percance en los metros decisivos, pero eso

me hizo ver que en los 1.700 metros debe andar muy bien. Recuerde que este animal ingresó a la categoría de ganadores en 1.500 metros y se mostró un futuro fondista. Ojalá no me equivoque en la apreciación y resulten las cosas tal cual la hemos planeado. La modalidad de correr en las posiciones de expectativas es otro punto que lo favorece, ya que es su modalidad y se adecúa para carreras que van sobre la milla reglamentaria.

MUCHAS ILUSIONES

Esta prueba es muy significativa para mí, porque me dará la pauta de seguir adelante en esta verdadera ilusión del corral. La Polla es un desafío más y por lo que ha hecho mi animal

debe estar presente, ya que además ha tenido sólo tres presentaciones.

ENEMIGOS FUERTES

Delfín Bernal sostiene que los que estarán presentes en la gran justa dominical tienen antecedentes de sobra para adjudicarse las posiciones de privilegio y por ello que no hace excepción en el grupo.

"Yo no puedo hablar de uno o dos caballos, ya que todos tienen campañas para asegurarse un buen lugar. En una carrera de esta naturaleza muchas veces puede ganar el caballo que no se piensa, por eso que me reservo la opinión aduciendo solamente que cada uno de los que estará presente tiene posibilidades de ganar la recompensa. Además el nivel de los profesionales es de lo mejor, hecho que le dará aún más categoría al Clásico. Este tipo de justas muchas veces entrega una igualdad en el rendimiento del animal y la diferencia debe estar en el jinete."

ELIAS SILVA

Elias Silva será el conductor de Otoñal en la tradicional Polla de la Avenida Blanco Encalada: El preparador señala del jinete:

"Elias para mí es un muy buen jockey y le he entregado la monta con la confianza necesaria de que va a responder. Su seriedad y responsabilidad son dos puntos en los que todo preparador se fija antes de entregar una monta. El espíritu de superación que ha avalado desde que retornó a las pistas es más que suficiente como para estar optimista en que se dará por entero en busca del triunfo o bien de lugares que le permitan una ubicación honorable. El fue el que lo condujo la vez pasada y luego de la carrera me lo pidió para correrlo. De acuerdo a su interés le extendí el compromiso, finalizó diciendo el preparador."



DELFIN BERNAL presenta a su potrillo OTONAL en la Polla del Club Hípico y está esperanzado en hacer una buena presentación, ya que el trayecto debe favorecer, por las características que ha manifestado, al hijo de Tussock.



ESTACA (a la derecha) comanda el grupo, cuando se impuso en los 2.000 metros del clásico Haras de Chile en La Palma. Derrotó a Lugareña, con quien se enfrenta la próxima semana.

Premio Rayita el sábado 12

Estaca y Mariotte salen al paso de Lugareña en clásico palmeño

□ Carrera sobre 1.500 metros exclusivamente para hembras, podría ser una selección para el Gran Premio Internacional de Lima-Perú

Estaca, la buena hembra hija de Escaño y Petite Fadette que entrena José Melero para el stud "Apalta", vuelve a la pista del Hipódromo Chile el próximo sábado 12 del presente para disputar los 1.500 metros reglamentarios del clásico "Rayita".

Sergio Vázquez será el conductor de la mulata que viene de escoltar a Maipón en el clásico Augusto Breque Espinoza en el Club Hípico, después de una larga ausencia. Por de pronto, Estaca aprontó 700 metros el jueves por la mañana, en pista de arena de Blanco Encalada y a la mano del Chile, marcando 41 segundos para el recorrido y el líder en su sillón.

Para José Melero, esta carrera dotada de \$ 300.000 a la vencedora, "servirá para tener opción a discutir la representación nacional en hembras para la justa internacional de Monterrico. Mi yegua tuvo una muy buena reaparición y ha estado preparándose para esta competencia. La pista no debe presentarle problemas porque ya es ganadora del clásico Haras de Chile el año pasado en 2.000 metros, carrera de Grupo I, por lo demás".

El cambio de pista para esta buena yegua se debe a que, según el propio Melero, "en el Club Hípico sólo tiene un calendario donde debe medirse a peso de reglamento con los machos. Por eso hemos creído conveniente llevarla a esa carrera reservada sólo a hembras", declaró el correcto profesional.

Estaca deberá enfrentar en dicho evento a la crack palmeña Lugareña que anuncia su reaparición para esa misma fecha, como asimismo a Mariotte, la hija de Balconaje que se alzó como una de las mejores de la generación y propia hermana de Marimbula.

KANAHUA

Satisfecho del desempeño de Kanahua en la Polla de Potrancas -quinta- se manifestó el mismo Melero. Sobre la hija de Zorro Rojo, dijo que "esperaba una buena ubicación porque estaba dentro de lo planeado."

Es una potranca pareja que llega a distancia. Me parece que están ausentes Atangada con Marimbula en cualquier momento puede ser la que encuentre favorable su programación futura".

KARMINIA

Sometida a un tratamiento antiparasitario para partir nuevamente a cero con ella, está la potranca Karminia. Su campaña fue dura y "probablemente sintió las carreras-agregó Melero- porque fueron muy seguidas con respecto a su salida de perdedor (su debut). Creemos que tenemos un animal muy corredor y no podemos correr el riesgo de llevarla al sacrificio sin motivo, porque carreras las muchas".

Sin embargo, este es uno de los pocos años en que Melero está ausente de los grandes clásicos. El mismo señala que todavía tiene varios sin butar y otros enfermos. "El único que podría ser -Parco- no está inscrito para los clásicos, de tal manera que nosotros que buscar por las orillas concluyó José Melero.

DEBUT DE MARIOTTE

Mientras tanto, se espera mucha expectación el debut de Mariotte en la arena del Hipódromo Chile, cuando tome parte en el clásico Rayita. Por este motivo, su entrenador Pedro Medina ha determinado que su pupila coteje mañana domingo en la pista palmeña. Por de pronto, jueves cumplió un cotejo en corto en la monta de José Alarcón. Movió 60 metros en 35 segundos a la mano de Chile y desde la meta a los 600.

"Probaremos con ella en arena abierta que no tiene carreras en el Club Hípico. Pienso que los propietarios podrían interesarse en correr en Lima si se gana muy bien, pero hasta el momento nadie ha pensado en Monterrico, sino solamente en la carrera contra Lugareña y Estaca", expresó el preparador de Premio Nobel y Rayita.

Bagú-Lizama, dupla infallible

Una dupla de mucho éxito en la hípica nacional es aquella que forman Pedro Bagú Herrera y Gustavo Lizama, preparador y jinete de SAINT MESME para el clásico de mañana.

Para Bagú-Lizama ha sido siempre un leal compañero de trabajo y momentos más ingratos.

"Lizama es un gran jockey. La vez que me corre, siempre me entrego un triunfo. Hace unos días en el Chile me corrió 3 y con todos ganó. El miércoles me condujo a Tiznadita, y vaya que puso clase para derrotar a Golden Fire. Ha sido ganador de Estadística, corre con 50 kilos y los golpes le han enseñado —ahora— a no tener miedo de nada. Corre con más ganas que nunca", señala Bagú.

Con respecto a la conducción de Saint Mesme, Bagú no tiene nada que agregar, excepto que es un jinete que le da plena garantía ya que sacó a perdedores al hijo de Saint Angel II y luego llegó segundo de Ninquillme con gran marca para 1.300 metros. "Me gusta Lizama, es un jinete esforzado que siempre he señalado como leal. En mi siempre ha encontrado las puertas abiertas. Su primera gran caída lo dejó ausente de las pistas por mucho tiempo. Cuando volvió lo hizo con Satrio, caballo mío y ganó de inmediato cargando 62 kilos. Volvió a caer y a los 7 meses, otra vez de regreso con dos caballos míos y el triunfo como gran acompañante. Posteriormente lo recomendaré para Panamá, donde ganó el Gran Premio Presidente de la República con Melincue. La verdad es que tenemos suerte y formamos una dupla infallible. Me parece que, al lado de otro caballo, he salido ganando con esto de que Leighton no puede correr en la Polla. De ganar, sería una gran satisfacción para todos y en especial para mi madre, a quien dedico la victoria del domingo pasado con Atangada, pues era el día de su santo. Es un poco delicada de salud y mis triunfos son de ella. Bordoando los años, ya es abuela y tatarabuela de hípicas", señaló Bagú.

Finalmente, el entrenador dijo que SALINIDAD correrá los 1.500 metros del clásico República Federativa del Brasil el próximo domingo con Gustavo Lizama en sus lomos.

El joven aprendiz completó 30 triunfos:

Mario Alvarez entre los 15 más ganadores

Con la excelente doblona alcanzada en la reunión del miércoles en el Club Hípico, el jockey Mario Álvarez completó la mitad de su desafío profesional, vale decir, sumó treinta triunfos entre los quince jinetes más ganadores de la Estadística General.

Hay que señalar que las treinta ganancias solo las ha alcanzado en el presente año, lo que es un hecho muy destacable para un muchacho de veinte años que se vislumbra como una de las buenas promesas de la fusta en la capital de Chile.

Mario Álvarez es jinete desde hace dos años, pero en 1980, se vio imposibilitado de competir por la falta de confianza de los preparadores que no le daban oportunidades de mostrar sus virtudes. Pero el momento llegó y el aprendizaje dejó avalado su espíritu agguerrido en la cancha y su cualidad humana fuera de ella. En la actualidad, Mario es uno de los profesionales más solicitados y prueba de ello es su presencia en el Clásico del Grupo I que se corre mañana en el Club Hípico, Polla de Potrillos donde estará conduciendo a Barraquero, del preparador Juan Sánchez uno de los entrenadores que le confió responsabilidades desde el primer momento.

Esa justa es sin dudas el compromiso más significativo del jinete y de antemano podemos asegurar que dejará muy en claro sus intenciones de ganar innato.

LIZAMA Y DIAZ

Gustavo Lizama y Jaime "Huevito" Díaz son dos profesionales de la fusta que mantienen un rendimiento es-

table. Ambos jockeys materializaron doblonas en la reunión del miércoles y ascendieron importantes lugares. Lizama completó las treinta carreras y Díaz pasó a las 35.

Gustavo Lizama ha formado una gran dupla con Pedro Bagú, preparador que igualó el cuarto lugar en la estadística de preparadores con 41 triunfos, y que le ha entregado la conducción del potrillo Saint Mesme para la Polla dominical. Luego de los cotejos previos, podemos señalar que el animal está en su mejor momento y que su opción para adjudicarse la carrera clásica es marcada.

LUIS TORO

El excelente y experimentado jinete quedó entre los diez primeros de la general con 38 triunfos, luego de vencer en una oportunidad el miércoles. Toro es de esos jinetes que mantiene intactas sus condiciones y responde como en sus mejores tiempos. Un verdadero ejemplo es el que proyecta en

las nuevas generaciones que, como es lógico, lo emularán por su trayectoria brillante y por su corrección en todo el sentido de la palabra.

LOS LIDERES

Claudio Leighton y Sergio Vásquez mantienen la disputa del primer lugar aunque el segundo de los mencionados está a seis carreras. Vásquez no pudo competir en la jornada del fin de semana pasado por el compromiso que tenía con Premio Nobel en Estados Unidos que a la postre no resultó por el resfriado del crack chileno. En ese lapso Claudio Leighton aprovechó de acortar la diferencia y estar casi encima del consecutivo ganador de estadísticas generales en los tres últimos años.

JUAN BERRIOS

El buen repunte de Juan Berrios le está dando resultados porque está a sólo tres carreras de Fernando Díaz,

que en esta última semana no se ha visto en la meta por unas dolencias que lo han mantenido alejado del training.

JUAN SILVA

El joven trainer del Club Hípico Juan Silva se ha encontrado con los triunfos y esa buena racha la ha aprovechado a la perfección. Durante el mes que pasó se constituyó en uno de los mejor rendimientos y junto a sus potrillos volvió a la carga en un ascenso que lo ha puesto entre los 17 profesionales mejores ubicados de la tabla de ganadores.

Asimismo los entrenadores Antonio Bullezzú Noar y Antonio Bullezzú Melej alcanzaron notables performances durante el mes de agosto, recuperando el terreno que no pudieron alcanzar durante los primeros meses del año debido a que ambos estaban en un proceso de preparación de la nueva masa caballar que los ingresó a sus respectivos corrales.



MARIO ALVAREZ: El notable aprendiz alcanzó sus treinta carreras y de ahora en adelante sólo descargará un kilo.



JAIME DIAZ: Con la doblona del miércoles sumó 35 triunfos.



LUIS TORO: Mantiene su rendimiento de gran jinete. Está entre los diez profesionales más ganadores de la General.

PREPARADORES				JINETES					
	CHILE	CLUB	VSC TOTAL		CHILE	CLUB	VSC TOTAL		
Juan Cavieres	10	57	3	70	Sergio Vásquez	34	56	3	93
Oliverio Martínez	17	--	41	58	Claudio Leighton	34	52	1	87
Jorge Inda G.	23	21	--	44	Pablo Castillo	35	43	--	78
Hernán Miranda	39	2	--	41	Fernando Díaz	17	40	--	57
Pedro Bagú	20	18	3	41	Juan Berrios	18	34	2	54
Julio Castro R.	30	6	3	39	Gustavo Barrera	19	28	2	49
Alvaro Breque	13	18	4	35	Sergio Vera	35	10	1	46
Manuel Segura	28	7	--	35	Luis Toro	21	3	3	37
José Melero	6	25	3	34	Roberto Herrera	31	3	3	37
Erque. Benzenberg	27	6	--	33	Emeterio Guzmán	16	20	--	36
Alejandro Padovani	4	--	27	31	Miguel Olguín	28	8	--	36
Delfín López	19	--	11	30	Jaime Díaz	9	26	--	35
Carlos Urbina	27	--	--	27	Oscar Escobar	10	21	2	33
Juan Bta. Castro	18	6	--	24	Pedro Cerrón	20	11	1	32
Luis Álvarez	3	9	11	23	Patricio Herrera	29	--	2	31
Juan Sánchez	1	22	--	23	Mario Álvarez	6	24	--	30
Carlos Tapia	11	11	--	22	Gustavo Lizama	9	21	--	30
Oscar González	1	20	--	21	Valentin Cáceres	1	--	28	29
Fco. González	2	2	16	20	Leopoldo Cornejo	10	19	--	29
Pedro Melero	1	19	--	20	Orlando López	22	6	--	28
Orlando Manso	14	6	--	20	Juan Pérez	8	17	1	26
Juan Silva	1	16	--	20	Omar Silva	2	--	23	25
Gustavo Pombo	--	--	20	20	Luis Valencia	5	--	19	24
Delfín Bernal	4	14	1	19	Félix López	4	--	19	23
Fernando Olave	1	--	18	19	Oscar Pérez	14	--	9	23
Raúl Serrano	2	9	8	19	Ernesto Guajardo	--	--	22	22
Antonio Abarca	4	12	2	18	Luis Muñoz	6	15	--	21
Luis Bernal	1	--	17	18	Sergio Azócar	6	2	12	20
Antonio Bullezzú M.	5	13	--	18	Juan Monardes	--	--	20	20
Antonio Bullezzú N.	--	14	4	18	Alberto Muñoz	1	--	19	20
Jorge Inda M.	1	17	--	18	Elias Silva	5	12	--	17
Oscar Silva G.	4	8	6	18	Marcos Aranda	--	--	16	16
Enrique Fuentes	6	11	--	17	Heriberto Galaz	12	4	--	16
José Nicolí	11	3	3	17	Miguel Peñaloza	--	--	16	16
Pedro Medina	2	12	2	16	Vicente Rojas	15	1	--	16
Luis Santos	3	12	1	16	Juan Duarte	3	12	--	15
Luis Urbina	9	1	6	16	Amthar Jalil	--	--	15	15
Alonso Carreño	6	9	1	16	Victor Barrera	7	7	--	14
Geraldo Georgudis	6	1	8	15	Luis Ramos	6	7	--	13
Pedro Polanco	4	7	4	15	Orlando Castillo	3	9	--	12
Sergio Romero	13	2	--	15	Juan Maira	--	--	12	12
Enrique Vidal	8	7	--	15	Luis Rivera	9	3	--	12
Ernesto Inda G.	6	8	--	14	Luis Cifuentes	2	9	--	11
Aquiles Martínez	6	8	--	14	Wladimir López	2	9	--	11
Orlando Mora	2	--	8	14	Guillermo Pinto	10	--	1	11
Luis Toledo	9	5	--	14	Adolfo González	5	5	--	10
Roberto Jaque	5	5	3	13	Fco. González	8	2	--	10
Luis Herrera	5	7	--	12	Juan Herrera	2	--	8	10
Pedro Inda	8	4	--	12	Juan Navarrete	--	--	10	10
Teófilo Jacial	2	10	--	12					

Hipódromo Chile

Sábado 5 de Septiembre de 1981

1ª CARRERA. 1.500 mts. a las 3.30 P.M. CONDICIONAL. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE

1595 P. Bagú	10-11c	1 C. Real	53 J. Alarcón	17
1496 P. Bagú	7c	2 Rusia	53 W. López	16
1593 J. Sánchez	10-5c	3 Coverlinda	53 M. Álvarez	6
1581 R. Chellev N.	5	4 Cubanquera	53 N.N.	2
1403 A. Bullezzú N.	5	5 Desconfiada	53 E. Silva	9
1467 M. Baeza	12c	6 Granja	53 S. Vera	5
1561 P. Inda	2-12c	7 Jalandra	53 C. Leighton	14
1581 E. Leiva	2-13	8 Kalaroa	53 J. Berrios	4
1581 M. Rodríguez	3	9 Kurka	53 O. Jara	8
1484 V. Romo	6	10 Milengrana	53 R. Toledo	10
H. Miranda	Deb	11 M. Rapa Nui	53 P. Cerón	7
E. Acevedo	3	12 Moricha	53 H. Ulloa	15
1496 J. Rodríguez	10c	13 P. Gril	53 N. Vargas	13
1590 J. Meleiro	4c	14 Pobladora	53 P. Castillo	1
1484 R. Quiroz	7-10	15 Puntualida	53 J. Tobar	12
J.B. Castro C.	Deb	16 S. Divin	53 A. González	3
E. Rodríguez	15	17 Tenca	53 L.H. Espinoza	11

2ª CARRERA. 1.000 Mts. a las 3.55 P.M. COND. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE

1612 E. Vidal	11-13	1 Azorado	56 J. Turrieta	6
1086 J. Seaman	12c	2 Clavel	56 F. López	9
522 P. Salas	10c	3 Charlot	56 C. Corvalán	2
1612 O. González R.	8-12	4 Chirigue	56 N.N.	9
1444 L. Santos	15c	5 Datil	56 L. Menghini	14
1182 D. Bernal	7c	6 Desamor	56 G. Barrera	4
1612 D. Alvarez	9-11	7 Dracon	56 S. Vásquez	8
1611 H. Miranda	11-5	8 Indicado	56 J. Castillo	10
1096 C. Urbina	3	9 Minutero	56 R. Herrera	7
1638 R. Castillo	12c	10 Moisés	56 J. Farfán	15
P. Bagú	Deb	11 Rapto	56 M. Álvarez	13
1611 E. Beuzenberg	6-6-4	12 Romeral	56 O. López	1
1142 S. Romero	13	13 Solipo	56 O. Pérez	12
1637 D. Contreras	2c	14 Starky	56 E. Guzmán	3
1614 J. Zúñiga	3	15 Topito	56 R. Toledo	11

3ª CARRERA. 1.400 mts. a las 4.20 P.M. CLASICO "CORONEL SANTIAGO BUERAS" (GR. III) TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE SOLAMENTE JUEGO A GANADOR.

748 H. Miranda	3	1 Domado	61 J. Castillo	2
1522 P. Meleiro	2-2	2 N. Moro	61 P. Castillo	5
1534 J. Castro R.	1	3 Declarado	59 C. Leighton	4
1498 D. López	3-10	4 Dystur	59 S. Azócar	1
1618 A. Bullezzú M.	2-1-1	5 Temuco	59 J. Pérez	3

4ª CARRERA. 1.000 mts. a las 4.50 P.M. CONDIC. PRIMERA DE LA 5ª y 6ª DEL CHILE.

1612 J. Vélez	6-7-2	1 B. Genio	56 G. Barrera	2
1626 D. Contreras	15-10	2 Carrascal	56 O. Pérez	2

5ª CARRERA. 1.000 Mts. Cond. a las 5.20 P.M. SEGUNDA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE. ENGANCHE.

1614 M. Segura	11-7	3 Cati	56 M. Álvarez	9
O. Lizama	Deb	4 Corro	56 C. González	5
1614 H. Miranda	7-4	5 Desdich.	56 J. Castillo	14
1611 S. Romero	16	6 D. Chano	56 J. Aliaga	4
1644 C. Tapia	Rp	7 Mackay	56 S. Vásquez	8
1085 A. Valdés	Rp	8 Maniatío	56 J. Alarcón	10
1612 C. Urbina	5	9 Montaraz	56 R. Herrera	7
1614 F. Salas	5-2	10 Pebebero	56 J. Turrieta	15
1371 P. Bagú	3c	11 Peñascazo	56 C. Leighton	13
1035 J. Inda G.	8	12 Perseo	56 L. Cornejo	1
R. Olivares	Deb	13 R. Rico	56 V. Rojas	12
1638 R. Rojas	15c-11c	14 Sancio	56 L. Rivera	3
1612 L. Toledo	7-13-9	15 Vibrante	56 O. López	11

6ª CARRERA. 1.400 Mts. Ind. 40 al 30. 1ª Serie a las 5.45 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

1638 J. Melero	7c	1 Bitter	56 M. Álvarez	6
1614 C. Muñoz	7-4	2 Boicot	56 C. Leighton	2
1612 J. Castro R.	10-6	3 Fanatismo	56 G. Valencia	9
1303 J. Vélez	7c	4 Farandule	56 C. Barrera	5
1433 R. Rojas	5	5 Formillón	56 V. Rojas	14
1308 D. Bernal	4c	6 Friburgo	56 E. Silva	4
1637 L. Santos	12c	7 G. Fosco	56 P. Cerón	8
1528 S. Romero	10	8 L. de Oro	56 O. Pérez	10
1529 F. Salas	9-12	9 Mandioli	56 M. Fuentes	7
1611 J. Lastra	15	10 Orillero	56 J. Espinoza	13
1614 J. B. Castro	2-2-6	11 Pirulo	56 O. López	1
1572 B. Jaque	14c	12 P. Lance	56 J. Pérez	12
1614 O. Mella	8	13 Relucido	56 J. Tobar	3
M. Arellano	Deb.	13 Tango	56 J. Castillo	11

7ª CARRERA. 1.200 Mts. Ind. 42 al 33. 1ª Serie a las 6.15 P.M. TERCERA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE ENGANCHE.

661 M. Carrasco	10	1 P. Roto	58 J. Pérez	6
1522 C. Miranda	4-4	2 Yondup	57 R. Herrera	2
1583 J. Inda G.	10-3	3 Boyada	56 L. Cornejo	9
1628 A. Zamorano	11c-7	4 Villano	56 R. Cárdenas	5
1631 R.A. Bernal	9-8	5 Delincuen.	53 E. Sepúlveda	4
1631 O. Mora	5-6-4	6 Migueliño	53 J. Castillo	8
1537 E. Inda G.	8-3-7	7 En Ti Conf.	48 L. Toro	7
1617 O. Mora	12-6-5	8 Husimir	48 H. López	1
1585 S. Romero	5-1	9 M. Negro	48 M. Olguín	3

8ª CARRERA. 1.200 Mts. Ind. 8 al 1 a las 7.35 P.M. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.

1253 R. Rojas	11c	1 Marali	55 M. Díaz	16
1238 J. Brava	10	2 Nacional	55 C. González	6
1634 H. García	5-8-6	3 Foráneo	54 P. Cerón	2
1633 O. Silva G.	4-7	4 Gabita	54 J. Tobar	9
1586 J. Bta. Castro	6-8	5 Santiaguilo	54 R. Herrera	5
1490 C. Tapia	4c-6	6 Maika	53 H. Calaz	14
1633 R. Serrano	2-6	7 Marat	53 N.N.	4
1598 J. Castro R.	11c	8 Congomas	52 S. Zúñiga	8
1597 S. Miceli	15c	9 Nasperpe	52 J. Berrios	10
1620 R. Lorca	11-6	10 Nitouche	52 A. Muñoz	7
1525 P. Amestelly	9-13	11 Alira	51 R. Palma	15
1598 A. Carreño	6c-14c	12 Quilco	51 S. Vera	13
1586 R. Olivares	10-6	13 Sarcástico	51 L. Rivera	1
1549 J. Seaman	9c	14 Canopus	50 J. Caro	12
		15 Denker	49 S. Suárez	3
		16 Silko	48 M. Olguín	11

9ª CARRERA. 1.400 Mts. Ind. 27 al 13 a las 7.05 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

1523 M. Muñoz	6-8-8	1 M. Tournée	60 J. Romero	6
1645 L. Toledo	7-ródó	2 Capacete	57 G. Pinto	2
1632 E. Beuzenberg	3-8-4	3 Quepis	57 O. López	9
1627 E. Vidal	16	4 Verano	57 S. Azócar	5
1625 L. Urbina	1-8-5	5 Parachoque	55 J. Aliaga	4
1532 H. Miranda	5	6 Jerife	54 J. Castillo	8
1630 M. Segura	6-6-1	7 Mi Señor	54 R. Herrera	10
1630 R. Serrano	3	8 Marquesina	53 S. Vera	7
1579 J. Castro R.	11-3	9 Montgomery	52 O. Pérez	13
1629 C. Tapia	6-1-4	10 Solo	52 N.N.	1
1630 L. Severino	5	11 Karnak	49 N.N.	12
1146 J. Nicolí	12	12 Reunida	49 N.N.	3
1579 J. Seaman	4-2	13 Merry	48 H. Galaz	11

10ª CARRERA. 1.200 Mts. Ind. 8 al 1 a las 7.35 P.M. CUARTA DE LA 5ª Y 6ª DEL CHILE.

1643 O. Silva	2-5c	7 Metapio	48 J. Diaz	1
1643 E. Inda G.	3-9c	8 Latinar	48 L. Toro	3

9a

CARRERA 1.400 Mts. Ind 27 al 13 a las 7.05 P.M. GANADOR PLACE Y DUPLA EXACTA.

1523 M. Muñoz	6-8-8	1 M. Tournée	60 J. Romero	8
1645 L. Toledo	7-rodo	2 Muñequillo	57 G. Pinto	2
1632 E. Beuzenberg	3-8-4	3 Quepis	50 O. López	9
1627 E. Vidal	16	4 Verano	57 S. Azócar	5
1625 L. Urbina	1-8-5	5 Parachoque	55 J. Allaga	5



DOMADO, el excelente tordillo y record-horse que prepara Hernán Miranda, es la atracción en el clásico palmeño de hoy. Con Jorge Castillo busca la titularidad para representar a nuestro país, en el Festival Hípico Internacional de Monterrico.

LA TABLA MAGICA

	La Nación	El Mercurio	La Segunda	Los U. Noticias	El Ensayo	M. Hípico	La Tercera	La Hípica	R. YUNGAY
1ª	M.R. Nui S. Divin	Jalandra S. Divin	S. Divin Jalandra	S. Divin M. R. Nui	Jalandra S. Divin	S. Divin Jalandra	Jalandra S. Divin	Jalandra Cubaque	Jalandra S. Divin
2ª	Minutero Starky	Minutero Starky	Minutero Romeral	Indicado Rapto	Desamor Minutero	Indicado Romeral	Romeral Azorado	Indicado Romeral	Rapto Starky
3ª	Domado Temuco	Domado Temuco	Domado Niño Moro	Domado Declarado	Domado Temuco	Niño Moro Temuco	Domado Niño Moro	Temuco Declarado	Temuco Domado
4ª	Pebetero Peñascos	B. Genio Montaraz	B. Genio Montaraz	B. Genio Pebetero	Carti B. Genio	B. Genio Perseo	B. Genio Montaraz	Pebetero Montaraz	B. Genio Pebetero
5ª	Pirulo Boicot	Farandul Pirulo	Pirulo Friburgo	Pirulo Boicot	Pirulo Boicot	Pirulo Boicot	Farandul Pirulo	Boicot Pirulo	Boicot Farandul
6ª	Boyada Migueliño	Yondup Boyada	Migueliño Mar Negro	Boyada Migueliño	Boyada Mar Negro	Mar Negro Boyada	Mar Negro Boyada	Mar Negro Migueliño	Migueliño M. Negro
7ª	Mínimo Rimador	Hialeah Es Posible	Hialeah Mínimo	Rimador Mínimo	S. Deck Mínimo	Mínimo S. Deck	Mínimo San Miguel	Rimador Mínimo	Mínimo Rimador
8ª	Metapio Ch. Repic.	Platón Ch. Repic.	Ch. Repic. Capacete	Metapio Platón	Ch. Repic. Metapio	Ch. Repic. Metapio	Platón Ch. Repic.	Metapio Platón	Ch. Repic. Ch. Repic.
9ª	Merry Solo	Jerife Verano	Montgome Jerife	Marquesina Montgome	Jerife Montgome	Montgome Jerife	Montgome Jerife	Marquesina Merry	Montgome Mi Señor
10ª	Quilco Danker	Quilco Santiagui	Quilco Maika	Quilco Congognas	Quilco Gabita	Quilco Congognas	Gabita Maika	Nasperpe Quilco	Denker Congognas
11ª	Formalita Cándor	Tesdoble Nacarina	Condenado Formalita	Condenado Nacarina	Cándor Tresdoble	Cándor Formalita	Condenado Tresdoble	Vilicano Condenado	Tresdoble Vilicano
12ª	Tienta Ch. Viejo	Tironaza Tienta	Tironaza Tienta	Tienta Tironaza	Tienta Bototo	Tironaza Bototo	Tironaza Tienta	Tironaza Tienta	Tironaza Ch. Viejo
13ª	Pensativo Caligula	Pensativo Jacobó	Pensativo Inaudita	Caligula Pensativo	Pensativo Jacobó	Jacobó Pensativo	Pensativo Jacobó	Jacobó Chin	Jacobó Caligula

Debutan tres grandes precios

En la reunión de hoy en el Hipódromo Chile harán su primera aparición pístera seis productos de tres años, destacando los gran precio "Miss Rapa Nui" y "Songe Divin", adjudicados en 720 mil y 520 mil pesos respectivamente en las subastas de la Temporada de Primavera de 1980. Ambas se encuentran inscritas en la competencia inicial, y el potrillo "Tango" (\$ 550.000) que correrá en la quinta carrera. Estos son sus antecedentes:

PRIMERA CARRERA

MISS RAPA NUI (Rigel II y Fanática por Sclot). Criada en el haras "Santa Amelia". Hermana materna de Fabulista (Silver Moon III). Esta es la 2ª cría. Fanática, la madre, ganadora de 4 carreras, 2ª en "Las Oaks" y 3ª en el "Julio Subercaseaux B." es hermana materna de Higuera (ganador de siete carreras inclusive Especial y numerosas figuraciones) de Donitila (ganadora de 8 carreras en Argentina y madre de Get Way, ganador en La Plata), de Domo (3 carreras en Palermo), de Donzino (ganador en San Isidro) de Innamorata (ganadora en Chile), de "El Pancho Angel" (ganador de 5 carreras inclusive "Oakland" y 2ª en la "Copa Jackson") y de "Maipón" (ganador de 3 carreras, inclusive los clásicos "Nacional Ricardo Lyon", GRUPO 1) y "Augusto Breque E." en el Club Hípico. Fuesubastado en \$ 720.000.

Songe Divin (Señor Flors y Vendange por Double Six). Criada en el haras "Palmilla". Propia hermana de "Songe Bleu" (ganadora de 7 carreras inclusive los clásicos "Polla de Potranas", Gran Premio Sociedad de

Criadores", "El Ensayo", "Las Oaks", "Julio del Sol", y "Jorge Barona P.". Domingo 2º Herrera, "Nacional Ricardo Lyon", Especial "El Debut" y exportada a EE.UU.) y materna de Ameno (Chaplin, ganador de 6 carreras y frecuentes figuraciones), de Vivaracho (Sotreta, ganador de 5 carreras), de Precavido (Pink Horse, ganador de 3 carreras), de Vampiresa (Chaplin, ganadora de 3 carreras y numerosas figuraciones) y de Don Palmilla (Foscari). Subastado en \$ 520.000.

SEGUNDA CARRERA

RAPTO (Rigel II y Renunciación por Silver Monn III). Propio hermano de Reclusa y de Reloncavi. Esta es la 3ª cría. Proviene del haras "Santa Amelia". Rematado en \$ 300.000.

CUARTA CARRERA

Corro (Corcolén y Rosa Linda por Prepotente II). Criado por el señor José Schirado G. No vino a las ventas. Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

Rico Rico (Persaldo y Rica Rica por Saladino II). Criado en el haras "La Canadilla". Hermano materno de Ricota (Parbury) y de "Insolencia" (Kamen). No vino a las ventas.

QUINTA CARRERA

Tango (Invisible y Exclusiva por Sertorius). Criado en el haras "Santa Inés". Propio hermano de Criollito (ganador de 3 carreras en Colombia) y materno de Biarritz (por Treviño). Esta es la 3ª cría. Subastado en \$ 550.000.



LATINAR es seria carta en la prueba clásica de 1.900 metros. En la foto, a la izquierda, lo vemos derrotar a Pánfilo Ganso en el Club Hípico.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para el programa de hoy en el Hipódromo Chile.

CAMBIO DE PESO

Undécima Carrera: (14) Buque de 49 a 48. Noveno — penúltimo — con 49 kilos de Córcega 49, a 13 1/4 cuerpos. Handicap de 1.500 metros. Índice 34 e inferiores, Club Hípico. Tiempo 1.28 4/5 pista normal.

DESCARTE

Décimotercera Carrera: (7) Gaspar.

MONTAS QUE FALTABAN

Segunda Carrera: (4) Chirigüe. Juan Pérez. Séptima Carrera: (1) Híkarú. Oscar Pérez. Novena Carrera: (10) Solo. Sergio Zúñiga. (11) Karnak. Juan Berrios y (12) Reunida. Luis Toro. Décima Carrera: (7) Marat. Jorge Castillo. Undécima Carrera: (9) Riguroso. Gustavo Barrera. Duodécima Carrera: (1) Desacato. Juan Espinoza y (15) Génesis. Luis Toro. Décimotercera Carrera: (4) Fairfax. Claudio Donoso y (7) Gaspar. Guillermo Pinto.

NO CORREN

Segunda Carrera: (1) Azorado. Sexta Carrera: (1) Puente Roto. Octava Carrera: (5) Combate. Décimotercera Carrera: (3) Laurel y (15) Caligula.

"Domado" y "Metapio" serán nuestras cartas clásicas

Un programa de trece competencias se desarrollará esta tarde en la arena del Hipódromo Chile. La primera se largará a las 15.30 y la del cierre a las 21.05.

Servirán de base a la cartilla el clásico reglamentario de 1.400 metros, premio Coronel Santiago Bueras, cuyo vencedor se adjudicará una recompensa de 240 mil pesos, y el clásico handicap de 1.900 metros, "Arturo Muñoz G.", con una bolsa de 250 mil pesos al ganador. En el primero de estos eventos reaparecerá "DOMADO", cinco años por Aslam y Domadora, que ha trabajado con marcas record. Situación que, seguramente, lo convertirá en favorito de las apuestas. Por su parte en el handicap es el cuatro años "METAPIO". Es uno de los que contará con las preferencias de los aficionados.

Enseguida entregamos las últimas actuaciones de cada uno de los animadores de ambas competencias.

CLASICO CORONEL SANTIAGO BUERAS

Domado, 61 kilos, Jorge Castillo. El rosillo cumplió su última actuación el 22 de abril, fecha en la que terminó tercero —penúltimo— de IL Nono, a

3 1/2 cuerpos en clásico — a peso de reglamento de 1.500 metros. Tiempo: 1.30 pista normal. Nuestro favorito.

Niño Moro, 61 kilos, Pablo Castillo. Cargado 57 kilos, escoltó a Veritable 59 por 4 1/4 cuerpos, en clásico handicap de 1.400 metros. Tiempo: 1.25, pista normal.

Declarado, 59 kilos, Claudio Leighton. Ganó por un cuerpo y tres cuartos a Ufuzi, en los 1.000 metros del clásico reglamentario, premio "Club Hípico de Concepción". Tiempo: 0.59 3/5, pista normal.

Dystur, 59 kilos, Sergio Azócar. Con 56 kilos en la montura ocupó el décimo lugar de Che Repicado 52, (entre doce), a 18 1/4 cuerpos, en clásico handicap de 1.900 metros. Tiempo: 2.00 1 2, pista normal.

Temuco, 59 kilos, Juan Pérez. Con 59 kilos superó por 3/4 cuerpo a Sin Brillo 55, en clásico handicap de 1.200 metros. Tiempo: 1.11 4/5 pista normal.

PREMIO ARTURO MUÑOZ G.

Che Repicado, 58 kilos, Sergio Vera. Con 52 kilos aventajó por medio pesucero a Don Masa 51, en clásico handicap de 1.900 metros. Tiempo: 2.00 1/5, pista normal.

Capacete, 57 kilos, Juan Pérez. Quinto (entre siete), a 6 1/4 cuerpos de Maipón, en los 1.600 metros del clásico reglamentario, Premio Club Hípico. Tiempo: 1.36 2/5 pista normal.

Reclamado, 56 kilos, Gustavo Barrera. Undécimo — penúltimo — con 59 kilos de Campo Alegre 54, a 14 1/2 cuerpos. Handicap de 1.400 metros. Índice 46 al 35 (primera y rie). Tiempo 1.25 3/5 pista normal.

Platón 55 kilos, Adolfo González. Con 49 kilos venció por cinco largos a Metapio 48 Handicap de 1.900 metros. Índice 50 e inferiores. Tiempo 2.00 pista normal.

Montes de Oca, 49 kilos, Pablo Castillo. Duodécimo (entre 14) con 51 kilos de Recinto 49, a diez cuerpos. Clásico handicap de 1.500 metros. Club Hípico. Tiempo 1.32, pista pasada.

Metapio, 48 kilos, Jaime Díaz. Participó en la misma carrera del anterior, arribando quinto con 50 a 6 1/4 cuerpos. Nuestro favorito.

Latinar, 48 kilos, Luis Toro. También corrió en la competencia de los dos anteriores. Llegó noveno con 48 kilos, a 8 1/2 cuerpos.



METAPIO, hermano materno de Mediatore, va tras su primer clásico en la arena cargando cómodos 48 kilos y la conducción de Jaime "Huevito" Díaz, jockey que mañana debe guiar a Papabile en la Polla de Potrillos. Gran confianza en el desempeño del hijo de Decano II tiene su entrenador Oscar Silva Sepúlveda.

"Montaraz"

Fue cargado en los metros finales

MONTARAZ, tres años por Migratore y Viola Shak por Ben Shak, que correrá en la cuarta competencia, primera etapa de la apuesta "5ª y 6ª", tuvo inconvenientes que le impidieron cumplir un desempeño más acorde a su real estado: "lo cargaron en los últimos metros". Además varios animales que tomarán parte en otros pruebas de hoy tuvieron diversos problemas que influyeron de alguna u otra manera para que consiguieran una mejor ubicación final. Enseguida entregamos pormenores de otros contratiempos:

1ª CARRERA. — CIUDAD REAL. — Se fue de punta en la salida. CUBANQUERA. — Cargada a 200 mts. de la llegada por el ejemplar Jalandra. MILEGRANA. — Mañosa en el partidor. MORICHA. — Levantó la cabeza al partir. PUNTUALIDAD. — Cargada en los primeros mts.

2ª CARRERA. — CHIRIGUE. — Su jinete recibió un cabezazo en la salida por lo que movió desmejorado.

3ª CARRERA. — NIÑO MORO. — Cargado entre los 900 y 700 Mts. DYSTUR. — Molestado en los 1.300 Mts. por el ejemplar Maxbor.

4ª CARRERA. — DESDICHADO. — Cargado en los primeros mts. y se asustaba de la arena que recibía. MONTARAZ. — Cargado en los mts. finales. SANCIO. — Movió desmejorado.

5ª CARRERA. — ORILLERO. — Se retacó en los primeros mts. a causa de la arena que recibía.

6ª CARRERA. — MIGUELINO. — Se estrelló en el partidor. HUSMIR. — Molestado en los últimos mts. por el ejemplar Malot.

7ª CARRERA. — SAN MIGUEL. — Presentó desprendimiento de una de sus herraduras, finalizada la carrera. MERRY BOY. — Cargado entre los 900 y 600 Mts.

8ª CARRERA. — CHE REPICADO. — Molestado en los tramos finales.

9ª CARRERA. — MUÑEQUILLO. — Se abrió. JERIFE. — Se estrelló en el partidor. KARNAK. — Cargado en la entrada de tierra derecha.

10ª CARRERA. — GABITA. — Cargado a 150 Mts. de la meta por un competidor al que no identificó. MAIKA. — La notó sentida. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; la atribuye a la cuenta dada por el jinete, presentó certificado veterinario en que consta que se encuentra en buenas condiciones para correr. SARCASTICO. — Se abrió. Se presentó el preparador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; la atribuye al cambio de monta y a la cuenta dada por el jinete.

11ª CARRERA. — MALOT. — Mañoseaba y lanzaba mordiscos en los tramos finales. NACARINA. — Se estrelló en el partidor quedando resentido su jinete. MERRY PIMPA. — Venía zigzagueando. BUQUE. — Cargado en los últimos 200 mts. FORMALITA. — Se cargaba a los palos.

12ª CARRERA. — BEBEDERO. — Salió desmejorado. Se presentó el pre-

parador a manifestar su disconformidad con la carrera de su pupilo; la atribuye a la cuenta dada por el jinete. BOTOTO. — Cargado en los primeros mts. FUNICULAR. — Cargado a 150 Mts. de la llegada. ROYAL. — Se multó al jinete por ocasionar los contratiempos en la tierra derecha. BOBOTON. — Debido a la partida no pudo hacer correr por

fuera como eran sus instrucciones. AFECTADO. — Salió desmejorado. GENESIS. — Cargado en los primeros mts.; se enredó en las patas de los punteros, no empleándose portero mente.

13ª CARRERA. — ALERON. — Se estrelló en el partidor. FONTAL. — Salió desmejorado. INAUDITA. — Se abrió en los tramos finales.

Se fracturó potrillo Azorado y fue sacrificado en La Palma

Por haber sufrido fractura total y expuesta en el nudo de su mano derecha, fue sacrificado en la pista del Hipódromo Chile, el potrillo AZORADO (Pufayo-Azorella-Souepi), propiedad del stud "Teo" que adiestra Enrique Vidal.

El accidente se produjo en el mismo sector donde anteriormente otros ejemplares han sufrido lesiones parecidas por el mal estado de la pista número dos, en la parte donde se ingresa a ella y que da paso al casino jardín.

Azorado estaba inscrito para disputar la segunda carrera de hoy y, por lo tanto, ha sido retirado de oficio.

EN BUENOS AIRES

Un rápido viaje a Buenos Aires realizó el gerente de la Sociedad de Criadores y Director del Hipódromo Chile, Luis Solar. El motivo del viaje que realizó Solar junto al gerente palmeño, Padro Pablo Echeverría, fue concretar una invitación pendiente por parte de las autoridades de San Isidro para visitar dicho hipódromo y para ver el funcionamiento del sistema de video tape a color que, según los viajeros, no tiene tanta diferencia con el actual en el recinto de Vivace-ta.

Afortunadamente se retiró a La y se dejó sin monta al pupilo de Buzú, pero... el miércoles la gentilería nos informó que el señor Val aceptaba que lo llamáramos entre el 6 de la tarde. El jueves insistimos en la misma secretaría respondió que el señor Veliz quería nuestro teléfono para llamarnos. Tanta gentilería ha cristalizado hasta el momento.

Creemos que un flaco favor al pódromo Chile es el que algunos aficionados hacen a dicha institución dándose una importancia que realmente no es tanta. Naturalmente que el representante Pedro Pablo Echeverría pretió enmendar las cosas.

NUEVA FUNCIONARIO

Por jubilación del titular Julio ma Naves, asumió como nuevo gerente del Área de Apuestas Mutuas, el nomo Gunther Kroneberg. Desde hace seis meses, está en el Hipódromo Chile, ejerciendo sus funciones en el Departamento de estudios de esa Sociedad Hípica.

PEDRO PABLO ECHEVERRÍA, gerente del Hipódromo Chile.



EL PANCHO ANGEL es hermano materno de FANATICA, madre de la debutante Miss Rapa Nui en la primera carrera palmeña.



mercado automotriz

CAVEM



27 CAVEM

IRARRAZAVAL 1221
FONO 491728-749425
AUTOS USADOS

M.G. 1.300, 1973,
\$ 122.000.-

TOYOTA CORONA
HARDTOP, 1979,
\$ 385.000.-

MAX CUORE, 1980,
\$ 175.000.-

RENOLETA, 1971,
\$ 110.000.-

DODGE GALANT
SEDAN 4 PUERTAS,
1977, \$ 375.000.-

FIAT 600, 1977,
\$ 152.000.-

VOLKSWAGEN MO-
TOR 1.500, 1966,
\$ 158.000.-

CITROEN VISA,
1980, \$ 240.000.-

AMI 8, 1977,
\$ 148.000.-



DAIHATSU UNICA
MARCA QUE
OTORGA GARAN-
TIA DE 20.000 KI-
LOMETROS PARA
TODOS SUS VE-
HICULOS.

CHARADE G-20
850, 1981, \$ 279.900.

CUORE 1981
\$ 214.460.

CAMIONES DELTA
3 TONELADAS
PETROLERO, 1981
\$ 643.110.

FURGON CERRA-
DO 1981 \$ 233.610.

FURGON WIDE
VAN (CON VENTA-
NAS), 1981
\$ 237.510.

CHARMANT SE-
DAN 1.600 1981
\$ 413.010.

CHARMANT STA-
TION 1.600 1981
\$ 428.610.

LOS FURGONES SE
ENTREGAN INSCRITOS
EN EL CONSERVADOR
Y CON ESTANQUE LLE-
NO.

AUTOS NUEVOS
1981

HONDA ACCORD,
\$ 514.800

CAMIONETAS DATSUN
KING-CAB, \$ 486.000
ENTREGA INMEDIATA
48 MESES SIN PIE

DATSUN NUEVOS
TODOS LOS
MODELOS

CREDITO EN
U.S. \$ 1,95% INTE-
RES.
CUOTAS FIJAS
3,19% INTERES.

ROJAS Y RUIZ TAGLE
SOLCIA
ELIJEDORO YANEZ 947

6 CAVEM
ELIJEDORO YANEZ 947
FONOS: 251402-239850

MAZDA SOLCIA
TODOS LOS MO-
DELOS. ENTREGA
INMEDIATA.
FORD CORCEL
ENTREGA INMEDIATA.



109 CAVEM

SMAC
COSTANERA 2887
VITACURA 2890
FONO: 284293 EDIFICIO
LA PORTADA DE VITACURA

TODOS LOS MO-
DELOS NUEVOS
1981 ENTREGA IN-
MEDIATA

DATSUN

120 A 4 PUERTAS
\$ 428.610

150 Y 4 PUERTAS
\$ 440.310.

150 Y STATION WA-
GON \$ 467.610.

160 J 4 PUERTAS
\$ 479.310

180 B 4 PUERTAS
\$ 545.220.

180 B STATION WA-
GON \$ 576.420

180 B COUPE SSS
\$ 595.920.

200 L LAUREL
\$ 662.220.

CAMIONETA 1.600
\$ 402.480.

CAMIONETA KING
CAB \$ 498.810.

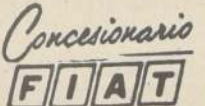
LARGO CREDITO
DIRECTO SIN
AVAL PESOS FIJOS
3,10%.

DOLARES 1,95%.



17 CAVEM

PORTUGAL 306
FONOS: 223824
220795-225760



AUTOS NUEVOS

FIAT 147 850

FIAT 147 GL

FIAT SILVER

FIAT RITMO

FIAT 132 CM

FIAT 132 CA

AUTOS USADOS

RECIBIMOS AUTOS
EN PARTE DE PA-
GO.

ATENCION DIA SA-
BADO

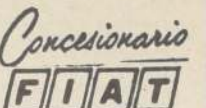


1981 1981.



55 CAVEM

BILBAO 1429-FONOS:
231079-748799
ENTREGA INMEDIATA



ENTREGA INME-
DIATA

FIAT 147, 850
FIAT 147, G.L.
FIAT 147, G.L.S.
FIAT 147 SILVER
FIAT RITMO
FIAT 132 CAMBIO
AUTOMATICO
FIAT 132 CAMBIO
MECANICO
FIAT FIORINO

FINANCIAMIENTO
BANCARIO
HASTA 60 MESES



127 CAVEM

AUTOS NUEVOS
1981.

LINEA CITROEN.
G.S.A., \$ 448.500
VISA II, \$ 279.630
CITROEN L.N.A.,
\$ 272.610.
DESCUENTO IVA.
2 C.V. - 6, \$ 208.650

LINEA MITSU-
BISHI, TODOS LOS
MODELOS.

AUTOMOVIL PONY
SEDAN, \$ 351.000
AUTOMOVIL PONY
SEDAN PINTADO
DE TAXI, \$ 351.000
FURGON L. 100
CON VENTANAS,
\$ 235.950
L. 100 PANEL,
\$ 231.270
L. 100 PICK UP
\$ 206.310

LINEA VOLKSWA-
GEN.
ESCARABAJO
1.300, \$ 272.610

LINEA CHEVETTE

CHEVETTE 2
PUERTAS,
\$ 348.000
CHEVETTE 4
PUERTAS,
\$ 372.450

AUTOS USADOS

SUZUKI CERVO
FLAMANTE, 1980,
\$ 195.000
PEUGEOT 504 FLA-
MANTE, 1977,
\$ 360.000
MAZDA 323, 1977,
\$ 280.000
SUBARU REX 600,
1981, \$ 165.000
CITROEN A K 6,
1974, \$ 88.000
FIAT 125 FAMI-
LIAR, 1979,
\$ 285.000
ZASTAVA FURGON
CON VENTANAS Y
ASIENTOS 1980,
\$ 220.000
PEUGEOT 404,
1972, \$ 215.000

CREDITO BANCA-
RIO HASTA 60 ME-
SES SIN PIE
NOSOTROS GES-
TIONAMOS SU
CREDITO
SABADOS ABIERTO
TODO EL DIA



139 CAVEM

IRARRAZAVAL 4357
FONO 265289

PLAN DE VENTA
VEHICULOS
DAIHATSU
SIN PIE

LICHT BUS
\$ 916.110.-
36 CUOTAS DE
US\$ 1.025.- 60 ME-
SES EN CUOTAS FI-
JAS \$ 39.400.-

CAMION DELTA
\$ 643.110.-
36 MESES US\$ 720.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 27.650.-

STATION WAGON
1.600 \$ 428.610.-
36 MESES US\$ 490.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 18.420.-

SEDAN CHARMANT
1.600 \$ 413.010.-

36 MESES US\$ 465.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.780.-

CHARADE RUNA-
BOUT \$ 295.950.-
36 MESES US\$ 340.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.750.-

CHARADE G-20
\$ 279.900.-
36 MESES US\$ 320.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 12.050.-

JEEP L.F. 20 V.
\$ 409.110.-
36 MESES US\$ 460.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 17.600.-

WIDW VAN HACH
ROOF \$ 249.910.-
36 MESES US\$ 280.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.720.-

WIDE VAN
\$ 237.510.-
36 MESES US\$ 270.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.220.-

WIDE FURGON
\$ 233.610.-
36 MESES US\$ 265.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 10.050.-

CUORE \$ 214.460.-
36 MESES US\$ 245.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.250.-

WIDE PICK - UP
\$ 212.550.-
36 MESES US\$ 240.-
60 MESES EN
CUOTAS FIJAS
\$ 9.150.-

IMPORTADORA
BSM

LINEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.
ELECTRODOMESTICO
BICICLETAS
SIN PIE 24 MESES CRE-
DITO BANCARIO



46 CAVEM

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032

DATSUN

CREDITO DIREC-
TO
SIN AVAL
\$ 3,19%
U.S. 1,95%

120 Y SEDAN,
U.S. \$ 10.500.-

120 A HATCH-
B A C K
U.S. \$ 10.990.-

120 Y FURGON,
U.S. \$ 11.360.-

150 Y SEDAN,
U.S. \$ 11.290.-

150 Y COUPE,
U.S. \$ 11.690.-

150 Y STATION WA-
GON, U.S. \$ 11.990.-

160 J. SEDAN,
U.S. \$ 12.290.-

160 J. SEDAN
AUTOMATICO,
U.S. \$ 12.590.-

160 J. COUPE,
U.S. \$ 13.290.-

160 J. STATION
W A G O N,
U.S. \$ 13.290.-

160 J. HATCH-
B A C K
U.S. \$ 12.700.-

1.8 BLUE BIRD SE-
DAN, U.S. \$ 13.980.-

1.8 BLUE BIRD SE-
DAN AUTOMATI-
CO, U.S. \$ 14.650.-

1.8 BLUE BIRD
COUPE SSS,
U.S. \$ 15.280.-

1.8 BLUE BIRD
STATION WAGON,
U.S. \$ 14.780.-

180 S. X.,
U.S. \$ 16.490.-

LAUREL 200,
U.S. \$ 16.980.-

LAUREL 240,
U.S. \$ 23.300.-

KING CAB 1800,
U.S. \$ 12.790.-

KING CAB 1800
4 W.D.,
U.S. \$ 16.450.-

PICK UP 1.600 CHA-
SIS LARGO,
U.S. \$ 10.320.-

PICK UP 1.600 CHA-
SIS CORTO,
U.S. \$ 9.890.-

PICK UP 1.800
DOBLE CABINA,
U.S. \$ 14.490.-

PICK UP 1.600
CARROCERIA ES-
T A C A S,
U.S. \$ 10.590.-

NISSAN CABALL
SIN PICK UP,
U.S. \$ 13.980.-

NISSAN CABALL
CON PICK UP,
U.S. \$ 14.980.-

NISSAN JUNIOR
SIN PICK UP,
U.S. \$ 12.500.-

NISSAN JUNIOR
CON PICK UP,
U.S. \$ 12.950.-

CREDIC 2.800 cc
FULL EQUIPO,
U.S. \$ 31.390.-

NISSAN PATROL
4.000 cc,
U.S. \$ 19.950.-

46 CAVEM

BILBAO 5655 ESQUINA
AMERICO VESPUCIO TELE-
FONOS 2275085-2272032

AUSTIN MINI 1970
\$ 85.000.-
AUSTIN MINI 850
1979 \$ 180.000.-
CHEVROLET CHE-
VETTE 2 PUERTAS
1970 \$ 260.000.-
CHEVROLET BLA-
ZER 1971
\$ 300.000.-
CITROEN G.S.
CLUB 1974
\$ 250.000.-
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$ 165.000.-
DAIHATSU MAX
CUORE 1979
\$ 165.000.-
CHEVROLET
MONTE CARLO
1974 \$ 340.000.-
DATSUN KING CAB
1980 \$ 370.000.-
DATSUN LAUREL
1980 \$ 550.000.-
FIAT 147 1979
\$ 210.000.-
FIAT 147 1979
\$ 210.000.-
FIAT 125 FAMI-
LIAR 1979
\$ 275.000.-
HONDA ACCORD
AUTOMATICO 1978
\$ 380.000.-
MAZDA 808 COUPE
1977 \$ 240.000.-
MERCEDES BENZ
1966 \$ 320.000.-

PEUGEOT 404 1969
\$ 170.000.-

PEUGEOT 404 1972
\$ 230.000.-

PEUGEOT 504 1979
\$ 420.000.-

RENAULT 4 S. 1973
\$ 135.000.-

SUBARU 600 1978
\$ 140.000.-

SUZUKI FRONTE
1980 \$ 180.000.-

TOYOTA CELICA
1977 \$ 320.000.-

VOLKSWAGEN
BRASILIA 1976
\$ 230.000.-

OPALA CARAVAN
2.500 cc., 1981,
\$ 505.440.-

CHEVETTE, 1981,
\$ 345.735.-

CHEVETTE FUR-
GON, 1981,
\$ 418.080.-

FINANCIAMIENTO
DIRECTO.

CONCESIONARIO
RENAULT CHILE
S.A.

RENAULT 1981 TO-
DOS LOS MODE-
LOS PRECIO DES-
DE \$ 282.700.

CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES.

AUTOS USADOS

RENAULT 17 T.S.,
1978, \$ 468.000.-

RENAULT 4 S.,
1976, \$ 160.000.-

RENAULT 4 F.,
1978, \$ 170.000.-

CHEVETTE, 1978,
\$ 260.000.-

HONDA CIVIC,
1978, \$ 315.000.-

RENAULT 5, 1980,
\$ 250.000.-

HONDA ACCORD,
1977, \$ 390.000.-

SUBARU VAN 600,
1979, \$ 165.000.-

CHEVROLET C-10,
1980, \$ 460.000.-

RENAULT 18 G.T.S.,
1980, \$ 450.000.-

CREDITO BANCA-
RIO
48 MESES
SIN PIE.



15-C CAVEM

Tattersall Automotriz Ltda.
AV. LAS CONDES N° 10033
FONO 47254R



SEDAN 150 Y, 1981,
\$ 440.310.-
STATION 150 Y,
1981, \$ 467.610.-
COUPE 160 J, 1981,
\$ 518.310.-
SEDAN 160 J AUTO-
MATICO, 1981,
\$ 491.010.-

STATION 160 J,
1981, \$ 518.310.-

PICK-UP KING CAB
DOBLE CABINA,
1981, \$ 498.810.-

SEDAN 180 B BLUE
BIRD, 1981,
\$ 545.220.-

STATION WAGON
180 B. BLUE BIRD,
1981, \$ 576.420.-

LAUREL 2.00 SE-
DAN, 1981,
\$ 662.220.-

LAUREL 2.40, 1981,
\$ 908.700.-

CUORE, 1981,
\$ 214.460.-

CHARMANT 1.600
cc., 1981,
\$ 413.010.-

CHARADE G 20,
1981, \$ 279.900.-

CHARADE, 1981, 2
PUERTAS 5 CAM-
BIOS \$ 295.932.-

FURGON, 1981,
\$ 233.610.-

PICK UP 1.600 CHA-
SIS LARGO
\$ 402.480.-

PICK UP 1.600 CHA-
SIS CORTO
\$ 385.710.-

PICK UP 1.600
CARROCERIAS ES-
TACAS \$ 413.010.-

PICK UP 1.800
DOBLE CABINA
\$ 565.110.-

KING CAB 1.800
\$ 498.810.-

KING CAB 1.800 4
W.D. \$ 641.550.-

NISSAN JUNIOR
SIN PICK UP
\$ 487.500.-

JEEP NISSAN
PATROL 4 D.W.
\$ 778.050.-

FINANCIAMIENTO
CREDITO CIDEF.

36 MESES.

3,19% PESOS FIJOS
1,95% DOLARES.

CON

Contaminación ambiental...

La construcción de una gigantesca central térmica a carbón en la localidad de Gardanne, cerca de Marsella, ha provocado gran inquietud en la población. Cantidades importantes de desechos de azufre, nitrógeno y otros materiales pulverizados amenazan con desparatarse sobre la atmósfera desde las nuevas instalaciones, cuya entrada en funciones se hará escalonadamente en 1984 y 1985. Las cifras de contaminación fueron subestimadas por los estudios de impacto realizados con anterioridad: esa fue la conclusión del informe elaborado por una oficina de estudios de Marsella, de reciente data. Los trabajos pudieron iniciarse normalmente hace pocos meses. Representantes de la zona piden ahora públicamente que "el caso se reabra" y que "se suspendan momentáneamente los trabajos".

Todos los problemas que se plantean en cuanto a contaminación de la central de Gardanne, provienen, por una parte del gigantismo de la operación (se construirán dos segmentos: uno de 200 megawatts para 1984, y otro de 685 megawatts en 1985), que no tiene parangón en todo el mundo; por otra parte, del hecho de que el carbón existente en la mina de Gardanne (las reservas se estiman en 56 millones de toneladas y deberán

explotarse hasta el año 2000) tiene un alto porcentaje de azufre, 3 por ciento en promedio. Estos dos aspectos hacen insuficientes las tecnologías tradicionales que se aplican en materia de centrales a carbón.

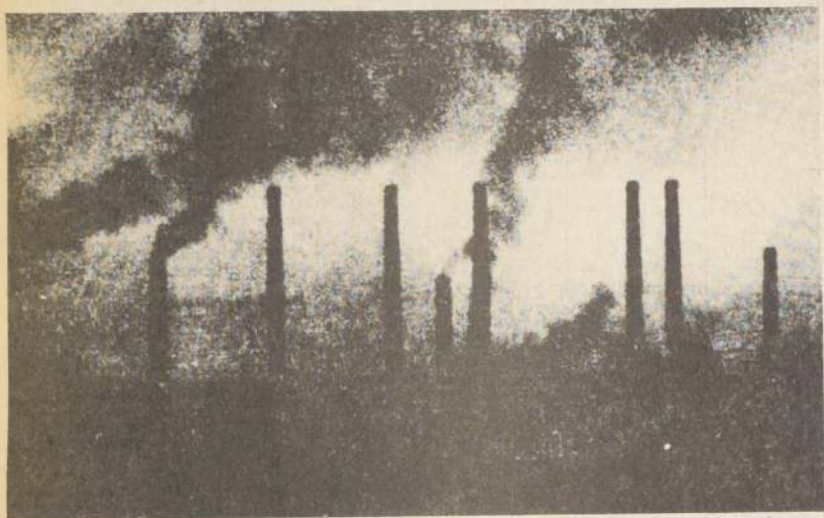
Ahora bien, nada dejaba entrever en el estudio de impacto realizado en 1978 que hubiera riesgos serios para el ambiente. Sin embargo, ya en esa época algunos científicos y ecólogos expresaban sus dudas sobre el resultado de los estudios. Estas se confirmaron unos pocos meses después, con otro estudio realizado a petición de los representantes de la zona.

Varias veces al año se producen fenómenos similares al de 1979, aunque en menor escala. Los expertos señalan que las condiciones climáticas y geográficas de Gardanne favorecen la interacción de los agentes contaminantes en la atmósfera, lo que puede originar sulfatos y aerosoles de ácido sulfúrico, así como oxidantes fotoquímicos como los que componen el smog que cubre a algunas ciudades norteamericanas. Conclusión: "Es necesario un estudio complementario para profundizar las condiciones de difusión y transmisión de la contaminación".

¿Por qué se acalló el impacto contaminador de la Central Térmica? La hipótesis de que existía la necesidad imperativa de contar con las instala-

ciones a partir de 1984, ¿es suficiente para explicar esta precipitación? ¿Habrá que pensar más bien en una reticencia a pagar el costo adicional de instalaciones de descontaminación, estimado en 400 millones de francos de inversión?

Sea como sea, los alcaldes de las comunas interesadas tienen la sensación de haber sido mantenidos durante largo tiempo ajenos a una información real. "No cuestionamos la validez económica o social del proyecto; sólo queremos tener conocimiento de su impacto real sobre el ambiente y de las medidas que se han tomado frente a ello", declaró Christian de Barbarin, presidente de la Unión de Alcaldes de Bouches-de-Rhône: zona donde se ubica Gardanne. "Si nos faltan informaciones que nos permitan formarnos un juicio", precisó de Barbarin, "habría que apelar a un comité de expertos para que decidiera imparcial y objetivamente". Por su parte, Michele Fratz, delegada regional para la arquitectura y el ambiente, señaló: "El caso debe ser reabierto y los trabajos momentáneamente suspendidos, de manera de asegurar que se hayan revisado todas las soluciones técnicas posibles y que se haya examinado la posibilidad de instalar un sistema de filtros en la fuente misma de polución, lo que podría modificar la forma definitiva del proyecto".



clasificados

AGUSTINAS 1269-
CASILLA 81-D-
FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

REF: Solicita Merced de

Agua de derrames y filtraciones para regadío del fundo "Sta Amelia de Yumbel". Al Sr. Director General de Aguas. Marcos Orlando Riquelme Cofre, Agricultor. RUT: 5.375.085-0, domiciliado en el fundo Santa Amelia de la Comuna de Yumbel, en representación de la sucesión de don Marcos Riquelme M., al Sr. Director General de Aguas, respetuosamente expone y solicita: Que, desde tiempo inmemorial, el predio Santa Amelia riega una superficie cercana a las 35 hectáreas, para lo cual aprovecha los derrames y filtraciones que se originan en los predios vecinos denominados Bucallem y Batuco, de propiedad de don Bernardo Foo Timmerman y de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones respectivamente. Estos predios son regados, a su vez, por el canal Batuco que capta sus aguas del Rio Laja. Que, la necesidad de agua del predio Santa Amelia, para el cual se solicita la merced, se estima en 2,5 regadores, aproximadamente 38 lts seg, que se destinan al riego de chacarera y praderas arborescentes. Esta cantidad de agua llega al predio por obras ya construidas y su utilización no afecta los derechos de terceros personas, sobre todo si se considera que la mayor parte de los predios vecinos que antes se regaban se han cambiado de destino por su aptitud preferentemente forestal. Que, para los efectos previstos en el Código de Aguas, se acompañan los antecedentes técnicos necesarios, croquis del lugar, memoria explicativa, etc. Por lo anteriormente expuesto, viene en solicitar del Sr. Director General de Aguas, tener por aceptada la presente petición y darle el curso legal y reglamentario, de conformidad a las disposiciones del Título V del Código de Aguas. Los Angeles, Los Angeles, 22 jul. 1981. Providencia N° 63. Pro presentada la solicitud de Merced de Agua que antecede, publíquese dentro del plazo de 60 días, por dos veces, en un diario local y otro de la ciudad de Santiago. "Anotese". Jaime García Zamorano T.C.L. Gobernador Provincial de Bio Bio. Delegado Zona Estado Emergencia, Gerardo Mune Moeller, Secretario Abogado. Gobernación Provincial de Bio Bio. 5-12

NULO por extravío título N° L-682 por 11 acciones Compañía Cervecerías Unidas. 4-5-6

"DANDO cumplimiento a lo dispuesto en el Artículo N° 38 del reglamento de la Ley sobre Sociedades Anónimas, se informa el extravío de los siguientes títulos, a nombre de don Pedro Peña y Lillo Niño de Zepeda: Embotelladora Andina S.A.; título N° 00227 por 488 acciones; 00826 por 243 acciones; 01942 por 170 acciones. Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. título N° 2386 por 74 acciones. Fábrica Nacional de Loza de Penco S.A.; título N° 1072 por 23 acciones, título N° 3990 por 5 acciones. Banco de Chile: título N° 83097-06 145 acciones; 89790-06, 72 acciones; 102829-04, 108 acciones; 134096-04, 180 acciones; 154310-05, 360 acciones; 186187-05, 720 acciones. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Véliz para Carlos, Irma, María y Ximena Véliz Vergara, sin perjuicio derechos Irma Vergara Pizarro. Practicó Secretaría inventario solemne nueve septiembre 1981, quince horas. 5-7-8

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Citase parientes de Silvia Martínez Berrios, Guillermo Bernal y Silvia Berrios Ahumada, audiencia diez septiembre 1981, quince horas. Secretario. Expediente 1462-81. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Fidel Henríquez Cornish para Amelia, Ramón, Ricardo, María y Camilo Henríquez Vio y María Vio Aguirre, sin perjuicio derechos última como cónyuge. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Gastón Maldonado Herrera para Yolanda, Guillermo y Jaime Maldonado Muñoz, sin perjuicio derechos Guillermo Muñoz Bustamante. 5-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Destefani Plaza para Enrique Destefani Sánchez, sin perjuicio derechos Raquel Sánchez Andonaegui. 5-7-8

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Practicó Secretaría nueve septiembre 1981, quince horas. Inventario solemne y tasación bienes de Mario Pruzzo Percival y María Chandra Cabrera. Secretario. 5-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Araya, hijos Luis y Victoria Araya Díaz, sin perjuicio cónyuge Victoria Díaz Díaz. Inventario 9 septiembre 10 horas. Secretaria. 5-7-8

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva Adela Paredes Bazulto, cónyuge Rodolfo Sánchez Reyes. 5-7-8

HABIENDOSE extraviado cheque N° 2477590 del Banco O'Higgins por la suma de \$ 253.805,55, girado por Fondo Mutuo Capitales Unidos, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 5-6-7

SOCIEDAD Productos Lácteos Hayskrim S.A. comunicó a los Sres. Accionistas que por acuerdo del Directorio se pagará a partir del día 17 del presente mes, el Dividendo N° 88 de 0,05 pesos por acción, con cargo a los resultados del Ejercicio Comercial 1980. Cierre Registro de Accionistas para los efectos del pago del Dividendo N° 88, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado del 14 al 17 de septiembre de 1981, ambas fechas inclusive. El Presidente. 5

REFRIGERACION Frio Lux S.A.I. Informa a los señores accionistas que por acuerdo del Directorio, se procederá a pagar el dividendo N° 56 de \$ 0.10 por acción con cargo a las utilidades del Ejercicio 1980. Los respectivos cheques estarán a disposición de los señores Accionistas desde el 17 de septiembre de 1981, en las oficinas de la Sociedad. Cierre del Registro de Accionistas. Con motivo de la distribución del Dividendo N° 56, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 14 al 17 de septiembre de 1981, ambas fechas inclusive. El Presidente. 5

SE notifica que en expediente proposiciones de convenio Manufacturas Textiles S.A. Matasa Rol 7749 Segundo Juzgado Civil Santiago se pidió se declarara acordado el convenio porque lo aprobaron mayorías legales en conformidad artículos 148 y 153 ley de Quiebras. El Tribunal con fecha veinticinco de agosto resolvió "Como se pide publíquese". La Secretaria Subrogante. 5-6-7-8

POR extravío anótese cheque N° 7025868 serie OCA cuenta 71-18805-6 Banco Sud Americano oficina central. 5-6-7

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Castillo Aguilera a María Eugenia y Juan Carlos Castillo Páez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. 5-7-8

QUIEBRA: Sociedad Comercial La Reina Ltda., Décimo Juzgado Civil Santiago. Por resolución 26 junio 1981, tuvo por verificado crédito "Chicle Adams S.A.C.I.", ascendente a \$ 583.711. Secretaria. 5-7-8

CONVENIO Judicial Preventivo.- Undécimo Juzgado Civil de Santiago. Antonio Jaldón Najar propone pagar acreedores según estado 31 julio 1981 considerando intereses pactados relación Banco, dos por ciento mensual demás acreedores desde vencimiento a fecha indicada. Condonación 65% créditos calculados. Pago 35% dentro 30 días sentencia firme apruebe convenio, directamente o consignado Tribunal se haya intentado acción civil o penal, todo aprobado Comisión Acreedores. Fiadores y co-deudores solidarios cumplimiento convenio "Industria Confecciones Holiday Inn Limitada", "Comercial Anisora Limitada", "Indelco Limitada", "Antonio Jaldón y Compañía Limitada". No responderá intervención Síndico aprobado convenio. Tribunal proveyó 25 agosto 1981, quede deudor sujeto intervención Síndico quien informará proposiciones plazo 30 días; preséntense acreedores residentes territorio República dentro 30 días documentos justificativos apercibimiento proseguir sin volver citar ausentes y concurrir Junta General 8 de octubre 16 hrs. Notifíquese 5 avisos La Nación. Juez. Secretario. Jaldón solicita fijación Junta 30 octubre 1981, 16 horas, otros ordenar publicación petición y resolución extracto. Tribunal resolución 1° septiembre 1981, como se pide Junta Acreedores 30 octubre 1981, 16 horas y otros, como se pide, oficiase Síndico conformidad artículo 51 Ley Quiebras. Juez. Secretario. 4-5-6-7-8

QUIEBRA: Octavio Gaete Guerrero Cuarto Juzgado Civil Santiago, Resolución 24 de agosto de 1981 tuvo por acompañada nómina de créditos y preferencias reconocidos con los siguientes: Créditos Valistas Reconocidos: Nelson Sandoval G. \$ 107.441,30 (comisión cobranza Cono Sur Ltda.) Nelson Sandoval G. \$ 15.228,00. Banco Israelita de Chile \$ 96.050,00 más intereses. Créditos Preferentes Reconocidos: No hay. Créditos Valistas Impugnados: No hay. Créditos Preferentes Impugnados: No hay. Créditos con Preferencia Impugnada: No hay. 4-5-7



AÑO INTERNACIONAL DE LOS IMPEDIDOS

La filosofía oriental tiene algo que enseñarnos con sus técnicas

El programa de la China para los impedidos hace hincapié en un punto fundamental: su inserción en la vida activa.

Para los impedidos profundos y los retardados mentales existen instituciones especializadas, pero a aquellos capaces de trabajar se los incita a ocupar un empleo en un medio normal.

Lo mismo sucede con los niños: los que pueden, siguen la escolaridad corriente junto con los niños físicamente aptos. El hecho de que se les haga participar en el esfuerzo de inserción es muy provechoso, pues es la mejor edad para aprender la compasión y los actos positivos de una sociedad.

Inevitablemente ligado a las condiciones económicas del país, el programa del Estado distingue dos aspectos: las ciudades, en donde las industrias son de propiedad estatal, y el campo, en donde 800 millones de chinos, de los mil millones que tiene el país, dependen de la economía colectiva.

En las ciudades, el Ministerio de Trabajo orienta en general a los impedidos hacia las fábricas y los establecimientos comerciales, donde tienen reservado un pequeño porcentaje de empleos; los comités de calles y las comunidades de los suburbios los derivan hacia las fábricas cercanas dirigidas por la comunidad; finalmente, el Departamento de Asuntos Civiles, los conduce hacia las fábricas sociales, donde casi 35% de los trabajadores son impedidos.

Estas fábricas sociales, que son 1022, funcionan bajo el auspicio de las oficinas de la administración local y fabrican en todo el país un millar de productos (elementos electrónicos, equipos de bakelita y de plástico, tex-

tiles, productos de caucho, accesorios de vehículos, etc.).

Tienen trato preferencial para las asignaciones de materiales y de ayuda a la producción y a la comercialización; y las fábricas sociales están exentas de impuestos.

Los beneficios se reinvierten para expandir sus posibilidades de producción y mejorar las condiciones de vida y de trabajo que surgen de los problemas particulares de los trabajadores impedidos; cuando es necesario, el Estado compensa las pérdidas con subvenciones. Es, pues, una política ligeramente diferente a la de la tendencia de autogestión aplicada en las otras fábricas, que son responsables del equilibrio de su presupuesto.

En Shanghai, primera ciudad industrial de China, hay dieciséis fábricas sociales que emplean varios miles de impedidos, principalmente ciegos y sordomudos. El año pasado fueron contratados unos 7.300 impedidos.

En una de ellas, una fábrica de accesorios para bicicletas, más de la mitad de los 500 obreros son ciegos o sordos y más del 50% de las dos operaciones de fabricación de los pedales, por ejemplo, las efectúan obreros ciegos que trabajan en el 90 por ciento de las máquinas-herramientas de la fábrica.

"AGENCIA MATRIMONIAL"

En la fábrica de productos metálicos y de caucho de Beijing, una de las once fábricas sociales de esta ciudad, las máquinas fueron modificadas para que el personal impedido las pudiese utilizar. También los ritmos de producción están concebidos para responder a las posibilidades de una mano de obra compuesta en su mitad por impedidos.

Ding Yujie, delegada sindical de la fábrica y encargada especialmente de las obreras, trabaja desde hace más de veinte años con impedidos y representa por sí sola una oficina de consejo dentro de la fábrica. Hace sugerencias y ayuda en todos los aspectos, se trate de una manga rasgada, de asuntos de moda para las obreras ciegas o de enfermedades infantiles; sirve hasta de agencia matrimonial.

Así, Chan Yuxin, inválida, encontró a su mujer Shao Yaping, sordomuda, gracias a los buenos oficios de Ding. Hay una docena de parejas en la fábrica por casarse en el año. Ding piensa que es el resultado de la confianza que les da el hecho de trabajar normalmente, y poder así proyectar sin temor un porvenir común.

En la zona rural, la situación de los impedidos es un poco diferente. El ritmo de vida y de progreso en los campos está dirigido en gran parte por la economía colectiva en la que la comuna constituye la célula de base. Otro factor es la mayor importancia que tienen las convenciones sociales y la integridad de la célula familiar. A partir de esos dos elementos, y en función de la capacidad para efectuar un trabajo, se estableció un método eficaz de inserción de los impedidos en la vida normal. Quedan, no obstante ello, a cargo de sus familias y de la comuna; de todas formas, el Estado ayuda a quienes lo necesitan.

Sin embargo, el Estado define las grandes líneas de una política a fin de que, en lo posible, los ciegos y demás impedidos asuman la responsabilidad de ciertas tareas agrícolas o de ciertos empleos en las empresas colectivas dirigidas por las comunas o por las brigadas de producción de las aldeas.



Hu Zhenying y su mujer Qu Metwen, ex alumnos de la Escuela de Sordomudos de Xiang, son ahora obreros calificados en una fábrica de la ciudad. En la foto están rodeados por sus hijos.

Los inválidos y la agresiva ciudad en un intento de diálogo eficaz

□ En varios países de Europa, los medios de transporte, las calles y el urbanismo intentan acoger con generosidad a los minusválidos

"¡Próxima estación!... Tres minutos de parada". El tren se detiene en la estación de Montpellier, una ciudad de unos 200.000 habitantes en el sur de Francia. Apenas tres minutos, poco para bajar de un tren con una silla de ruedas, aun con ayuda. Tenso, sin aliento, el viajero coloca por fin la maleta sobre sus rodillas y se propulsa en su silla de ruedas hacia la salida. En el muro, un cartel le llama la atención: "Los viajeros impedidos físicos, con problemas de desplazamiento, pueden dirigirse al G.I.H.P. Transporte". En efecto, el grupo para la incorporación de los impedidos físicos (G.I.H.P.) de Languedoc-Rousillon posee un sistema de transporte que permite a los impedidos moverse por la ciudad. Minibuses, especialmente acondicionados para las sillas de ruedas, recorren la ciudad como los taxis.

Las calles tienen flechas que conducen al G.I.H.P., letras cuyo significado es desconocido de muchos, pero que son hitos para la persona impedida y la llevan hasta ese puerto acogedor dirigido por los minusválidos.

UNA RESIDENCIA ABIERTA AL MUNDO

Los estudiantes pueden permanecer hasta tres años en una pequeña residencia para impedidos mientras siguen sus estudios en la universidad o en una escuela técnica, preparándose para obtener diversos diplomas que van de la contabilidad al derecho. Allí viven en una comunidad bien organizada y adaptada a sus necesidades. Situada en la planta baja de un edificio de un gran conjunto de edificios, esta residencia acoge a diez estudiantes y se abre ampliamente al mundo. "No estamos apartados de los demás", me decía una estudiante. Hablaba con dificultad, pero sus ojos brillantes revelaban su ardor y curiosidad. "Los vecinos pasan a menudo a conversar un rato, tomamos el minibús para ir al cine y, por supuesto, ponemos siempre nuestra silla de ruedas al lado de los estudiantes no impedidos. Al comienzo, nos sentíamos un poco molestos, pero ahora ya pasó".

TRANSPORTE PERMANENTE

En el centro se encuentran asimismo los servicios de transporte. Una secretaria responde en permanencia a los llamados telefónicos de los impedidos. Hay en servicio once minibuses con conductores dispuestos a ayudar al que quiera ir a la ciudad. Pregunté a Iván Velay, adjunto del intendente y encargado de los transportes urbanos, como también al director de la red de transporte, Sr. Richard, porque el servicio de minibuses no estaba adscrito a los transportes públicos, sino administrado separadamente. El Sr. Velay recordó que hace tres años, cuando se instaló el nuevo municipio, el G.I.H.P. funcionaba ya en forma satisfactoria. "Los impedidos saben mejor que nosotros lo que necesitan; por lo demás los conductores de la red urbana no aceptarían llevar a los impedidos y ayudarlos a bajar los tres peldaños de los autobuses. Preferimos entonces dejar a ese servicio su carácter privado, pero con una subvención regular".

Los impedidos de Montpellier, los primeros que tomaron en sus manos sus propios intereses, son hoy considerados como especialistas por la municipalidad; ésta los consulta sobre las medidas que deben tomarse para mejorar el acceso a los edificios administrativos y a los servicios urbanos esenciales a fin de facilitar igualmente la vida de las personas de edad o las madres con cochecitos de bebés.

EN UN PULMON DE ACERO

Todo comenzó hace catorce años, cuando los impedidos, bajo la dirección de una mujer de frágil apariencia que pasa la mayor parte de su tiempo en un pulmón de acero, decidieron fundar la sección regional del G.I.H.P. Josiane Criscuolo, la fundadora, es también presidenta de este organismo. Víctima de la poliomielitis a los 24 años, está completamente paralizada de la nuca a los pies y de la su pulmón de acero sólo algunas horas al día gracias a un corset movido por un motor que la ayuda a respirar. Proviene de un motor auxiliar para casos de fallas, el corset es indispensable para sentarse en su escritorio o ir a Nimes o a Beziers, ciudades cercanas, para dar ánimo y supervisar a las otras secciones regionales del G.I.H.P. Delgada y coqueta, con cabellos negros impecablemente peinados, de voz suave, pero vibrante de determinación e inteligencia, Josiane Criscuolo produce siempre una fuerte impresión en los funcionarios de los servicios de asistencia social o en las municipalidades cuando va a pedir fondos, educación o empleo, o reclamar nuevas instalaciones para los impedidos. El Sr. Araoux, director adjunto de la Dirección Departamental de Acción Sanitaria y Social (DASS), reconoce que sin la energía de esta joven, el G.I.H.P. recibiría menos subsidios.

UNA VARILLA PARA ESCRIBIR

Josiane Criscuolo no se limita a sus actividades de presidenta de la sección regional del G.I.H.P. Cuando fue atacada por la poliomielitis en Argel, su ciudad natal, no había finalizado sus estudios de árabe. Aunque completamente dependiente de su pulmón de acero, apoyada fuertemente por el amor y la dedicación de su familia. Hoy es investigadora del Centro Francés de Investigación Científica (C.N.R.S.). Trabaja en su casa por correspondencia, dictando sus textos a su secretaria o escribiéndolos ella misma a máquina con una varilla que sujeta con su boca. Aun para volver las páginas de un libro, esta varilla le es indispensable. "Es ésta una forma de leer muy útil", dice sonriendo, "un excelente ejercicio para hacer trabajar lo que me queda de músculos del cuello y de la cabeza".

Cuando le pregunté por qué dedicaba tanto tiempo al G.I.H.P. teniendo unas jornadas tan recargadas, me respondió: "Los impedidos me traen valor porque se han desprendido de la escasa pequeñez; éstas no tienen ninguna importancia para nosotros. Alcanzamos así los verdaderos valores de la existencia". (N.R.: Fuente: Perspectivas de la UNESCO).

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Ana Rosa Gómez Retamero y Carlos Andrés Retamero, con beneficiarios: Ana Rosa Gómez Retamero, Rafael del Carmen y Carlos Andrés Retamero, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

OCTAVO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de José Abett y María Elena Abett, con beneficiarios: Jorge Eduardo, María Elena, Dario Alfonso, Elena y Humberto Ernesto Abett de la Torre Nieto. 3-4-5

QUINTO Juzgado Civil, 7 años, 15 horas, practicaré inventario sobre bienes Guillermo Labarca Aninat. Posesión efectiva. 3-4-5

SEXTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Corde Cerda Arturo, 7 de septiembre, 10 horas. Secretaría. 3-4-5

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Patricia Salas Richard y Arturo Salas Richard, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de María Elena Carrasco Martínez, con beneficiarios: Pedro, Juan, Jorge, Enrique, Patricia, Virginia y José Betamal Carrasco, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

NOTIFICACION - Quiebra Cooperativa Unipol Limitada, Rol 38581. Segundo Juzgado Civil Santiago, resolución 21 de agosto 1981, tuvo por verificado extraordinariamente el crédito de Angel Dell'Orto Sampietro en representación de Asignación Familiar Gabriela Mantalán, ante el Juzgado Civil de la Industria del Cero y el Calzado, por \$ 15.177 más reajustes e intereses, proveniente de aporte de capital y consta del certificado. Secretaría. 3-4-5

SEXTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Oscar Guajardo Sepúlveda, con beneficiarios: Ramona Barros Sazo. 3-4-5

OCTAVO Civil concedió posesión efectiva de Mari González Valdés a hijos: Claudia Pamela, Andrés y Marcela Cecilia González Valenzuela, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Ernestina Rojas Garrido a Fernando y Antonio Carvajal Rojas, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Fernando Portales, con beneficiarios: María Portales, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Florencia Correa, con beneficiarios: Sergio, Roberto, María, María Isabel, Florencia, Miguel y María Luisa Correa, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de José Ros Puigbolet a hijos: María y Herminia Puigbolet. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de María Fariñas, con beneficiarios: María, Carmen, Carlos y Daniel Fariñas, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Víctor Muñoz, con beneficiarios: Víctor, María y María Elena Muñoz, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Víctor Muñoz, con beneficiarios: Víctor, María y María Elena Muñoz, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Víctor Muñoz, con beneficiarios: Víctor, María y María Elena Muñoz, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Víctor Muñoz, con beneficiarios: Víctor, María y María Elena Muñoz, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Víctor Muñoz, con beneficiarios: Víctor, María y María Elena Muñoz, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Víctor Muñoz, con beneficiarios: Víctor, María y María Elena Muñoz, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Armando Reyes Díaz a Armando, Blanca Reyes Díaz, María Eugenia Barceló Brunell, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de María Cruz Laspiur Aranzabal a Emilio, Felisa, Isabel Estariz Irazabal. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Aurora García Durán a Leonina y Miguel García Durán, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Arturo Barquín Espinoza a Eugenia y María Barquín García, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Eugenio Cortés Paz a Eugenio, Carlos y Voltaire Cortés Mundaica, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de María Maturana Salazar a Mónica y Jaime Reyes Maturana, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Elsa Neumann Garnett para Germán y María Rojas Neumann. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Jorge Guzmán Lyon para Margarita Bielefeld Busch. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

ORDEN de no pago por extravalor de cheque N° 5310397 por \$ 620.000 de fecha 2.9.81 Banco Continental S.A. La Vega. 4-5-6

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Filomena del Carmen Santos Carrasco a Sergio Muñoz Santos. Tramitación acciéndose artículos 33-37 Ley 16.271. 4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Liliana Zoror Sara, para Olga, Emma, Antonio, Victoria y Nelly Zoror Sara. 4-5-7

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de María (Elanira) Hernández Silva y José Leal Torres para Ernesto, Fabiola y Celia Leal Hernández. 4-5-7

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Carlos Muñoz Amigo y Sabina Mella Campos para Lionel, Herma, Carlos, María y Juan Muñoz Mella. 4-5-7

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Aurora Klein Rivadeneira, para Mónica Martínez Flores, Gutemberg, Carlos, Franklin, Dante y Hugo Martínez Klein; Carlos, José, Víctor y Rosa Martínez Bravo. Practicará Secretaría inventario sobre bienes, ocho septiembre 1981, quince horas. 4-5-7

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Dora Elton Lawrence para Guillermo Elton Alamos. 4-5-7

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Elsa Neumann Garnett para Germán y María Rojas Neumann. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Jorge Guzmán Lyon para Margarita Bielefeld Busch. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

NOVENO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Elena Urbina y Emeterio Pizarro Carvajal, a Orlando y Emeterio René Pizarro Urbina, hijos legítimos. Secretario. 4-5-7

SEXTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Luis Neut Latour, 9 de septiembre 10 horas. Secretaría. 4-5-7

SEXTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Clorinda González González, hijo Carlos Montenegro González. 4-5-7

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Juan Fardo Pontigo y Petronila Hinojosa a Celerino, Jobana, Filomena, María, Victoria y María Isabel Pardo Hinojosa. 4-5-7

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Julio Catalán Rozas a Julia, Graciela, Margarita, Aida y Mario Catalán Ferruz, sin perjuicio de los derechos de los beneficiarios. Remate, 10 de septiembre 1981, 15.30 hrs. Secretaría. 4-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Francisco Marchionni Sartori a conyuge Alegría Telles Esquerazi, sin perjuicio de los derechos. 4-5-7

QUIEBRA - Empresa Constructora Cegeco Ltda. 4º Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Resolución abril 21 de 1981, declaró en quiebra a Empresa Constructora CECECO Ltda., representada por los señores Manuel Castro Gajardo, Luis Gaste Taluís y Jorge Anwandter Paredes, todos comerciantes y domiciliados en Avda. Providencia N° 835 Of. 32. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidas por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes. Advértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la Sociedad fallida, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". 1-2-3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-5

QUIEBRA - "Fundición Libertad S.A." Segundo Juzgado Civil Stgo. Resolución 28 y 31 agosto 1981, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con los Sgtes. Creditos Valistas. Reconocidos: Bco. Osorno y La Unión, \$ 3.039.204,00 y \$ 7.821.462,00 e Intereses. Créditos preferentes reconocidos Bco. Osorno y La Unión, \$ 107.472.895,32 e Intereses Art. 2477 del Código Civil. Secretaría. 3-4-

Vizcaya, líder en los viejos cracks

La Mutual de Viejos Cracks, AFAVIEC programó la segunda fecha de la segunda rueda a jugarse esta tarde en dos series de honor y los dos grupos de ascenso. Serie de Honor "A": Defensor América será local ante el Campos de Batalla, turno del Montt; Estadio Industrial de Melipilla, Soñica - Fermín Osorio; Estadio Peñaflo, Thomas Bata con Unión Lo Franco, turno Católico.

Serie de Honor "B": Estadio Pizarreño, Pizarreño-Dep. Iris; Estadio de Quinta Normal, Tricolor Abtao con Good Year (Maipú) y Estadio Municipal de Pudahuel, Vizcaya-Municipal de Peñaflo (Malloco).

Serie de Ascenso "A": Estadio Asoc. Lo Franco 1, Renca: Defensor San Juan-El Greco, turno Soñica; Malloco Atlético será local ante Municipal de Las Condes; cancha Malaquías Concha: Católico con Abrazo de Maipú.

Serie de Ascenso "B": Estadio Campos de Batalla, de Maipú: P. Aguirre Cerda con Lacunza; Estadio Juventud Atacama, Local con República del Paraguay, y en cancha San Roque: San Lorenzo con Rosa del Sur-Libre: Correa Montt.

Las series B jugarán de preliminar a las 15.30 horas y de fondo la serie "A" a las 17.00 horas.

RESULTADOS DE LA FECHA ANTERIOR

Serie "B y A": Fermín Osorio-Defensor América: 1-1 y 2-1; Campos de Batalla-Thomas Bata 1-0 y 1-1; Unión Lo Franco-Soñica: 1-0 y 2-5; Good Year-Vizcaya: 1-3 y 0-3; Municipal de Peñaflo-Pizarreño: 4-0 y 2-2; Iris-Tricolor Abtao: 0-3 y 0-1.

DIVISION DE ASCENSO: Municipal Las Condes-Católico: 2-1 y 5-0; Defensor San Juan-Abrazo de Maipú: 1-1 y 3-2; El Greco-Malloco Atlético: 1-0 y 2-1; Juventud Atacama: Correa Montt: 0-2, 4-3; San Lorenzo-Lacunza: 4-1 y 1-1 y Rosa del Sur-Rep. del Paraguay: 1-1 y 4-4.

Fútbol bancario en la capital y puerto

En el Estadio "La Parcela" jugarán los representantes del Banco de Concepción y la del Crédito y del Israelita se enfrentarán a Continental, en la cancha de Ferroviarios N° 2, por una nueva jornada del torneo de fútbol de la Agrupación Bancaria.

También esta mañana se jugará una nueva fecha del torneo "Recreativo" que cuenta con la participación deportiva de los trabajadores de varias Financieras y grupos bancarios.

EL PROGRAMA OFICIAL

Estadio, Pedreros 2: Caja de Empleados Particulares (Empart) con Banco Osorno, tres equipos, desde las 9 horas.
Estadio, Laboratorios García: Banco Chile-O'Higgins
Estadio Yarur: Banco Real-Trabajo
La Parcela: Concepción-Crédito
Ferroviarios 2: Continental con Israelita
Estadio Hosp. Trudeau: Talca-Casa de Moneda.

PUNTAJES POR SERIES

Primeras series: Edwards y Trabajo con 27 puntos cada uno; Casa de Moneda, 26; Crédito, 25; O'Higgins, 22 e Israelita 20.
Segundas series: Crédito, 28; O'Higgins, 27; Osorno y Edwards, 22; Casa de Moneda, 21 e Israelita, 20.
Terceras series: O'Higgins, 28; Osorno, 25; Trabajo, 21; Crédito, 20; Edwards, 18 y Continental, 17.

TORNEO RECREATIVOS

Primera serie: Fusa, 15; BHIF, 14; O'Higgins, 11; Anap, 8; Condell y BEF, con 2.
Segunda serie: BHC, 15; BHIF, 14; O'Higgins, 12; Fusa, 7; Anap, 3 y Condell, 0.

TRES ENCUENTROS

O'Higgins-Anap, en cancha de la C.T.I., de Maipú; Alianza BEF-BHC con FUSA en el Estadio de la Caja Bancaria y Condell-BHIF, en Campos de Batalla de Maipú.

FUTBOL OFICIAL BANCARIO PORTEÑO

VALPARAISO (Hernán González Pozo).— Cuarta fecha del campeonato oficial de fútbol de la Asociación Deportiva Bancaria se disputará hoy en 3 escenarios.

Estadio Español: 9.30 horas Banco O'Higgins A versus Banco Concepción y 11 horas Banco O'Higgins B versus Banco Sudamericano.

Estadio, "Osmán Pérez Freire": 9 horas Banco Hipotecario versus S.A.M. 10.30 horas Banco Central versus Universidad Católica B; de fondo a las 11.45 horas Interoceánica versus Universidad Católica A.

Estadio, "Manuel Guerrero": 9 horas Banco Chile A versus Banco del Trabajo; 10.30 horas Banco Chile B versus Banco Do Brasil; de fondo 11.45 horas Banco Fomento versus Banco Nacional.

Torneo Industrial

"Rafael Lorca" será rival de "Laboratorios García"

Las representaciones del "Rafael Lorca" (Hospital Trudeau) y Laboratorios García animarán con tres equipos el mejor duelo del torneo industrial ODI a jugarse esta tarde en el campo de "LAGAR" paradero 5 de Vicuña Mackenna.

Juegan con tres equipos y el puntaje en disputa será de dos puntos para la tercera serie; cuatro en segunda y seis en primera.—"Rafael Lorca" tiene a su haber 113 puntos y Laboratorios García 107, cuadro que está obligado a ganar 10 puntos para lograr entrar a la competencia final del presente año.

En el mismo grupo, Indus Lever recibe en su campo deportivo de Maipú a Cemco; Mercedes Benz será local ante Crow Cort y Antonio Varas se cotejará en el Estadio "La Esperanza" con Reicolite.—Libre en este grupo, Metalorfi.

PARTIDOS DEL GRUPO "A"

Centro Elaborador de Metales se coteja con Atletismo Vulco, de San Bernardo, en Maipú; Laboratorios Geka juega en el Estadio "Manuel Rodríguez", de La Granja con Textil.

Progreso; Deportivo Mejoral —Michelángelo en el Estadio de Siney Ross, en Quilín Alto y Philips Chilena—Harnecker, en el Estadio de Philips, en Maipú.—Libre, Plansa.

PUNTAJE DE LOS GRUPOS:

Grupo "A": Philips Chilena, 149; Atlético Vulco, 145; Ascensores Harnecker 99; Plansa, 96; Textil Progreso, 89; Deportivo Mejoral, 78; Centro Elaborador de Metales, 66; Michelángelo, 52 y Laboratorios Geka, 42.

Grupo "B": Metalorfi, 133; Mercedes Benz, 130; Rafael Lorca, 113; Laboratorios García, 107; Indus Lever, 92; Cemco, 73; Crow Cort, 59; Antonio Varas, 53 y Reicolite, 50.

MARTES REUNION GENERAL:

El martes se dará a conocer la nómina de los equipos clasificados para la Liguilla final que se iniciará el 26 del presente, además la programación de la "Rueda de Consuelo" y el puntaje general por las series en competencia.

DOMINGO

El programa dominical: Cancha 2: 9 horas Primera Infantil, Aurora de Chile versus Defensor; a las 10 horas Segunda Serie Adulto v 11.50 horas



ANTIBIOTICOS.- Un quinteto que domina bien el balón es el de Antibióticos, que ya ganaron su primer encuentro en la Olimpiada interna de "Recalcine". Hoy juegan en La Pintana, a las 14 horas, titulares Juan Arenas, Alonso Santana, Cristian Pino, Víctor Soto y Cesar Gálvez.



MANTENCION.- El ágil equipo de "Mantención" logró su primer triunfo en vóleibol contra "Antibióticos" y hoy de nuevo jugarán por la Olimpiada de "Recalcine". Titulares: Ana Aguilera, Gloria Tello, Marcela Vega, Isabel Sobando y Graciela Rays.

Nueva jornada de la olimpiada de los trabajadores de "Recalcine"

Hoy culmina la segunda etapa de la Olimpiada de los trabajadores de "Recalcine".

Ayer se jugaron los compromisos de Juegos de Recreación, y varias parejas disputaron en Ajedrez, Cacho, Dominó y Brisca el puntaje para sus respectivas secciones.

EL PROGRAMA DE HOY

ATLETISMO

En el estadio "La Pintana" prosigue el torneo de atletismo, vóleibol y baby fútbol. En atletismo varones se correrán los 1.200 metros planos, a las 14.15 horas; 100 metros planos, 14.30 horas y Salto Largo, a las 15.00 horas.

Las Damas correrán 100 metros planos y participarán en la Posta de 4 por 100 y Salto Largo.

VOLEIBOL

Damas, 14 horas. Aseo y Bodegas lucharán por las semifinales y Envases y Cuarto piso, en la disputa del cuarto puesto, ya que el tercero será disputado por el perdedor del primer partido con Mantención.

BABY FUTBOL

Mantención con Bodega y Envases con Aseo, en las semifinales.—La olimpiada de los trabajadores de "Recalcine" finalizará el próximo sábado en "La Pintana", con entrega de premios y un baile familiar.



BELLAS.-La representación de "Bodega" tendrá su segundo encuentro en la Olimpiada interna de los trabajadores laboristas. Ellas son: Teresa Nahur, Pamela Valdívieso, Luz Niechi (capitana) Jeannette Devia y Berta Recabarren.

Marcha de regularidad en la Quebrada de Macul

Una marcha de regularidad, realizará la Federación de Andinismo de Chile, el próximo domingo 6 de septiembre a las 9.30 hrs. en la Quebrada de Macul.

La prueba tradicional en los países de gran desarrollo del montañismo será supervisada por instructores del Área Metropolitana, pertenecientes a las Asociaciones de Andinismo Antupiren, Universitaria y Santiago.

El recorrido a efectuarse será Peñalolén por el principal del Fundo El Parrón, ubicado en la calle Alberto Casanova, lugar cercano al paradero de Buses N° 100. Quilicura Peñalolén, hasta el tranque Lo Hermida.

El tiempo aproximado para esta prueba será de 130 minutos con un intervalo de 40 minutos de colación, el recorrido total a través de un bello paisaje precordillerano alcanza aproximadamente a 8 kilómetros. Existiendo diversos puestos de control donde deben presentarse los participantes con su respectiva tarjeta que les será entregada al momento de iniciarse el evento.

Para las cordadas ganadoras se han provisto diversos premios como sacos de dormir, mochilas, linternas, todos objetos relacionados con las prácticas del andinismo.

REGLAMENTO

Este reglamento está de acuerdo a las normas establecidas en los Estatutos de la Federación de Andinismo de Chile, en cuanto a este tipo de marchas se refiere.

1.— El recorrido a efectuarse será Peñalolén, portón principal del fundo El Parrón (calle A. Casanova) hasta el lugar denominado Tranque "Lo Hermida".

2.— El tiempo aproximado estimado para esta prueba es de 130 a 180 minutos con un intervalo de 40 minutos para colación.

3.— Las cordadas serán de tres personas y deben formalizar su inscripción antes de la partida en el lugar de reunión, donde se entregará una tarjeta con los nombres de los participantes y la hora de iniciación.

4.— Durante el recorrido encontrarán puestos de control donde deben presentarse los tres participantes con su respectiva tarjeta.

5.— Los participantes deben seguir estrictamente la ruta previamente señalizada y deberán observar en todo momento las elementales normas de higiene, moral y convivencia.

6.— El orden de los clasificados se establecerá en relación al tiempo empleado y su aproximación al tiempo medio entre el tiempo mínimo y el tiempo máximo determinado para la prueba.

7.— La Comisión Computadora estará a cargo de 2 representantes de DICEDEP, 3 representantes de Federación de Andinismo, 1 por cada Asociación organizadora y uno por cada Canal de participación que acredite su integración a la prueba.

8.— Los premios serán entregados en el mismo lugar del término de la marcha.

Marcelo Fuentes Peña, 17 años, volante del Capitán Gálvez....

"Sé que llegaré al fútbol profesional"

Más que 17 años, son ... 17 promesas.

"Quiero ser un gran jugador. Quiero jugar en la Selección Nacional. Quiero viajar, quiero, quiero, quiero..."

Ve, cuando se tienen 17 años—edad linda, sin duda— todo está permitido, porque las ilusiones vuelan junto al transitar cotidiano.

Entonces, Marcelo Hernán Fuentes Peña, es como todos los jóvenes, esos que optimistamente construyen un mundo a su manera, cada día, cada hora, cada minuto, cada segundo... con aquel lenguaje que no conoce imposibles cuando conjuga el futuro...

DEL CAPITAN GALVEZ.

Empezó, como tantos otros, en una desierta cancha de barrio, pero... ¡dejemos que sea él quien nos cuente su historia! Me inició en el Capitán Gálvez de La Población Nogales, donde continuo jugando. Ahí también se inició mi primo, Arturo Jáuregui a quien admiro mucho. Ahora, estoy en la Selección América que se está preparando para jugar en un campeonato de selecciones. Entrenamos fuerte para tener una buena actuación... Tiempo atrás me fui a probar a Santiago Morning, pero no seguí porque el entrenador era muy grosero. Ahora, mi intención es intentar probarme, pero en una institución más seria que esa y donde traten mejor a los jóvenes.

AL MUNDO DE LA ILUSION

"De los jugadores actuales admiro mucho a Jorge "Chicho" García y Arturo Jáuregui. Me gustaría ser como ellos, porque considero que son dos buenos jugadores... Claro, me gustaría vestir la camiseta de un club para ayudar económicamente a mi madre (Mirella) quien me brinda todo su ayuda para que yo insista en ser un

futbolista profesional. Sé que para eso hay que sacrificarse y no desistirme nunca. Pienso que nadie puede darme el derecho de que uno no sea, ¿no cree usted?

Claro, lo creemos, porque a los 17 años todo está permitido. Y esto ven volante, que ríe cuando recuerda que en el estudio no le va muy bien, tiene derecho, como todos, a jugar con ser, algún día futbolista profesional.



A LA CONQUISTA. Marcelo Fuentes Peña, volante de Selección América de Población Nogales, quiere emular en el futuro a sus ídolos, Arturo Jáuregui y Jorge García.

Fútbol del Banco Español:

Internacional-FINANSUR El Metro con MINVU

Se juega esta mañana la sexta fecha del campeonato de fútbol organizado por el Banco Español de Chile, en dos series. La serie "Barcelona" consulta los siguientes partidos: 10.30 horas. Los profesionales con Agropecuarios y 11.45 horas. El Metro con Ministerio de la Vivienda y Urbanismo. Turnos de Lloyd de Chile. Serie Valencia: 9.30 horas: Internacional con Finanzsur; 10.30 hrs. Español 82 con General Financiera y 11.45 hrs. Bice-Nelson Miranda. Turnos de Pfizer-Chile.

RESULTADOS DE LA JORNADA ANTERIOR:

Serie Valencia: Español 0-0 con Pfizer-Chile; Nelson Miranda 1-0 con General Financiera; Internacional, 6; y Español, 5.

randa 1-0 con General Financiera; Bice 2-3 con Finanzsur. Serie Barcelona: Los Topos-Lloyd de Chile; Los Profesionales con Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

TABLA DE POSICIONES: "Barcelona". 1º) Ministerio de la vivienda, 21 puntos; 2º) Los Profesionales, 16; 3º) Lloyd de Chile, 15; 4º) Los Topos, 12; Agropecuarios 11 y colectivo Metro, 6.

Serie "Valencia": Nelson Miranda 17; Finanzsur, 16; Bice, 13; Pfizer-Chile: 10; General Financiera, 6; internacional, 6; y Español, 5.

Programación de la Liga Amigos del Fútbol en "Providencia"

Deportivo AIEP, al derrotar a Juventud por 3-1, en la competencia de fútbol de la "Liga de Amigos de Providencia (LAF) sacó una cómoda ventaja en la tabla de posiciones, con cuatro puntos sobre los clubes: Flamencon, Cruzeiro, y Barcelona. AIEP lleva 20 y sus seguidores 16.

Amigos del Fútbol de Providencia, ubicado en Quilín Alto. Esta tarde a las 14.50 horas. Cancha 1: Barcelona-Jadrán; cancha 2: Cruzeiro-Bucaneros; cancha 3: Los Santos AIEP.

EL DOMINGO:

10:00 hrs. cancha 1: Módos Azules; cancha 2: Juventus con diantes y cancha 3: Flamencon Brujos.

PARTIDOS DE HOY Y MAÑANA

Segunda fecha en la segunda rueda a jugarse en el Estadio de la Liga de



Primer equipo de Jadrán, que actúa en la Liga Amigos del Fútbol de Providencia; a pesar de contar con buenos jugadores, este año ha tenido ellos poco menos que regular, pero piensan que en la segunda rueda empezarán a ganar. Sus principales figuras son Claudio Martínez Muñoz, Carlos Contador.



UNION ZAPADORES.— Viejos Crack de Conchalí, que han tenido una destacada actuación en el torneo comunal. Integrantes: Carlos Díaz, Patricio Lepe, Juan Leiva, Arnaldo Vega, Edgardo González, Luis Celis, Orlando Ramírez (D.T.) (abajo) Luis Hernández, Miguel Partel, René Morales, Miguel López y Germán Reyes.

Fútbol de cadetes en la Asoc. "Alejo Barrios"

VALPARAISO (Hernán González Pozo) El calendario oficial de la Asociación de Fútbol "Alejo Barrios" consulta para hoy partidos de la sección cadetes de Tercera Infantil Segunda Infantil y Juvenil con la siguiente programación que se disputará a las 15.40 y 16.30 horas respectivamente.

Cancha 2: Unión Miramar versus Juventud Cochran, turno y árbitros Carlos Dittborn.

Cancha 3: Juventud Galvarino versus "Peñarol", turno y árbitros Unión Valencia.

Cancha 4: Los Copihues versus Econa, turno y árbitro Defensor.

DOMINGO

El programa dominical: Cancha 2: 9 horas Primera Infantil, Aurora de Chile versus Defensor; a las 10 horas Segunda Serie Adulto v 11.50 horas

Primera Adulto, turno y árbitros Caupolicán.

Cancha 3: Séptimo de Línea versus Depomar, Tercera, Segunda y Primera División, a las 9, 10, 15 y 11.30 turno y árbitros Deportivo Playa Ancha.

Cancha 1: Unión Perdices versus El Esfuerzo, Segunda y Primera Serie Adulto a las 14.30 horas y 15.40 hora turno Atlético Mesilla y jueces oficiales.

Cancha 2: Carlos Dittborn versus Unión Valencia, Segunda y Primera Serie Adulto 14.30 y 15.40 horas turno, Unión Miramar y jueces oficiales.

Cancha 3: Peñarol versus Estibadores Primera Infantil y Segunda Adulto a las 14.30 y 15.40 horas turno Chile Argentina y jueces oficiales.

Santiago de Chile,
miércoles 5 de Septiembre de 1981

Santiago Morning supera sus problemas económicos

Al plantel bohemio le pagaron sueldos del mes de julio y se presentarán al compromiso con Colchagua

Ayer en la tarde les pagaron a los jugadores de Santiago Morning los sueldos atrasados de julio y agosto, algunos premios y primas de jugadores que les adeudaban. Con ello queda eventualmente sueldos a la no presentación a su compromiso frente a Colchagua el sábado en el Estadio Municipal de San Fernando. Este partido está incluido en la cartilla de pronósticos de los juegos de fútbol realizados por el diario "El Mercurio". La huelga la situación habría sido de tanto para jugadores como para la institución.

AYER ENTRENARON

El plantel de Santiago Morning se entrenó ayer temprano para saber en qué estado se encontraba la situación de los jugadores. Llegaron todos al estadio Nacional con Humberto Cruz a la cabeza y se encontraron con la noticia de que aunque ellos quisieran entrenar, ya que había un problema de dinero, no podían hacerlo. Esto debido a que en el día de hoy en ese recinto deportivo se realiza una reunión masiva de jugadores a quienes les serán pagados sus sueldos de julio. En la reunión habrá un gran despliegue de jugadores que comenzará a las 9.00 horas y que culminará a las 12.00 horas. Los jugadores del "Chago" los pasados a buscar el bus de la institución fueron a Melipilla, en donde desahogaron a conversar entre ellos y posteriormente con el presidente de la institución Julio Ahumada se resolvió entrenar normalmente.

LES PAGAN

Los directivos del club por fin pudieron hacer dinero en efectivo algunos documentos que tenían en su poder, relacionados con la venta a Everton del zaguero central Lawrence Talbot. Estos documentos eran del orden de los 20.000 dólares. Aparte de



NED BARBOSA, el mediocampista brasileño de los bohemios de Melipilla, estará mañana en el estadio Municipal de San Fernando ante el cuadro local de Colchagua.

ello, en la campaña de la comunidad melipillana se reunió en la semana \$200.000 y con ello se dio solución al problema. Fundamentalmente lo que inquietaba a los players era el mes de julio, puesto que reglamentariamente el club aún tiene plazo para pagar el mes de agosto. Algunos premios atrasados de jugadores antiguos en el plantel como "Huevito" Pérez o "Pancho" Silva

también fueron vistos por los directivos.

HUMBERTO CRUZ

El técnico de Santiago Morning confió en la situación lo tenía intranquilo desde la semana pasada y que él comprendía perfectamente la situación pero que perjudicaba el trabajo del plantel. "Yo en todo momento conversé con los jugadores para hacerles ver que no era conveniente el no presentarse a un partido oficial... Yo fui jugador y entiendo muy de cerca a los jugadores y es por eso que siempre los apoyé pero también trato que haya claridad al momento de actuar. Ya la semana pasada algunos jugadores me manifestaron su preocupación por el no pago de los sueldos y que casi deciden no presentarse ante Cobresal... Por fortuna todo está ya prácticamente superado, porque en lo deportivo hemos cumplido nuestro papel. Casi todos los equipos dicen que Santiago Morning es uno de los equipos más armados y difíciles de vencer en el presente torneo. También la prensa ha dicho que tenemos el mejor plantel del Ascenso... Si en estos momentos terminara el certamen el cuadro estaría en Primera División y "otro gallo" nos cantaría a todos...".

BAEZA

El ariete Manuel Baeza, que ha actuado poco en el torneo pues estuvo suspendido seis fechas a consecuencia de un encuentro con Albane de Aviación y en el cual este último salió fracturado, declaró: "La situación era difícil porque nosotros vivimos del fútbol, esta es una profesión ingrata cuando ocurren estas cosas, pero afortunadamente todos se dieron cuenta que estamos en la punta del torneo y no podemos echar por la borda lo que hemos logrado... Ahora tenemos más ganas de jugar que nunca y Colchagua puede pagar los "platos rotos".

Con la participación de 173 nadadores

Campeonato Nacional de invierno

En el día de hoy se inicia el Campeonato Nacional de Invierno de Natación, en la piscina de la Universidad de Chile, organizado por la federación de este deporte, que además continuará los días 10, 11 y 12 de este mes.

En conferencia de prensa realizada ayer, en el Hotel Sheraton, se dio amplia información al respecto y en donde también se trataron temas referentes a los planes que realizarán hasta los Juegos Panamericanos de 1987.

El presidente de esta entidad, Elías Villalabeitia, indicó que en este campeonato participarán 173 deportistas pertenecientes a los equipos de los Estadios Español, Israelita, Stadio Italiano, U. Católica, U. de Chile y las Asociaciones de Talca, Valparaíso y Metropolitana. Realizándose este en cinco etapas en las categorías infantil "B", juvenil "A" y "B" y para todo competidor, damas y varones.

También mencionó la destacada participación que le cupo al equipo que participó en el VIII Campeonato Sudamericano efectuado en Medellín, Colombia, lográndose el campeonato sudamericano de clavados en infantiles "B" y consiguiéndose 4 medallas de oro, tres de plata y cuatro de bronce.

Para finalizar informó que para los primeros días de marzo del año venidero se realizará un campeonato internacional en la ciudad de Arica, con la participación de equipos de Argentina, Uruguay y Colombia, este torneo será preparatorio para el Sudamericano de Bolivia en la ciudad de La Paz, que se efectuará entre los días 7-12 de abril del año 1982. Con respecto a los planes para los Panamericanos ya algo se ha adelantado, en estos momentos contamos con cien millones de pesos para empezar la construcción de la piscina olímpica, a su vez todo estos torneos y los nadadores que están becados nos dan una buena perspectiva.



CLAUDIO ARAYA, mediocampista de Regional Atacama, equipo que tiene un difícil compromiso esta noche al enfrentarse a Arica en el estadio Carlos Dittborn.

En el diamante del Nacional

Torneo de Béisbol Metropolitano

En el diamante del Estadio Nacional, prosigue hoy la segunda fecha del Torneo Metropolitano de Béisbol. Con la atractiva participación del equipo japonés, en su mayoría compuesto por jugadores de una importante industria automovilística de ese país. Realizándose 10 juegos.

Domingo: Adultos, 10.000 hrs. La Pintana-U. de Chile, 13.00 hrs. Red Star-USA, 16.00 hrs., Japón-U. Católica.

El programa para el fin de semana es el siguiente: Infantil 10.30 hrs. Escuela Japón con La Florida y U. de Chile con Patrocinio San José. A las 15.00 hrs. Red Star con San Gaspar y U. Católica con USA. Intermedia, 10.30 hrs. Red Star con Patrocinio San José a las 15.00 hrs. U. Católica con U. de Chile y Manuel de Salas con La Florida.

Dos clásicos se juegan en Segunda División

- ☐ En Coronel, Lota recibe a Huachipato
- ☐ En Arica a las 21,00 horas, Arica se mide con Atacama

Con dos encuentros se inicia hoy la disputa de la decimosexta fecha de la primera rueda del torneo de la Segunda División. En el estadio Federico Schwaiger de Coronel se miden a las 16 horas Lota con Huachipato, en un atractivo clásico regional. A las 21 horas en el estadio Carlos Dittborn de Arica lo hacen el local frente a Regional Atacama en otro clásico, ahora entre nortinos. El resto de la jornada que conforman nueve partidos se jugará el domingo.

EN CORONEL

LOTA marcha con 16 puntos y es uno de los equipos más irregulares del certamen junto con Malleco. Después de varias fechas en que andaban con problemas, sobre todo en lo que se refiere a la falta de gol, renunció Benito Ríos a la dirección técnica y asumió el ex palestina Guillermo Quiroga. En la reciente fecha, fueron a Linares y se trajeron los dos puntos al ganar por dos a uno en una de las sorpresas de la fecha, más aún cuando Linares es casi imbatible en su reducto. La formación par esta tarde será con Barahona bajo los tres palos, Emiliano Azócar, Maluenda, Guillermo Azócar y Albistur en la línea de cuatro, Chacano, Alegre y Carrasco en el mediocampo y Rivadeneira, Horacio Italiano y el juvenil Cartes en la ofensiva.

HUACHIPATO también suma 16 puntos y ha convenido en sus últimas actuaciones. Hay inquietud sobre todo por el rendimiento defensivo en donde tienen una de las defensas más batidas de la competencia (23 goles). Huachipato cayó la semana pasada como local ante el colista Colchagua por uno a cero. Podría haber novedades para el partido de hoy. Se mantendría al juvenil meta Pérez en el pórto en reemplazo de Fairlie, al paso que Ortega entraría en lugar de Videla. La formación será con Pérez (Fairlie), Durán, Avilés, Rivera y Vásquez; Díaz, Cáceres y Contreras; Ortega, Santis y Ortega.

ARICA-ATACAMA

El cuadro local de DEPORTES ARICA tiene 20 puntos y está en el tercer lugar de la tabla a sólo dos del líder Aviación. Deberá lamentar la

ausencia de Carlos Díaz quien fue suspendido por el Tribunal de Penas. El cuadro nortino no ha dejado satisfacción a la hinchada en sus últimas actuaciones como local. Ante Rangers ganaron a duras penas por la cuenta mínima. La formación anunciada por Aicel Belmar en el match nocturno de hoy que está contemplado con el N° 13 en el concurso de pronósticos será la siguiente: Cartes, Campos, Sáez, Jara y Amigo; Burgos Gómez (Ibarra) y Vicentello; Fabres, Ananías y Cabrera.

REGIONAL ATACAMA con quince puntos viene solamente de empatar como local ante Talagante Ferro. No tiene lesionados y la formación será con Willy González en el pórto, Guastavino, Alarcón, Caneu y Climent; Sánchez, H. González y C. Araya; Rivera, Contreras y Osorio. El cuadro atacameño es uno de los de mejor rendimiento como local pero como visitante y más aún en un clásico como el de hoy el panorama se le complica bastante.

Atletismo en el puerto

En las pistas y fosos de los Estadios O'Higgins y Valparaíso se llevará a efecto hoy y mañana un nuevo Torneo Regional Atlético con miras a la formación definitiva de la Asociación de Valparaíso que, próximamente, competirá en eventos nacionales.

La información la proporcionó un personero del Canal Escolar Deportivo, indicando que en la justa competitiva intervendrán estudiantes de San Antonio, San Felipe, Quillota, Petorca, Los Andes, Quillota, Viña del Mar y Valparaíso.

La inauguración del campeonato será a las 14.30 horas, en el Estadio O'Higgins, ubicado en el Cerro del mismo nombre, para culminar en el Estadio Playa Ancha.

Básquetbol a presión

Por: Juan Cestero



Bata debe ser el campeón de la primera rueda de la Asociación Santiaguina. Ya ha vencido a los rivales de más alcurnia que hay en esa liga. Lo ha hecho sin dejar dudas y con unos procedimientos de gran peso técnico y colectivo. Bambi Sánchez ha formado un quinteto solvente con jugadores nacionales.

---ooOoo---

Un gran momento está pasando el gringo Hechenlaitner. Fue una gran figura contra Unión y volvió a serlo contra Bata. Aplicado de buen rebote y con el agregado de que está embocando con mucha seguridad y regularidad. Está dominando el puesto de poste alto como pocos y es hombre clave en los movimientos del conjunto de Peñafiel.

---ooOoo---

Otro muchacho que está muy bien es Cipriano Nuñez. El alero de Bata aporta una cuota de fuerza y puntería que en la onda produce efectos devastadores. Le bastaron diez minutos de inspiración para romper el esquema defensivo de Vulco y no permitir la recuperación de los de San Bernardo. Sabían Uds. que además de basquetero es el mejor jugador de Waterpolo del país?

---ooOoo---

Una vez que termine el torneo de la Dimayor y se acabe el básquetbol con el Campeonato Nacional, será el momento adecuado para poner orden y estructurar las competencias del año que viene. Creo que deben desaparecer todas estas Ligas de tipo regional (Liga Sur, Dimayor); que habrá que remecer a la Santiago en sus cimientos y ubicar en el año las competencias de corte nacional con ciudades o clubes de ciudades a lo largo de todo el país.

Somos partidarios de dos ligas. Una que abarque al centro y sur del país, y otra que tome el centro y el norte. Calendario fijo para determinados meses del año (3 ó 4 meses). Que ahí jueguen los importados y que se reglamente la inclusión de los equipos por invitación y no por derechos adquiridos.

---ooOoo---

Pensamos que en esa liga no puede jugar nadie que no tenga jugadores importados. Una medida que salvaguarda lo básico de lo competitivo en básquetbol: la nivelación. Volveremos a tener público y jugadores cuando las competencias sean reñidas y no haya predominio ostensible de una o más instituciones.

---ooOoo---

Creemos que la tarea de la Federación recién comienza. Aquí está la oportunidad para una planificación seria y que geste el valor de la tradición. Deberá Sergio Molinari y su grupo hacerse cargo de la situación. Nombrar una comisión que reúna antecedentes y presente un estudio de factibilidad a las diferentes Asociaciones; crear todo el aparato técnico-administrativo y programar como ya es habitual en los países desarrollados el año calendario con todos los eventos del deporte.

---ooOoo---

Esa reunión de fin de año que preconizamos y cuya iniciativa debe partir de la Federación, deberá reunir a toda la familia basquetera: dirigentes, entrenadores, árbitros, medios de comunicaciones y representantes de la parte estatal.

INDUSTRIA MADERERA ENCO S.A.

Balance al 31 de Diciembre 1980

Activo Circulante	\$ 174.733.552,35
Activo Fijo	(75.257.076,15)
Capital de Trabajo	\$ 99.476.476,20
Activo Fijo	34.883.262,07
Otros Activos	23.346.649,40
Activo a Largo Plazo	(156.412.000,00)
Patrimonio Neto	3.204.287,62

GUILLERMO GUELL EYQUEM
Gerente General

Resultado entre el 1° Enero y el 31 Diciembre 1980

Ingresos de la Explotación	\$ 144.146.128,20
Costo de Explotación	(49.055.964,89)
Margen de Explotación	95.090.163,31
Gastos Administ. y Ventas	(87.742.541,94)
Resultado Operacional	(2.652.378,63)
Ingresos/Egresos no operacional.	(7.306.828,26)
Neto	9.673.650,54
Corrección Monetaria	(285.556,35)
Pérdida del Ejercicio	

LUIS E. LAMILLA MALDONADO
Contador
Inscrip. Colegio Contadores N° 20.816

PETROQUIMICA CHILENA S.A. EN LIQUIDACION

AUTORIZADA POR DECRETO N° 1631 DE 19 DE OCTUBRE DE 1967. ULTIMA MODIFICACION AUTORIZADA, POR RESOLUCION N° 023-S DE 13 DE ENERO DE 1978.-

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 192.571.-
CAPITAL SUSCRITO	\$ 192.571.-
CAPITAL PAGADO	\$ 192.571.-

ESTADOS FINANCIEROS AL 30 DE JUNIO DE 1981

COMISION LIQUIDADORA :

PRESIDENTE	: CORONEL DE EJERCITO SR. SERGIO VALENZUELA RAMIREZ
INTEGRANTES	: SR. VITOMIR SAIN PANTANIDA SR. RUBEN MARTY MARTINEZ

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1981

Activo Circulante	277.880.550.-
Activo Fijo	(75.544.543.-)
Otros Activos	202.336.007.-
Activo Fijo	666.392.267.-
Patrimonio Neto	868.728.274.-

RESULTADO ENTRE EL 1° ENERO Y EL 30 DE JUNIO DE 1981

Ingresos de Explotación	-.-
Costos de Explotación	-.-
Resultado Bruto	-.-
Gastos de Administración y Ventas	(5.308.112.-)
Resultado Operacional	(5.308.112.-)
Ingresos no Operacionales	79.742.862.-
Egresos no Operacionales	(3.335.302.-)
Más (menos) Corrección Monetaria	(27.390.937.-)
Resultado Antes de Impuesto a la Renta	43.708.491.-
Impuesto a la Renta	-.-
Utilidad (Pérdida) Neta del Ejercicio	43.708.491.-

MOISES DURAN REYES
Contador General
Reg. CC. 20265

SERGIO VALENZUELA RAMIREZ
Coronel de Ejército
Presidente
Comisión Liquidadora

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado los Estados Financieros de Petroquímica Chilena S.A. correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1° de Enero y el 30 de Junio de 1981, los que fueron encontrados conformes con los libros de contabilidad y documentos respectivos.

NELSON PEREZ BALDRON
Inspector de Cuentas

LIZARDO GARCIA JOYE MARTINEZ
Inspector de Cuentas

El piloto de Fórmula Uno se entrevistó con el general Julio Bravo

Salazar agradeció apoyo del Gobierno

El destacado deportista y piloto chileno Eliseo Salazar se entrevistó ayer en la tarde con el Ministro Secretario General de Gobierno, brigadier general Julio Bravo Valdés, momentos después de haber llegado a nuestro país.

Salazar se encuentra de paso en Chile y retornará mañana domingo a Inglaterra para proseguir su preparación para la próxima competencia de Fórmula Uno.

Durante la entrevista con el Secretario de Estado, realizada en el edificio Diego Portales, estuvieron presentes el subsecretario general de Gobierno, Jovino Novogel secretario Nacional de la Juventud, Luis Cordeiro y el piloto chileno en Fórmula Cuatro, Alejandro Schmauck.

Durante la cordial reunión Eliseo Salazar le manifestó al Ministro Bravo sus especiales agradecimientos por las reiteradas muestras de apoyo que ha recibido tanto de parte del Gobierno y por la constante preocupación que ha tenido el Presidente de la República por el desarrollo de su carrera deportiva.

Por su parte, el Ministro Secretario General de Gobierno felicitó al primer corredor chileno de Fórmula Uno por su desempeño en el campeonato mundial de automovilismo y los éxitos alcanzados hasta la fecha. Asimismo lo instó a seguir superándose por alcanzar el sitio que le corresponde en el concierto mundial.

Palestino quiere derrumbar a La Serena por las puntas

"A La Serena hay que atacarlo por las puntas. Es casi obvio que ellos, con nuevo entrenador y todo vendrán a Santiago a defenderse, a poblar su área con muchos volantes y zagueros. Por eso en ese partido será fundamental el trabajo de nuestros aleros". Edgardo Fuentes, zaguero central y capitán de Palestino adelantó la táctica de su equipo junto con prever lo que puede ser la labor de un complicado visitante.

La principal novedad que presentará el equipo de Mario Tuñeserá la reaparición en la punta derecha del sudamericano Rodney Anley, quedando Arturo Salas como puntero izquierdo. De tal manera se confirma la idea estratégica que llevará Palestino al compromiso de hoy, intentando quebrar por los costados la muy probable resistencia defensiva de los serenenses.

La "U" con Unión en el vóleybol

Con cerca de una veintena de partidos se continúa disputando hoy una nueva fecha del torneo metropolitano de vóleybol que organiza la Asociación Las Condes de Vóleybol. Destacan en la programación los tres partidos a jugarse en la categoría honor, varones, en que se deben medir Unión Española con U. de Chile, Atlético Providencia con Miguel León Prado y el match entre los sextetos de Manquehue uno de los candidatos al título de la presente temporada que se medirá con Escuela de Aviación. El resto de la programación contempla partidos en categorías menores e infantil tanto en damas como varones.

Sábado desde las 15.00 horas en el Gimnasio Instituto Hebrero, Universidad de Chile con Alianza Francesa en mini damas; U. de Chile con Colegio Mariano en menores damas; Colegio Mariano con León Prado en mini damas; Teresianas con León Prado en menores damas; Colegio Mariano con León Prado en infantil damas.

El turno corresponde a Leonardo Contreras.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX



GARRAFAS
Vacías
PARA VINO
BOTELLAS
Vineras
LITRERAS

VENDO

Reparto a domicilio
SIN RECARGO

Por mayor
y menor

SAN CAMILO 660

Teléfonos
221226-223770

SANTIAGO



Patricio Yáñez

Polla Gol adelantará sus apuestas

Polla Chilena de Beneficencia dispuso que las apuestas para el concurso de pronósticos Polla Gol se atiendan en todo el país hasta las 23 horas de los días jueves 10 y 17 del mes en curso, con excepción de las regiones V y VI, que será hasta las 14 horas de esos mismos días.

La medida se adoptó en razón de que los días viernes 11 y 18 son feriados legales.

En las regiones V y VI se atienden las apuestas de Polla Gol, en forma habitual, hasta las 14 horas de los días viernes, en vista que personal de Polla Chilena de Beneficencia concurre hasta esas zonas a retirar personalmente los documentos respectivos.

Para la televisión La "UC" juega el martes con Talleres de Córdoba

Tres programaciones con fútbol internacional tiene para la próxima semana Canal 13, ahora con la seguridad de cumplir, luego de la resolución emanada de la Fiscalía Nacional de la Comisión Antimonopolios que permite la transmisión de todos los encuentros deportivos desde el exterior.

El martes a las 21.30 horas irá desde el Estadio Santa Laura el encuentro entre Universidad Católica y Talleres de Córdoba, el miércoles a las 17 horas fútbol internacional desde el Stade de Heysel de Bruselas, grupo 2 de las eliminatorias con el partido entre Bélgica y Francia. Ese mismo día a las 21.30 horas figura la presentación desde el Estadio Chile del box internacional con los combates entre Juan Cruces y Patricio Hernández, categoría medio mediano ligero; "Maravilla" Prieto vs. Patricio Carrasco, categoría liviano junior; Juan Araneda vs. Hugo Fernández, categoría super gallo; y Nelson Torres vs. Ricargo Magallanes categoría welter.

Finalmente, Canal 13 ofrecerá mañana desde Bogotá el match entre Colombia y Uruguay por las eliminatorias, grupo 2 de la zona sudamericana, para el mundial de fútbol.

Santiago -
Chillán - Concepción
Laja - Los Angeles -
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

UASQUEZ
un placer que va y viene



INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Hoy resuelven en definitiva si le dan el pase médico al astro quillotano

Yáñez: "Quiero jugar mañana ante Colo Colo"

QUILLOTA. — "La recuperación técnica y física fue más rápida de lo que suponía y estoy en condiciones de debutar. Sin embargo, ese deseo de hacerlo frente a Colo Colo está supeditado a lo que diga el director técnico Julio Baldovinos, ahora si juego, lo haré con el mismo empeño y tesón que siempre lo he hecho tanto en mi cuadro como en la selección".

Patricio Yáñez Candia, al término del entrenamiento en el Municipal de esta ciudad, agregando que "las condiciones para debutar en Primera es-

tán dadas: se juega en casa ante un equipo atracción que donde vaya llena los recintos deportivos. Afortunadamente conozco a la totalidad de sus integrantes y sé los puntos que calzan".

Sobre su problema de las "ex amigdalas", Yáñez expresó que era pasado y que ya ni se acuerda de esos tiempos que lo mantuvieron fuera de su pasión que es el fútbol. "Ahora a recuperar a pasos agigantados el tiempo perdido", dijo finalmente el destacado y habilidoso puntero derecho.

Bonvallet podría jugar

En Católica sobran las variantes

Aunque Pedro Morales —técnico de Católica— intimamente sabe qué equipo parará ante Audax Italiano, guarda silencio cuando se solicita que publique la nómina, ya que posiblemente, a última hora, introduzca algunas variantes en la formación.

Por de pronto, la recuperación absoluta de Eduardo Bonvallet hace pensar, desde ya, en su reaparición, aunque Morales insiste en que Valenzuela está jugando bien como volante —cosa que nadie duda—, pero el "Negro" podría volver a su puesto habitual de zaguero acompañante de Quintano, (en ese caso el que abandonaría sería Oscar Lihn). Por su parte, la lesión al tobillo de Manuel Rojas hace que Daniel Silva suene como reemplazante ideal. Sin embargo, hoy pueden haber novedades que diluyan cualquier especulación previa.

Ofensivamente, Católica ya delineó su ataque: Espinoza, Toninho y Edú, puesto que Arriaza —quien venía desempeñándose como alero zurdo— también quedó muy golpeado luego del triunfo sobre Cruzeiro. En síntesis, Don Pedro, ¿Con cual equipo entrará?

"Bueno, la única variante ya clarificada es el ingreso de Edú por Arriaza. Lo otro aunque lo tengo claro, puede sufrir algunas variaciones. Puede ser Bonvallet o Valenzuela... Esto lo resolveré hoy, ya que tengo tiempo para hacerlo. Es cierto, lo aconsejable es no exponer a Rojas, pero puede recuperarse, entonces entra jugando... ¿Audax? Para nadie es un misterio que Audax Italiano es un equipo de los llamados fregados, porque marca mucho y eso complica a cualquiera. Ahora, nosotros queremos ganar para quedar más cerca de los punteros. Creo que jugando como lo estamos haciendo el resultado será para nosotros, aunque para ello —claro— tendremos que luchar mucho, porque Audax seguramente tomará muchas providencias para evitar una derrota".



OPTIMISMO. — Pedro Morales, técnico de Católica, confía en que logrará buen resultado ante Audax.

Los albos, listos para la "guerra"...

ño, Inostroza, Vasconcelos, Díaz, volantes, Santander, Caszely, Véliz y Alvarez, delanteros.

A TOCAR Y TOCAR

Durante el "picado" de fútbol que culminó el trabajo matinal en la cancha de Pedreros se evidenció la idea futbolística que pretende García para su equipo en Quillota. Con bastante velocidad y continuo toque, el probable elenco titular prácticamente "apabulló" a un combinado de suplentes y juveniles. Al final el mismo García explicó el esquema: "Mira, después de ver a San Luis frente al Audax quedé un poco preocupado ya que ellos pegan mucho, van fuerte al balón, y a veces entran derechamente más a la piedad que a la pelota. Entonces, y para prevenir cualquier problema en mis jugadores, durante la semana trabajamos enfatizando ese aspecto, con toque rápido y sin

quedarse mucho con la pelota, evitar el contacto físico con el rival. Claro que eso no significa que Colo vaya a hacerle el "guerra". No, simplemente vamos un planteamiento inteligente".

REAPARICIONES

Lizardo Garrido, Rodrigo Sader y Leonardo Véliz volvieron a formar parte del equipo de entrenamiento con todo el entusiasmo acumulado en el breve receso. Como Carlos Caszely, que ingresó veinte minutos antes del carril, ahora transmite la confianza de otras tardes: "La verdad es que tenía muchas ganas de entrar partido ante los argentinos, sentía un dolor en el muslo, pero tuve que hacerlo por iniciativa técnica. En todo caso, aunque la lesión todavía la tengo, ahora siento mucho mejor y con la motivación de estos encuentros dió lleno. Aunque veo a San Luis un rival muy fuerte y complejo pienso que va a ser un lindo partido".

El zaguero lateral, por su vuelta a la zaga en la condición futbolística más alta: "Siempre te vas esperando estar en ese partido, pero cuando llega, te decides a dar el primer paso y luego de ese descanso me siento con muchas ganas de jugar, y sé que en un ciento por ciento de mi capacidad futbolística".

CLINICA DEL TUBO DE ESCAPE



Silenciadores
Tubos de Escape

Fabricamos,
colocamos y
reparamos
para toda clase
de vehículos

CARMEN
171

F. 398456



Este signo indica
peligro para usted.
Créale...y pare.

Cuidese.

Queremos que usted viva.



Los "millonarios" de U. Católica ante los "obreros" de A. Italiano

□ El mejor partido de la jornada sabatina se juega de fondo en Santa Laura. En el preliminar se miden Palestino y La Serena. El clásico penquista en el sur completa el fútbol de hoy

Alentada por sus tres victorias consecutivas (6-0 a La Serena, 2-0 a Magallanes y 1-0 a Cruzeiro), Universidad Católica intentará acercarse más al puntero y consolidarse en la ubicación que los pronósticos iniciales del torneo le asignaban. El cuadro universitario, individualmente el más poderoso de la competencia, enfrentará esta tarde a Audax Italiano, un con-

junto que se caracteriza por el espíritu de lucha de sus componentes.

El encuentro será el principal de la reunión doble que se efectuará en el Estadio Santa Laura y que tendrá como preliminaristas a Palestino y Deportes La Serena, a partir de las 16 horas.

En el entrenamiento efectuado

ayer, el técnico del equipo universitario, Pedro Morales, confirmó la inclusión de Manuel Rojas y Miguel Neira. Ambos mediocampistas resultaron lesionados en el amistoso disputado el martes ante Cruzeiro de Brasil. Sin embargo, continuará ausente el tercer integrante del bloque de mediocampo, Eduardo Bonvallet.

En el conjunto itálico, el técnico Hernán Godoy mantenía sus dudas sobre la inclusión de Ramos o Lorca con la misión de marcar a Manuel Rojas, el creador del equipo adversario. El resto de la formación será la misma que derrotó a San Luis el fin de semana pasado.

PALESTINO-LA SERENA

Distinta importancia tiene el encuentro que disputarán Palestino y La Serena. Los tricolores están en mitad de tabla, mientras los nortinos ocupan la penúltima posición.

Ninguno de los dos pudo ganar en la última fecha: La Serena dejó escapar un punto como local ante Cobresal (2-2) y Palestino fue derrotado por Naval en El Morro (0-1).

El conjunto nortino anuncia la reaparición de Hugo Iler, su máximo goleador, y el debut como su técnico de Dante Pesce.

En Palestino, de acuerdo a lo observado en las últimas prácticas, no habrá cambios.

CONCEPCION-NAVAL

La jornada sabatina se completará con el encuentro de Deportes Concepción y Naval, que se medirán en el Estadio Regional penquista a las 16 horas.

La clásica rivalidad de estos equipos se verá complementada por la posición que exhiben en el cómputo. Naval —el equipo sorpresa del torneo— ocupa el cuarto lugar, con 10 puntos. Concepción, que completó tres fechas sin victorias, descendió al 10 lugar, con 7 unidades.



Oscar Arriaza estará nuevamente en el ataque de U. Católica, mientras que Lorca es la carta que tiene bajo la manga Hernán Godoy para marcar a Manuel Rojas.

Los actores de la jornada

CONCEPCION

16 hrs.

NAVAL

Entrenador: Dupla Hoffmann-García.
Puntaje: 7 puntos.
Último resultado: Perdió 1-4 con O'Higgins en Rancagua.
Novedades: No se ha dado a conocer la formación, pero se espera que reaparezcan Rodríguez, Isla y Monsálvez.
Probable equipo: Montilla, Rodríguez, Gutiérrez, Isla y Pedreros; Herrera, Figueroa y Monsálvez; Catafau, Godoy y Araya.



Manuel Herrera



Marcelo Pacheco

Entrenador: Luis Ibarra.
Puntaje: 10 puntos.
Último resultado: Ganó 1-0 a Palestino.
Novedades: Resfriado Ricardo Flores, pero se estima que podrá jugar.
Probable equipo: Araya, De la Barra, Pacheco, Rodríguez y Gatica; Soto, López, y Flores; Herrera, Crisosto y Aravena.

PALESTINO

16 hrs.

LA SERENA

Entrenador: Mario Tuane.
Puntaje: 9 puntos.
Último resultado: Pardió 0-1, con Naval en Talcahuano.
Novedades: Recuperado el sudafricano Anley, estará en la punta derecha.
Probable equipo: Cornejo, González, Fuentes, Herrera y Varas; Montenegro, Dubó y Toledo; Anley, Arias y Salah.



Raúl González



Enrique Enoch

Entrenador: Dante Pesce.
Puntaje: 6 puntos.
Último resultado: Empató 2-2 con Cobresal.
Novedades: Vuelve al arco Enrique Enoch e Iler al ataque.
Probable equipo: Enoch, Ayala, Cerendero, González, y Mayol; Cornejo, Díaz, y Torino; Iler, Espósito y De la Fuente (Paredes).

U. CATOLICA

18 hrs.

A. ITALIANO

Entrenador: Pedro Morales.
Puntaje: 11 puntos.
Último resultado: Ganó 2-0 a Magallanes.
Novedades: Recuperado Manuel Rojas, seguirá el mismo equipo que terminó jugando ante Magallanes.
Probable equipo: Nef, Oñate, Lina, Quintano y Ubilla; Rojas, Valenzuela y Neira; Espinoza, Toninho y Arriaza.



Juan Ubilla



Leonardo Belmar

Entrenador: Hernán Godoy.
Puntaje: 8 puntos.
Último resultado: Ganó 2-1 a San Luis.
Novedades: Debería seguir el mismo cuadro, aunque puede entrar Lorca para marcar a presión a Manuel Rojas.
Probable equipo: Rodríguez, Belmar, Zamorano, H. Díaz y Anabalón; Salinas, Ramos y Valenzuela; Delgado, Batista y Gamboa (Lorca).



Naval, la sensación del sur, enfrenta esta tarde a Concepción en el clásico penquista. Puede ser muy buen partido en Colloa porque ambos equipos necesitan los puntos. El elenco "tila" para recuperar posiciones en la tabla y los "choreros" para continuar a la caza de los punteros del campeonato.

CHILE A ESPAÑA 82



URUGUAY quedó muy inquieto luego de la recepción en Lima. En el aeropuerto cada jugador fue escoltado por un policía —en la escena Victorino y su guardia— y después en la concentración se mantuvo un fuerte resguardo. De todos modos, el ruido de los "bombazos" mantiene muy preocupados a los charrúas...

"Bombazos" tienen nerviosa a la selección uruguaya en Lima

- Según diarios locales, "miles de policías" protegen a los visitantes
- Ambos equipos concluyeron su preparación

LIMA, (AP).— Las selecciones de fútbol de Perú y Uruguay entraron a la recta final del partido decisivo pre-mundial que sostendrán mañana domingo aquí, al tiempo que el Gobierno parecía empeñarse en señalar las normas del comportamiento de los aficionados locales.

La delegación uruguaya de 22 jugadores y nueve dirigentes llegó ayer a Lima, realizó un entrenamiento ligero por la tarde y descansó en un hotel exclusivo. Hoy visitará el Estadio Nacional, escenario del partido que el Técnico Roque Gastón Máspoli considera como de "vida o muerte".

Uruguay necesita ganar. Con dos puntos más en su haber, totalizaría cuatro y mantendría viva su aspiración de clasificarse para el Campeonato Mundial en España, ya que jugará el domingo 13 su último partido contra Colombia en Bogotá.

Perú, en cambio, tiene menor apremio. Un empate lo habrá puesto en la nómina de los 24 equipos mundiales. Con cinco puntos, es el favorito para ganar el partido, último que disputará en la serie. Su entrenador, el brasileño Elba de Padua Lima "Tim", considera que obtendrá la clasificación.

Si Uruguay pierde o empató, el partido contra Colombia, el tercer integrante ya eliminado, tendría interés sólo para los allegados de los protagonistas, según comentan aquí algunos medios de prensa.

La presencia de Colombia en Lima para el partido contra Perú del 16 de agosto, que el equipo local ganó 2-0, estuvo a punto de ser empujada. Un hombre, que fue arrestado, colocó en el ascensor del hotel de la delegación un artefacto explosivo que un policía logró desactivar.

TERRORISMO

Los uruguayos han llegado en un momento en que los atentados dinamiteros arreciaron en la capital y el interior del país. Las autoridades dis-

A Brasil CBF no quiere que televisen partido de mañana en directo

La Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) pidió a su congénere peruana —por télex enviado a Lima— la prohibición de transmisión por televisión, en vivo al Brasil, del decisivo partido entre los seleccionados de Perú y Uruguay.

El partido tendrá lugar el domingo en Lima y determinará el país que se clasificará para la próxima etapa en la Copa del Mundo '82 en el grupo.

Ocurre que en el mismo horario tendrán lugar en Brasil los principales partidos por los campeonatos regionales y el de la "CBF". La petición firmada por el presidente del organismo, Giulite Coutinho, se basa en las deliberaciones y decisiones tomadas por la FIFA en mayo de 1978 en Buenos Aires, en que fue determinado que un juego puede ser televisado directamente a un país sólo con autorización expresa de la Confederación Local.



TELE SANTANA, técnico del "scratch".

pusieron una mayor vigilancia policial que la encomendada para los colombianos. Diarios locales, con cierta exageración, dicen que "miles de policías" custodian a los uruguayos.

Empero, el Gobierno parecía estar dispuesto a no correr riesgos. Y para evitar eventuales "excesos" de los aficionados peruanos ha iniciado una campaña de "orientación" del comportamiento que deben adoptar entre hoy y el domingo.

La agencia oficial de noticias Andina dijo en un comentario que "Es necesario brindar un generoso, aliento al equipo peruano", pero "man-

niendo el respeto a los aficionados jugadores uruguayos".

Indicó que cuando se iniciara el partido "entonces con todas las fuerzas las sagradas notas de nuestro himno patrio y guardemos un respetuoso silencio cuando se ejecuten las notas del himno uruguayo, como mejor homenaje al pueblo y al hermano", dijo Andina.

"Que el partido del domingo sea una verdadera fiesta deportiva y al final, uruguayos y peruanos, en campo y en las tribunas, se sientan hermanados tanto en el triunfo como en la derrota", añadió.

Huelga general del fútbol español amenaza el Mundial

MADRID, (UPI).— La amenaza de una huelga que lesionaría a la temporada de fútbol de España y podría poner en peligro la disputa del Campeonato Mundial del año próximo parece inevitable, ya que ambas partes intercambiaban palabras violentas a través de la mesa de negociaciones.

Los jugadores de Primera División, en solidaridad con sus colegas de las inferiores, dijeron que no jugarán a menos que los clubes paguen los sueldos que adeudan.

También exigen que la Federación deje sin efecto su orden de que los equipos de Segunda División usen a dos jugadores menores de 20 años en cada encuentro.

Los futbolistas parecen firmes en su decisión de protagonizar la segunda huelga del gremio en tres años. Dicen que si no se cumple con sus exigencias, el domingo no se dará el puntapié inicial.

El presidente del club más rico de España, el FC Barcelona, José L. Núñez, quien encabeza además al equipo que negocia por la patronía, acusó a los jugadores de realizar maniobras políticas.

Dijo que José Cabrera Bazán, asesor legal de los futbolistas y funcionario municipal madrileño socialista, está decidido a "lastimar al fútbol, a ayudar a los jugadores".

UNA GRAN DEUDA

El arquero del Atlético Madrid, José Aguinaga, respondió que Núñez "habla como un tonto".

Detrás de los duelos de palabras están las razones que esgrimen los jugadores: los 66 clubes de las divisiones inferiores deben a sus empleados sueldos por un total de 3,5 millones de dólares.

De acuerdo con la mayoría de los comentaristas, las deudas son el resultado de la ineptitud de los dirigentes. El influente diario El País señala que Núñez, quien ofreció diez millones de dólares a Argentinos Juniors por Diego Maradona, es responsable en parte de la espiral de gastos que amenaza a los clubes más chicos.

"Para él —dijo El País—, el fútbol es un juego para sus ambiciones personales y una manera de alcanzar la inmortalidad logrando que habiten estadios con su nombre".

"Aunque los jugadores de Primera División no tenemos nada que ganar y mucho que perder, si no se satisfacen nuestras demandas no jugaremos", declaró el arquero de Real Sociedad y de la selección, Luis Arconada.

Cuando se le preguntó qué opinaba de Núñez, el jugador respondió: "contestará a esa pregunta me meterían a la cárcel".

Brasil se postula para realizar torneo del '86

SAO PAULO, BRASIL, (UPI).— Brasil solicitará formalmente a la FIFA de del Campeonato Mundial de Fútbol de 1986 si Colombia, nación ya designada para llevarlo a cabo, se ve obligado a rechazarla, afirmó el presidente de la confederación brasileña de fútbol.

"Si Colombia se retira oficialmente, Brasil será candidato para realizar la Copa de 1986", dijo Giulite Coutinho, quien agregó que Brasil no por Colombia cuando se adjudicó la sede y que seguirá apoyando a esa nación para que realice el torneo mundial.

El Presidente colombiano, Julio César Turbay Ayala, dijo ayer que esta ciudad que cree que su país no puede afrontar los costos del campeonato, que calculó entre 10 y 15.000 millones de pesos, equivalentes entre 175 y 265 millones de dólares.

Turbay Ayala agregó que su país tiene muchas otras necesidades urgentes y que su pueblo puede mirar fútbol por televisión. El Presidente colombiano señaló, sin embargo, que la decisión final sobre el tema está en manos del Congreso.

Los comentaristas señalan que Brasil está en condiciones de realizar un mundial. Entre las razones citadas, figura que Brasil cuenta con varias ciudades de gran capacidad.

TODO LISTO

El Estadio Maracanã, de Río de Janeiro, es el más grande del mundo y puede ubicar a 200.000 personas, mientras que el Morumbi de São Paulo, el mayor del mundo en manos privadas, tiene capacidad para 140.000.

Ambos fueron usados en 1950, cuando Brasil —un país donde el fútbol es una fiebre nacional y que conquistó tres campeonatos mundiales— llevó a cabo su único torneo mundial.

El campeonato mundial de fútbol, que se disputa cada cuatro años, realiza alternadamente en países de Europa y América. Desde el campeonato de Brasil, fueron naciones anfitrionas americanas Chile, México, Argentina. Más de tres décadas después Brasil es firme candidato si Colombia se retirara.

Los comentaristas también recuerdan que el record de espectadores para un partido de fútbol sigue siendo el que se registró en la final mundial de 1950, cuando Brasil y Uruguay se enfrentaron en el Maracanã, donde entraron más de 200.000 personas.

Además de Maracanã y Morumbi, Brasil cuenta con otros tres estadios —en Belo Horizonte, Salvador y Fortaleza— con capacidad para más de 100.000 personas.